

Banco Nacional de Bolivia
El Banco más antiguo del país

Bolivia debe aprovechar actual apertura de mercado peruano página cuatro

Banco Nacional de Bolivia
El Banco más antiguo del país

Maestros anuncian ruptura con gobierno página seis

PRESENCIA

UNICO CENTRAL DE BOLIVIA
HEMEROTECA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXIX - No. 11.494 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 26 DE AGOSTO DE 1990 - 100 PAGINAS - Bs 1.50.-

EN ESTA EDICION

Terror a países vecinos quedó desactualizado

El ministro del Interior, Guillermo Cárdenas, afirmó que el pensamiento de algunos jefes de CONASE en torno a que los países vecinos tienen intereses geopolíticos en Bolivia está desactualizado. (página 6)

Mobilización nacional de vacunación



El ministerio de Salud y los Comités Nacionales de Salud cumplen hoy una campaña nacional de vacunación contra enfermedades infantiles y de maternidad. (página 7)

Pueblos indígenas Reportajes

En nuestra sección Reportajes, la historia, cultura y habitat de los pueblos indígenas que habitan nuestro territorio.

Dirigentes cooperativistas detenidos en Oruro

El prefecto de Oruro instruyó la detención del subprefecto y dirigentes cooperativistas de la región de Poopó que detienen una concesión minera. (Presencia del país).

Bloqueos cumplieron objetivos

El ministro afirma la CSUTCB en una evaluación de los bloqueos que comenzaron el presente mes en protesta contra el cumplimiento del gobierno. (página 12)

Indígenas continúan marcha a La Paz



Más de 600 indígenas continuaron ayer su marcha a La Paz, tras el fracaso de las negociaciones con el gobierno. (página 13)

Industria petrolera estatizada en Ecuador

La industria petrolera del Ecuador pasó al control del Estado frente a la corriente ideológica privatizadora que se observa en América Latina. (página 9).

Nuestras secciones

Esta presente edición consta de dos secciones de información general y los suplementos de Reportajes, Puerta Abierta (Cine), Quinta Pared (Cine, TV, con información), PRESENCIA deportiva, PRESENCIA literaria, la revista dominical PRESENCIA.

Crece tensión en el Medio Oriente

Hussein corta agua y electricidad a embajadas en el ocupado Kuwait

Pena de muerte para quien oculte extranjeros. Podrán salir del país mujeres y niños pero no empleados ni diplomáticos, hasta que se cumpla con el cierre de esas representaciones



Guardia con lanzamisiles Soldados del postamento francés Clemenceau mantienen guardia con un lanzamisiles "Mistral" en una base militar francesa en Djibouti.

NICOSIA, 25 (AP). Los diplomáticos extranjeros que desafían las órdenes iraquíes de cerrar sus misiones en Kuwait permanecieron dentro de las embajadas mientras las autoridades les cortaban el agua y la electricidad, derribaban paredes y embalsaban soldados en torno a los edificios.

También hoy, el Consejo del Comando Revolucionario de Irak decretó que ocultar a los extranjeros de las autoridades sería considerado "un acto de espionaje castigado con la pena de muerte".

Los soldados iraquíes, algunos de ellos armados con ametralladoras y morteros, patrullaban en torno a las embajadas en el ocupado Kuwait.

En algunas misiones fue cortada la electricidad, el agua y los teléfonos, pero no se trató de sacar a los diplomáticos por la fuerza, según versiones transmitidas a las cancillerías de varios países.

Estados Unidos, Canadá, Japón, Bangladesh, Suiza, Austria, Polonia, Checoslovaquia, Yugoslavia y los 12 países de la Comunidad Europea estaban entre los que anunciaron que permanecerían en Kuwait.

En Londres, el funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores William Wadgrave dijo que más de 30 embajadas seguían funcionando en Kuwait. Dijo que los iraquíes le cortaron la electricidad a la embajada británica nuevamente luego de haberse la restaurado horas antes.

La embajada se hallaba cerrada por el ejército, pero la moral del personal diplomático era "extremadamente alta", dijo Wadgrave.

Versiones similares fueron recibidas en París, Roma, Viena y Tokio, aunque variaba el número de soldados iraquíes en cada misión.

La agencia oficial iraquí INA informó ayer que se permitía la salida de los familiares de los diplomáticos. Pero añadió que todos los empleados varones de las embajadas, incluso los diplomáticos, "serán invitados a salir hasta que sus respectivos países cumplan con la decisión iraquí" de que las embajadas fueran cerradas.

Para departamentos productores

Regalías petroleras tendrán impacto positivo por subida de "árabe ligero"

Corporaciones reciben el mismo trato que contratistas. - Aumentan erogaciones para YPFB

Las regalías para los departamentos productores de petróleo tendrán un impacto positivo debido a la subida que experimenta en el mercado mundial el "árabe ligero", una variedad del crudo que tiende a revalorizarse como consecuencia del conflicto en el Golfo Pérsico, afirmó ayer el ministro de Energía, Angel Zambier al ser consultado por PRESENCIA.

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) paga sobre la producción bruta de petróleo una regalía de 12% a las regiones productoras, de la cual el 1% surge de disposiciones legales adoptadas en 1988, como resultado de presiones cívicas, para beneficiar a Beni y Pando.

El ministro dijo que "las regalías para las corporaciones regionales productoras de petróleo,

van a tener un pequeño impacto positivo con la subida del arábian light (árabe ligero)".

Esa obligación, empero, demandará un mayor gasto para YPFB, agregó.

YPFB pagará 12% de regalías sobre la producción de petróleo de acuerdo con la subida del "árabe ligero", agregó.

Para abastecer el mercado interno, el Estado también compra petróleo a las contratistas extranjeras que operan en Bolivia a precios del "árabe ligero" en el mercado internacional.

Al ser consultado por PRESENCIA sobre el mismo tema, el subsecretario de Energía, Fernando Rodríguez, ratificó que las regalías que se pagan a las Corporaciones "están sujetas al precio del arábian light".

Esta variedad subió de 14 dólares a 26 dólares el barril de petróleo como consecuencia de la crisis del Medio Oriente.

Rodríguez dijo, empero, que el precio definitivo del "arábian light" será fijado por la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), que aún no se ha reunido.

El conflicto del Medio Oriente que se originó a raíz de la invasión de Irak a Kuwait, ha provocado una disparada de los precios del petróleo en el mercado y el aumento del costo de vida en algunos países por la subida del valor de los carburantes.

El precio de referencia para el "arábian light" aparece en la publicación especializada "Platts Oil Gran", dijo Rodríguez, quien afirmó que YPFB fija sus precios de acuerdo con esa publicación.

Pánico y racionamiento en Irak

NICOSIA, CHIPRE, 25 (AP). Irak ha empezado a sentir el peso del embargo comercial de las Naciones Unidas mientras se informa de compras movidas por el pánico en Bagdad, el inicio del racionamiento nacional y la búsqueda militar casa por casa de acaparadores de alimentos.

El Consejo de Seguridad aprobó hoy una acción militar para hacer cumplir el embargo impuesto el 6 de agosto como sanción a Irak por invadir al vecino estado de Kuwait.

Pero pueden pasar varias semanas antes que los 16.5 millones de habitantes de Irak empiecen a ajustarse los cinturones.

Aún antes de que las sanciones se hicieran más acentuadas, versiones filtradas desde Irak indican que los productos esenciales como aceite comestible, harina y frutas han virtualmente desaparecido de Bagdad y otras áreas.

Unidades de la guardia popular, las milicias armadas del partido gubernamental, realizaban inspecciones al azar de comercios y casas, en busca de alimentos que pudieran estar acaparados en refrigeradoras o alacenas, informó el disidente partido democrático kurdo en un comunicado difundido en Nicosia.

La versión fue confirmada por informantes desde Bagdad.

Desde el 12 de agosto en que el presidente Saddam Hussein pidió a la nación prepararse para la austeridad, el acaparamiento de alimentos y el lucro con los mismos son sancionados con la pena de muerte.



Jefe nacional del MNR Gonzalo Sánchez de Lozada fue proclamado ayer Jefe Nacional del MNR por la plenaria de la convención de ese partido. La jefatura movimientista fue ejercida desde la fundación partidaria por el Dr. Victor Paz Estenssoro, que renunció irrevocablemente el 24 de agosto pasado, para dar paso a nuevas generaciones.

Corte de Justicia paceña "EE.UU. no tiene respaldo moral para pedir extradición"

El presidente de la Corte de Justicia de La Paz, Edgar Montaño, afirmó ayer que Estados Unidos "no tiene el respaldo moral necesario" para solicitar la extradición de narcotraficantes bolivianos y advirtió al gobierno "analizar cuidadosamente" esa posibilidad antes de aceptarla.

En declaraciones a PRESENCIA, recordó la reciente liberación que se otorgó al alcalde de Washington, Marion Barry, acusado de 14 delitos de tráfico y tenencia de drogas, y dijo que esa decisión "dejó muy mal parada a la justicia norteamericana".

"Por esa razón, explícito, yo me pliego a la posición de diversas autoridades del gobierno de Colombia, que han señalado que su país no tiene por qué entregar narcotraficantes a Estados Unidos, donde se libera a funcionarios públicos de comprobada participación en delitos de narcotráfico".

El magistrado recomendó al gobierno del presidente Paz un "muy cuidadoso análisis", antes de aceptar la suscripción de un nuevo tratado de extradición con el país del norte.

Añadió que, previamente a la consideración de ese tratado, el gobierno boliviano debe lograr la firma de un convenio, que permita al país beneficiarse con el 50% de fortunas incautadas en Estados Unidos a traficantes bolivianos.

"Esa es una gestión que está realizando el gobierno colombiano actualmente y me parece muy justa, porque es lógico que el país donde se origina una fortuna ilegal, debe ser el destinatario de al menos la mitad", dijo.

Perú entre el desencanto y el desborde

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

La peligrosa y cambiante situación del Golfo Pérsico acapara la atención del mundo. Y roba en segundo plano otros problemas que son tan importantes como aquel. Y que, por tanto, no podemos olvidar.

Resulta un lugar común decir que la situación del Perú se ha convertido en explosiva y que casi todos los pronósticos son muy negativos. En noticias y comentarios aparecen con frecuencia conceptos tremendistas: situación que se desborda; caos total; ingobernabilidad del país; agravamiento de la guerra; explosión social y otros peores.

Posiblemente la inflación aceleradísima, los aumentos de dos y tres mil por ciento en productos básicos, la supresión de subsidios, los recortes presupuestales que, al fin, todas estas medidas no habrían tenido un efecto económico tan desolador y un resultado político tan explosivo, si se hubieran tomado en otra forma, con otro sentido político, con otra percepción de lo que es y debe ser la sociedad peruana actual, inmensamente politizada.

Fujimori gana las elecciones con más del 20 por ciento de ventaja frente a Vargas Llosa, bajo un doble entendido: que los electores querían evitar el "shock" que ofrecía el novelista y que además veían en el recién llegado a las arenas políticas, una suerte de posible hacecero de milagros.

Ambas suposiciones se vienen abajo en forma dramática con la medida de Fujimori. El desencanto colectivo es inmensamente peligroso por la carga de ira que contiene. El sentimiento de que no se jugó limpio, de que hubo un engaño en torno a elementos básicos de la vida y el estómago de la población.

Resulta increíble que Fujimori intente aceptación de sus medidas en el plano de la sorpresa autoritaria. Desenfoca completamente la realidad, ignora la inmensa movilización social del Perú, que desborda los recintos de los partidos políticos y todas las tendencias. Intenta imponer medidas como en una estructura política de estilo monárquico. Ni busca ni parece dar importancia al consenso, al diálogo, a la concertación, factores todos que estaban marcando su propio surgimiento político, la integración de su frente electoral y que claramente estaban imponiendo una dirección y una tónica al futuro gobierno.

La guerra, la movilización electoral, la terrible crisis que azota al Perú en estos años, el tremendo desempleo que implica, la radicalización de los sectores, las luchas



chas sindicales, la aparición de nuevas opciones políticas como la que el mismo Fujimori representa, es decir todos los factores estaban mostrando la necesidad y la exigencia de la participación ciudadana, los convenios políticos, la consulta a los grupos sociales, la aceptación y el acuerdo de los partidos. ¿Como intentar éxito en semejante operación brutal y desconcertante, teniendo en cuenta partidos, congreso, sindicatos, empresa privada, obreros, campesinos?

El precio que está pagando el Perú por la inexperiencia de Fujimori y su equipo, es muy alto.

Y nos enseña una lección muy importante: en manejo del Estado, en control de las crisis nacionales agudas en medio de tormentos mundiales, en la planificación, aplicación y evaluación de medidas económicas complejas con efectos sociales de gran alcance, no es posible improvisar. No hay sustitutos para el saber y para la experiencia. No hay milagros. Y algo más: No se puede gobernar de espaldas a la realidad social, a los gobernados que votaron. ¿Qué democracia es ésta que escoge a un gobernante para que todo lo haga en forma antidemocrática: autoritaria, poniendo las bases de una estructura que re-

cuerra en varios aspectos a la libertad?

No se duda de que el Perú necesita y necesita drásticas y urgentes medidas. No se duda de que la herencia recibida por Fujimori sea espantosa. Pero si la guerra cruel y victoriosa que abarca buena parte del territorio plantea desafíos inmensos y requiere unidad nacional, si la crisis y el narcotráfico golpean con crudeza, la imposición de las medidas debe surgir de acuerdos políticos.

Fujimori cercado por huelgas, saqueos, percibidos, desbordes de toda índole, violencias, desbordes de toda índole, puede evitar que la situación se le descontrola de todo. Pero a condición de modificar su enfoque. Actualmente tiene apenas el 22 por ciento de los votos en el congreso y tiene que buscar acuerdos políticos para gobernar, abandonando el autoritarismo.

El desencanto, la desilusión, la ira y la desesperanza sembradas en el campo de la crisis y el hambre, pueden dar frutos terribles. Hoy Fujimori todavía tiene capital político de reserva y puede recuperar la credibilidad perdida. Ojalá lo logre.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los juristas de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde vive la crisis.

El coronel Tapia tiene quien le escriba

Por Raúl Barrios Morón

La vulnerabilidad de nuestro país nos duele, es cierto, y esto compartimos ampliamente todos los bolivianos, civiles y militares. Así con capricho queremos diferenciamos para su apreciación estratégica. Pero no dolernos tanto territorio irredento, vacío de pueblo, ideas y proyectos propios. Tal vez allí radique esa pertinaz necesidad de imaginar la debilidad nuestra en la responsabilidad ajena, el *alter ego* geopolítico. No es nuevo, por lo demás, creer que somos el centro geográfico hacia donde se dirigen planificadas amenazas de expansión y cercenamiento de parte de nuestros vecinos; la "politización" de Bolivia ha existido largamente como una tendencia cognitiva en cada uno de nosotros desde el primer curso de la escuela primaria. Es un notable mecanismo de defensa - curiosa imbricación del psicoanálisis con la geopolítica -, que apacigua nuestras profundas culpas interiores.

Resulta muy preocupante, sin embargo, que el pasado de nuestros países atrapado nuestro sentido común nacional y que el *síndrome de encierro* sea tan presente, esto es, el desafío de imaginarnos contemporáneos y resueltos a enfrentar un fin de siglo agobiante en extremo. En él la tensión fundamental estará dada entre el particularismo nacional de corte aislacionista y los procesos inevitables y necesarios de agresión económica y política regional que permita a Latinoamérica negociar su futuro frente al mundo en mejores condiciones y menos carácter secundario. Mientras esto, el desafío de imaginarnos contemporáneos y resueltos a enfrentar un fin de siglo agobiante en extremo. En él la tensión fundamental estará dada entre el particularismo nacional de corte aislacionista y los procesos inevitables y necesarios de agresión económica y política regional que permita a Latinoamérica negociar su futuro frente al mundo en mejores condiciones y menos carácter secundario.

Con los modelos tradicionales basta poca imaginación para construir hipótesis de conflicto que nos distancien de los países vecinos, pero quizá falte muchísimo más iniciativa y lucidez para diseñar escenarios cooperativos e hipótesis que integren solidariamente la región. Por ello resulta paradójico que mientras el coronel Tapia pronuncia sus antiguallas, se firmaba la "Carta de Oruro" que busca coordinar el intercambio comercial entre Chile y Bolivia hacia una mayor integración entre pueblos que se perciben como adversarios por desastrosos gubernamentales. Esto nos revela un asunto del mayor cuidado y es la impredecible articulación entre la política exterior y la política de defensa. Si asumimos los criterios del coronel Tapia como los dominantes en el establecimiento militar boliviano, concluiríamos sobre su divorcio con lo que hasta ahora ha esbozado la diplomacia en línea directa. Claro está que la

patrones tradicionales que rigieron la dinámica militar mundial y regional hasta los años sesenta, o setenta. De ahí que el problema de la soberanía no radique en criterios exclusivamente territoriales sino en la capacidad y creatividad de insertarse en la nueva realidad regional, aprehendiendo sus tendencias para beneficio nuestro. La soberanía es el logro del mejor tipo de relaciones interdependientes con nuestros vecinos y el mundo. Se añade a ello el que nos amanzamos a la seguridad de nuestro país se insertan hoy en dinámicas más transnacionales que interestatales, v.g. el problema de salud pública que padece la sociedad norteamericana, con el uso extensivo de esteroides entre la población, impacta amenazadoramente nuestra seguridad nacional al revertirse sus efectos en la ampliación de los cultivos de coca y en el recorte de nuestra soberanía y autonomía por las políticas de militarización exigidas desde Estados Unidos. Y como lo anterior, el hambre, la desocupación, la ignorancia y el rezago tecnológico quietan todas las posibilidades de viabilidad política en el siglo que se acerca. Pero ello no es culpa de nuestros vecinos sino absolutamente boliviana.

Con los modelos tradicionales basta poca imaginación para construir hipótesis de conflicto que nos distancien de los países vecinos, pero quizá falte muchísimo más iniciativa y lucidez para diseñar escenarios cooperativos e hipótesis que integren solidariamente la región. Por ello resulta paradójico que mientras el coronel Tapia pronuncia sus antiguallas, se firmaba la "Carta de Oruro" que busca coordinar el intercambio comercial entre Chile y Bolivia hacia una mayor integración entre pueblos que se perciben como adversarios por desastrosos gubernamentales. Esto nos revela un asunto del mayor cuidado y es la impredecible articulación entre la política exterior y la política de defensa. Si asumimos los criterios del coronel Tapia como los dominantes en el establecimiento militar boliviano, concluiríamos sobre su divorcio con lo que hasta ahora ha esbozado la diplomacia en línea directa. Claro está que la

la actual conjuntura de seguridad no obedece, por ciento, a los

busqueda de una inserción directa de Bolivia en el región, vulnerabilidad y fortalecimiento de recursos de negociación diplomática con la y de defensa.

No dudamos de las buenas intenciones de los diplomáticos bolivianos en los que se han dado por tratarse de los máximos organismos encargados de evaluar la seguridad. No obstante, es necesario un esfuerzo intelectual para contextualizar los análisis de balance de poder introduciendo otros aspectos en su dinámica: la presencia latinoamericana en las fronteras integracionistas y las asimetrías, v.g. la realidad de los países latinoamericanos, no se ha llevado sustancialmente en los últimos años, en efecto, un escenario democrático, esta es una realidad que está sujeta a una constante y constante la asimetría de poder indudablemente existente de los países de la región. Son cada vez más insuficientes los modelos geopolíticos para explicar la realidad latinoamericana, no sólo porque la política reajusta la relaciones militares en la constitución de poderes nacionales, sino que obliga a modificar las relaciones de amenaza entre los establecimientos castrenses.

No entenderíamos sino la gran tradición argentina ha detenido la tradición bilateral de poder rivalidades militares.

Creemos, sin embargo, opiniones del coronel Tapia una curiosidad en medio de la y la desorientación que parece existir en nuestra política armada; y conviene acertada idea de que lo es la defensa y seguridad son temas demasiado serios y urgentes para dejarlos en manos militares.

Raúl Barrios Morón es Sub-Master en Estudios Internacionales. Ha publicado libros y artículos en Democracia, Paz y Justicia, y NeoPolítica (1990) y JESRAC, La Paz, 1990.

Política del suelo urbano y medio ambiente

Por Marthadina Mendizábal de Finot

La venta de la tierra en las ciudades proporcional, en el nivel local, el marco adecuado para incorporar la dimensión ambiental en las políticas de desarrollo urbano.

Una de las manifestaciones más perversas de los estilos de desarrollo, heredados y actuales es el funcionamiento del mercado de tierras en el medio urbano. Este es un fenómeno que se encuentra en la base mínima del deterioro ambiental, pues coadyuva al crecimiento imprevisible de las zonas ecológicamente deterioradas.

En efecto, la ausencia de políticas de ordenamiento del mercado mencionadas ha creado las condiciones para que especuladores inescrupulosos encuentren en la actividad de compra-venta de tierras, valorizadas gracias al propio desarrollo urbano, la fuente de enriquecimiento fácil a expensas de la población que

busca hacer realidad su derecho de habitar en la ciudad, a través de una vivienda digna.

Este bien -mejor dicho mercancía- es considerado de necesidad básica, pero en nuestras ciudades se constituye en un bien de lujo, al que pueden acceder sólo quienes están dispuestos a pagar los precios exorbitantes fijados por los propietarios, precios que en el caso de la ciudad de La Paz son comparables con aquellos de los países industrializados más ricos.

Este hecho constituye en nuestro país una poderosa fuente de redistribución regresiva de ingresos, pues los gobiernos (nacional y local) prestados a aquellos que han pagado la mínima importancia ni siquiera cuando proclaman políticas sociales progresistas, que terminan siendo contratadas por efectos de los precios altos de la tierra.

Ciertamente, este mercado se

revela como la manifestación menos percibida, pero más adversa de la economía de mercado. Si la libre competencia ni el libre juego de las fuerzas de la oferta y la demanda son por sí mismas capaces de resolver los múltiples problemas que ellos generan: la segregación espacial de la población, la extensión ilimitada de la ciudad y el consiguiente costo (particularmente, de la conexión de redes de servicios y construcción de vías), la carga financiera demostrada para las clases medias que no poseen una vivienda propia, pero sobre todo el loteamiento e invasión de áreas de propiedad de la comunidad y de zonas negras no aptas para la construcción.

Esto último tiene manifestaciones ambientales considerables, no sólo por la pérdida de áreas reforestadas que cumplen una función ecológica importante. Estas

y las zonas negras con alta propensión a derrumbes son el blanco de las operaciones de loteamiento, que encuentran en la población de bajos ingresos los clientes perfectos para sus transacciones al margen de la ley, y gracias a las cuales, sin embargo, gran parte de esa población puede acceder a un poco de tierra para edificar su vivienda.

El asentamiento resultante tiene todas las posibilidades de convertirse en un espacio insalubre, además de que la instalación de servicios, alcantarillado y la recolección de enormes áreas que alberga a la población más pobre se van convirtiendo en zonas ecológicamente deterioradas, donde el agua de pozos, los manantiales y vertientes que sustentan la vida precaria de esos habitantes entran contaminados, donde los aflores de las tuberías de aguas servidas que salen directamente a las calles son permanentes, y los ba-

ñoses son comedor de cerdos, perros, roedores y moscas. Este es el medio ambiente de la pobreza, degradado y peligrosamente insalubre.

Quizás si se hubiera previsto tal fenómeno, se habría intentado contrarrestar el impacto del mercado de tierras en los pobres de la ciudad.

Ahora que el problema es actual, que las enfermedades se tienen todas las posibilidades de transmitirse a ritmos que desencadenan en nuestra ciudad ese 21% de las viviendas en condiciones de hacinamiento crítico, cuando la mortalidad infantil es tan alta y cuando el problema es prácticamente irreversible, se encuentra por fin la voluntad de las autoridades municipales para establecer una política de tierras.

Es fortalecer que tales políticas consideren seriamente el desarrollo y procuren evitar que el futuro de nuestra ciudad esté determi-

nado por el crecimiento de características enunciadas.

Confrontamos en las condiciones del mercado de tierra el funcionamiento del mercado de regulación por gobiernos municipales con el funcionamiento del mercado de regulación por el gobierno nacional correspondiente décadas atrás, permitiendo un asentamiento más ordenado y una población más sana.

Si esto se hace realidad, nos hablar de un vuelco en la política urbana, en el desarrollo de la actividad de compra-venta de tierras, en la política de regulación de las zonas ecológicamente deterioradas, en la política de regulación de las zonas ecológicamente deterioradas, en la política de regulación de las zonas ecológicamente deterioradas, en la política de regulación de las zonas ecológicamente deterioradas.

Marthadina M. de Finot es licenciada en ciencias del ordenamiento Territorial y Urbanístico.

Comunidad y territorio

Por Miguel Urioste F. de C.

Es conocido que durante la colonia se impuso el régimen de las "encomiendas", que utilizaron formas originarias de organización social comunitaria para el dominio territorial del vecindario. Posteriormente, en 1825, las comunidades continuaron sufriendo agresiones de diversa naturaleza de parte del Estado boliviano, particularmente a partir de las disposiciones de ex-vinculación de 1871.

El censo agropecuario de 1950 registró la existencia de 3.800 "comunidades indígenas" con una superficie aproximada de 7 millones de hectáreas. Desde entonces muchas cosas han cambiado y muchas comunidades se han dividido, otras se han creado y algunas están desapareciendo.

Primera Reforma Agraria en Bolivia eliminó las relaciones de trabajo en servidumbre y distribuyó tierras a los campesinos de todo el país en forma individual y áreas colectivas para pastoreo. Sin embargo, dicha disposición legal no estableció un tratamiento adecuado para las comunidades campesinas e indígenas y dejó pendiente, hasta ahora un régimen jurídico apropiado. Más bien, por el contrario, creó condiciones para su progresiva dispersión y atomización.

No obstante dicho marco jurídico adverso y el permanente y sistemático accionar del Estado boliviano y del conjunto de la sociedad boliviana, contrarios al campesinado y a las comunidades campesinas e indígenas, éstas subsisten en condiciones socioeconómicas precarias, pero social y culturalmente consolidadas. Ahora, en 1990, casi tres mil

líneas de campesinos e indígenas viven organizados en comunidades ya sean de carácter "originario", de "ex-haciendas", o "nuevas".

Aun a pesar de que la Ley de 1953 previó la cooperativización y el reagrupamiento de predios como mecanismos para superar la multiplicación del minifundio, a falta de una norma jurídica apropiada, éste continúa reproduciéndose en perjuicio de los propios campesinos y del país.

Desde 1953 los esfuerzos estatales para el desarrollo rural campesino e indígena han estado principalmente centrados en el estímulo a la actividad familiar e individual, provocando un debilitamiento económico de las comunidades. Se ha buscado el surgimiento espontáneo y exitoso de "empresarios campesinos", situación que, sin embargo, no se ha generalizado después de 37 años de iniciado tal proceso.

Debe destacarse que el cuerpo jurídico boliviano sólo reconoce tres tipos de propiedad: la propiedad privada, la propiedad estatal y la propiedad pública. Las primeras ignoran el verdadero y actual carácter de la organización y propiedad comunitaria.

Concretamente, la ley de 1953 establece el principio de derecho propietario de toda agrupación humana con ideas agrarias para organizarlas social, económica y políticamente. Lo ha hecho y lo continúa haciendo en diversidad de amplios, congresos y cambios, de carácter regional y nacional.

Transcurridos 37 años de iniciada la primera Reforma Agraria, los campesinos e indígenas han expresado de forma elocuente la necesidad que tienen de reconstituir y fortalecer sus comunidades organizadas social, política y económicamente. Lo han hecho y lo continúan haciendo en diversidad de amplios, congresos y cambios, de carácter regional y nacional.

En estas comunidades los campesinos e indígenas eligen periódicamente a sus autoridades naturales. Háyanse éstas "secretario general", "jilatka", "curaca", "segunda mayor", "maistr", "alcaldes" o "capitan", pero estas autoridades no son reconocidas por el

Estado boliviano como representantes del gobierno municipal.

Contradictoriamente, la Constitución Nacional de 1954 garantiza la existencia de las comunidades campesinas e indígenas, precepto que ha sido cumplido, literalmente, por las Leyes de 1945, 1947 y 1953.

Cualquiera sea el resultado de las comunidades campesinas e indígenas, éstas, en su mayoría, son unidades territoriales con un carácter regional y nacional. Además, están en proceso de reconocimiento de su personalidad jurídica. Asimismo, requieren agruparse en organizaciones mayores, con identidades regionales, culturales o de nacionalidad.

Miguel Urioste F. de C. es abogado del Ministerio de Labor (MSL).

Fundado por
Héctor Cajías K. el
15 de Marzo de 1952

Directora
Ana María Romero de Campero
Subdirectores
Carlos Ossio Amattler - Mario Maldonado Viscarra

La Paz, Bolivia, domingo 26 de agosto de 1990

reto del Sur

ese nombre, un grupo de personalida- los países situados al Sur del Ecuador, raron un documento que propone la con- de un gran bloque compuesto por nities que representan a dos tercios de rterficie terrestre y a tres cuartas partes rmanidad.

dea central es que el Sur deje de lado la ad que le ha caracterizado en el escena- mental y asuma el papel que le toca en el del futuro.

podría decir que la Comisión Sur no ha uertero nada nuevo, puesto que el intento ablar una relación entre las naciones rman parte de este hemisferio, se ha ma- rano ya, bajo la forma de los Países No Ali- y los países subdesarrollados o en desa- y, finalmente, los del Tercer, Cuarto, y Quinto Mundos.

es cierto. Son muchos años que las na- del Sur se encuentran en distintos foros nacionales y consiguen ponerse de acuer- machos temas. Pero, pocas veces se les planteado un reto como el actual para de la retórica e integrar su comercio y su

andio que se ha realizado sobre los perfir- ndómicos de esta vasta región del plane- rra que no sería nada difícil iniciar un mbio horizontal que se ubique al mar- cualquier connotación ideológica. De lo rta trata precisamente es de movilizar todo encial energético, industrial, de recursos as y de materias primas que posee el a que quebrar una situación que la coloca a periferia del Norte.

ica es interesante para quienes creen indispensable construir un mundo más co que, sin excluir las relaciones del

Sur con el Norte industrializado, sitúe a las naciones en desarrollo en un contexto diferen- te al actual.

Pero, indudablemente, se trata de un proyec- to ambicioso que necesita madurar. Los cam- bios se suceden hoy con tanta velocidad, que mañana pueda ser demasiado tarde. El gran problema del Sur está en su diversidad de len- guas, culturas y visiones de la vida. Lo único que tiene en común es la dimensión de su po- breza.

Los analistas predicen que el mundo avanza hacia la conformación de grandes bloques co- merciales, cuya principal característica será la desaparición de hegemonías como las que divi- dieron al mundo durante la Guerra Fría. La polarización dará paso a la interdependencia.

Pero hay mucho más. La carta semanal Al Día, editada en Londres, vislumbra la desapa- rición del estado nacional, tal como se lo concibi- ó hasta el momento, y su reemplazo paulati- no por el poder de las transnacionales, que ha- rán cada vez más difusas las fronteras.

Mientras esto ocurre y el capital se despla- za por diversas metrópolis a la velocidad del satélite, cabe preguntarse si todavía es posible construir - en forma autónoma - bloques de paí- ses que reaccionen al unísono.

La tendencia, en todo caso, parece perfilarse más hacia una relación entrecruzada e inter- dependiente, que a dividir a la humanidad en polos claramente diferenciados. Sin embargo, el mensaje que ha dejado la Comisión Sur no puede pasar desapercibido: es preciso que las naciones del hemisferio se esfuerzen por ser actores del acontecer mundial y no se conformen con ser simples receptores de bienes, ideas e iniciativas políticas.

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

NR: Tiempo de democracia

Movimiento Nacionalista rionario no es el partido rario de la historia boliviana es probablemente, y ramos, el más siguien- 45 años después de su fun- ría ha dejado una huella deci- el país. Ha gobernado por 45 años, ya sea solo o en coali- ción con cuatro presidentes, ha ocupado en cua- rta instancia el mayor tiempo rario de nuestra historia (45 años y seis meses), ha pro- ducido el cambio "estructural" importante de la sociedad bo- liviana en este siglo, y a la vez ha producido un radical cambio de ti- po en la economía y en conse- cuencia de la política de auto- suficiencia de un rolapso a rios de los años ochenta. Finalmente, el primer partido que logró la inserción de las masas en la participa- ción política-partidaria; que rompió la primera oligar- quía de las pocas organizaciones de masas de la nación. A la vez, está la secuela de la vio- lencia al poder, el sectarismo, el fraude electoral y otras cosas que si bien no fueron in- evitables por el MNR, sí fueron crudas e insuperadas por él en la sociedad hasta grados muy graves.

partido que hizo tanto en el medio siglo, adecuó su comportamiento a las característi- cas de la organización vertical. En los días que corren el ciclo de sus 82 años Paz Esten- soro finalmente abrió las puertas a la renovación de la renova- ción del surgimiento meteoro- lógico del insuspechado y su reciente triunfo electoral de

El primer salto fundamental fue lograr un triunfo electoral sin las alas protectoras de Paz o Siles, rompiendo el criterio casi general de que con el fin del último gobierno de Paz Estensoro se enterraría el MNR. El segundo, el más importante, es el de llevar a la práctica el concepto de la modernidad que es el caballo de batalla de un neomovimentismo, que se transforma en el afán de lograr un 21060 de su estructura interna.

Será una ingenuidad suponer que este MNR tiene algo que ver con el que protagonizó la Revolución de 1952. Sánchez de Lozada entiende por modernización una nítida adscripción ideológica al neoliberalismo, la estructuración de su partido en los moldes de la democracia occidental, del caudillaje en los modelos de la democracia occidental, del caudillaje en los modelos de la democracia occidental. En ese sentido, no es gratuito que se haya apelado al asesoramiento estadounidense (Sorensen) para la redacción de los estatutos, ni tampoco lo es que los sectores tradicionales surgidos en la lucha del 52, muestren una resistencia natural a cambios que, además de cortar en dos la historia de su partido y desestructurar el pensamiento del nacionalismo revolucionario como paradigmas de pensamiento y acción partidaria, tienden a desplazarlos definitivamente del escenario político.

Independientemente de la cuestión ideológica, sin duda fundamental pero delimitada no por Paz Sánchez de Lozada sino por Paz Estensoro: en 1985, lo notable del esfuerzo que encara esta Convención Extraordinaria del MNR, es la búsqueda de la democratización genuina de su organiza- ción. Como comentaba algún diri-

gente de la vieja guardia con alarma: "Este Goni le está entregando el partido a las bases". En esa ironía se retrata no sólo la mentalidad del movimientismo tradicional, sino la de los líderes de la mayoría de nuestros principales partidos. La Convención elige al Jefe por cuatro años con derecho a una sola reelección, el candidato a la presidencia es elegido por voto directo de los militantes, y la estructura de las candidaturas pasa por las células de barrio o de comunidad hasta la cúpula de modo progresivo. Se definen con mucha más claridad las funciones de los comités y se establece una periodicidad de reuniones del Comando Nacional y la Convención (que se convoca cada cuatro años, después de las elecciones nacionales y la posesión del nuevo Presidente). Estos pocos indicadores, dan una idea somera de la magnitud de la transformación.

Con todos los interrogantes que deja un ensayo tan próximo al modelo estadounidense, parece evidente que es, en el contexto de los grandes esfuerzos real de participación desde las bases y democratización "horizontal", aun y a pesar de los riesgos que implique para el tradicional control partidario.

En la óptica de la tan cuestionada modernidad, el MNR da el salto. Más allá de las consideraciones sobre el contenido de la propuesta, que siguen y seguirán levantando tormentas, debemos coincidir en que se trata de un esfuerzo serio de largo plazo, en el que la voluntad de cambio no es una sucesión de frases bonitas, sino que se traduce en hechos que, por lo pronto, intentan transformar hasta la médula un partido que siendo historia, busca confirmarse como importante presente.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lionel Claire Cardona
Impresores: Editorial Lux
La Paz - Bolivia

Campeños y servicio militar

Por Huáscar Cajías K.

Es sorprendente la noticia, lanzada al aire por algunos dirigentes, de que los jóvenes campeños se negarán a prestar el servicio militar si las Fuerzas Armadas participan en la represión del narcotráfico. Sorprendente porque me parece mendaz la suposición implícita en aquella noticia, de que los jóvenes campeños no quieren que el narcotráfico sea reprimido. Hay quienes no quieren tal represión, pero los jóvenes y auténticos campeños difícilmente se hallan entre ellos.

De cualquier modo, el infundio sirvió para que inmediatamente acelerara a mi memoria el tiempo que pasó en el cuartel, hace ya numerosos decenios. Me tocó la compañía de ametralladoras pesadas Vickers, heredadas del Chaco, viejitas y remolonas, que se inclinaban a abandonar las ardientes ráfagas juveniles para empinarse en disparar tiro por tiro, como cualquier Mauser cuyo modelo original era de 1898. Como que decíamos que esas ametralladoras eran simplemente fusiles pesados.

En mi Regimiento Loa, el ochenta por ciento eran campeños, orgullosos de vestir el uniforme, aunque la vida cuartelera era dura, a veces innecesariamente dura, sin que faltaran abusos. Pero el campeño era el gran conscripto; sacrificado, asu- to, que no se sentía totalmente varón si no podía mostrar su libreta militar; con gran sentido de responsabilidad. Además, ocurrían que las Fuerzas Armadas fueron las primeras que dieron protección solidaria a todos sus miembros, entre ellos a los campeños.

Ahí aprendí que éstos han sido siempre grandes solidarios y discutí alguna vez inclusive con se- ñoritos que sostenían que no era así: cercana estaba la guerra del Chaco, donde ese campeño había combatido maravillosamente cuando había recibido algo de instrucción - como sucedió en Boquerón - era comandado por un Bilbao Ríoja.

Todavía sigue de pie el deber de todo ciudadano de prepararse para defender a su patria. Lo saben los campeños mejor que sus dirigentes. Lo digo pese a que respecto a los objetadores de conciencia, con la condición de que, como reconocimiento de lo mucho

que deben a la colectividad, presen- ten un servicio civil a cambio del militar.

Pienso también en la necesidad de defender a la democracia, en la que el ejército no es sino el pueblo en armas. Si el pueblo no es el que maneja las armas, enseguida aparece el pretoriano. Roma y Atenas fueron - dentro de sus límites - democracias mientras cada ciudadano era un soldado; luego, los mercenarios tomaron a su cargo elegir tiranos y emperadores.

Por eso, necesitamos el servicio militar, porque no somos ni Estados Unidos ni Inglaterra. En estos hay tradiciones políticas diferentes. Sólo así cada soldado garantizará la libertad y los derechos del pueblo porque sabrá que no puede obedecer cualquier orden: que no puede juzgar ningún crimen con el pretexto de las órdenes superiores - esas generalmente dadas por algunos militares inferiores -.

Por tanto, todo ciudadano debe cumplir el servicio militar y dejar de lado aquellas noticias que huelen a amenazas, quizá lanzadas sin la necesaria reflexión.

Lo cual no quiere decir que no deban reflexionar también las Fuerzas Armadas. Ellas - al menos varios de sus jefes - admitieron doctrinas, como la de la seguridad nacional, que trajeron consigo la inseguridad de los ciudadanos: nada raro que éstos reaccionen, sobre todo en sus sectores populares, que fueron víctimas preferidas de esa doctrina llamada a defender intereses que no eran los nuestros. Las Fuerzas Armadas derribaron a gobiernos legítimos y nada dijeron cuando los dictadores surgidos ilegalmente las señalaron como el gran sostén de regímenes ilegítimos. El pueblo tenía que reaccionar al ver que su voto electoral era reemplazado por las decisiones de un grupo limitado de generales que se creían en la dignidad de la carrera militar; la prueba está en que no se sentían felices sino cuando eran presidentes o ministros. Hubo ambiciones mopes que llevaron, contra todo interés patrio, a separar y hasta a enfrentar a las Fuerzas Armadas con el pueblo. Y no es atenuante el que haya habido algunos civiles que se aprovecharon también de las situaciones inconstitucionales.

nales. Muchas veces, los militares trabajaron para estos grupos de interesados que nunca quisieron asumir la responsabilidad que les correspondía. Las Fuerzas Armadas saben ahora quiénes son sus amigos sinceros y quiénes simplemente se sirvieron de ellas para fines de brillo personal.

Son los antecedentes citados los que ahora pretenden ser aprovechados por quienes no desean que haya un eficiente combate contra el narcotráfico.

Hay que apoyar a los militares responsables que se inclinan por la libertad y la democracia y son una garantía para ella. Saben ellos -hay una historia dolorosa que ofrece muchas enseñanzas- que el prescindir de la Constitución lleva al desorden y la indisciplina, y que estas cosas son de algún afecto sobre todo a las Fuerzas Armadas. Creemos que hay respeto al conscripto: si alguna vez se lo emplea - como aquellos dirigentes denuncian - para servicios personales, se trata de algún abuso excepcional que, desde luego, tiene que ser corregido.

Pero el remedio no está en seguir el ilegal camino de negarse a prestar el servicio militar o en intentar campañas infundadas contra las Fuerzas Armadas que, con sus defectos - también las otras instituciones los tienen -, son parte fundamental de la nación.

Se que hoy se pone en duda la distinción entre guerra justa y guerra injusta, tan cara a tratadistas pasados. Son siempre más los que piensan que toda guerra es injusta y debe ser eliminada. Quizá llegue el día en que no haya guerras. Pero, entretanto, nadie puede negar que debemos tener siquiera un mínimo de posibilidades de defendernos de ataques injustos, que todavía se producen en todos los continentes.

Obremos con un poco de prudencia y realismo y no lancemos noticias que huelen a incitativas, aunque sean indirectas, a no cumplir con una ley que es necesaria y básicamente democrática.

Huáscar Cajías K., es director de PRESENCIA, catedrático universitario; fue embajador de Bolivia ante la Santa Sede.

La OPEP en peligro de quiebra

Por Federico Nier-Fischer

En la víspera de la reunión informal del grupo constituido de la OPEP, que se realizará este domingo en Viena, fuentes diplomáticas árabes ante la OPEP admite que Arabia Saudita podría abandonar una futura conferencia en caso de que se presenten complicaciones. En tal caso se irían también los Emiratos Arabes Unidos y Qatar, dejando a la OPEP virtualmente quebrada, advirtió a IPS un funcionario diplomático de un país del Golfo.

Cuando el improvisado grupo "consultor" de ministros de Energía de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) se reuna este domingo aquí en Viena, la pregunta central será si la organización en las circunstancias actuales todavía está en condiciones de tomar decisiones.

Hasta las horas postreras del pasado viernes, último día hábil de la semana, el secretario general de la OPEP en Viena se abstuvo de confirmar oficialmente la reunión del domingo, promovida principalmente por Venezuela.

Arabia Saudita y los Emiratos Arabes Unidos, junto a Venezuela, recurrieron a la reunión informal de este fin de semana, tras fracasar la semana pasada una conferencia para convocar una conferencia extraordinaria de la OPEP.

La moción - salvó - venezolana sólo obtuvo el apoyo de seis países, uno menos de los siete que exigen los estatutos de la organización para una conferencia.

La reunión consultiva, según

declaraciones venezolanas, es otro intento para obtener el apoyo - para la convocatoria de una conferencia extraordinaria de los trece países miembros.

El objetivo de los tres países promotores - los únicos socios de la OPEP con capacidad para aumentar su producción petrolera a corto plazo - es obtener una resolución oficial de la organización que les transfiera gran parte de la cuota de producción de Irak y de Kuwait, actualmente vedada al mercado por las sanciones impuestas por la ONU.

En la última conferencia de la OPEP, el mes pasado, la organización decidió someter la producción global a un techo de 22 millones 491 mil barriles diarios y fijar el precio de referencia en 21 dólares por barril.

Las cuotas correspondientes a Irak y a Kuwait, de tres millones 140 mil y un millón 500 mil barriles diarios respectivamente, representan un total de aproximadamente cinco millones de barriles diarios, que no llegan al mercado desde el 2 de agosto, día de la invasión iraní del país.

En la secretaría general de la OPEP, sin embargo, teme que las insistencias por una toma de decisiones de la OPEP en las circunstancias actuales pueda quebrar a la organización.

La pregunta que aflige en esas de la secretaría es cómo podría resultar una conferencia en la cual participe Irak conjuntamente con una delegación kuwaiti,

ll, país oficialmente anexo por la ley.

También cuesta imaginar que Irak acepte una decisión de la OPEP que virtualmente apoyaría el boicót internacional en contra suyo.

Esto es lo que hace temer a las fuentes diplomáticas árabes consultadas por IPS, que Arabia Saudita abandone una conferencia en curso en caso de que se crearán demasiadas complicaciones.

Junto con los saudíes se irían los Emiratos Arabes Unidos y Qatar, insistió un funcionario diplomático de un país del Golfo, "con lo cual la OPEP" quedaría desmembrada.

Ya en declaraciones anteriores Riad dejó en claro que aumentaría la producción, con o sin apoyo de la OPEP.

Rápidas medidas para garantizar a los suministradores también son exigidas por parte de Estados Unidos, que tras el espectacular despliegue de tropas en la región tiene prácticamente ocupada toda la península árabe hasta Kuwait.

Entretanto, las cotizaciones del crudo marcador de los Estados Unidos, West Texas Intermedia, rebasaron los 30 dólares por barril en contratos para octubre, es decir 10 dólares por encima del precio de referencia de la OPEP.

(Viena/ Inter Press Service).

A mano alzada

Por Rulo Vai

Día del Señor

Lectura del Evangelio según San Mateo 16, 13-20.

En aquel tiempo, Jesús llegó con sus discípulos a la región de Cesarea de Filipo y allí les preguntó: "¿quién dice la gente que es el Hijo de Hombre?". Ellos respondieron: "Unos dicen que Juan Bautista; otros, que Elías; otros, que Jeremías o algún otro profeta". Jesús les preguntó: "¿ustedes, quién creen que soy yo?". Simón Pedro exclamó: "¡Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios vivo!".

Jesús entonces le dijo: "Feliz eres, Simón hijo de Jonás, porque eso no te lo ha revelado ninguna persona humana, sino mi Padre, que está en los cielos. Y yo te digo que tú eres Pedro, y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia, y el poder de la muerte no la vencerá. Yo te daré las llaves del Reino de los cielos: Lo que ates en la tierra será atado en los cielos, y lo que desates en la tierra será desatado en los cielos".

Y luego ordenó a sus discípulos que a nadie dijessen que El era el Cristo.

Redacción: Carlos Arze Castedo
Informaciones: Pedro Glasinovic Villalta
Director: Jesús Urzagasti Aguilera
Corresponsales: Roy Bazán Mendoza

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

TIPO DE CAMBIO (en bolivianos)	
EE.UU. -dólar venta	3.2100
EE.UU. -dólar compra	3.2000
Inglaterra-libra	6.2586
Alemania-marco	2.0756
Japón-yen	0.0219
Chile-peso	0.0101
Argentina-austral	0.0005
Bra-s-cruzeiro	0.0393
Perú-int	0.00009

MINERALES	
Estaño - 2.69 dólares la libra fina	
Oro - 412.00 dólares la onza troy	
Plata - 5.13 dólares la onza troy	
Piombo - 0.40 dólares la libra fina	
Antimonio - 1.650 dólares la TM	
Bismuto - 2.30 dólares la libra fina	
Uranio - 37.00 dólares la ULF	
Zinc - 0.69 dólares la libra fina	
Cobre - 1.32 dólares la libra fina	

AGROPECUARIOS (fotoladas futuras)	
Cacao (sep)	573.00 libras
Alfalfa (sep)	710.00 libras
Arizón (oct)	258.00 libras
Soja (oct)	108.00 libras
Trigo (sep)	112.90 libras
Cebada (sep)	139.40 libras
Patata (abr)	102.50 libras

FONPLATA financiará ampliación de aeropuerto de Potosí

El Fondo de Bolivia y el Fondo Financiero de la Cuenca del Plata (FONPLATA), firmaron un convenio de préstamo para el financiamiento de la ampliación del aeropuerto de Potosí por este organismo subregional.

El acto se cumplió ayer en las instalaciones del Ministerio de Planeamiento y Coordinación. La firma estuvo a cargo del ministro Enrique García, en representación del gobierno de Bolivia, y el embajador Efraim Darío Centurión, presidente del directorio de FONPLATA.

El proyecto tiene un costo de 6.1 millones de dólares, y el financiamiento estará cubierto con \$us 4.5 millones por este organismo financiero de la Cuenca del Plata, y el saldo por la Corporación Regional de Desarrollo de Potosí (CORDEPO).

La tasa de interés a pagarse será de 7% anual, y 1% de comisión, a un plazo de 14 años, con 2,6 de gracia.

El aeropuerto capitán Nicolás Rojas, a 9 kilómetros de la ciudad de Potosí, tiene actualmente una franja de aterrizaje de 2.000 metros, que será ampliada con este proyecto a 2.800 metros.

Por otra parte, están programados trabajos adicionales como la rehabilitación de cerca de 1.800 metros de línea férrea; cubierta asfáltica en toda la pista; obras de drenaje; construcción de la plataforma para el estacionamiento de las aeronaves; cerco, de aproximadamente 7.500 metros, con malla olímpica; reubicación del camino Potosí-Sucre en una longitud de 800 metros; y construcción de terminal de carga, sala VIP, etc.

Se espera que este crédito sea ratificado por el Congreso Nacional en sesiones próximas, y que la construcción de las obras se inicie en el primer semestre de 1991, para concluir a fines de 1992.

En una oportunidad de la firma del convenio, el ministro de Planeamiento expresó el agradecimiento del gobierno por la concesión del préstamo. Agregó que la atención del Departamento de Potosí es una de las prioridades que tiene el gobierno.

Por su parte, Centurión expresó su satisfacción por estar en el país y otorgar este crédito que será de mucha utilidad para Potosí.

Ministro de Industria

Bolivia debe aprovechar actual apertura del mercado peruano

BOLIVIA, tiene que aprovechar la apertura de mercados y más aún el de Perú que es frontera y de fácil acceso, para esto el país debe aumentar su producción.

Así afirmó el ministro de Industria, Comercio y Turismo, Guido Céspedes, al indicar que la exportación de productos hacia Perú de ninguna manera desabasteció el mercado nacional.

"Tenemos informes que recibimos de los mercados cada dos días y hasta el momento no se nota ningún desabastecimiento", señaló Céspedes.

"BOLIVIA no debe ver la exportación a Perú como un peligro para el abastecimiento de productos básicos en el mercado interno, por el contrario proponemos ver el asunto desde el punto de vista positivo porque la producción en BOLIVIA es un gran problema, es que no hay mercado, entonces mercado que se nos habra tenemos que aprovecharlo".

Para atender la demanda del nuevo mercado "tenemos que aumentar la producción y al haberlo generamos empleo en un gran problema, es que no hay mercado, entonces mercado que se nos habra tenemos que aprovecharlo".

Finalmente, se debe recordar que en días pasados el director de Aduanas informó que diariamente salían varios camiones cargados de mercadería nacional hacia Perú, lo cual desahuciaría el mercado interno, pero esto fue desvirtuado por el ministro de Industria y Comercio, (ANF).

"Hasta el momento los productores y comerciantes bolivianos están reaccionando positivamente y lógicamente en el sentido de crear esas condiciones".

La exportación de productos al mercado peruano "desde nuestro punto de vista es positivo pero no tenemos duda de que nosotros producimos pero no tenemos donde vender, hay muchas dificultades de corto plazo para poder comercializar".

En ese marco, el mercado peruano no sólo se abre por unos días, sino por un tiempo más, "nosotros estimamos que vaya a llegar un año o quizás más, entonces teniendo un mercado como éste conviene dedicarse más a la producción para satisfacer la exportación y el mercado interno", añadió Céspedes.

Finalmente, se debe recordar que en días pasados el director de Aduanas informó que diariamente salían varios camiones cargados de mercadería nacional hacia Perú, lo cual desahuciaría el mercado interno, pero esto fue desvirtuado por el ministro de Industria y Comercio, (ANF).

Analista de comercio exterior

Autoridades deberían considerar la privatización de AADAA

Los actuales ejecutivos de la Administración Autónoma de Almacenes Aduaneros (AADAA) deberían considerar los planteamientos de privatización de estos servicios, en opinión de Valentín Abecia, quien tiene publicado un texto sobre las dificultades del comercio exterior del país.

Consultado por PRESENCIA en torno a una respuesta que publicó el ejecutivo de AADAA, sobre observaciones que se hicieron al funcionamiento de esta institución, dijo: "Debemos dejar de justificar lo injustificable y buscar lo más beneficioso para todos los bolivianos".

Abecia señala que no debe haber ninguna remuneración para un trabajo no realizado. En este sentido, es un contrasentido que AADAA tenga que cobrar por

"manipuleo, almacenaje y reembarque" de mercaderías que fueron despachadas "sobre carro", es decir sin ser almacenadas ni transportadas por el personal de esta institución.

Por otra parte, sostiene que AADAA subió sus tarifas en 100%, en octubre de 1984. Luego, por D.S. 21367 el 1% del valor de la mercadería que cobra esta administración fue consolidado al GAC (gravamen aduanero consolidado), lo que significa que se dejó de pagar a AADAA.

Lamentablemente, con una resolución administrativa, emitida por la propia AADAA, se restituye el pago por servicios, en 0,5% del valor de la mercadería, a partir de enero de 1988, desconociendo disposiciones superiores como el decreto señalado, dijo luego Abecia.

El entrevistado opinó que es obvio que un servicio de "almacenaje simple" debe ser cobrado por el peso y/o volumen de la mercancía depositada y jamás por su valor.

Abecia hizo algunas preguntas, como ¿cuál es el fin social que cumple AADAA?, ¿será dar empleo a 500 personas?, ¿cuál el fin económico?, pues hasta la fecha no logró pagar la deuda externa contraída para su creación hace 20 años, como lo reconoció el propio ejecutivo de esta institución.

Concluyó señalando que AADAA no tuvo ni tiene por objetivo el prestar un servicio eficiente y barato, por lo que debería pensarse seriamente en su privatización.

IDEA organiza conferencias sobre maquila y comercio exterior

El Instituto para el Desarrollo de Empresarios y Administradores (IDEA) organiza para los días 29 y 30 del presente mes, conferencias en las que participará el Dr. Paul Ganster, director del Instituto de Estudios Regionales de California en la Universidad del estado de San Diego.

El especialista disertará el miércoles 29 desde las 19:00 horas sobre el tema "costos y beneficios de la producción manufacturera compartida (maquiladora) que se desarrolla en México".

Esta conferencia analizará el crecimiento de la industria maquiladora mexicana, la cual, después del petróleo, genera la cantidad más grande de divisas para la economía mexicana. El tema abordará los aspectos sobre cuáles son los costos y beneficios de esa industria para México, que contribuye a las metas de desarrollo a largo plazo y si son las

maquilas una opción viable para países de América Latina.

El día jueves disertará sobre el convenio de comercio libre de Estado Unidos-México y sus implicaciones para América Latina.

La charla tratará sobre el acuerdo entre los EE.UU. y Méxi-

co para iniciar las pláticas sobre un convenio de comercio libre bilateral. Los intereses específicos de cada parte serán detallados y finalmente se discutirán las implicaciones que tiene ese convenio para otras naciones latinoamericanas.



AASANA: no son importantes pagos por sobrevuelos

Los pagos que recibe la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares para la Aeronavegación (AASANA) por concepto de sobrevuelos no son importantes, afirmó el director de Servicios Aeroportuarios, Mario Arce. Informó que un sobrevuelo por todo el territorio boliviano cuesta unos 700 dólares.

Explicó que se realizan unos 40 sobrevuelos de aeronaves extranjeras por territorio nacional durante un mes.

Sin embargo, dijo que como

quiera que las más de las veces el sobrevuelo apenas se realiza sobre algunas partes del territorio, se pagan cantidades bastante inferiores a los 700 dólares.

La mayor parte de los sobrevuelos sobre el país, según su explicación, son los que cruzan de la costa atlántica hacia la pacífica.

"Los ingresos que se obtienen por este rubro no son importantes para el presupuesto de AASANA", aseguró.

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
EMPRESA MINERA SUBSIDIARIA
ORURO

Centros Mineros:
SANTA FE Y HUANUNI

Se invita a las Firms legalmente establecidas en el país a presentar sus ofertas para la provisión de los siguientes Pedidos:

- PEDIDO N° TOF-10 2 4148 Bomba Centrífuga Horizontal (Múltiple escalonada)
- PEDIDO N° 04-1-002290 Juntas Elásticas (copias) para cañería DRESSER

Las ofertas deberán ser presentadas hasta Hs. 12.00 m., del día sábado 8 de septiembre de 1990, en sobres "A" y "B" respectivamente.

El sobre "A" deberá contener la documentación de la estipulada en el Anexo 3 - del D.S. 21660 en vigencia.

El sobre "B" deberá contener las cotizaciones correspondientes al requerimiento.

Las especificaciones técnicas respectivas deberán ser recabadas en la Sección Caja del Edificio COMIBOL - E.M.S.O. (calle Camacho-Junin) en la ciudad de Oruro-Bolivia, previo empoce de Bs. 10 - no reembolsables

COMITE DE CONTRATACION E.M.S.O.
Dirección de Adquisiciones

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Por resolución ministerial se faculta a las alcaldías capitales de departamentos, la organización, reglamentación y registro del transporte público urbano.

RESOLUCION MINISTERIAL N° 6839

La Paz, 20 agosto 1990

CONSIDERANDO:

Que, el Ministerio de Transportes y Comunicaciones, en fecha 5 de octubre de 1987, ha dictado Resolución Ministerial N° 5461, que en su art. primero, delega funciones que le otorga la ley en favor de las III. Municipalidades de Capitales de Departamento, para que dentro de sus respectivas jurisdicciones, desempeñen las funciones de organización, y reglamentación de las vías destinadas al tránsito vehicular urbano, definición de tarifas y coordinación del transporte urbano en el marco de la política nacional que determine este portafolio.

Que, por otra parte, el inciso b) del art. 75 del Decreto Supremo 21060 de 29 de agosto de 1985 otorga facultades a las III. Alcaldías Municipales la facultad de definir lo concerniente a la fijación y modalidad de tarifas para el transporte urbano y para organizar empresas municipales de transporte de pasajeros.

Que, es necesario aclarar los alcances de la Resolución Ministerial N° 5461 a fin de que tenga una interpretación cabal, para evitar problemas que podrían presentarse.

SE RESUELVE:

PRIMERO. Las III. Alcaldías Municipales de Capitales de Departamento, tendrán a su cargo las funciones de organización, reglamentación y registro del transporte público urbano. Las alcaldías que no sean de Capitales de Departamento, quedan fuera del marco de la presente disposición.

SEGUNDO. Los organismos operativos de Tránsito conforme sus específicas funciones establecidas por el Decreto Supremo 21060, coordinarán con las III. Alcaldías Municipales de Capitales de Departamento, para el cumplimiento de la presente Resolución Ministerial.

TERCERO. El otorgamiento de Licencias y Tarjetas de Operación para el transporte interprovincial, interdepartamental e internacional, es de exclusiva competencia del portafolio de Transportes.

CUARTO. La Subsecretaría de Transportes, por intermedio de la Dirección General de Transporte Automotor del Ministerio de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil se encargará de hacer cumplir la presente Resolución Ministerial.

Regístrese, comuníquese y archívese.

Lic. Marcelo Pozo Navajas
Subsecretario de Transportes

Lic. Willy Vargas Vaccifer
Ministro de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil

Con dificultades

Continúa renegociación de la deuda bilateral

Continúan las conversaciones bilaterales para llegar a acuerdos sobre la renegociación de la deuda con los países, en los términos acordados en el Club de París.

La información fue proporcionada por el subsecretario de Política Económica del Ministerio de Planeamiento, Jaime Delgado, quien señaló que el plazo para estas reuniones fenece el 31 de octubre.

En marzo del presente año, el país logró ante el grupo de países acreedores, la reprogramación de su deuda que debía vencer entre este año y 1991, por un total de 282 millones de dólares.

En estas negociaciones en el Club de París, el país logró de manera excepcional el Tratamiento de Toronto, que había sido acordado por los países industrializados sólo para aquellas naciones deudoras que estuvieran catalogadas de extrema pobreza, como las del Sur del Sahara africano.

El tratamiento de Toronto, permite escoger entre la condonación de un tercio de la deuda y la reprogramación del resto a 15 años con 8 de gracia; reprogramación del total de la deuda a 25 años de plazo con 14 de gracia; o la reducción de 3,5 puntos porcentuales de las tasas de interés pactadas originalmente, con plazos de pago en 14 años y 8 de gracia.

En casos como los de Suiza e

Inglaterra, dijo Delgado, se sentaron ciertas dificultades debido a que estos países quisieron reducir las tasas de interés, porque el país tuvo un déficit en su economía.

Bolivia, agregó el subsecretario, está cumpliendo con el tratado de acuerdo base logrado en el Club de París, pero tenemos que recibir el Tratamiento de Toronto, donde se reducen de las tasas de alguna condonación, y la reprogramación de la deuda a plazos.

Por otra parte, dijo el subsecretario, se espera que se tengan mejores definiciones respecto al planteamiento del presidente E.E.UU., para que en ese momento se planee la reducción de la deuda con ese país. Con relación a las negociaciones con Alemania, que en ese país exige el pago de una deuda de 400 mil dólares, había concedido a la Fábri de Fósforos, que no ingresó a la programación acordada. En las conversaciones para una deuda de superar este monto, sostuvo Delgado.

Hasta el momento, dijo el subsecretario, se tienen definidos los acuerdos con Bélgica y Francia. En esta reprogramación de la deuda bilateral, participan los siguientes países: Francia, Alemania, Bélgica, Estados Unidos, Holanda, Japón, Australia, Suiza, Reino Unido y Suiza.

El gobierno evaluará ejecución de su modelo económico

El gobierno tiene la firme decisión de impulsar acciones sobre todo en el campo social a través de la ejecución concreta de proyectos de desarrollo, afirmó ayer el ministro de la Presidencia, Gustavo Fernández.

El equipo ministerial se tocará el tema del estado de las finanzas públicas, para lo que es necesario consolidar la unidad y promover el crecimiento económico y social.

En relación al desempeño, ejecución y evolución de la deuda, dijo que el mencionado instrumento jurídico establecido se deberá seguir una disciplina fiscal que permita la reducción del déficit del sector público, con un paulatina eliminación de las adecuadas políticas de gastos, financiamiento y reducción cualitativa del sector.

Declaró que durante la sesión ministerial se podrán corregir las deficiencias del funcionamiento del gobierno, que el presidente Jaime Paz Zamora examinó en su mensaje el pasado 6 de agosto.

Un aspecto que deberá ser analizado en la próxima reunión de gabinete, es la política de privatizaciones que va impulsando el gobierno, para lo cual se ha conformado una Comisión de Evaluación de la Empresa Pública, a fin de analizar la futura transferencia total o parcial.

En el tema económico, el gobierno revisará las recaudaciones y recomendará incrementos a través de mejoras en los procedimientos administrativos, estudiando una estrategia para eliminar la evasión de impuestos y buscar ampliar el impositivo, que sea más equitativo.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD TECNICA

CONVOCATORIA A EXAMENES DE SUFICIENCIA PARA OPTAR CARGOS DE DOCENTE INTERINO EN LA PRESENTE GESTION CARRERA QUIMICA INDUSTRIAL

No.	SIGLA	MATERIAS	HIS/MES
1.	QMI-282	PROCESOS CATALITICOS	32/mes
2.	QMA-280	ANALISIS BROMATOLÓGICO	32/mes
3.	QMA-272	OPERACIONES EN LA INDUSTRIA ALIMENTICIA	32/mes

REQUISITOS:

- Solicitud escrita dirigida al Sr. Decano de la Facultad
- Título Académico o Certificado de Egreso
- Curriculum Vitae documental avalado
- Programa y Plan de Trabajo de la (s) materia(s) que postula
- No estar comprendido en casos de inhabilitación que mencione Art. 61 del R.G.D.

CRONOGRAMA DE ADMISION:

- Presentación de documentos en el decanato de la Facultad Técnica hasta horas 18:30 del día viernes 31 del presente mes.
- Recepción de exámenes a partir del día lunes 3 de septiembre de 1990, con un tema general de la materia sujeta a 48 horas de aplicación.

INFORMACION:

- Vicedecano de la Facultad Técnica Av. Arce N° 2295 es-Sping Center, primer piso Fono 359598.

La Paz, agosto 24 de 1990

(Sello) UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD TECNICA VICEDECANATO
LA PAZ - BOLIVIA

MNR aprobará hoy "Estatuto Sorensen"

Más de mil delegados de todo el país asistentes a la Convención Extraordinaria "Gualberto Villarroel" del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), aprobarán hoy el controvertido "Estatuto Sorensen" que permitirá a esa fuerza política darle una nueva dinámica en el contexto nacional.

El Secretario Ejecutivo Juan Carlos Durán, explicó que el "Estatuto Sorensen" reconoce a la Convención Nacional como la máxima autoridad del MNR. Este órgano deliberante se reunirá una vez cada cuatro años con carácter ordinario y en forma extraordinaria cuantas veces sea necesario.

Durán dijo que "el nuevo estatuto introducirá cambios de fondo". En el caso de la elección del candidato a la presidencia, se realizará por voto directo de sus militantes. El Jefe Nacional será elegido por un período de cuatro años y sólo podrá ser reelecto una sola vez. Vale decir, que la jefatura sólo podrá ser ejercida por 8 años como máximo por la misma persona.

El estatuto mantiene las dos subsecretarías y crea el Comando Nacional que se reunirá 2 veces por año para fijar las líneas políticas del partido de acuerdo a los objetivos delineados en la convención.

Se crea la Comisión Nacional Electoral con sede en La Paz, con autonomía de poder para organizar y supervisar las elecciones del partido, asimismo crea el Consejo Consultivo de Asesoramiento Nacional y Departamental, para estudiar temas especializados como economía, energía, minería, y otros.

El nuevo estatuto, prohíbe a los organismos de dirección imponer a los militantes aportes económicos con carácter obligatorio.

Por unanimidad Sánchez de Lozada, nuevo jefe del MNR

La Convención Nacional denominada "Presidente Gualberto Villarroel" proclamó, por unanimidad, como Jefe Nacional del Movimiento Nacionalista Revolucionario a Gonzalo Sánchez de Lozada, al cumplirse ayer la primera plenaria de la convención de ese partido, en el Cine México de La Paz.

En su segundo día, la convención inició su trabajo a las 11.00 horas, con la aprobación del informe de la Comisión de Poderes, que verificó y acreditó a cerca de mil dirigentes movimentistas, pertenecientes a organizaciones funcionales, campesinas, laborales, profesionales y juveniles. Posteriormente, se eligió a la Directiva de la Convención Nacional. Gonzalo Sánchez fue nombrado presidente, Ciro Humboldt primer vicepresidente, Jaime Villegas segundo vicepresidente y

Hernán Sola, Julio Prado, María Paz y Víctor Calavi secretarios.

A propuesta de la delegación de Santa Cruz, se aprobó una resolución, que en su artículo primero señala, "se elige, por unanimidad, Jefe Nacional del MNR a Gonzalo Sánchez de Lozada"; en su artículo segundo establece que la misma deberá ser entregada a la Corte Nacional Electoral y sus jurisdicciones correspondientes; asimismo, deberá ser transmitida a los partidos políticos bolivianos y extranjeros para su conocimiento.

El primer vicepresidente de la convención, Ciro Humboldt, fue el encargado de dar posesión a Sánchez de Lozada, quien a partir de la fecha reemplazará en ese cargo a Víctor Paz Estenssoro, que había presentado su renuncia irrevocable al cargo el pasado 24 de agosto.

Sánchez, ante los problemas

que se presentaron horas previas a la elección del Jefe Nacional y que predecían casi una virtual división en las filas del MNR, señaló que la "elección no le dejó de sorprender".

Advertió que "no podrá mantener imparcialidad, en la pugna entre quienes pretenden mantener al partido en su actual estructura y los que pugnan por el cambio"; sin embargo, prometió "generosidad y amistad" en su gestión para llevar adelante al MNR.

Dijo: "Me siento comprometido con el cambio, porque creo que es el camino que necesita no sólo el MNR sino el país y el partido no puede quedarse sin innovar".

Afirmó que el MNR es un partido revolucionario, pero que eso no quiere decir desorden, sino que la "revolución es el cambio con orden".

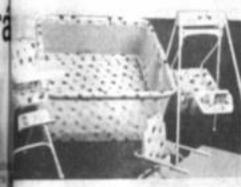
A pocas horas de ser aprobado el llamado "Estatuto Sorensen", Sánchez de Lozada manifestó que existían algunas discrepancias; aunque su aprobación es un hecho, añadieron otros dirigentes.

Indicó que el nuevo estatuto incorporará tecnología y conocimientos. Ratificó que su elaboración fue encargada a consultores internacionales, COPEI de Venezuela. A. Sorensen asesor de la familia Kennedy, la Facultad de Técnicas en Organizaciones Partidarias de la Universidad de Georgetown de Estados Unidos, la Universidad de Yale, también del país del norte, y otros expertos.

Afirmó que el estatuto apunta a la transformación y a la recuperación de las bases obreras, campesinas y de los barrios marginales. Llamó a la reunión de las filas del nacionalismo revolucionario, escuchando el clamor de los más pobres.

Preciosas cunas para la comodidad de su bebé

Camas cuna-corral, corrales, columpios, coches, bañeras, sillas adaptables, esterilizadores para maderas y ropa fina para niños. TODO PARA LA COMODIDAD DE SU BEBE. Artículos de calidad y con garantía.



VAPORIZADORES

Para ambientes. Prescrito por médicos para tratamiento de resfriados, sinusitis y congestión nasal. Muy apropiado para limpieza facial.



CASA DANY
Yanacochoa, Edif Arco Iris

CALZADOS JUNIOR
Calle Comercio 862

Precios económicos por renovación de mercadería



Concluye hoy

La convención extraordinaria del MNR, que reunió desde el viernes a unos mil delegados, concluirá hoy con la aprobación de los nuevos estatutos, tesis y principios políticos.

Sector renovador rompe con cúpula del PCB

El movimiento de Renovación y Campo del Partido Comunista de Bolivia, que aglutina a dirigentes nacionales, obreros y campesinos, decidió romper con la cúpula del PCB ante la falta de soluciones a la crisis interna que confronta ese partido.

La decisión fue conocida en una conferencia de prensa de los dirigentes del Comité Central del PCB Oscar Salas, Walter Morales, Adalberto Kujara, Carlos Barragán, José Nogueira del Prado, Hugo Orozco, Humberto

Ochoa, Mario Ortuño y Felipe Tapia, quienes asumieron la responsabilidad de organizar y realizar el VI Congreso Nacional de Unidad y Renovación del PCB.

La decisión fue adoptada después de que la actual dirección, calificada de "cúpula ahistorizada y conservadora" postergara "injustificadamente" la celebración de un Congreso Extraordinario que debía llevarse a cabo desde el 24 de agosto. Los dirigentes afirman que se han realizado todos los esfuerzos para resolver

en forma conjunta los problemas partidarios, pero que han recibido como respuesta "una escalada punitiva" que alanza a todos los niveles del PCB y acciones arbitrarias que han culminado con la postergación de la consulta.

La postergación de ese encuentro fue considerada por los dirigentes comunistas "como un atropello contra las resoluciones del XI Conferencia nacional y del Comité Central".

"Semillante inconducta" afirmaron

constituye una burla de los derechos de la militancia y revela la ausencia de respuestas a los nuevos desafíos que plantea la lucha social en el país y América Latina y la impotencia orgánica y orfandad de bases.

Los miembros del movimiento renovador afirman que devolverán la "soberanía de las bases" a través de una consulta a nivel nacional, ya que el PCB, según dicen, "no puede estar sujeto al capricho y maniobras de una

cúpula irracional y demagógica".

MOVILIZACION NACIONAL DE VACUNACION



PRESENCIA
CENTRAL
3 7 2 3 4 4

Hoy,

al servicio del Comercio Exterior de Bolivia, agradecemos la confianza depositada en nuestra empresa.

Inspectorate, la red mundial con experiencia en la verificación computarizada de calidad, cantidad y precio de todo tipo de mercadería.



Oscar Eid: Desafío muy grande, erradicar la corrupción

El jefe en ejercicio del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria, Oscar Eid Franco, opinó que la erradicación de la corrupción en los niveles de la administración gubernamental es un desafío muy grave, que debería ser encarado en este segundo año de gestión del actual gobierno.

Añadió que el problema de la corrupción tiene sus orígenes en aspectos fundamentalmente de orden estructural, por lo que las medidas que se asuman para lograr su erradicación deberán también tener que asumir ese criterio.

Manifestó que en todas las reuniones que se realizan a nivel de la administración gubernamental se hace hincapié en la necesidad de convertir en hechos objetivos todas las exhortaciones que en ese orden realiza el Presidente de la República.

Dijo que en el orden político no existe ningún tipo de contemplación, ya que todos los altos funcionarios gubernamentales no tienen ninguna limitación para enfrentar estas desviaciones en todos sus aspectos.

Indicó que ningún funcionario en niveles de decisión puede argumentar que hubo presiones políticas para que no se asuma medidas de moralización.

Recalcó que el gobierno asume como una de sus responsabilidades más claras, el lograr niveles de eficiencia en la administración estatal, debiendo por tanto implementarse medidas que tiendan a erradicar por completo la corrupción en todos sus aspectos. [ANF].

Gerente de Marketing

Importante empresa industrial en el mercado de consumo masivo, radicada en la ciudad de Santa Cruz, desea incorporar a su plantel a un ejecutivo cuya principal función será la de promover e incrementar las actividades comerciales de la empresa, desarrollar y supervisar el cumplimiento de los programas trazados y proponer planes para el desarrollo futuro.

Selecciónese a un profesional graduado en Ingeniería Comercial, Industrial o Administración de Empresas que acredite una experiencia de cinco años en posición similar desarrollada en empresas comercializadoras de productos masivos.

Son condiciones esenciales un excelente conocimiento del manejo de los canales de distribución y publicidad.

La edad ideal es de 35 a 40 años. El conocimiento del idioma inglés será favorable.

A los interesados en esta búsqueda, los invitamos a enviarnos sus antecedentes profesionales, los que serán tratados confidencialmente, hasta el día 7 de septiembre de 1990, a nuestras oficinas ubicadas en:

La Paz: Edificio Hama, Piso 15 o Casilla de Correo No. 590

Santa Cruz: Equipetrol, calle 1 (Este) No. 9 o Casilla de Correo No. 568

Indicar en la carta: REFERENCIA No. 619

Moreno Muñoz
Price Waterhouse

PRESENCIA literaria
Nuestro medio de difusión cultural de paz y de armonía. Todos los DOMINGOS

Hoy, vacunación contra males infantiles y de maternidad

Al considerar que mejorar la salud de los bolivianos es tarea toda la población, las autoridades de Salud convocan a la población a acudir hoy a los puestos de vacunación instalados en diversas regiones del país.

El propósito principal de la "I Movilización Nacional" es la erradicación definitiva del virus de la poliomielitis y las autoridades del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública estiman que la campaña tendrá una cobertura para 775.000 niños menores de 5 años contra la poliomielitis, 645.000 niños menores de 4 años contra el sarampión, 645.000 niños mayores de 6 años contra otras enfermedades infecciosas y 840.000 mujeres entre 15 y 45 años, re-birán la dosis contra el tóxido tetánico.

En la movilización participarán más de 35.000 personas voluntarias y de las áreas de salud pública y privada.

Por su parte el comandante de la Policía Nacional anunció que

Se prevé inmunizar a 775.000 niños menores de 5 años y 840.000 mujeres entre 15 y 44 años

Las unidades de todo el país cooperarán en la efectividad y los logros de los objetivos planteados por el ministerio de Salud, que beneficiará a la población infantil y mujeres del país.

En La Paz más de 200.000 niños menores de 5 años asistirán a los puestos de vacunación para recibir, además de la vacuna triple (difteria, coqueluche y tétanos) la antisarampión.

Se anunció para horas 10:00 un acto en el cerro de Lalkacota, al que asistirá el ministro de Salud Pública, Mario Paz Zamora, y representantes de las instituciones que respaldan la campaña de vacunación.

Posteriormente se trasladarán a El Alto donde, en otro acto a de-

sarrollarse en la plaza Tupac Katari, se dará comienzo a la jornada nacional de vacunación.

Las autoridades de salud informan que desde las 8 de la mañana funcionarán los puestos de vacunación y la atención se prolongará hasta las 18:00 horas.

En La Paz y El Alto se han preparado 600 puestos de vacunación y se movilizarán a unas 5.000 personas.

También se tiene comprometido el apoyo de varias organizaciones que decidieron respaldar las acciones de vacunación.

La jornada de vacunación se cumplirá en poblaciones con más de 10.000 habitantes y mañana se iniciará una segunda fase en poblaciones de hasta 2.000 personas. La segunda fase de la movilización durará hasta el 10 de septiembre.

Desde esa fecha y hasta el 30 de ese mes, se realizará la tercera etapa que pretenderá llegar con unidades móviles de vacunación a la población dispersa del país.

Inevitable" ruptura con gobierno

La Confederación de Maestros de Bolivia, advirtió ayer que una inevitable ruptura con el gobierno de Juan Carlos Pimentel, presidente de ese organismo, se está produciendo si el Ministerio de Educación cumple con los compromisos asumidos con el sector docente.

Las autoridades de Educación han desvirtuado el proceso de institucionalización educativa al permitir la calificación de docentes "sin ascenso" a través de un "procedimiento" que no garantiza el nivel de magisterio.

El secretario de Educación, Juan Carlos Pimentel, explicó que los maestros que actuaron en el movimiento sindical no gozan de ascenso por lo que están descalificados para participar en el procedimiento de calificación.

En el caso de Cochabamba, el Ministerio de Educación ha promovido una virtual paralización del proceso, y la institucionalización marchando mal", la dijo el dirigente.

En vigencia, los fondos complementarios de seguro

El gobierno del país determinó que en vigencia los Fondos Complementarios de Seguridad Social, con personalidad jurídica propia y autonomía de gestión, control y fiscalización, funcionarán bajo el Instituto Boliviano de Seguridad Social (IBSS).

El Decreto Supremo 22578, aprobado el 22 de agosto, los Fondos de Seguro deberán convertirse en Fondos Complementarios de los sectores de trabajadores, manteniendo de las prestaciones de estos últimos se hará un total del 4,5%, correspondiente al 3,5% al sector laboral y patronal.

Se determina en otro de sus artículos el mencionado decreto, los Fondos responderán a un sector, cuyo presidente será designado por el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública en una terna presentada al mismo directorio.

Se estará compuesto, además del presidente, por un representante de los trabajadores y tres laborales. El directorio designará un gerente a través de concurso de méritos y examen de competencia necesario.

La disposición gubernamental establece que los gastos de funcionamiento de esos Fondos no podrán ser mayores al 5% del total de sus ingresos "por concepto de aportes, únicamente".

En otro de sus artículos, el 22578 señala que "ni el Estado ni el gobierno, tendrán obligación de asignar subvenciones o partidas especiales para mantener su equilibrio financiero".

FONDO DE PENSIONES BÁSICAS

El capítulo IV del decreto 22578 regula el funcionamiento del Fondo Nacional de Pensiones Básicas, que tendrá a su cargo las prestaciones a largo plazo de la Seguridad Social.

Para las prestaciones de invalidez, vejez y muerte, ese Fondo será financiado por un 8,5% de aportes, de los cuales corresponden 2,5 al sector laboral, 4,5 al patronal y 1,5 al Estado.

En lo que toca a las prestaciones de riesgos profesionales a largo plazo, estas serán financiadas únicamente por un aporte patronal del 0,5%.

El Fondo de Pensiones Básicas, además de recaudar y adminis-

trar todos los aportes, se encargará de controlar y ampliar el universo de asegurados, mantener el registro actualizado de los mismos y calificar y otorgar rentas.

El mismo decreto determina que podrá invertir las reservas "en condiciones de seguridad, liquidez y teniendo en cuenta los fines sociales del régimen, y previo dictamen del IBSS".

El directorio de esa entidad estará conformado por 9 miembros, además del presidente, que será designado de acuerdo con "normas constitucionales".

La representación estatal será de dos miembros, uno del Ministerio de Salud y otro del de Trabajo, en tanto que la representación patronal será de 3 delegados

designados por el Ministerio de Salud, dos propuestos por los empresarios y uno por el de Finanzas.

Sobre la representación laboral de 4 miembros, se establece que pertenecerán en partes iguales a los sectores activo y pasivo, y que también serán designados por el Ministerio de Salud, a propuesta de la Central Obrera Boliviana.

En otro de sus artículos, se determina el traspaso total de ex-FONOS al nuevo Fondo de Pensiones, del mismo modo que las obligaciones financieras con los diferentes entes gestores del Sistema.

El decreto 22578 establece también la creación de 9 Fondos departamentales.

El sindicato de trabajadores de Editorial LUX, lamenta profundamente el sensible fallecimiento del señor:

Dn. JUAN QUISPE COCASAPA (Q.E.P.D.)

En nombre de nuestro compañero de trabajo; a tiempo de asistir al dolor de la familia, invita asistir al traslado de sus restos mortales a horas 11:00, el día de hoy, domingo 26 de agosto, al Cementerio General.

El cortejo fúnebre partirá de la zona Urbanización 1ro. de Mayo plan 104 (El Alto La Paz)

La Paz, domingo de 1990

La familia del que en vida fue:

Sr. WALTER NOEL MONJE LEHMANN (Q.D.D.G.)

Invita a sus parientes, amigos, vecinos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando los días de hoy domingo 26 de agosto a horas 12:00 m. en la Parroquia de María Auxiliadora (Prado).

El favor que comprometerá a la familia doliente.

La Paz, agosto de 1990

COMANDO GENERAL DE LA FUERZA AEREA

En el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido miembro de la institución aéreo:

Sgt. 2do. STA. WILMA BURGOA BEATO Q.E.P.D.

En un tiempo de expresar la más sentida condolencia a su atribulada familia, invita a los señores generales, jefes, oficiales, suboficiales y sargentos de las Fuerzas Armadas de la Nación, instituciones culturales, cívicas y deportivas que en vida honraron, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente y a la traslación de los restos mortales al Cementerio General, el día de hoy domingo 26 del pte. a Hs. 11:00.

El cortejo fúnebre partirá de la sede del Club Alas, calle Unión N° 104.

La Paz, agosto de 1990

Instituto Nal. de Formación y Capacitación Laboral

INVITAMOS A LOS TRABAJADORES A PARTICIPAR A LOS CURSOS DE:

ELECTRICIDAD DOMICILIARIA

DURACION: 3 - MESES
TURNOS: MANANA DE 9° A 12°
 TARDE DE 15° A 18°

ELECTRONICA

DURACION: 3 - MESES
TURNOS: MANANA DE 9° A 12°
 TARDE DE 15° A 18°
 NOCHE DE 19° A 22°

BOBINADO DE MOTORES

DURACION: 3 - MESES
TURNOS: MANANA DE 9° A 12°
 TARDE DE 15° A 18°
 NOCHE DE 19° A 22°

ACRILICOS

DURACION: 3 - MESES
TURNOS: MANANA DE 9° A 12°
 TARDE DE 15° A 18°

ELECTRICIDAD BASICA

DURACION: 1 - MES
TURNOS: NOCHE DE 19° A 22°

ADMINISTRACION DE VENTAS

DURACION: 2 - MESES
TURNO: TARDE DE 17° A 20°

*****BASICO DE PARASITOLOGIA***
DIGESTIVA**

DURACION: 2 - MESES
TURNO: NOCHE DE 18° A 19°

INICIO: 3 de Septiembre de 1990

INSCRIPCIONES: ABIERTAS DESDE EL 27 al 31-8-1990

INFOCAL. DEPARTAMENTAL LA PAZ
Av. 6 de Marzo N° 340 Tel. 810118
Ciudad de El Alto

INFOCAL

Exportación de carne causará desabastecimiento

Las masivas exportaciones de carne al Brasil, donde se ofrecen mejores precios a los ganaderos del Beni, podrían determinar que el país quede sin abastecimiento de este producto en el transcurso de los próximos meses. Las mejores cotizaciones que ofrecen los comercializadores de aquel país, han obligado a exportar 7 mil cabezas de ganado por mes, afirmó ayer el presidente de la Federación de Ganaderos del Beni, Walter Gutierrez.

Las exportaciones que se realizan por las fronteras de Guayaramerin y Costa Marqués, dijo, obedecen a los precios y a la falta de una política de apoyo del gobierno central.

Explicó que los precios que se pagan a los productores en sus estancias alcanza a 1.20 dólares por kilogramo de carne, mientras que las posibilidades de venta en el mercado nacional está en los 90 centavos de dólar por kilogramo.

"Esta situación determinó que la oferta de ganado destinado al mercado nacional se destine al mercado de Brasil", añadió. Según Gutierrez, el gobierno sabe de esta situación, y de mantenerse la exportación en forma constante, se corre el riesgo de un agudo desabastecimiento en el mercado nacional.

El dirigente ganadero afirmó que "los primeros efectos de esta comercialización al vecino país se observó en el matadero municipal de La Paz, donde el precio de 3.80 bolivianos por kilogramo de carne fue incrementado a 4.5 bolivianos, a nivel de mayorista".

"Como productores deseamos abastecer al mercado nacional, pero todo está en relación a la ley de la oferta y la demanda", añadió.

"Lamentablemente, por las necesidades económicas de los ganaderos benianos se está procediendo a la exportación de ganado menor de 24 meses, a un precio bajo que es incrementado en el Brasil al cabo de un año".

Declaró que es necesario que el gobierno presente una ley que prohíba la exportación de ganado menor para evitar que el desabastecimiento se acentúe en los próximos años.

Campesinos piden ampliar Proyecto Agroyungas

La Federación Especial Única de Trabajadores Campesinos de Choquechaca, La Asunta, San Lorenzo (FEUTCA), pidió al gobierno, la ampliación de los proyectos Agroyungas y Grupo Voluntariado Civil, que trabajan en la zona.

Señalan los principales dirigentes de estos proyectos han traído importantes beneficios para los campesinos yunaguinos.

El comité ejecutivo de esa federación recuerda que hace años, los Yungas fueron ignorados y marginados de todo privilegio que "han gozado los demás sectores campesinos".

"Gracias a la presencia de estos proyectos, actualmente contamos con un camino carretero transitable desde Choquechaca-Cotapata con una extensión de 120 kilómetros". Esta vía permite el transporte de los productos de la zona, que tengan un precio razonable, y se acomoden en los centros de consumo.

Agrega que "con extrañeza, estos días fueron involucrados en una situación oficial para que el proyecto Agroyungas se retire de la zona. "Esto es absolutamente falso -enfaticaron los dirigentes de la federación- porque más bien estamos gestionando la ampliación de los mencionados proyectos".

"El afán de los campesinos afiliados a la FEUTCA, es "trabajar al margen de intereses mezquinos, buscando el desarrollo de nuestro sector y del país".

Al referirse al proyecto del Grupo Voluntariado Civil (GVC), la organización campesina afirma que "con un mes de presupuesto pudo construir un hospital y lograr su equipamiento".

Señalan que una posta sanitaria ya está en funcionamiento y otras tres están por concluirse.

GVC apoya también con técnicos la construcción de la planta hidroeléctrica de La Asunta; ha instalado un taller de carpintería así como una oficina para la federación campesina y un centro de capacitación para más de 100 alumnos, y entregará pronto nuevas obras.

El proyecto Agroyungas -afirman los campesinos- "en breve tiempo ha satisfecho nuestros anhelos poniendo en condiciones de transitabilidad el camino que va desde Choquechaca hasta Cotapata; construyó 4 aulas para el ciclo básico y refacción 3 en la localidad de La Asunta".

Por otra parte, Agroyungas refaccionó escuelas en las comunidades de Las Mercedes y Charia; y está construyendo dos escuelas en las comunidades Olivos y Charia; cuatro centros agropecuarios "Mayachactas" con orientación a una acción cooperativa.

Según los dirigentes de la FEUTCA, el retiro del proyecto Agroyungas perjudicará a los programas de trabajo del sector campesino que espera la conclusión de importantes obras.

"Pedimos la ampliación de estos proyectos y los financiamientos necesarios para que continúen su labor en los Yungas; sólo así se cumplirá el plan coa por desarrollo", concluye la federación campesina.

Cobros ilícitos a peruanos

El Sub-secretario de Migración, José Luis Paredes, denunció este sábado, que los funcionarios policiales y de la Oficina de Migración de la localidad de Copacabana, realizaron cobros ilícitos a ciudadanos peruanos durante las fiestas patrias.

Esa autoridad, aseguró que durante los festejos de las fiestas nacionales, hubo una considerable afluencia de ciudadanos peruanos que visitaron el Santuario de Copacabana. Esa asistencia de turistas debía posibilitar una reanudación considerable para la región.

"Hemos realizado las consultas pertinentes y salió como conclusión que el Subprefecto de esa región y algunos funcionarios de la Policía Nacional y de Migración realizaron cobros indebidos durante las fiestas patrias", denunció la autoridad máxima de Migración.

Aseguró que de acuerdo a las instrucciones del ministro del Interior, Migración y Justicia, Guillermo Capobianco, la oficina a su cargo realizará un sumario informativo para sancionar a las personas comprometidas en esas ilícitas actividades.

"Tenemos informaciones de que la Policía Nacional, realizó un cobro de 5 bolivianos a cada turista y la Oficina de Migración un boliviano. Esas sumas de recaudaciones nunca llegaron a la central de la ciudad de La Paz", informó.

José Luis Paredes, afirmó que en el marco de la política nacional de "la revolución del comportamiento, se aplicarán las sanciones correspondientes a las personas implicadas", acotó.

Dijo, que existe un trabajo permanente cuyo principal objetivo es lograr un comportamiento óptimo y moral de los funcionarios de Migración, para coadyuvar a las autoridades del Poder Ejecutivo y fundamentalmente al Presidente de la República Jaime Paz Zamora. (ANF).

Parroquia "San Agustín" de Viacha cumple 150 años

La Parroquia "San Agustín" de Viacha celebra este martes 28 de agosto, el 150 aniversario de su creación. Con ese motivo, el Párroco R.P. Bedeado Huanca dará comienzo a hoy a la semana de festejos con una misa, que será concelebrada por Mons. Jesús Juárez y, a continuación, se efectuará una procesión por el centro de la ciudad.

En dicha misa se realizará la renovación de promesas bautismales y de obediencia de la Hna. Sor Teresa de Avila y el ingreso de Beatriz Yujra a la Congregación Hijas de Santa Ana.

Asimismo, se debería haber dado posesión a la nueva directiva pro refacción del templo. Pero "la poca seriedad demostrada del Rosario, han imposibilitado esa posesión", indicó el P. Huanca.

En horas de la tarde, los sacerdotes y la feligresía compartirán de una tarde deportiva, con fútbol de salón para damas y juegos bufos.

El sábado 1° de septiembre, en horas de la noche, en el salón parroquial, se presentará el grupo teatral Wilasa (nuestra sangre) con la obra "Erase una vez un Rey".

El domingo 9, la semana aniversario culminará con una Feria de Platos Típicos de nuestro departamento y una exposición de pintura y cerámica, con trabajos realizados por niños y jóvenes del grupo Wilasa.

Censo en la Parroquia del Espíritu Santo

La parroquia del "Espíritu Santo" ha organizado para el próximo domingo 2 de septiembre, un censo topográfico y de población, con la finalidad de mejorar las actividades pastorales de la Arquidiócesis.

La información fue proporcionada por el R.P. Gerardo Leclaire O.M.I., quien pidió a la población colaborar a los censos que visitarán los domicilios el próximo domingo.

Dijo que la opinión pública conoce el trabajo que realiza la Misión General de Evangelización que ahora, en unión con toda la Iglesia paceña, llevará cabo los mencionados censos.

Aclaró que "la idea no es nueva, pues el 11 de diciembre de 1989, dirigiéndose a los agentes de pastoral y párrocos de la zona "G", nuestro arzobispo nos pidió formalmente realizar este trabajo, y desde entonces la noticia fue comunicada a los feligreses en no pocas ocasiones, especialmente en las asambleas litúrgicas de los domingos".

El comité parroquial de la misión, en su reunión ordinaria del 5 de junio pasado, decidió que la parroquia del "Espíritu Santo" realice el censo en la fecha prevista. Comunicó que en sus reuniones del 10 de julio y 7 de agosto, el comité siguió los detalles del método referente a una tarea del tal magnitud.

El R.P. Gerardo Leclaire, al preguntarse "para qué sirve un censo?" y "¿qué pretende el Arzobispo?", respondió que el censo "permitirá detectar cuánta gente vive en nuestra parroquia, cuáles son sus deseos, sus dificultades, en qué podemos servirles mejor, cómo pueden los feligreses colaborar en las actividades de la parroquia".

En Cochabamba

EE.UU. perforará pozos para combatir la sequía

Una misión de técnicos del Ejército de los Estados Unidos, llegará al país para iniciar un programa de perforación de pozos de agua para aliviar los efectos de la sequía, en varias zonas rurales del Departamento de Cochabamba.

La información fue proporcionada por el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación, Gral. Jorge Moreta, quien explicó que la misión militar, liderada por 17 técnicos, será la encargada de realizar estos trabajos a partir de los primeros días de septiembre.

Explicó que los técnicos militares, para realizar estos trabajos en el valle de Cochabamba, traerán equipos de perforación. Según un comunicado oficial de la Embajada de EE.UU., su gobierno ha decidido financiar medio millón de dólares para los trabajos de 25 a 40 pozos de agua.

El comunicado, señala que los desembolsos de estos recursos se harán con cargo a los programas de cooperación entre la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba y la misión de los Estados Unidos en el país.

Cementerio Jardín
Kantutani

TELEFONOS
783263
786619

ATENCIÓN SABADOS Y DOMINGOS

NUESTRA ADMINISTRACION EN EL CEMENTERIO JARDIN PERMANECE ABIERTA SABADOS, DOMINGOS Y FERIADOS DE 10:00 a.m. a 16:30 p.m. PARA ATENDER: EMERGENCIAS - VENTA DE SEPULTURAS A PERPETUIDAD - PAGO DE CUOTAS

EL DESCANSO ETERNO RODEADO DE APACIBLE BELLEZA

OFICINA: Edif. CAMARA DE COMERCIO, Planta Baja, local 8. Tels.: 358809 - 353242

Cementerio Jardín
Kantutani

OFERTA ESPECIAL PARA EL SEGUNDO NIVEL

A los propietarios de SEPULTURAS EN PRIMER NIVEL comunicamos que nuestra oferta especial en precio y plazo por adquisición del SEGUNDO NIVEL tendrá vigencia hasta el 30 de Agosto. Atendemos en la Administración del Cementerio, sábados y domingos de 10 am. a 16.30 pm. Tels.: 783263 - 786619

UNA DECISION QUE MAÑANA SU FAMILIA VALORARA

OFICINA: Edif. CAMARA DE COMERCIO, Planta Baja, local 8. Tels.: 358809 - 353242

EL SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA PRENSA DE LA PAZ (STPLP) SE ADHIERE CON PROFUNDO PESAR AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DE NUESTRA COMPANERA AMALIA PANDO POR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DE SU PADRE:

† **Dr. EDMUNDO PANDO RODE (Q.E.P.D.)**

EL CORTEJO FUNEBRE PARTIRA DE LA CALLE CAMPERO Nº 52 (STPLP) A HORAS 11:00 DEL DIA LUNES 27 DEL PRESENTE MES.

En la paz del Señor dejó de existir el que en vida fue:

† **Dr. EDMUNDO PANDO R. (Q.E.P.D.)**

Elsa Vega, esposa; Martha, Joaquín y Amalia, hijos; Vladimir, Catherine, Daniela, Joaquín, Gabriela y José Manuel, nietos y demás familia, invitan a la misa de cuerpo presente el día de hoy domingo 26 a horas 11:00 a.m. y al traslado de los restos mortales al Cementerio General el día mañana lunes 27 a horas 11:00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Campero Nº 52 (Sindicato de la Prensa).

Favor que agradecerá la familia doliente. ATENCION DE FUNERARIA ALIAGA, CALLE FIGUEROA Nº 773, TELS. 325676 - 364800.

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir la que en vida fue:

† **Sgto. F.A.B. MARIA WILMA BURGEO BEATO (Q.E.P.D.)**

Roberto Burgoa, padre; Ivonne Karina, Angel Fernando y Dennis, hijos; Jhonny, Carlos, Marilyn y Rodolfo, hermanos; Miguel Angel Avila, Arminda Belmonte, hermanos políticos; Angela Valeria, nieta; Miguel Angel Burgoa, Rodolfo y Martín Burgoa, Miguel Angel y Alejandra Yvanila Anila, Gonzalo Mamaní, sobrinos y demás familiares ruegan a sus amistades en especial a la F.A.B., Colegio Bolivian Catholic de C. Satélite Prens. 1990, se dignen asistir a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día de hoy domingo a Hs. 16.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Unión Sede Club Alias. Favor que agradecerá la familia doliente.

FUNERARIA A. VALDIVIA, TELS. 353630-325254.

Los dolientes: Juan Quispe, Ismael, Carlos, Alberto, Inés y María, hijos; Celestino, Bertha y Mary, hijos políticos y nietos, nietas. Tienen el sentimiento de comunicarnos el sensible fallecimiento del que en vida fue apreciado padre y abuelo.

† **Dn. JUAN QUISPE COCASAPA (Q.E.P.D.)**

E invitan a los familiares y amigos al traslado de sus restos mortales a horas 11:00, día domingo al Cementerio General.

El cortejo fúnebre partirá de la zona Urbanización 1ro. de Mayo plan 104 (El Alto La Paz)

La Paz, domingo de 1990

CANAL 2 TSB

Tiene el sentimiento de comunicar la muerte del:

† **Dr. EDMUNDO PANDO RODE (Q.E.P.D.)**

Padre de la periodista Amalia Pando, que forma parte del equipo de noticias de nuestro canal, a quien le expresamos nuestros sentimientos de pesar.

El velatorio tiene lugar en la sede el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz, calle Campero Nº 52.

La Paz, 25 de agosto de 1990

P. A. T. Periodistas Asociados Televisión

Tiene el sentimiento de comunicar la muerte del

† **Dr. EDMUNDO PANDO RODE (Q.E.P.D.)**

Padre de nuestra compañera de trabajo, Amalia Pando, a quien hacemos llegar nuestro sentimiento de pesar.

La Paz, 25 de agosto de 1990

AGRADECIMIENTO

Les rogamos elevar una oración al Altísimo al recordarse los nueve días del sensible fallecimiento del que en vida fue:

† **Sr. Dn. JORGE YBARNEGARAY ARAMAYO (Q.E.P.D.)**

Las familias Ybarnegaray Urquidí, Ybarnegaray Herrera, Ibarnegaray Aramayo, familiares políticos y demás parientes, agradecen profundamente por el apoyo y solidaridad que nos brindaron en momentos de dolor todas las personas e instituciones que nos acompañaron, en especial al Dr. Pablo Kubber Zambrana, residentes chuquisaqueños, BANCO NACIONAL DE BOLIVIA S.A., Caja Petrolera de Salud, Casa de la Cultura Raúl Otero Reich, Instituto de Bellas Artes y Educación Integral, Asociación Cultural A.C.E.C.A.B., Specialist Services International Ltd., Cofrades de la Serenísima y Muy Ilustre Orden de TAU, Academia Nacional de Ciencias de Bolivia, Programa Piloto de Desarrollo Urbano del El Alto, Club Deportivo "BANCVIOLA", Sociedad Filarmónica de la Ciudad de La Paz, Instituto Boliviano de Cultura Hispánica, DESTACAMENTO "111", Federación de Beneméritos y Centro de Oficiales de Reserva de la Guerra del Chaco, Asociación de Jubilados del Banco Central de Bolivia, Federación de Empresarios Privados de Chuquisaca, Cámara de Industria y Comercio, Club de la Unión, Colegio Santa Ana, Sucre Tenis Club, Centro de Estudios Gnósticos, Alianza Francesa y Bolivian Computers.

La Paz, 26 de agosto de 1990

Programa económico drástico

Fujimori pide sacrificios y paciencia a la población

LIMA, 25 (REUTERS). El presidente Alberto Fujimori anunció hoy un programa de ajuste drástico para combatir la inflación en Perú, que según dijo hoy una publicación peruana, esta semana una deflación de 1,5 por ciento por primera vez en décadas.

Fujimori dijo que "estamos como en una guerra donde la integridad de nuestra patria. Y en esta guerra nuestro primer bien nacido puede regar su consorcio".

El presidente habló por televisión sobre el filo de la batalla del viernes para defender su programa de ajuste que incluyó un incremento del 3,100 por ciento en el precio de la gasolina y fuertes alzas de los productos básicos.

"No elegidos ni a un mes, ni un irresponsable", dijo Fujimori en su primer discurso desde que asumió su cargo en marcha el programa de austeridad hace unos días.

Las medidas golpearon fuertemente a millones de peruanos pobres y en sus primeros días de aplicación causaron una ola de saqueos en barrios marginales en los primeros cuatro días.

Cuando hayamos salido de este negro túnel que es la crisis, el desempleo y la crisis, y veamos la luz, nos

abrazaremos porque lo habremos conseguido todos", dijo.

Se espera que la inflación roce 300 por ciento en agosto tras registrar 63 por ciento en julio. La empresa privada Cuánto S.A., que analiza la evolución diaria de los precios, dijo que pese a la deflación de esta semana, el aumento de los precios fue de 547,5 por ciento en los últimos 30 días.

Esto podría proyectar una inflación anualizada de más de 20.000 por ciento a fines de diciembre, dijo la empresa dirigida por el ex presidente del Banco Central de Reserva, Richard Webb.

Fujimori, quien triunfó en las elecciones de junio bajo la promesa de que combatiría la inflación sin recurrir a un ajuste drástico, dijo que el futuro de Perú está en juego.

"Hay un límite para la gobernabilidad de un país, un límite para su sobrevivencia como comunidad y como nación. Estamos tocando ese límite. Pero es ahora uno de los últimos países del mundo", dijo.

"Mi promesa electoral fue clara, combatir la inflación para que esta no siguiera devastando la economía popular. Prometi hacerlo al menor costo posible, procurando no recasar el aparato productivo", explicó.

El plan económico, popularmente conocido como "Fujishock", ha sido criticado por su dureza.



Crisis

Amas de casa esperan en la calle de un barrio pobre de Lima, Perú, para que un camión cisterna reparta agua. La cruzada de solidaridad más grande de este país se ha conocido llamando a empresarios, obreros, sindicalistas y familias con el fin de ayudar a cerca de 7 millones de personas más afectadas por la crisis. (AP/Wide World)

En pocas líneas

Embajador escapa a Turquía

CARACAS. El embajador venezolano en Kuwait y un asesor suyo lograron escapar a salvo de la ocupada nación del Golfo a Turquía, después de 36 horas de marcha por el desierto dijo el embajador Reinaldo Figueroa. Según un informe aparecido hoy en el diario El Nacional de Caracas, Figueroa dijo que el embajador José Jesús Olayo y su asesor José González Comas llegaron a una localidad en el sur de Turquía, camino a Angora, tras un viaje de 500 kilómetros. (REUTERS)

Pérez de Cuéllar e Irak

BOGOTÁ. El secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, anunció que invitó al ministro de Relaciones Exteriores de Irak a iniciar negociaciones urgentes para aliviar la crisis en el Golfo Pérsico. Las negociaciones se podrían realizar la próxima semana en Nueva York o en Ginebra, dijo Pérez de Cuéllar en un comunicado cruzado a los periodistas durante una conferencia de prensa. (AP)

Gobierno controla refinadora

QUITO. La empresa estatal Petróleos del Ecuador asumió hoy el control de la última planta privada para refinación de crudo del país, con capacidad para procesar 3.000 barriles diarios, eliminando un tercio de la producción. La política extractiva del gobierno prevé ejercer los derechos contractuales y de ley que le permitan el manejo autónomo de sus recursos e instalaciones petrolíferas, dijo Petroecuador en un documento. (REUTERS)

Refuerzan vigilancia

CARACAS. El Gobierno venezolano reforzó la vigilancia militar en refinerías, puertos de embarque y pozos petroleros, aunque, según dijo hoy el ministro del Interior, Alejandro Laguardie, esta medida no está relacionada con la situación en el Golfo Pérsico. El ministro añadió que "la Guardia Nacional vigila, como siempre, las instalaciones petrolíferas, que son patrimonio del país, pero reconoció que "en puntos estratégicos se han activado refuerzos". (EFE)

Conversaciones de paz

GUATEMALA. Las conversaciones de paz entre las empresas y la guerrilla de Guatemala se reanudarán en Ottawa (Canadá), los próximos 31 de agosto y 1 de septiembre, confirmó hoy el coronel Francisco Gordillo, miembro de la Comisión de Reconciliación Nacional (CIRN). El militar informó de que el Gobierno que preside Vinicio Cerezo ya otorgó los pasaportes a los cuatro comandantes de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG): Pablo Muanos, Carlos Morales, Gaspar Ilom y Rolando Morán, para que puedan viajar a Canadá. (EFE)

Amnistía por violaciones

CHILE. En un fallo trascendente, la Corte Suprema de Justicia ratificó la vigencia de una ley que amnistió a los autores de violaciones a los derechos humanos ocurridas en los primeros años del pasado gobierno militar. En opinión del abogado Alfonso Insuasti, que había pedido a la corte investigar 70 casos de detenidos-desaparecidos, el dictamen de la alta tribunal dejó en la "impunidad" a quienes enjuiciaron cadáveres en fosas clandestinas en el pasado régimen castrense, que han sido descubiertas recientemente. (AP)

Liberalización del mercado

RIO DE JANEIRO. En una nueva medida tendiente a la liberación del mercado, Brasil eliminó hoy el control sobre los precios de cacao y café de los productores por buques pertenecientes a una organización naviera determinada. Según expertos, la medida podría representar una reducción del 23 por ciento en los costos de flete hacia los Estados Unidos y del 25 por ciento a Europa, lo que haría más competitivos el café y el cacao brasileño en el mundo. (REUTERS)

Nuevas medidas de ajuste

BUENOS AIRES. El Gobierno argentino prepara una serie de medidas económicas para realizar el duro plan de ajuste que aplica el presidente Carlos Menem. Entre ellas se encuentran los precios de los alimentos registrados en los últimos días y eliminar gastos públicos considerados "innecesarios". El ministro de Economía, Ermano González, señaló hoy que las directrices del ajuste "no serán expectativas sino correctivas", y buscarán "profundizar el programa vigente y garantizar un superávit fiscal estable". (EFE)

Pasó al Estado toda la industria del petróleo en Ecuador

QUITO, 25 (EFE). La empresa estatal petrolera de Ecuador "Petroecuador" se hizo cargo hoy de las operaciones de minería local "Repertol" para dejar en exclusivo poder a toda la industria de crudo del país.

Además, uno de los trece socios de la Organización de Exportadores de Petróleo (OPEP), ejercerá plena y soberanía sobre el sector el próximo 6 de junio de cuando concluya el contrato de operación de la multinacional "Texaco", actualmente en consorcio con "Petroecuador".

La recuperación por parte del Estado de la industria minera de este país, principal fuente de divisas de su sector exterior, se inició el pasado 1 de octubre cuando el presidente Rodrigo Borja, arropado en sus contratos y no en iniciativas estatizadoras, tomó el control del oleoducto transecuatoriano.

Introduciendo, que también estaba a cargo de la "Texaco", la explotación de los yacimientos amoniacos basados del Pacífico, y su traspaso a "Petroecuador".

Los costos operativos en un 25 por ciento, 3,5 millones anuales, según cifras oficiales.

El 30 de noviembre de 1990 "Petroecuador" tomó el control de la refinería "Anglo-Ecuatoriana", lo que permitió al país, según informe reciente del presidente Borja, "reducir en un 60 por ciento los costos de refino del país, de 140.000 barriles diarios, a 47 millones de dólares durante el primer semestre de 1990".

Posteriormente la empresa estatal petrolera pasó a controlar el consorcio "Petroecuador-Texaco", que opera los pozos de explotación del país, donde se estima que se encuentra el 70 por ciento del petróleo nacional.

Una multinacional manejó durante los últimos 26 años el presidente Borja esto constituyó "una de las más grandes desastres de la historia petrolera ecuatoriana", dijo el titular del cual "subió el nivel de producción y se crearon los campos del consorcio".

Con el traspaso de hoy de la refinería privada local "Repertol", ubicada en la Vinínsula de Santa Elena, en el Pacífico y de todos sus bienes, equipos e instalaciones, "Petroecuador" administrará en solitario la totalidad de la actividad de refino del país, de 140.000 barriles diarios, más de la mitad de la producción petrolera ecuatoriana.

"Repertol" es una planta de destilación atmosférica, con capacidad actual de producción de 8.000 barriles diarios de tipos de gasolinas.

En su reciente informe anual de labores, Borja destacó que el control de "Petroecuador" sobre la refinería "Repertol" del país "se prevén beneficios adicionales de 2 a 3 millones de dólares para Ecuador durante el primer semestre de este año, en las áreas de producción, refinación y transporte de hidrocarburos".

Plan antiinflacionario provoca profunda recesión en Brasil

Colombia aumenta producción petrolera

BOGOTÁ, 25 (AP). Colombia aumentó en 25.000 barriles diarios su producción de petróleo para ayudar modestamente a superar la crisis mundial de suministros causada por el conflicto levantino, anunció el presidente César Gaviria Trujillo.

"Colombia está contribuyendo a reducir el impacto de la crisis sobre el mercado del crudo en la medida de sus posibilidades", dijo Gaviria durante una cena ofrecida anualmente al secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar.

Pérez de Cuéllar terminó hoy una visita de tres días a Colombia.

Colombia produce normalmente 451.000 barriles diarios de petróleo y exporta unos 191.000. Con el incremento anunciado por el presidente, las exportaciones serían elevadas este mes a 219.000 barriles diarios.

"Esta es una contribución ciertamente modesta para las dimensiones del mercado mundial, pero representa un importante esfuerzo de nuestra industria petrolera", manifestó Gaviria, quien se pronunció en favor de una estabilización de precios sin necesidad de llegar a los elevados índices registrados en los años 70.

Desde la invasión iraní a Kuwait el 2 de agosto, los precios del petróleo aumentaron de 13 a 31 dólares el barril.

"A nadie conviene una inestabilidad permanente en los mercados del crudo", dijo Gaviria e indicó que la economía mundial podría sufrir efectos negativos por alzas exageradas en los precios.

Añadió que "la invasión arbitraria de Kuwait por parte de fuerzas de Irak y la legítima pretensión de su anulación no puede ser aceptada por ninguna nación civilizada".

El conflicto del Golfo Pérsico ciertamente es un riesgo de altas proporciones para la paz mundial, pero al mismo tiempo, nos ofrece, paradójicamente, una oportunidad para profundizar el clima de distensión mundial", dijo.

RIO DE JANEIRO, 25 (REUTERS).

El desmoronamiento lanzado el 16 de marzo por el presidente brasileño Fernando Collor de Melo causó una profunda recesión, según el Instituto gubernamental de estadísticas IBGE.

En los tres meses desde que Collor congeló un tercio de los depósitos de la nación, eliminó la indexación de los salarios según el ritmo de los precios y recortó severamente el gasto público, el producto bruto interno (PIB) cayó 8,8 por ciento frente al de igual período del año anterior, según datos del IBGE difundidos el viernes por la noche.

La industria resultó el sector más afectado por el plan. El congelamiento de la liquidez causó una abrupta caída de las órdenes de compra, lo que hizo caer la producción 16,87 por ciento entre abril y junio comparada con la del mismo período de 1989. La producción agrícola cayó 0,01 por ciento.

"La perspectiva para todo el año no puede ser optimista", advirtió el IBGE. El PIB acumulo una caída de 3,3 por ciento en la primera mitad del año, agregó sin dar una proyección para todo el año.

"El gobierno insiste oficialmente en que Brasil se encuentra este año a un crecimiento cero pero algunos funcionarios dijeron en forma privada -incluso antes de que estallara la crisis del Golfo- que es más probable que se produzca una recesión".

La que es más grave para Collor, quien ha apostado todo el éxito de su gobierno a la lucha contra la inflación, son los índices de que los aumentos de precios están volviendo a subir.

Collor heredó al asumir una inflación mensual de alrededor de 80 por ciento pero logró bajarla hasta a siete por ciento en mayo.

Desde entonces, sin embargo, el costo de la vida volvió a aumentar y el viernes el prestigioso Instituto Investigador de São Paulo, IUPERJ, sorprendió al gobierno anunciando que los precios subieron no menos de cuatro por ciento en la séptima semana de agosto.

El secretario de Economía Antonio Kandil culpó a la "rentabilidad inflacionaria" por la alza, diciendo que los proveedores de alimentos y servicios aumentaron los precios en reacción a las mayores cotizaciones del combustible, sin considerar el aumento de los costos.

"El gobierno no puede sancionar el aumento de precios. Mantendremos la severidad de nuestra política monetaria y eso llevará inevitablemente a una recesión en septiembre", dijo Kandil al periódico O Globo.

MEDIDORES ELECTRICOS

Monofásicos y Trifásicos, marca SIEMENS Y REG industria Alemana.
Modelo 30 Amp, Bs 55.- y Bs 64.-
CANTIDADES A TODO EL PAIS POR MAYOR
ABDIAS LOPEZ Y CIA. LTDA.
Bolivar 392 - Tel. 052-50788 Casilla 99
DURAZO

TRATAMIENTO DE AGUAS DE CALDERAS

Limpieza química de calderas
Análisis de aguas y según resultados recomendaciones para un tratamiento químico del agua
Reacondicionamiento de ablandadores de agua, proporcionando resina de intercambio y/o regeneración de resina.
Venta de indicadores e instrumentos para pruebas de agua
Todo con el respaldo de NALCO CHEMICAL

REF: ACONCAL LTDA. Calle Mercado 1328, Piso 8 Of. 803
Tels. 360646 - 375855, Télex 3363 ACON BV, Fax 591-2-391106

PROTEGE

SE COMUNICA

A todas las personas de la 4ta. Peregrinación a Tierra Santa se les informa que, debido a la situación política de Medio Oriente y preservando la seguridad personal de las mismas, decidimos cancelar la Peregrinación.

Como alternativa ofrecemos un tour a Lourdes cuya información puede ser recabada en nuestras oficinas.

Plaza Tours

PASEO DEL PRADO No. 1789
TELEF. 378322-378321
LA PAZ - BOLIVIA

Detienen a militar que presuntamente asesinó a jesuitas en El Salvador

SAN SALVADOR, 25 (REUTERS). Un sargento de la patrulla militar que presuntamente asesinó en noviembre a seis sacerdotes jesuitas y que el viernes evadió una orden de captura fue detenido hoy aquí, dijo la oficina de prensa del ejército.

Oscar Solórzano, sargento del batallón contrainsurgente Atlacatl que fue llamado instancialmente a declarar como testigo, "se encuentra detenido atendiendo la orden del juez cuarto de este día, doctor Ricardo Zamora, indolente un comunicado militar".

Poco después de haberle tomado declaraciones, el juez Ricardo Zamora ordenó la detención preventiva del sargento Solórzano por considerar que incurrió en "contralaciones".

Pero Solórzano abanderó el tribunal y no pudo ser arrestado por agentes de la guardia nacional que llegaron minutos más tarde, según testigos. El informe oficial aseguró que Solórzano al declarar ante el juez "se contradujo en muchas partes, mintió y llegó a negar que fuera el quien apareció en una foto de la reconstrucción de los hechos que consta en el proceso".

"La detención del sargento Solórzano fue efectuada al recibir formalmente la orden del juez, encontrándose

se ya a la disposición de dicho orden judicial", aseguró el comunicado militar.

El sargento integró una patrulla del batallón Atlacatl que registró el día 1 de febrero los bienes personales de los sacerdotes jesuitas, sus autos de lloves y una hija de ésta el 16 de noviembre en la escuela del crimen" en esa fecha, dijo una fuente judicial que pidió no ser identificado.

Por la matanza se encuentran detenidos ocho militares, entre ellos el coronel Guillermo Benavides, entonces director de la Escuela Militar de El Salvador, de donde habrían salido los presuntos responsables del crimen.

Entretanto, dos soldados murieron y seis fueron heridos esta mañana cuando un avión de combate de alto rango implicado en el crimen de los jesuitas, al estallar varias minas en los alrededores de San José Las Flores, no alzó vuelo.

El teniente coronel Carlos Camillo Hernández de 37 años y segundo jefe del batallón contrainsurgente Ramón Belloso, "tiene heridas en la espalda y la cabeza por la explosión de minas, pero no sufre de gravedad", agregó Rubio vía telefónica.

Ahora con sucursal en el segundo nivel de: **Center**

Zonia

Con lo último en:

- Perfumes Franceses ● Americanos
- Europeos ● Tratamientos cosméticos ● Regalos ● asesoramiento y atención personal

Av. Arce 2630 frente BCSA
Tel.: 325628

APROVECHE NUESTROS PRECIOS DE TEMPORADA



CAMARA NACIONAL DE EXPORTADORES DE BOLIVIA

SITUACION DE LAS EXPORTACIONES BOLIVIANAS Y DEL CERTIFICADO DE REINTEGRO ARANCELARIO (CRA)

UNA REFLEXION AL SUPREMO GOBIERNO DE LA NACION

El momento que vive el país

1.- Bolivia atraviesa hoy un momento económico muy delicado en el que el sector exportador tiene una influencia muy importante. Para comprenderlo veamos algunas cifras:

- En 1989, el PIB fue de US\$ 4.700 millones y en 1980 fue de US\$ 5.000 millones. En moneda actual el PIB de 1980 significaría US\$ 7.500 millones.
- La balanza comercial fue deficitaria desde 1981 y se equilibra relativamente a partir de 1989 con un superávit de US\$ 200 millones.
- En 1980 exportábamos US\$ 1.000 millones con un superávit de US\$ 370 millones. Poniendo esas cifras al valor del dólar de hoy, las exportaciones de ese año equivaldrían a US\$ 1.500 millones con un superávit comercial de US\$ 500 millones.
- La deuda externa es de más US\$ 3.500 millones.
- El servicio de la deuda externa bordea los US\$ 300 millones anuales.

Este panorama nos permite ver el dramático retroceso que registró la economía boliviana en la década de los 80, que **económicamente se puede considerar una década perdida.**

2.- En este contexto, **a Bolivia no le queda otra alternativa que fortalecer al máximo a su sector exportador**, a fin de lograr en el plazo más breve un saldo comercial positivo de por lo menos US\$ 500 millones. Sólo así podrá lograrse la superación del crítico trance que se viene atravesando desde 1985, año en el cual se inicia el exitoso proceso de estabilización continuado con el destacable esfuerzo del actual Gobierno, y al que no le ha seguido aún la necesaria etapa de reactivación.

3.- La etapa de reactivación no podrá ser impulsada si no es en base a incorporar masivamente nuevos mercados para la producción boliviana. Esto significa una **estrategia de desarrollo "hacia afuera" basada inevitablemente en una sólida política de fomento a las exportaciones.**

Exportaciones no tradicionales 1985-1990: Del colapso al crecimiento.

4.- El dramático panorama económico de la década pasada puede reflejarse ilustrativamente en el destino de nuestras exportaciones no tradicionales:

- En 1985 las exportaciones no tradicionales representaban 5 veces menos que las registradas en 1980.
- Sólo en el período 1986-87 se recuperan los niveles de comienzos de década.
- En 1989, en cambio, se vive un vigoroso crecimiento del sector, hasta duplicar el valor de 1988 y llegar a US\$ 209 millones, valor similar a la exportación de hidrocarburos.

5.- ¿Cuáles son las razones para la reversión de un panorama tan desalentador, y la expectativa que hoy generan los productos no tradicionales? Sin lugar a dudas tienen determinante influencia la recuperación de la competitividad externa de la economía boliviana vía un adecuado manejo cambiario en 1985-86, y los mecanismos de reintegro (CRA) que empiezan a operar a fines de 1988.

Eso permite el siguiente crecimiento en las exportaciones no tradicionales: 1985: US\$ 34 millones, 1986: US\$ 100 millones y en 1989: US\$ 209 millones. Esta evolución significó un crecimiento del 600% en ese lapso. **La incidencia del CRA, en el espectacular incremento, nos parece más que evidente.**

6.- Si destacamos que de acuerdo al Banco Central, la competitividad externa boliviana ha caído en un 25% en el período 1987-89 debido al rezago cambiario efectivo y real del boliviano frente al dólar, nos daremos cuenta de la significación del

crecimiento de las no tradicionales, apoyadas únicamente en el mecanismo de reintegro vigente (CRA), sin el cual la tendencia ahora iría fatalmente a la caída.

Potencial de crecimiento de las exportaciones no tradicionales

7.- El Banco Central estimó para 1989 un valor de US\$ 72 millones por exportaciones totales y una balanza comercial positiva de US\$ 100 millones. Sin embargo la gestión cerró con exportaciones de US\$ 824 millones y una balanza comercial positiva de US\$ 200 millones. **Los 100 millones de desfase se deben al crecimiento insospechado de los productos no tradicionales que exportaron en el año 1989, US\$ 209 millones.**

8.- En la década de los 80, se hicieron operaciones de exportación a través de 270 partidas arancelarias. En 1989 se usaron sólo 120 partidas. **Existen pues aún muchos productos en estado latente a la espera de reglas claras y políticas reales de apoyo a las exportaciones.**

Basta mencionar que el crecimiento de las exportaciones no tradicionales bolivianas en 1989, ha sido incluso superior al logrado por Chile en 1976, año en que ese país inició su estrategia exportadora. **Si mantenemos ese ritmo deberíamos lograr en productos no tradicionales, ingresos para el país superiores a los US\$ 1.000 millones para 1995.**

¿Qué aporta y qué ofrece el sector exportador no tradicional?

9.- Creemos que hay muchas razones que justifican una acción vigorosa del Estado en favor de una estrategia exportadora del sector no tradicional:

- Por sus características se trata del sector más importante para la reactivación económica.
- Garantiza un incremento de mano de obra superior al de otras ramas que, como la minería y el petróleo, tienden a una tecnificación alta con reducción significativa de mano de obra.
- Por cada incremento de US\$ 100 millones en exportaciones no tradicionales se generan 15.000 empleos directos y 45.000 indirectos, sobre la base de que un 15% del componente de valor exportable se destina a remuneraciones directas.
- La mayor flexibilidad y diversificación de las exportaciones no tradicionales nos hace menos vulnerables al impacto de la caída de los precios internacionales.
- Es un sector que vive de recursos renovables, a diferencia de la minería y los hidrocarburos que viven de recursos no renovables, lo que lo hace potencialmente más importantes en el largo plazo.
- Permite una "democratización" de las exportaciones, posibilitando la participación de todos los niveles empresariales, desde el artesanal hasta el de la gran empresa.
- La capacidad ociosa ya instalada en el sector industrial del país, es parte del potencial aprovechable por el sector no tradicional.
- Las nuevas inversiones encontrarán su más inmediata exportación en este sector.

Los exportadores no tradicionales bolivianos están efectuando enormes esfuerzos al operar con tan pocas facilidades como las que existen actualmente en el país. En vez de pensar cómo reducirles lo poco que disponen, debiera existir un grupo muy creativo pensando cómo resolver las muchas trabas que aún existen para la actividad exportadora. **El país requiere la promulgación de una LEY DE DESARROLLO DE LAS EXPORTACIONES NO TRADICIONALES donde se recojan reglas de juego claras y estables para el desarrollo social y económico de Bolivia.**

VENCER, ES EXPORTAR

Israel espera ayuda de EE.UU. si es atacado por Irak

BRUSSELES, 25 (REUTERS). - El ministro de Defensa israelí Arens dijo hoy que esperaba que los Estados Unidos respondieran a Israel en caso de un ataque iraquí.

El ministro de Defensa israelí Arens dijo hoy que esperaba que los Estados Unidos respondieran a Israel en caso de un ataque iraquí. Arens añadió que si estallaba la lucha e Israel es atacado por Irak, los Estados Unidos deberían responder.

El ministro de Defensa israelí Arens dijo hoy que esperaba que los Estados Unidos respondieran a Israel en caso de un ataque iraquí. Arens añadió que si estallaba la lucha e Israel es atacado por Irak, los Estados Unidos deberían responder.

El ministro de Defensa israelí Arens dijo hoy que esperaba que los Estados Unidos respondieran a Israel en caso de un ataque iraquí. Arens añadió que si estallaba la lucha e Israel es atacado por Irak, los Estados Unidos deberían responder.

El ministro de Defensa israelí Arens dijo hoy que esperaba que los Estados Unidos respondieran a Israel en caso de un ataque iraquí. Arens añadió que si estallaba la lucha e Israel es atacado por Irak, los Estados Unidos deberían responder.

El ministro de Defensa israelí Arens dijo hoy que esperaba que los Estados Unidos respondieran a Israel en caso de un ataque iraquí. Arens añadió que si estallaba la lucha e Israel es atacado por Irak, los Estados Unidos deberían responder.

El ministro de Defensa israelí Arens dijo hoy que esperaba que los Estados Unidos respondieran a Israel en caso de un ataque iraquí. Arens añadió que si estallaba la lucha e Israel es atacado por Irak, los Estados Unidos deberían responder.

El ministro de Defensa israelí Arens dijo hoy que esperaba que los Estados Unidos respondieran a Israel en caso de un ataque iraquí. Arens añadió que si estallaba la lucha e Israel es atacado por Irak, los Estados Unidos deberían responder.

El ministro de Defensa israelí Arens dijo hoy que esperaba que los Estados Unidos respondieran a Israel en caso de un ataque iraquí. Arens añadió que si estallaba la lucha e Israel es atacado por Irak, los Estados Unidos deberían responder.

El ministro de Defensa israelí Arens dijo hoy que esperaba que los Estados Unidos respondieran a Israel en caso de un ataque iraquí. Arens añadió que si estallaba la lucha e Israel es atacado por Irak, los Estados Unidos deberían responder.

El ministro de Defensa israelí Arens dijo hoy que esperaba que los Estados Unidos respondieran a Israel en caso de un ataque iraquí. Arens añadió que si estallaba la lucha e Israel es atacado por Irak, los Estados Unidos deberían responder.

El ministro de Defensa israelí Arens dijo hoy que esperaba que los Estados Unidos respondieran a Israel en caso de un ataque iraquí. Arens añadió que si estallaba la lucha e Israel es atacado por Irak, los Estados Unidos deberían responder.

El ministro de Defensa israelí Arens dijo hoy que esperaba que los Estados Unidos respondieran a Israel en caso de un ataque iraquí. Arens añadió que si estallaba la lucha e Israel es atacado por Irak, los Estados Unidos deberían responder.

El ministro de Defensa israelí Arens dijo hoy que esperaba que los Estados Unidos respondieran a Israel en caso de un ataque iraquí. Arens añadió que si estallaba la lucha e Israel es atacado por Irak, los Estados Unidos deberían responder.

Desde que el pasado día 2 de agosto invadió a Kuwait, Saddam Hussein tiene al mundo en "jaque"

Durante su régimen Sadam inició el 22 de septiembre de 1980 una guerra contra Irán a causa de las fronteras comunes por Chatt Al-Arab, que duró ocho años y causó un millón de muertos.

POR MILAGROS SANDOVAL. EL CAIRO, 25 (EFE). - La retirada de las tropas de élite iraquíes de Kuwait, hacia la frontera con Irak es un síntoma de que el presidente iraquí, Saddam Hussein, contempla la posibilidad de que le defendan a él, estiman fuentes occidentales en El Cairo.

Unos 50.000 soldados de élite se replegaron hacia posiciones iraquíes, mientras tropas regulares que estaban en la frontera con Irán, ocuparon su lugar.

El diario egipcio "Al Akhbar" calificó hoy en un editorial de falso "bómbing" a Saddam Hussein, el hombre que tiene al mundo en "jaque" desde que el pasado día 2 de agosto invadió al emirato de Kuwait.

Desde entonces, el "raja al mundo" (jefe de los combatientes), como se le denomina en su país, fue apodado por la prensa egipcia y occidental de "Ladrón de Bagdad".

Aparte de otros calificativos como "El Hitler árabe" o "Gengis Jan", el cierto es que Sadam mantiene un pulso con el resto del mundo para no sacar sus tropas de Kuwait, país cuya anexión anunció siete días después de invadirlo.

Sadam Hussein Takriti, el jefe de Estado más sólo del mundo siempre luchó por forjar, a semejanza del antiguo héroe de Babilonia, "Nobucodonor" o del moderno líder del panarabismo árabe -el egipcio Gamal Abdel Nasser- su propio mito y leyenda.

Nació el 28 de abril de 1937, en la aldea de Nawa, cerca de Tikrit, a los nueve años quedó huérfano. Una historia semejante a la del fallecido ayatolá Jomeini, quien también perdió su padre a temprana edad.

El pasado mes de julio el Consejo Nacional iraquí (consultivo) recomendó la elección de Sadam Hussein como presidente vitalicio de la nación, once años después de su llegada al poder, el 16 de julio de 1979.

Esta elevación deberá realizarse antes de que concluya este año. Durante su régimen Sadam inició el 22 de septiembre 1980 una guerra contra Irán a causa de las fronteras comunes por Chatt Al Arab, que duró ocho años y causó un millón de muertos.

Si bien el alto el fuego fue acordado entre ambos países contendientes el 20 de agosto de 1988 en Ginebra, transcurrieron dos años para que Sadam Hussein aceptara las fronteras de antes de iniciarse el conflicto, retirara sus tropas de territorio iraní y procediera al intercambio de prisioneros.

La decisión, anunciada por Sadam el pasado 15 de agosto, fue como "un inesperado regalo" para el gobierno de Teherán.

Dos días después comenzó el intercambio de prisioneros. Durante los años de guerra con Irán, el mundo occidental ayudó a "armarse hasta los dientes" a Sadam Hussein, a quien vio como "un freno" para el expansionismo integralista de Jomeini.

Un primer amago de enfrentamiento con el mundo lo tuvo el presidente iraquí al desir las peticiones de clemencia para no aborrecer al periodista iraní, Farzad Lakhazi, que fue acusado de espía a favor de los servicios secretos británicos e israelíes.

Cuatro meses después, el pasado 13 de julio, Bagdad anunció una nueva ejecución, la del ciudadano suizo de origen iraquí Jalil Mehdí Saleh Neamy, de 45 años, quien fue acusado de espía a favor de los refugiados palestinos en Irak.

Sadam Hussein ha hecho vivir al mundo en vilo de los acontecimientos. Veintitrés intensos días en el que la historia va demasiado de prisa para prever un final.

Resto de Mundo

Cortan luz y agua a embajadas. NICOSIA.- Las autoridades iraquíes han cortado la electricidad y el agua de las embajadas de Estados Unidos y Francia en Kuwait, informaron radios árabes captadas en Nicosia. El ministro francés de Asuntos Exteriores, Roland Dumas, hizo un llamamiento a las Naciones Unidas para que manden dos delegados a Bagdad y pidió la posibilidad de que pongan las embajadas de Kuwait bajo la protección de la ONU. Por otro lado, un portavoz iraquí afirmó esta mañana que su país no recurrirá a la fuerza ni expulsará a los diplomáticos que se niegan a cerrar sus delegaciones en Kuwait. (EFE).

Irak contra resolución 665. NICOSIA.- El ministro de Asuntos Exteriores iraquí, Tariq Aziz, describió al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas como "una marioneta de la política exterior estadounidense", en la primera resolución oficial del régimen de Bagdad acerca de la resolución 665 de la ONU. Aziz calificó de "excesivo" la decisión de la Naciones Unidas, que permite el uso de la fuerza para hacer cumplir el embargo económico decretado contra Irak, en un comunicado dado a conocer por la agencia iraquí INA. (EFE).

Satisfacción en Arabia Saudí. YEDA.- Fuentes próximas al Gobierno de Arabia Saudí han mostrado su satisfacción por la decisión del consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de permitir el uso de la fuerza para asegurar el embargo a Irak. Aunque el Gobierno de Riad, actualmente con sede en Yeda, residencia de verano del rey Fahd, no ha hecho público ningún comunicado, estas fuentes afirman que la decisión del Consejo satisface plenamente las aspiraciones saudíes para que pueda ser efectivo el embargo que busca la retirada iraquí de Kuwait. (EFE).

Irak pide solución pacífica. NICOSIA.- El presidente iraquí, Saddam Hussein, lanzó esta tarde, en una rueda de prensa difundida por la televisión iraquí, un llamamiento a Estados Unidos para que no inicie una guerra contra Irak y busque una solución pacífica a la crisis. El jefe de Estado iraquí señaló en la rueda de prensa que "una guerra así podría causar que se organizaran muchos convoyes de cadáveres", y pidió a Washington que busque una solución política al problema del Golfo Pérsico, pero anunció que "discutir el asunto de Kuwait es imposible porque Kuwait es un invento de Gran Bretaña para restarle a Irak una salida al mar". (EFE).

Nueva iniciativa de solución. TUNEZ.- El líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat, propuso en los últimos días un nuevo plan de solución del conflicto del Golfo a Arabia Saudí e Irak, aseguraron en Tunes fuentes palestinas. Según estas fuentes, Arafat trata de persuadir al presidente iraquí, Saddam Hussein, de que deje en libertad a las mujeres y niñas occidentales retenidas en Kuwait e Irak. La nueva iniciativa de paz de Arafat se basa en las resoluciones de la ONU relativas a la retirada iraquí de Kuwait y de "todas las otras tropas que se hallan en la región". (EFE).

Hussein no abandonará Kuwait. NICOSIA.- El presidente iraquí, Saddam Hussein, declaró hoy en Bagdad que no se retirará de Kuwait, pero que está dispuesto a "negociar con quien quiera", informaron fuentes locales captadas en Nicosia. Estas declaraciones del jefe de Estado iraquí se produjeron con anterioridad a su reunión con el presidente austriaco, Kurt Waldheim, quien llegó hoy a Bagdad. (EFE).

Para detener el comercio marítimo de Irak Consejo de Seguridad aprueba uso de la fuerza en el Golfo

Cuba y Yemen, que se abstuvieron, dijeron que la decisión es ilegal bajo la Carta de la ONU y que otorga un cheque en blanco a EE.UU. y otras naciones para usar la fuerza e imponer un bloqueo.

Pérez de Cuéllar ofrece mediación personal en crisis del Golfo Pérsico. BOGOTÁ, 25 (REUTERS). - El secretario general de la ONU Javier Pérez de Cuéllar ofreció hoy mediar personalmente para evitar que la crisis del Golfo desembogue en un conflicto armado.

"Creo que después de la adopción de cinco resoluciones muy importantes por parte del Consejo de Seguridad, ha llegado el momento en que el secretario general de las Naciones Unidas inicie esfuerzos diplomáticos orientados a resolver, en todos los aspectos, la crítica situación en el área del Golfo", dijo en conferencia de prensa en el palacio presidencial en Colombia.

"La resolución que se ha adoptado (en el Consejo de Seguridad)... es una total aplicación del artículo 42 de la Carta de la ONU", agregó Pérez de Cuéllar refiriéndose al artículo que permite la acción de fuerzas aéreas, naves o terrestres para mantener la paz internacional.

"Todavía queda un margen, una grana más. Entonces yo espero que la acción mía, justamente este, que se suba a esa grana que sería ya verdaderamente el conflicto armado", afirmó.

La invasión iraquí contra Kuwait a principios de mes fue condenada por la mayor parte de la comunidad internacional, que ante una campaña liderada por los Estados Unidos, envió poderosos contingentes militares para evitar que las fuerzas iraquíes irrumpieran en Arabia Saudita.

Pérez de Cuéllar dijo que invitó al canciller iraquí Tariq Aziz a reunirse urgentemente con él la semana próxima en Nueva York o Ginebra "con el fin de irabarse sin demoras conmigo en pleno intercambio de puntos de vista sobre la crisis".

"Mi intención es conversar todo el problema, en todos sus aspectos, incluyendo la situación de los extranjeros", dijo Pérez de Cuéllar, refiriéndose a los más de 2.000 occidentales confinados en Kuwait e Irak después de la invasión.

Pérez de Cuéllar agregó que planeaba llegar esta noche a Nueva York donde se pondría en contacto inmediato con sus dos enviados especiales a Bagdad, los que permanecerán en Irak hasta el lunes.

Colombia es la última etapa de una gira latinoamericana realizada por el secretario general, que incluyó Chile y Perú.

NACIONES UNIDAS, 25 (REUTERS). - El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas aprobó hoy una resolución que permitirá a la fuerza naval internacional desplegada en el Golfo apelar a la fuerza si fuera necesario para hacer cumplir las sanciones económicas impuestas por la ONU contra Irak.

De los 15 miembros del Consejo, 13 votaron a favor de la resolución, ninguno en contra, y dos -Cuba y Yemen- se abstuvieron.

El texto del proyecto inicialmente presentado fue modificado, al eliminarse la referencia al "uso de fuerza mínima".

Pero el embajador de los Estados Unidos, Thomas Pickering, dijo que las facultades otorgadas eran suficientemente amplias como para autorizar "el empleo de la fuerza armada -claramente, una fuerza mínima- si las circunstancias lo requieren".

La resolución insta a los miembros de la ONU que cooperen con Kuwait y con las fuerzas en el Golfo a "aplicar medidas que sean necesarias, adecuadas a las circunstancias específicas, bajo la autoridad del Consejo de Seguridad, para detener todo tránsito marítimo hacia o desde las costas, con el objeto de inspeccionar y verificar sus cargas y destinos", y de garantizar el estricto cumplimiento de las sanciones adoptadas el 6 de agosto.

El embajador británico Crispin Tickell dijo que las medidas contemplaban el empleo de "la fuerza mínima necesaria" para lograr el propósito de la resolución.

Washington ha enviado más de 40 naves al Golfo, Gran Bretaña, Francia, la Unión Soviética, Holanda, Australia, y varios estados del Golfo cuentan con buques en la región o en camino hacia ella.

Las negociaciones encabezadas por los Estados Unidos durante esta última semana culminaron con la decisión soviética de suscribir la resolución, tras contactos de alto nivel entre Washington y Moscú.

Sorprendentemente, China también votó a favor del proyecto, en lugar de abstenerse, como se pronosticaba. Pero el representante de Beijing ante la ONU, Li Daoyu, dijo que, según él lo entendió, la resolución no contemplaba el concepto de uso de la fuerza, aunque esto se contradice con las interpretaciones de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y otros miembros del Consejo.

Washington y Londres han acusado a Irak de montar una operación para violar las sanciones. Mencionaron los intentos de Bagdad de exportar petróleo en buques cisterna y de importar diversos productos, entre ellos equipos bélicos.

Esta es la quinta resolución del Consejo de Seguridad dirigida contra Bagdad desde la invasión iraquí a Kuwait el 2 de agosto. Todas ellas fueron aprobadas sin votos en contra.

UNA BUENA NOTICIA PARA NUESTROS CLIENTES...

Advertisement for BHN MULTIBANCO. It features the BHN logo and the text: "Nuevas chequeras. Informamos a nuestros estimados Clientes que en las oficinas del BHN MULTIBANCO S.A. de La Paz, Santa Cruz y Cochabamba, ya están a vuestra disposición las NUEVAS CHEQUERAS con el renovado logotipo de nuestra Institución. MULTISERVICIOS: UN NUEVO CONCEPTO EN BANCA GLOBAL."

CSUTCB: Bloqueos cumplieron su objetivo

La Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), mediante su secretario de salud, Tomas Apaza, afirma que el bloqueo de caminos, que comenzó el pasado lunes y fue levantado el viernes por la noche, alcanzó sus objetivos.

"Fue un éxito y se logró -dijo el dirigente- que el gobierno se comprometa formalmente a atender los planteamientos de nuestro sector, y que las autoridades reconocan como única dirección sindical a la CSUTCB". Tomas Apaza informó que los dirigentes que fueron expulsados en el último momento, también están marginados por el propio gobierno.

El conflicto comenzó el pasado lunes con bloqueos parciales en Sucre, Potosí, Cochabamba y Oruro. En el Departamento de La Paz y otros distritos la ejecución de la medida se demoró.

El jueves, los campesinos anunciaron la radicalización de la medida en tanto que muchos caminos y carreteras, inclusive ferroviarias, se encontraban obstruidos.

El gobierno -según la versión sindical- quiso ignorar desde un principio el bloqueo de caminos, señalando que la medida fue "un virtual fracaso".

Sin embargo, el ministro del Interior y otras autoridades del Ejecutivo amenazaron a los campesinos con mandamientos de apresto para que "pague los daños ocasionados por el bloqueo". Las autoridades de Transportes

y Comunicaciones, señalaron también que los daños ocasionados en las vías férreas fueron de magnitud debido a la acción de los campesinos.

Apaza explicó que después de cinco días de movilización campesina algunas organizaciones afiliadas a la CSUTCB "comenzaron a mostrar cansancio", por lo que el acuerdo suscrito era una salida que buscaban las bases.

"No hemos actuado al margen de la consulta de los hermanos campesinos, sino que mantuvimos consultas permanentes", aseguró el dirigente.

Informó que el comité ejecutivo de la CSUTCB se reunirá en las próximas horas para evaluar con mayores detalles el conflicto resuelto la noche del viernes.

UNIDAD EN TORNO A LA CSUTCB

Consultado sobre la validez de las afirmaciones oficiales, de que el movimiento campesino está dividido, Apaza respondió que el conflicto mostró que hay unidad en torno a la CSUTCB.

"Las personas que deseaban que la lucha de la CSUTCB fracasara, no han logrado su propósito, por el contrario la organización matriz de los campesinos se fortaleció", según Apaza.

"La convocatoria de la CSUTCB se vio respaldada por la mayoría de las bases, aseguró, al reconocer que debido a la acciones de algunos dirigentes desorientados surgieron pequeños malos entendidos".



SINDICATO UNICO DE TRABAJADORES DE LA COOPERATIVA DE TELEFONOS LA PAZ - BOLIVIA

VOTO RESOLUTIVO 006/90

CONSIDERANDO:
QUE LA PRETENDIDA PRIVATIZACION DE LA COOPERATIVA DE TELEFONOS DE LA PAZ Ltda. EN FAVOR DE EMPRESAS TRANSNACIONALES DESDICE DEL PROCESO DEMOCRATICO EN QUE NOS ENCONTRAMOS CONSTITUYENDOSE EN UN DESPOJO DE LAS APORTACIONES DE SUS MAS DE 65.000 SOCIOS LEGITIMOS PROPIETARIOS DE LA COOPERATIVA.

QUE ESTA ACTITUD ES COMPARABLE CON LA DESCABELLADA DESDOLARIZACION QUE SE HIZO EN LA EPOCA DE LA UDP, QUE VULNERO LOS PRINCIPALES DERECHOS DE LOS GENUINOS AHORRISTAS BOLIVIANOS QUE CONFIAN EN NUESTRA PATRIA, Y NO COMO LOS EMPRESARIOS PRIVADOS QUE NUNCA INVIERTEN SUS EXCEDENTES EN NUESTRO PAIS, SINO POR EL CONTRARIO QUE SACAN SU DINERO FUERA DE BOLIVIA.

QUE LA EMPRESA PRIVADA TIENDE AL LUCRO MIENTRAS QUE LAS SOCIEDADES COOPERATIVAS SON ENTIDADES DE SERVICIO, RAZON POR LA CUAL ES NECESARIO QUE LA COOPERATIVA DE TELEFONOS DE LA PAZ Ltda. CONSERVE SU ACTUAL STATUS JURIDICO, COMO JUSTO RECONOCIMIENTO A LAS NECESIDADES DE NUESTRO DEPARTAMENTO.

QUE LA CLASE TRABAJADORA DE COTEL, NO PERMITIRA QUE INTERESES PERSONALISTAS Y AJENOS A LOS VERDADEROS FINES Y ASPIRACIONES DE LA CIUDADANIA PACEÑA, PRETENDAN APODERARSE DEL ESFUERZO QUE TANTO HA COSTADO A LOS SOCIOS DE LA COOPERATIVA

COMO A SUS TRABAJADORES.
QUE: CUALQUIER DECISION QUE SEA ASUMIDA POR AUTORIDAD ALGUNA EN CONTRA DE LA COOPERATIVA, TRATANDO DE REVERTIR SU PATRIMONIO Y SU STATUS JURIDICO, SERA REPUDIADA POR LA CIUDADANIA Y RECHAZADA EN FORMA INTRANSIGENTE POR LOS TRABAJADORES DE LA COOPERATIVA.

EN ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA RESUELVE PRIMERO: DECLARAR ENEMIGO DE LA CLASE TRABAJADORA DE COTEL Y DE TODA LA CIUDADANIA PACEÑA AL DEMAGOGO-PROMOTOR DE LA MAL INTENCIONADA PRIVATIZACION DE NUESTRA-COOPERATIVA.

SEGUNDO: SOLICITAR DEL SUPREMO GOBIERNO DE LA NACION EL RESPETO AL ART. 160 DE LA CONSTITUCION POLITICA COMO AL ART. 75 inc. h) DEL DECRETO SUPLENTE 21060 COMO MUESTRA DE SOLIDARIDAD CON LOS INTERESES DE NUESTRA CIUDAD Y DE TODO EL DEPARTAMENTO.

TERCERO: DECLARAR PIE DE HUELGA A PARTIR DE LA FECHA CON RESGUARDO DE LA FUENTE DE TRABAJO RESERVANDOS EL DERECHO DE ASUMIR LA EXTREMA MEDIDA DE LA HUELGA DE HAMBRE CUANDO EL CASO LO REQUIERA.

ES DADO EN EL QUINTO PISO DEL EDIFICIO GRAN CENTRO A LOS VEINTICUATRO DIAS DEL MES DE AGOSTO DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA AÑOS.

EL DIRECTORIO

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA

MOVILIZACION NACIONAL DE VACUNACION

26 DE AGOSTO



PROTEJAMOS A NUESTROS NIÑOS



La Paz
Beni
Chuquisaca
Potosí
Tarija
Pando
Oruro
S. Cruz
Cochabamba

El Sindicato de Roberto Azcui
Se declara en 48 Hs. de duelo en memoria del compañero

† JUAN SAIRE T.

Miembro del Sindicato, Srto. de actas y se adhiere al dolor de la familia doliente.

La Paz, agosto de 1990

La familia del que fue en vida muy querido:

† Ing. Don GUSTAVO WINTER SCHIRMER Q.D.D.G.

Sara De la Quintana de Winter, esposa; Gustavo Winter, hijo; Marisol Bandt, hija política; Gustavo y Ralph, nietos; Invitan a sus parientes, amistades e instituciones a las que perteneció se dignen asistir a la misa que se oficiará el día de hoy domingo 26 del presente a horas 19 en la Parroquia Corazón de María, Av. Busch, esq. Diaz Romero, recordando con cariño su cumpleaños y con profundo dolor su ausencia. Favor que será agradecido.

La Paz, 26 de agosto de 1990

MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

DIRECCION GENERAL DE CORREOS REMATE DE VEHICULOS

La Dirección General de Correos convoca al remate público de 8 vehículos, 4 lotes de motocicletas y un lote de bicicletas, de conformidad con el informe de la Dirección de Bienes del Estado de la Contraloría General de la República N° 3/57/89 del 7 de marzo de 1989.

Los vehículos, en desuso, para su remate se consignaron en el siguiente detalle:

ITEM	TIPO VEHICULO	MARCA	ESTADO	MODELO	PRECIO BASE \$us.
1.	CAMION	INTERNACIONAL	MALO	1970	1.806.72 \$us.
2.	CAMION	FARGO	MALO	1964	1.596.64 \$us.
3.	FURGONETA	FORD	MALO	1976	1.260.50 \$us.
4.	VAGONETA	CHEVROLET	MALO	1962	1.134.45 \$us.
5.	CAMIONETA	VOLKSWAGEN	MALO DO.		
			BLE CABINA	1970	504.- \$us.
6.	FURGONETA	VOLKSWAGEN	MALO	1979	370.- \$us.
7.	FURGONETA	VOLKSWAGEN	MALO	1975	370.- \$us.
8.	FURGONETA	VOLKSWAGEN	MALO	1975	370.- \$us.
9.	Un lote Motocicletas de 6 unidades	Marca HARLEY y YAMAHA			250.- \$us.
10.	Un lote Motocicletas de 5 unidades	Marca HARLEY y YAMAHA			250.- \$us.
11.	Un lote Motocicletas de 6 unidades	Marca HARLEY y YAMAHA			250.- \$us.
12.	Un lote Motocicletas de 6 unidades	Marca HARLEY y YAMAHA			250.- \$us.
13.	Un lote de Bicicletas de 5 unidades	Marca MONARR y HERCULES			75.- \$us.

(por estado)

Dicho remate se llevará a cabo con todas las formalidades de LEY a horas 10.00 a.m. del día 5 de septiembre en el local de la Posta y Mantenimiento de Correos, Calle Oruro N° 173.

Los interesados deben efectuar el depósito del 10% del valor de la base de los vehículos.

Mayores informes se proporcionará a los interesados, en el Departamento de Explotación de la DIRECCION GENERAL DE CORREOS 1° Piso del Edificio del Palacio de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro.

La Paz, agosto 1990.

RELACIONES PUBLICAS
(SELLO) DIRECCION GENERAL DE CORREOS - DEPARTAMENTO DE EXPLOTACION - La Paz - Bolivia

La salud... obra de todos

CASA KAVLIN S.A. Kodak PRODUCTS

PRESENCIA del país

2a. sección

CASA KAVLIN S.A. Distribuidor de Kodak Lidet mundial en fotografía

La Paz, Bolivia, domingo 26 de agosto de 1990

La Paz

Vacunación en El Alto, hoy: Habrá 300 puestos médicos

En la segunda campaña nacional de vacunación que se desarrollará hoy en la ciudad de El Alto, la Unidad Administrativa de Salud de El Alto (UNADESA) movilizará 1.500 vacunadores y habilitará 300 puestos en la mencionada ciudad, informó la directora de esa unidad, Sarah Arnez.

Los trescientos puestos de vacunación, según el informe de Arnez, estarán instalados en 236 zonas de El Alto, y la vacunación empezará a las ocho de la mañana y se prolongará hasta las 15 horas (3 de la tarde). Esta labor se cumplirá sólo en los puestos de vacunación, aclaró la directora.

Las cifras de los vacunados se conocerán oficialmente el día martes a las 15 horas, agregó Arnez.

Una semana después del censo, UNADESA procederá a la operación "rastrillaje", casa por casa, en las áreas críticas.

CAMPAÑA
De acuerdo al informe de la directora de UNADESA, la campaña de vacunación fue preparada en El Alto con un mes de anticipación; empezó con un censo cumplido con la colaboración de los estudiantes, quienes, además, comunicaron en las casas sobre la realización de la movilización el domingo 26. Una semana después del censo, se capacitó al personal que trabajará el domingo.

CAMPAÑA
Para que la campaña tenga éxito en los niños y madres, según el informe de Arnez, se imprimió afiches, estickers, guías de censo, manuales y credenciales. Por otra parte, se grabó dos "jingles" para radio, en aymara, y se desplazaron por El Alto siete equipos de altoavoces para promocionar la movilización.

INAUGURACIÓN
Por su parte, el presidente de la Junta de vecinos de Villa Tupaj Katari, Florencio Canaviri, informó que la inauguración de la campaña nacional de vacunación en El Alto se cumplirá en la plaza Julián Apaza, a las 10:30. El ministro de Salud Pública y Previsión Social, Dr. Mario Paz Zamora, inaugurará oficialmente la campaña.

CAMPANA DE LA ALCALDIA
La Alcaldía también tomará parte en la campaña con seis centros que tiene en diferentes villas de El Alto, según informe del jefe del departamento de salud., Dr. Wilfredo Canazas. En los centros médicos apoyarán 75 estudiantes de la Facultad de Medicina de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA).

Superado conflicto entre CORDEPAZ y Provincia Iturralde

El Directorio de la Corporación Regional de Desarrollo de la Paz (CORDEPAZ) suscribió un convenio con los dirigentes cívicos de la Provincia Iturralde que pone fin al conflicto suscitado a raíz de los reclamos de los pobladores, que demandaron mayor atención de parte de las autoridades departamentales.

El curso dictado por los expertos Benjamin Gelfenstein, Yehoshua Y. Erlich y la representante de la Universidad de Harvard en la alcaldía paceña, Ing. Elena Díaz, tuvo una duración de tres semanas y versó sobre temas como la administración de producción, planificación y control de producción, preparación de proyectos y organización de microempresas.

El objetivo del curso, según información proporcionada por los organizadores, fue lograr la formación y capacitación de funcionarios para desenvolverse como planificadores de proyectos en las comunidades donde trabajan. La coordinadora del curso, en el acto de clausura, dijo que el objetivo se había logrado por la experiencia y capacidad de los expertos que vinieron exclusivamente desde Israel y por el interés y dedicación de los participantes.

Concluyó curso de planificación de proyectos comunitarios en el ICAM

Fue clausurado el curso sobre Planificación de Proyectos Comunitarios y Microempresa que con el patrocinio del gobierno israelí realizó la Alcaldía Municipal de La Paz a través de su instituto de capacitación (ICAM).

En representación de la alcaldía, el secretario general de la alcaldía, Dr. Roberto Pacheco Hertzog, agradeció a nombre del ICAM, Mac Lean al Estado de Israel y a su gobierno por su valiosa cooperación a través de estos programas de capacitación de recursos humanos que benefician al país.

Por su parte, el primer secretario de la embajada israelí, Dory Goren, expresó su satisfacción por el éxito del curso y dijo que su gobierno estaba presto a continuar cooperando.

En representación de los cursillistas, a tiempo de agradecer, Ramiro Peñaloza dijo que el curso fue todo un éxito no sólo por la capacidad de los instructores sino también por su calidad humana.

Hacia el final de acto de clausura, la Arq. María Eugenia Vera, agradeció y expresó su confianza de que seguirán dictándose cursos para capacitar no sólo al personal de la alcaldía sino también a otras instituciones para mejorar los servicios a la ciudadanía.

El anuncio lo hizo el coordinador departamental del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria en esta ciudad, Wilson Yabeta Melgar, al confirmar que esta intención del poder ejecutivo fue comunicada vía telefónica por el diputado nacional, Jorge Kohler Salas.

Yabeta dijo que este primer desembolso estará destinado exclusivamente para dar inicio a los trabajos del aeropuerto que urgentemente necesita ser atendido.

Aseguró que el envío económico por parte del Tesoro General de la Nación se hará efectivo antes del primero de septiembre, tomando en cuenta que esta medida modificaría la decisión del ente cívico de paralizar actividades en el distrito.

El dirigente político anunció que una segunda contrapartida económica se la destinará el próximo mes con el mismo objetivo.



El doctor Roberto Pacheco Hertzog, director de la Secretaría General de la Alcaldía, tras clausurar el curso en representación del alcalde Mac Lean, departe con una de las expertas. Aparece también el primer secretario de la embajada de Israel, patrocinador del curso.



En gestión 88-89 FONPLATA aprobó créditos por \$US. 138,6 millones para proyectos

SUCRE, 25 (PRESENCIA). Los préstamos aprobados por el Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (FONPLATA) sumaron 138,6 millones de dólares al 31 de diciembre de 1989, subraya la Memoria Anual del organismo crediticio subregional.

Los desembolsos, añade, ascendieron a esa misma fecha, a 64,6 millones de dólares, en tanto que al 31 de diciembre de 1988, alcanzaron a 54,9 millones.

El documento remarca como hechos destacados durante ese Ejercicio Operativo la conclusión del estudio de factibilidad y diseño final de la carretera Padcaya-Bermejo en Bolivia, cuyo financiamiento alcanzó una suma equivalente a 1 millón de dólares.

Otro de los acontecimientos salientes que relievó el documento entregado a PRESENCIA se refiere a la conclusión de un laboratorio de Investigación y Control de la Fiebre Aftosa -Centro Rubino- en Mon-

tevideo, con un financiamiento de 1,5 millones de dólares. Las obras fueron inauguradas por el entonces Presidente de la República oriental, José María Sanguinetti.

Durante el periodo señalado, se mantuvieron las tasas de interés del 7 y 6 por ciento para obras y préstamos de pre-inversión. Para los del carácter social la tasa fue fijada en 5 y 6 por ciento, tanto para la ejecución de los proyectos como para la pre-inversión.

Los préstamos aprobados tuvieron como destino: la construcción de la carretera Yacuiba-Palmar Grande (Bolivia), por un monto de 13,9 millones; la rehabilitación de los tramos viales Cochabamba-Chimoré-Yapacani (Bolivia), por 8,8 millones de dólares; la construcción del Centro Malvin Norte y el equipamiento de centros de investigación de postgrado de la Universidad Nacional de Montevideo (Uruguay) por 3,5 millones.

San Borja Comisión del gobierno entregó a Chimanes 392.000 hectáreas

SAN BORJA, 25 (PRESENCIA). Una comisión gubernamental, presidida por el ministro de Asuntos Campesinos, Mauro Bertero, entregó hoy a los indígenas chimanes una resolución ministerial que les hace poseedores de 392.000 hectáreas.

Aproximadamente 800 chimanes, que se trasladaron desde sus comunidades en los últimos días, se congregaron en una escuela ubicada a cuatro kilómetros de esta población, para recibir a la comisión y expresar su agradecimiento en un acto de tipo bilingüe.

El ministro destacó en el acto la solución de muchos problemas, que fueron superados gracias a la concertación y el diálogo.

Pese a la marcada participación de autoridades del oficialismo, se apreció el sentimiento de agradecimiento de esa tribu, que se expresó con gritos de alegría y entrega de presentes confeccionados por sus integrantes.

Bertero entregó al gran jefe de los chimanes, Valerio Roca, la resolución ministerial N° 150/90, que dispone la pertenencia para ese grupo, de 392.000 hectáreas, sobre las riberas del río Maniquí, al suroeste del departamento del Beni.

Al referirse a los planteamientos de otros grupos étnicos, convocó a la Iglesia, organizaciones indígenas, parlamento y organismos no gubernamentales, a buscar una solución favorable a todos los sectores comprometidos, para establecer una ley de la República que garantice el respeto a los indígenas bolivianos, basada en el reconocimiento de sus organizaciones tradicionales y el asentamiento humano.

Al referirse a la marcha por la dignidad, expresó su aceptación con la continuación de la marcha y dijo que espera que no sea utilizada políticamente.

Se mostró optimista al señalar que el 99% de los planteamientos que ocasionaron la marcha estaban solucionados, con excepción de un planteamiento de indígenas mojeños, que afecta a los madereros.

Sin embargo, Ruben Yuco, gran capitán de la comunidad Santísima Trinidad en el Parque Isiboro Sécure, componente de la marcha por la dignidad hacia la sede de gobierno y que estuvo en la oportunidad en San Borja, lamentó la actuación separatista de los chimanes y criticó a sus dirigentes por dejarse manipular; descartó que la marcha tenga alguna injerencia política, porque el movimiento tiene características reivindicacionistas de los indígenas.

El gerente general de la entidad, Eduardo Reyes Bellot, dijo a PRESENCIA que el sistema de organización vigente permite el con-

trabando y su crecimiento nivel de irregularidades que se cometen.

"La Cámara cree que es un asunto institucional la exigencia de tiempo de gobierno para que se presenten denuncias con nombres de los funcionarios corruptos. Agregó: "Es el sistema el que da paso a la corrupción".

Explicó que el comercio legalmente establecido reiteradamente ha pedido que la administración de los servicios aduaneros pase a manos privadas si se haya recibido una respuesta específica concreta y sólo promesas de reestructuración.

El gerente general de la entidad, Eduardo Reyes Bellot, dijo a PRESENCIA que el sistema de organización vigente permite el con-

trabando y su crecimiento nivel de irregularidades que se cometen.

"La Cámara cree que es un asunto institucional la exigencia de tiempo de gobierno para que se presenten denuncias con nombres de los funcionarios corruptos. Agregó: "Es el sistema el que da paso a la corrupción".

Explicó que el comercio legalmente establecido reiteradamente ha pedido que la administración de los servicios aduaneros pase a manos privadas si se haya recibido una respuesta específica concreta y sólo promesas de reestructuración.

El gerente general de la entidad, Eduardo Reyes Bellot, dijo a PRESENCIA que el sistema de organización vigente permite el con-

trabando y su crecimiento nivel de irregularidades que se cometen.

"La Cámara cree que es un asunto institucional la exigencia de tiempo de gobierno para que se presenten denuncias con nombres de los funcionarios corruptos. Agregó: "Es el sistema el que da paso a la corrupción".

Explicó que el comercio legalmente establecido reiteradamente ha pedido que la administración de los servicios aduaneros pase a manos privadas si se haya recibido una respuesta específica concreta y sólo promesas de reestructuración.

El gerente general de la entidad, Eduardo Reyes Bellot, dijo a PRESENCIA que el sistema de organización vigente permite el con-

trabando y su crecimiento nivel de irregularidades que se cometen.

"La Cámara cree que es un asunto institucional la exigencia de tiempo de gobierno para que se presenten denuncias con nombres de los funcionarios corruptos. Agregó: "Es el sistema el que da paso a la corrupción".

Explicó que el comercio legalmente establecido reiteradamente ha pedido que la administración de los servicios aduaneros pase a manos privadas si se haya recibido una respuesta específica concreta y sólo promesas de reestructuración.

El gerente general de la entidad, Eduardo Reyes Bellot, dijo a PRESENCIA que el sistema de organización vigente permite el con-

trabando y su crecimiento nivel de irregularidades que se cometen.

Presidente ratificó contrato con Petrol

SAN BORJA, 25 (ANF). Haber arribado al aeropuerto "Ortel Lea Plaza" de la ciudad de San Borja, el primer ministro de la nación Lic. Mario Paz Zamora, declaró que los contratos suscritos con una empresa petrolera internacional Plus Petrol, no serán revisados porque se trata del riesgo de que la firma con que con el Plus Petrol.

El haber dado un paso en la firma del contrato, el Lic. Paz Zamora, expresó cierta desconfianza en los inversores extranjeros en circunstancias en las que el gobierno se encuentra empujado al máximo para atraer capitales, frescos para iniciar un efectivo programa de reactivación económica nacional, remarcó Zamora.

En referencia a que la actividad de que nuestro país se expresa en el mercado internacional del litio, son los países vecinos de Argentina y Chile al acordando actualmentes contratos con las principales empresas dedicadas al rubro, dentro de posibilitar el mercado interno, quedando un rubro reducido para nosotros.

Como se recordará el Lic. Paz Zamora, dijo que hace algunos días, en la firma de contratos para que la empresa Plus Petrol realice trabajos de explotación secundaria en la zona de Bermejo, al Lic. Paz Zamora, por el interés de este departamento.

SAN BORJA, 25 (PRESENCIA). Se abren posibilidades de exportar carne de cerdo, señaló un titular de la Federación de productores de cerdos de Cochabamba (FECOPROCE). El mismo que se refiere a la posibilidad para exportar carne de cerdo al Perú, cumpliendo los requisitos exigidos.

La nota tiene la finalidad de informar a los ganaderos benianos, pando y potenciales exportadores de esta actividad, que las posibilidades se abren a través de los sectores responsables del sector agroindustrial del Instituto Nacional de Exportación e Importación (INEXI) y de la Comunidad Económica Europea, que operan con directivos de la FECONEXI para hacer conocer los planes para que se estén realizando una de las principales hacia el Perú.

SAN BORJA, 25 (PRESENCIA). Se abren posibilidades de exportar carne de cerdo, señaló un titular de la Federación de productores de cerdos de Cochabamba (FECOPROCE). El mismo que se refiere a la posibilidad para exportar carne de cerdo al Perú, cumpliendo los requisitos exigidos.

La nota tiene la finalidad de informar a los ganaderos benianos, pando y potenciales exportadores de esta actividad, que las posibilidades se abren a través de los sectores responsables del sector agroindustrial del Instituto Nacional de Exportación e Importación (INEXI) y de la Comunidad Económica Europea, que operan con directivos de la FECONEXI para hacer conocer los planes para que se estén realizando una de las principales hacia el Perú.

SAN BORJA, 25 (PRESENCIA). Se abren posibilidades de exportar carne de cerdo, señaló un titular de la Federación de productores de cerdos de Cochabamba (FECOPROCE). El mismo que se refiere a la posibilidad para exportar carne de cerdo al Perú, cumpliendo los requisitos exigidos.

La nota tiene la finalidad de informar a los ganaderos benianos, pando y potenciales exportadores de esta actividad, que las posibilidades se abren a través de los sectores responsables del sector agroindustrial del Instituto Nacional de Exportación e Importación (INEXI) y de la Comunidad Económica Europea, que operan con directivos de la FECONEXI para hacer conocer los planes para que se estén realizando una de las principales hacia el Perú.

SAN BORJA, 25 (PRESENCIA). Se abren posibilidades de exportar carne de cerdo, señaló un titular de la Federación de productores de cerdos de Cochabamba (FECOPROCE). El mismo que se refiere a la posibilidad para exportar carne de cerdo al Perú, cumpliendo los requisitos exigidos.

La nota tiene la finalidad de informar a los ganaderos benianos, pando y potenciales exportadores de esta actividad, que las posibilidades se abren a través de los sectores responsables del sector agroindustrial del Instituto Nacional de Exportación e Importación (INEXI) y de la Comunidad Económica Europea, que operan con directivos de la FECONEXI para hacer conocer los planes para que se estén realizando una de las principales hacia el Perú.

SAN BORJA, 25 (PRESENCIA). Se abren posibilidades de exportar carne de cerdo, señaló un titular de la Federación de productores de cerdos de Cochabamba (FECOPROCE). El mismo que se refiere a la posibilidad para exportar carne de cerdo al Perú, cumpliendo los requisitos exigidos.

La nota tiene la finalidad de informar a los ganaderos benianos, pando y potenciales exportadores de esta actividad, que las posibilidades se abren a través de los sectores responsables del sector agroindustrial del Instituto Nacional de Exportación e Importación (INEXI) y de la Comunidad Económica Europea, que operan con directivos de la FECONEXI para hacer conocer los planes para que se estén realizando una de las principales hacia el Perú.

SAN BORJA, 25 (PRESENCIA). Se abren posibilidades de exportar carne de cerdo, señaló un titular de la Federación de productores de cerdos de Cochabamba (FECOPROCE). El mismo que se refiere a la posibilidad para exportar carne de cerdo al Perú, cumpliendo los requisitos exigidos.

La nota tiene la finalidad de informar a los ganaderos benianos, pando y potenciales exportadores de esta actividad, que las posibilidades se abren a través de los sectores responsables del sector agroindustrial del Instituto Nacional de Exportación e Importación (INEXI) y de la Comunidad Económica Europea, que operan con directivos de la FECONEXI para hacer conocer los planes para que se estén realizando una de las principales hacia el Perú.

SAN BORJA, 25 (PRESENCIA). Se abren posibilidades de exportar carne de cerdo, señaló un titular de la Federación de productores de cerdos de Cochabamba (FECOPROCE). El mismo que se refiere a la posibilidad para exportar carne de cerdo al Perú, cumpliendo los requisitos exigidos.

La nota tiene la finalidad de informar a los ganaderos benianos, pando y potenciales exportadores de esta actividad, que las posibilidades se abren a través de los sectores responsables del sector agroindustrial del Instituto Nacional de Exportación e Importación (INEXI) y de la Comunidad Económica Europea, que operan con directivos de la FECONEXI para hacer conocer los planes para que se estén realizando una de las principales hacia el Perú.

Sanitaria moviliza hoy a la población

Más de 300 puestos funcionarán en jornadas de vacunación

COCHABAMBA. 25 (PRESENCIA).- Más de 300 puestos de vacunación serán instalados (hoy) en la segunda Jornada Andina de Vacunación Social en favor de la mujer que se llevará a cabo en esta ciudad a partir de hoy.

vada cooperar con la campaña; y a los Medios de Comunicación Social colaborar en la difusión de mensajes y otros pertinentes.

La vacunación contra la poliomielitis, difteria, tétanos, coqueluche y sarampión se realizará mediante el sistema de "puestos fijos" motivo por el que la ciudad y las capitales de las principales provincias han sido divididas adecuadamente para facilitar el acceso de la población.

De acuerdo a datos oficiales, este domingo se pretende vacunar contra la polio a unos 49.000 niños. La "triple" (Difteria, Tétanos, Coqueluche) será aplicada a unos 45.000 menores y 35.000 serán inmunizados contra el sarampión.

La Jornada servirá, de la misma manera, para que las mujeres en edad fértil, es decir, entre 15 y 45 años, reciban una dosis de toxoide tetánico mediante el cual se pretende prevenir el tétanos neonatal.

En las últimas horas la Unidad Sanitaria distribuyó los biológicos y el material necesario para el trabajo a unas 5.000 personas entre médicos, paramédicos, Responsables Populares de Salud, Cruz Roja, estudiantes, efectivos militares y otros.

El director de Epidemiología, Jorge Flores, sostuvo que se han adoptado todas las medidas necesarias para que el trabajo tenga el éxito alcanzado el 29 de abril de este año cuando se cumplió la Primera Jornada Andina de Movilización Social.

Actos fueron prohibidos en plaza principal

COCHABAMBA. 25 (PRESENCIA).- La Alcaldía Municipal de Cochabamba prohibió todo tipo de actividades de sectas religiosas en la plaza principal 14 de septiembre, así como otra clase de actividades y similares.

De acuerdo a la denuncia, el municipio aprobó una Ordenanza mediante la cual pone en vigencia el cobro de una patente por metro cuadrado, además de otras disposiciones destinadas a recaudar dinero "afán del que los comerciantes minoristas con las víctimas".

Minoristas en manifestación rechazaron doble tributación

COCHABAMBA. 25 (PRESENCIA).- Los comerciantes minoristas de esta ciudad salieron hoy nuevamente a las calles para protestar por la que llaman doble tributación a la que son sometidos por la Alcaldía Municipal que pretende efectuar cobros que consideran ilegales.

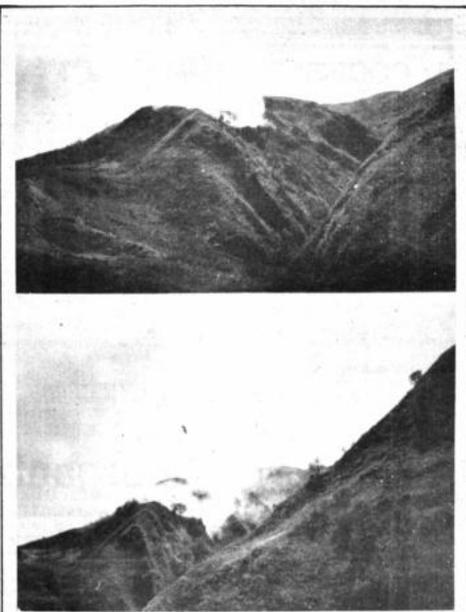
Esta mañana se efectuó una masiva y bulliciosa manifestación, medida que, según los dirigentes del sector, se "profundizará" si es que las autoridades municipales continúan empeñadas en cobrar tasas y patentes al margen de la ley.

De acuerdo a la denuncia, el municipio aprobó una Ordenanza mediante la cual pone en vigencia el cobro de una patente por metro cuadrado, además de otras disposiciones destinadas a recaudar dinero "afán del que los comerciantes minoristas con las víctimas".

Concretamente piden que se deje sin efecto el pago de patentes que, según ellos, "no se paga en ninguna parte del territorio nacional".

Explicaron que los aliados pagan impuestos al Estado en cumplimiento de la Ley de Reforma Tributaria mediante el Régimen Simplificado, sin embargo, la Alcaldía pretende aplicar otro tipo de tributos "que son ilegales".

Manifestaron que aparte del impuesto contenido en el Régimen mencionado, los comerciantes tienen que pagar alquileres,



Pausa ecológica

Lo que a distancia parece una boca volcánica en plena actividad, no es sino la quema de arbustos que en las zonas de las serranías interandinas, son utilizadas para el consumo doméstico de la leña. Las regiones de las colinas, en los valles de los departamentos de Cochabamba y Chuquisaca, son víctimas de los depósitos de la "agresión humana" que, al margen de destruir la riqueza vegetal de la zona, originan problemas de erosión, contaminación del medio ambiente y destrucción de los ecosistemas que favorecen el cultivo de alimentos y crianza de ganado.

Problemas locales crean preocupación en instituciones

COCHABAMBA. 25 (PRESENCIA).- La escasez de agua potable y de riego, la agudización de los efectos de la sequía, así como otros problemas de carácter regional son motivo de preocupación en esta ciudad donde hoy se reúnen autoridades departamentales, cívicas y parlamentarias.

De acuerdo a la información, la falta de agua para consumo de la población fue uno de los temas tratados sobre la base de informes proporcionados por el Servicio de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA) que aplica un Plan de Emergencia ante la poca disponibilidad del líquido.

Según los datos, el agua disponible en la presa de Escaleritas que se obtiene por gravedad está a punto de terminarse, hecho que obliga a aplicar un severo racionamiento que en algunas zonas permite a la población contar con agua en forma interdiaria y, en otras, con apenas una hora al día.

La perforación de pozos profundos en "Linde" y "Tiquipaya" permitirá contar con caudales adicionales, sin embargo, se reiteró que la única solución es la ejecución del proyecto Misicuni que se encuentra en trámite de financiamiento. A propósito, se anunció la llegada de una misión del gobierno italiano que recibirá información sobre el proyecto.

En cuanto a la sequía, se intercambiaron criterios sobre los proyectos por un total de \$us 8.500.000 presentados por el Comité de Emergencia y las medidas adoptadas por el gobierno para paliar las consecuencias de la falta de lluvias.

Se reiteró que inmediatamente comenzará la distribución de alimentos a los campesinos afectados, especialmente los de la zona que han perdido entre el 70 y 100 % de sus cultivos.

Los participantes en la reunión, de otra parte, analizaron otros proyectos de desarrollo urbano y regional.

SERVICIO DE MEDICINA FISICA Y REHABILITACION PERSONAL ESPECIALIZADO. Dr. Rubén Illanes Patzi - DIRECTOR. T.F. Marina Santana V. - JEFE FISIOTERAPIA. TRATAMIENTOS DE: Rigidez Articulares Post Traumáticas - Luxación Congénita de Cadera - Písis planas - Escoliosis - Reumatismos - Artritis - Neurológicas - Clásica - PARALISIS FACIAL - Hemiparesis - Parálisis Cerebral Infantil - VITILIGO y OROS.

SOCIEDAD BOLIVIANA DE RADIOLOGIA II CONGRESO BOLIVIANO DE RADIOLOGIA INTERVENCIONISMO EN GASTROINTESTINAL Y PEDIATRIA AL 1 DE SEPTIEMBRE Hotel Portales Casilla 413 Cochabamba

SOCIEDAD BOLIVIANA DE RADIOLOGIA Asamblea general Nominación Delegados al II Congreso Nacional. Presentación de Tema: Clínico Radiológico. Consultorio Carrasco Dr. R. Patzi Martes 28 de agosto, Hr. 19:00 Local Colegio Médico.

CA distribuye agua solamente para el ganado

COCHABAMBA. 25 (PRESENCIA).- La oficina regional del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agrarios (MACA) mediante el Sistema de Riegos N° 1 distribuye tan sólo para el ganado que no hay disponibilidad de riego.

El director regional, Lucio Arze, informó a la PRESENCIA que la oficina en presencia de la Angostura se cuenta con 4.700.000 de metros cúbicos que sirven para atender un "riego", sin embargo, la cantidad de agua será utilizada para el ganado.

La prioridad es el ganado que se concentra en una zona muy difícil debido a la sequía que no permitió almacenar suficiente para atender la falta de los agricultores. Es necesario mantener la ganadería.

Se informó, sin embargo, se está trabajando para ver la posibilidad de distribuir agua para riego de cultivos y "alguna que otra cantidad muy urgente".

CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO - Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi La Paz - Bolivia T 320421 - 362672. Casilla Postal 4071 Fax (591-2) 362070

CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO - Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi La Paz - Bolivia T 320421 - 362672. Casilla Postal 4071 Fax (591-2) 362070

MINISTERIO DE INDUSTRIA COMERCIO Y TURISMO DIRECCION GENERAL DE NORMAS Y TECNOLOGIA COMUNICADO A LA INDUSTRIA DE ALIMENTOS SE COMUNICA A TODAS LAS EMPRESAS INDUSTRIALES Y FABRICAS DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS EN GENERAL, LA OBLIGACION QUE TIENEN EN CUMPLIR LAS ESPECIFICACIONES INDICADAS EN LA NORMA BOLIVIANA DE EMERGENCIA NE 26-87 "ETIQUETA DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS".

Guía Profesional

MEDICOS Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de Sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R., jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo, parasitología y bacteriología.

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA MEDICO UROLOGO Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales, Urología infantil. Consultorio: Edif. Cine Monje Campero. Primer piso Telf. 328703. Domicilio: Telf. 785617. Consultas 18 a 20 horas

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO Dr. Lucio E. Valda T. - NEUROLOGO Adultos-Niños Univ. de Paris VI Pierre y Marie Curie - Francia Hospital de la Salpêtrière. Actualización: EE.UU. TRASTORNOS DE CONDUCTA (Ansiedad, Depresión), TRATAMIENTO DEL DOLOR (Cabeza, Columna), EPILEPSIA, PARALISIS, INSOMNIO, TEMPLOR. Cámara Nal. de Comercio - 8vo. Piso. Of. 806 - Telfs. 340527 - 783457. Atención de 16 a 20, sábados de 11 a 12 Mañanas y feriados previa cita.

Dr. JORGE H. RIOS ARAMAYO PEDIATRIA NEONATOLOGO Atención: RECIEN NACIDOS - NIÑOS ADOLESCENTES (hasta 18 años) Especializado - ARGENTINA - Consultorio. Edificio Alameda (EL PRADO) Planta Baja Of. 11 - Lunes a viernes 11 a 12.30, 15 a 18 Hs. Cóns. 366857 - 322248 Dom. 368464 - URGENCIAS Buscapersonas 387854.

IPPAA CLINICA DE DIAGNOSTICO COMPUTARIZADO INSTITUTO DE PATOLOGIA DE LA ALTIMA 20 años de experiencia - Reconocida internacionalmente CHEQUEOS COMPLETOS COMPUTARIZADOS AHORA: Diagnóstico precoz de las enfermedades del corazón con electrocardiografía de reposo y esfuerzo, ergometría computarizada. Av. Saavedra 2302 (Frente Estado Mayor) Teléfonos: 368734 - 329503

CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ" Av. 6 de Agosto N° 2380 Teléfono: 343261 Busca Móvil: 321636 - 320844 - 390222-3-4 - GINECOLOGIA - MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo - MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin Von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteljam. - PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S. - NEUROLOGIA Y NEUROCIROLOGIA: Dr. Edgar Arené Radin. - TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz. - CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas. - ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alorós Padilla V. - LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A. - NELSON TEJADA RODRIGUEZ - Cirujía General - Busca Personas 387892 - LUCINDA NOTA VIRHUEZ Ginecología - Obstetricia (Policonsultorio La Paz) - 6 de Agosto

LABORATORIOS LABORATORIO CLINICO "SANTA FE" Dr. EDMUNDO RODRIGO TERAN Dra. LOURDES RODRIGO ZARABIA Fisiología sanguínea, Hematología, Bacteriología cultivo y antibiograma, orina - parasitología ELECTROLITOS ELECTROFORESIS - Seroinmunología TOXOPLASMOISIS LEISHMANIASIS CHAGAS - RUBEOLA - HIDATIIDOSIS TEST EMBARRAZO Calle Loayza Esq. Camacho Edif. Marsical de Ayacucho. 5º piso. Of. 507 Tel. Lab 322551 Dom. 328032 Buscapersona 387238 Ctsilla N° 12941

AVISO DE REMATE Sr. EDWIN AGUILERA JOVE, JUEZ SEPTIMO DE INSTRUCCION EN LO CIVIL, ETC. DE LA CA... SE COMUNICA A TODAS LAS EMPRESAS INDUSTRIALES Y FABRICAS DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS EN GENERAL, LA OBLIGACION QUE TIENEN EN CUMPLIR LAS ESPECIFICACIONES INDICADAS EN LA NORMA BOLIVIANA DE EMERGENCIA NE 26-87 "ETIQUETA DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS".

Tarija

Nuevo presidente de CODETAR asume funciones el martes

TARJIA, 25 (PRESENCIA).- Fernando del Carpio Borda, recientemente nombrado Presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija, asumirá sus funciones el martes 28 del presente, en un acto a cumplirse en la Prefectura de este departamento. Con ese motivo, el Acuerdo Patriótico en Tarija llevará a cabo un acto de presentación del nuevo funcionario que es el primer responsable del MIR y NM, en esta ciudad, quien presentará, en la ocasión, un mensaje a la colectividad haciendo conocer los alcances de la política que se propone imprimir en el principal ente de desarrollo regional. Al dar a conocer esta información, se ha hecho saber que el Ing. Víctor Sánchez ha sido ratificado en el cargo de Gerente Gene-

ral de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija, cargo que ocupa desde agosto del año pasado, en representación de Acción Democrática Nacionalista.

JNSDS. TARJIA, 25 (PRESENCIA).- La Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social y la Dirección de Promoción y Desarrollo Social, a cargo de Dolores de Vargas y de María Elena Navajas de Vaca, respectivamente, han dado realce a la conmemoración del "Día del Anciano".

Con este motivo, se ha desarrollado un amplio programa en el Hogar de Ancianos "Cuadalupe", donde se rindió homenaje y se trató de brindar amplia ayuda a las personas de la tercera edad.



Mejoramiento urbano

La Municipalidad de Tarija, con financiamiento del Fondo Social de Emergencia, encara varias obras de mejoramiento urbano en sectores tradicionales de la ciudad, como en nuevos barrios, construidos en zonas alejadas del centro de la capital. En todos aquellos sectores se advierte un insustituible trabajo de mejoramiento que permitirá a esta bella ciudad, ofrecer hermosos paisajes que estimularán el atractivo turístico tanto a extranjeros como de nacionales. La fotografía muestra una parte de la avenida "Costanera", el mayor atractivo ciudadano.

Alcaldía anuncia conexión de alcantarillas a colector

TARJIA, 25 (PRESENCIA).- Con la finalidad de cortar la actual contaminación de la quebrada "El Monte", varias redes de alcantarillado recientemente construidas en esta ciudad, serán interconectadas con un colector principal que recibirá las aguas servidas de poblados barrios como San Bernardo, Villa Avaroa y Lourdes, en el sector Norte de la capital.

Las redes construidas actualmente vierten sus aguas en la Quebrada "El Monte", generando en esta época de estiaje peligros para la salud de la población afectando, considerablemente, al medio ambiente de todo el centro urbano.

Para detener la contaminación se construirán cerca de mil metros de colectores que irán captando

los desechos, que serán conducidos a las lagunas de tratamiento que hacen poco eficiente el servicio. Estas obras están financiadas por el Fondo de Emergencia, dependiente de la Presidencia de la República. Con el mismo financiamiento se construirán defensas para proteger las márgenes de la quebrada que corren el riesgo de ser afectadas y que, al presentarse, encuentran convertidas en charcos.

Los trabajos descriptos ejecutados, según el informe proporcionado por Juan José Bar Salguero, Jefe de FSE en Tarija, con una inversión de setenta mil dólares, ya están concluidos en el plazo de tres meses.

Se organiza fiesta en Santuario de Chaguaya

TARJIA, 25 (PRESENCIA).- Miles de peregrinos de todo el departamento, del interior del país y del Norte argentino están llegando al Santuario de Chaguaya para venerar a la Imagen de la Virgen María. Chaguaya, a sesenta kilómetros de esta ciudad, es el centro mariano más grande del Sud del país y allí se venera a la Virgen de la Asunción. Numerosos grupos de devotos van a pie desde esta ciudad y el Prefecto ha concedido tolerancia en la tarde del viernes pasado para que la ciudadanía pueda trasladarse a este templo que, durante tres semanas, se encuentra colmado de fieles. La devoción de los tarijeños a su Patrona, la Virgen de Chaguaya, da-

ta del siglo pasado y el fervor religioso se incrementa notablemente año con año con la presencia de los promesantes que no escatiman esfuerzos para llegar a los pies de la Madre del Salvador.

Las autoridades religiosas, como las departamentales del Episcopado, han tomado las medidas necesarias para que la comensalada mantenga sus tradiciones católicas y este exenta de actos de fe y de diversión.

El Obispo de la Diócesis, Monseñor Abel Costas Montalvo, cuenta allí desde la semana pasada impartiendo los sacramentos conduciendo los principales actos litúrgicos.

Anuncie en PRESENCIA agencias en todo el país

HACIA LA MUESTRA IBEROAMERICANA DEL VIDEO CIENTIFICO-TECNOLOGICO

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES CANAL 13 TELEVISION UNIVERSITARIA

II TALLER DE GUIONES PARA TELEVISION Y VIDEO "CONTRAGUIONAJE"

Desde 1989, la Universidad Mayor de San Andrés mediante Canal 13 Televisión Universitaria ha implantado dentro de sus planes la capacitación y adiestramiento de estudiantes y docentes en el área audiovisual así como el desarrollo de los medios para fines educativos.

Aplicando el mismo criterio y considerando la serie de actividades de la UMNA y Canal 13 están preparadas para la futura Muestra Iberoamericana del Video Científico-Tecnológico, que se realizará en el mes de noviembre próximo en la ciudad de La Paz, ambas instituciones convocan al SEGUNDO TALLER DE GUIONES PARA TELEVISION Y VIDEO "CONTRAGUIONAJE" bajo las siguientes características:

OBJETIVOS: Incentivar el uso de los medios de comunicación grupales para la formación y la investigación. Motivar a docentes y estudiantes universitarios a participar en los procesos de realización de trabajos audiovisuales para la educación.

DOCENTE: Inés Rodríguez Mesalinda, Jefe de Producción y Programación de TVU. Víctima y crítica de video. Secretario Ejecutivo de la Organización Católica Internacional del Cine y del Audiovisual para América Latina, OCAIAC.

CONTENIDO: Análisis de guión, TV y video, estructura básica, argumentos, lenguaje de la imagen, guión final.

PARTICIPANTES: Dirigido a Jueves de Carrera, Docentes, Investigadores, Estudiantes, público en general.

FECHAS: Del 1 al 5 de septiembre.

HORAS: De 10:00 a 12:30.

LUGAR: Edificio Hoy, Prefectura.

INSCRIPCION: Canal 13 Televisión Universitaria, Edificio 1807, Prefectura, Av. 6 de Agosto 2170, T. 8. 238297.

COSTO: Personas (Inscripción) \$ 20.

CERTIFICACION Y PRODUCCION: Se otorgarán certificados de asistencia. Los mejores guiones producidos serán producidos y mostrados para su exhibición pública dentro de las jornadas de la Muestra Iberoamericana del Video Científico-Tecnológico.

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

CARRERA DE TEOLOGIA Y CIENCIAS RELIGIOSAS

ADMISIONES 1990

La Universidad Católica Boliviana recibirá inscripciones a todas las personas que desean ingresar a la Carrera de Teología y Ciencias Religiosas a nivel Licenciatura.

AMPLIACION PERIODO DE INSCRIPCIONES

Del 27 al 31 de Agosto de 1990

HORARIO DE INSCRIPCIONES: Mañanas de 8:30 a 12:00. Tardes de 18:30 a 20:00.

LUGAR: Departamento de Pastoral Universitaria y Ciencias Religiosas de la Universidad, Av. 14 de Septiembre N° 4807 esq. Calle 2 (Obras).

INICIO DE CLASES: 3 de septiembre de 1990

HORARIO DE CLASES: De lunes a viernes de 18:30 a 21:30. Sábado de 9:30 a 12:00.

Las clases se dictarán en el Edificio Esperanza, Av. Mariscal Santa Cruz N° 2150.

DOCUMENTOS NECESARIOS PARA LA INSCRIPCION: Fotocopia legalizada del Título de Bachiller. Certificado de Nacimiento original. Fotocopia legalizada del Carné de Identidad (ambos lados). 4 Fotografías tamaño carnet (3 x 3).

INFORMACIONES: Departamento de Pastoral Universitaria Ciencias Religiosas, teléfono 782618.

La Paz, agosto de 1990

YPFB INVITACION PUBLICA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, Gerencia Industrial, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, conforme a Resolución R.DGH-04-89 a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

Table with 3 columns: BV. Nº, PEDIDO Nº, MATERIAL. Includes items like Aditivo Lubrizol 680, Válvulas diferentes medidas, Repuestos "Fisher", etc.

Table with 3 columns: BV. Nº, PEDIDO Nº, MATERIAL. Includes items like Adito Graso Hidrogenado para elaboración de grasas, Vaselinas Digital, Aditivo Lubrizol para preparar aceite, etc.

Los Pliegos de Especificaciones pueden ser recogidos en las oficinas de Asesoría Legal, Av. Salamanca N° 0722 (Cochabamba) a partir del día 27 de agosto de 1990, previo pago de Bs. 20 por unidad, en el horario de 14:30 a 16:00.

Las propuestas deben ser presentadas en las mencionadas oficinas hasta Hs. 15:30 del día 27 de septiembre de 1990.

Cochabamba, agosto 26 de 1990.

RELACIONES PUBLICAS - YPFB

Confederación de Educadores Bolivianos

Confederación de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia CTEUB, Confederación de Maestros de Educación Rural de Bolivia (COMAERB), Confederación de Maestros Jubilados de Bolivia (COMAJUB).

LA PAZ, BOLIVIA CONGRESO NACIONAL ESPECIALIZADO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO BOLIVIANO CONVOCATORIA

La CONFEDERACION DE EDUCADORES BOLIVIANOS, integrada por las Confederaciones de Trabajadores de Educación Urbana, de Maestros de Educación Rural y de Maestros Jubilados, convoca al IV CONGRESO NACIONAL ESPECIALIZADO DE SEGURIDAD SOCIAL, sobre las bases siguientes:

- SEDE: COCHABAMBA. FECHA: 24 al 28 de septiembre de 1990. TEMA: Análisis, interpretación y conclusiones de la Ley N° 1141 y Decretos Supremos Nos. 22407 y 22578. 1. CALA NACIONAL DE SALUD. Régimen y prestaciones. 2. FONDO DE PENSIONES (IASICAS). Régimen y prestaciones. 3. FONDO COMPENSATORIO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO. Reorganización, estructura y régimen. 4. CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA DEL MAGISTERIO. Reorganización, estructura y régimen.

PARTICIPANTES: a) Secretarías Ejecutivas Nacionales del Magisterio Urbano, Rural y Jubilado. b) 50 Delegados del Magisterio Urbano Nacional. c) 50 Delegados del Magisterio Rural Nacional. d) 25 Delegados del Magisterio Jubilado Nacional. e) Delegados Laborales Nacionales a YOPEMA, COVIMA, CNS. f) Representantes, estructuras y regímenes. g) Delegados adhocistas.

COMITE ORGANIZADOR A NIVEL NACIONAL: Secretariado Ejecutivo Nacional CTEUB-COMAJUB. A NIVEL DEPARTAMENTAL: Secretariado Ejecutivo Departamental, Federación Maestros Urbanos, Rurales y Jubilados. COMISION COORDINADORA: Prefectos Vito Urbe Riveros, Nicolás Siles Parrocho y Raúl Calzadilla Cortés. GASTOS: Los pasajes y víveres, de los participantes, correrán a cargo de las Organizaciones a las que representen.

NOTA: La Convocatoria en detalle, cronograma de actividades, designación de Delegados y Documentos de análisis, se envían por correo a todos y cada una de las Federaciones.

La Paz, 24 de agosto de 1990.

Prof. Javier Baldivieso, Juan Carlos Pimentel, Jaime Bernat, SECRETARIOS EJECUTIVOS CONFEDERACION TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE BOLIVIA. Prof. Sergio Gallardo, Mario Jiménez, Juan Ajlhuacaca, SECRETARIOS EJECUTIVOS CONFEDERACION MAESTROS RURALES DE BOLIVIA. Prof. Armando Encinas, Héctor Bico, Agustín Díaz de la Quintana, SECRETARIOS EJECUTIVOS CONFEDERACION MAESTROS JUBILADOS DE BOLIVIA.

(Bello) Confederación de Maestros Jubilados de Bolivia. "COMAJUB". La Paz-Bolivia.

GANADOR DE LEXICOGRAMA

Sr. EDMUNDO CASANOVATE, ha sido el ganador del LEXICOGRAMA N° 819 del 29 de julio.



GANADOR DE ESTA SEMANA

Es el señor HECTOR CLAR con C.I. 627957 L.P. con domicilio en la Pte. 405 calle 19 B de Satélite. El mencionado señor desea sonarse a nuestras oficinas de Circulación a recoger su premio de Bs. 50.00.

JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL

COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA

INVITACION PUBLICA N° 22/90

REQUERIMIENTO DE MOVILIDAD

El Comité de Contratación Administrativa de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social, invita a las Firmas que deseen presentar propuestas para la provisión de:

VAGONETA TOYOTA LAND CRUISER STANDARD

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo al Pliego de Especificaciones que los interesados deberán retirar de la Oficina Nacional de Administración Financiera de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social (Edificio Libertad Nacional) en el plazo establecido de Bs. 200.

La Paz, 25 de agosto de 1990

YPFB INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, Gerencia Industrial, invita a firmas legalmente establecidas a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

Table with 2 columns: PEDIDO Nº, MATERIAL. Includes items like Aceite Mineral Dielectrico, Detergente Industrial, etc.

Table with 2 columns: PEDIDO Nº, MATERIAL. Includes items like Repuestos Compresor WORTHINGTON, Repuestos Talleres Media Tension WIPP y BOLIVE, etc.

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal, Av. Salamanca N° 0722 (Cochabamba) hasta Hs. 15:30 del día 27 de agosto de 1990.

Los pedidos de cotización pueden ser recogidos en las oficinas mencionadas a partir del día 27 de agosto de 1990, en el horario de 14:30 a 16:00.

Cochabamba, agosto 26 de 1990

RELACIONES PUBLICAS-YPFB

Proyecto Agroyungas

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS CONTRA EL USO INDEBIDO DE DROGAS UNFDAC PNUD/OPS

PROYECTO DE DESARROLLO ALTERNATIVO DE LOS YUNGAS DE LA PAZ - AD/BOL/84/405 "AGROYUNGAS"

SUBSECRETARIA DE DESARROLLO ALTERNATIVO Y SUSTITUCION DE CULTIVOS DE COCA SUBDESAL - MACA

Desde el año 1985 el Gobierno Boliviano, viene realizando grandes esfuerzos para implementar y llevar adelante la estrategia de Desarrollo Alternativo como una de las formas más eficaces tendientes a resolver los problemas de los productores de coca por vías pacíficas y civilizadas y con profundo respeto a los derechos humanos fundamentales¹.

El proyecto de Desarrollo Alternativo de Los Yungas "Agroyungas", es el resultado de este marco de interés y decisión del Gobierno Nacional y la cooperación internacional, firmándose el convenio de su creación el 15 de agosto de 1984. El Proyecto comenzó a ser ejecutado en la zona de Los Yungas de La Paz a partir de octubre de 1985. El Fondo de las Naciones Unidas para el Control del Uso Indebido de Drogas (UNFDAC), participa como el organismo financiador y la Oficina de Servicios de Proyectos (OPS) del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), como organismo ejecutor.

El objetivo único del Proyecto, es "disminuir la dependencia económica del campesino respecto a la hoja de coca en las zonas de cultivo tradicional" y contener la ampliación del cultivo en las zonas de colonización.

Para lograr este objetivo el Proyecto ejecuta programas en los campos de la investigación, comunicación y desarrollo social, diversificación agrícola y pecuaria y especies menores, financiamiento a la diversificación agropecuaria a través de un crédito supervisado, mejoramiento, mantenimiento y construcción de caminos vecinales, dotación de infraestructura básica social a las poblaciones y programas de agroindustria y comercialización.

La ejecución del Proyecto es compartida en su implementación con los organismos especializados del Estado Boliviano para lo cual se han suscrito convenios de cooperación interinstitucional con el Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA); Dirección Nacional de Ganadería y Sanidad Vegetal del MACA, Banco Agrícola de Bolivia, Servicio Nacional de Caminos y Cordepez.

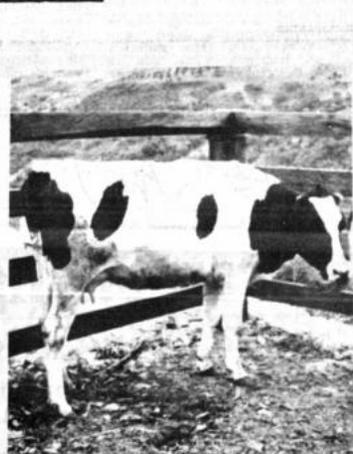
El fortalecimiento de estas entidades ha sido uno de los objetivos de Agroyungas para garantizar de esta manera la eficiente implementación de cada uno de los programas, utilizando toda la tecnología y conocimientos de las mismas adquiridos a lo largo de varios años de investigación de campo, como es el ejemplo del café, que viene siendo investigado en sus diferentes variedades por la Estación Experimental de San Pedro en Coroico.

El presupuesto asignado para todo el período de su ejecución es de 21.2 millones de dólares, aportados por el UNFDAC, "gracias a donaciones del Gobierno Italiano (96%) y la Comunidad Económica Europea (4.0%).

Los recursos humanos tanto a nivel técnico y administrativo ascienden a 137 funcionarios de los cuales el 75% corresponde a personal de contraparte de las entidades nacionales que cooperan con el Proyecto y el porcentaje restante (25%) son contratados por Naciones Unidas, con la participación de un 4% de Expertos y Consultores Internacionales.

¹Este enunciado está consagrado en el Art. 14 numeralas 2 y 3 de la Convención de las Naciones Unidas Contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes, celebrada en Viena en diciembre de 1988.

PROGRAMAS EJECUTADOS



- INFRAESTRUCTURA CAMINERA:** 540 Kms. de mejoramiento básico, mantenimiento y construcción. También en ejecución, dos puentes sobre los ríos Ebenay y San José.
 - UNIDAD DE INFRAESTRUCTURA SOCIAL:** Dos puentes colgantes que benefician a 255 campesinos. Construcción y Refacción de 22 locales escolares, beneficiando a 2.810 alumnos. Se construyen 15 canchas de fútbol. Construcción de 4 baterías de baños para 4 escuelas, atendiendo a una población de 2.810 alumnos. Construcción de Sistema de Agua Potable (51 sistemas), beneficiando a 51 comunidades, suministrando agua a una población de 10.183 habitantes. También se dio electricidad a 3 comunidades.
 - FINANCIAMIENTO AGROINDUSTRIAL:** Comercialización de cítricos \$us. 76.000. Alimentos Balanceados \$us. 52.000 - Torrefactora de Café \$us. 21.027. Financiamiento a Cooperativas Cafetaleras: ANPROCA - CELCCAR - CENCOOP - CECOASY: \$US. 1.840.147,70.
 - DIVERSIFICACION AGRICOLA:** 2.404,58 Hectáreas de Café Tecnificado. 286,9 Hectáreas en producciones agrícolas en los centros Mayachasitas.
 - PROGRAMA PISCICOLA:** 75 estanques familiares construidos de 100 mts² de espejo de agua cada uno.
 - PROGRAMA APICOLA:** Se instalaron 180 módulos familiares, cada módulo consta de 20 cañales.
- Población Beneficiada:** 21.000 personas - 4.200 familias que corresponden a un 14%. 129 comunidades participantes equivalentes a 9,23% de todas las comunidades de Los Yungas. Se construyeron 8 centros Mayachasitas: La Asunta (4) - Coroico (1) - Irupana (1) - Caramavi (2). Estos centros son comunidades económicas regionales y autogestionarias para la reactivación económica; diversificación agrícola y pecuaria, transferencia tecnológica, asistencia técnica y comercialización.



Proyecto Agroyungas

ESFUERZO CONJUNTO DEL GOBIERNO BOLIVIANO - UNFDAC - NN.UU. Y LOS CAMPESINOS DE LOS YUNGAS DE LA PAZ

Chuquisaca

Corte Suprema declaró infundado recurso de casación de la SGS

SUCRE, 24 (PRESENCIA).- Un recurso de casación interpuesto por la Société Generale de Surveillance de Suiza (SGS), como último recurso en el juicio seguido por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, fue declarado hoy improcedente por la Sala Plena de la Corte Suprema de Justicia.

El ministro relator del caso, Alberto Lozada Cuellar, reiteró a PRESENCIA los fundamentos legales de la resolución que permitirá a YFPB recuperar un monto aproximado de un millón de dólares por los perjuicios ocasionados a raíz de la importación de 50.000 garrafas a través de las empresas COPRES Ltda. y ADABOR S.A.

Lozada Cuellar explicó que se tomó en consideración una serie de pruebas y documentos que aportaron para la aprobación del Auto Supremo.

Inicialmente se remitió el magistrado al D. S. 21170 del 10 de enero de 1986 mediante el cual el Gobierno boliviano contrató los servicios de la SGS para el control y verificación del comercio exterior.

Por mandato de esa disposición legal, considera el documento de la Sala Plena, "todas las importaciones o exportaciones tanto del sector público, como del privado, sin ninguna excepción, deberán estar respaldadas imprescindiblemente por el aviso de conformidad de la SGS, sin cuyo requisito

no podrá recabarse la factura consular para las importaciones, ni el permiso de exportación, según los casos".

Citando el referido a las garrafas en mal estado, Lozada Cuellar afirmó que quedó demostrada la calidad de las mismas cuando éstas explotaron provocando siniestros y perjuicios económicos a la compañía nacional petrolera. "No hemos hecho otra cosa que ratificar el auto de vista dictado por la Sala de Apelaciones del Tribunal Fiscal de la Nación dentro del proceso coactivo seguido por YFPB contra ADABOR y COPRES, teniendo en cuenta el dictamen del Fiscal General de la República, Antonio Gutiérrez Torrico, concluyó.

CORDECH autoriza construcción de estadio

SUCRE, 25 (PRESENCIA).- El Directorio de la Corporación Regional de Desarrollo [CORDECH] autorizó la utilización de 4.5 millones de dólares, provenientes de una deuda estatal por regalías devengadas, para la construcción del estadio "Patria", sostiene la respuesta del Gobierno a la petición de informe de los diputados Miguel Ursoie y Julio Arias.

Una copia fotostática del documento fue entregada a PRESENCIA por Ursoie, el mismo que detalla la situación del proyecto que debió iniciarse a comienzos de año.

Si embargo, no fue sino el 25 de Mayo pasado que el Presidente Paz Zamora entregó aquí a las autoridades deportivas locales el Decreto Supremo que autoriza la contratación de un financiamiento argentino, en bienes y servicios, avallado por las regalías que genera la exportación de gas de los campos chuquisaqueños.

Los términos de referencia están siendo preparados por la Corporación Regional de Desarrollo, para encarar la licitación internacional con financiamiento, la que podrá ser declarada desierta, de no resultar conveniente a los intereses del Estado.

El monto de la obra (4.5 millones de dólares) es sólo una estimación realizada tomando como base los cómputos métricos obtenidos por la consultora CONSULTEX en 1.977 y restando lo ejecutado hasta la fecha en las gradadas del sector de preferencia.

En Monteagudo se realiza feria agropecuaria del SU

SUCRE, 25 (PRESENCIA).- La Primera Feria de la Integración del sudeste, celebrada el pasado fin de semana en Monteagudo, exhibió el potencial agropecuario del sudeste chuquisaqueño, restringido por la incomunicación a la que está sometida la rica región productiva, apuntan los reportes recibidos en esta ciudad.

El bloque de los trabajadores campesinos que comenzó el pasado martes extendiéndose por toda la ruta que una a esta ciudad con la capital de Hernando Siles, dejó atrapados a muchos visitantes que prolongaron los festejos del aniversario cívico provincial más entusiasta del Departamento.

En la mayoría de los centros poblados asentados en el trayecto de 300 kilómetros: Yamparaez, Tarabuco, Zudañez, Tomina y Pa-

dilla, los dirigentes del agro mostraron las rutas y obtuvieron voces de vehículos obsoletos que los productos de exportación a la zona: cereales y maíz, y ganado bovino procesado y Chaco chuquisaqueño.

La Corporación Regional de Desarrollo [CORDECH] ha dado la mirada desde hace días a esas tierras que gran parte de la explotación de los campos: regalías petroleras. En la provincia se ha desarrollado un vasto programa de mejoramiento del ganado para aprovechar la explotación de producción maicera que se ha vertido a la provincia Hernando Siles en la principal producción de carne de cerdo.

Campesinos detenidos firmaron compromisos de "buena conducta"

SUCRE, 24 (PRESENCIA).- Un total de 35 personas, entre campesinos y maestros rurales, fueron detenidos hoy en el lugar denominado Soncochitipa (15 kilómetros al noreste de esta ciudad) en operativos policiales anti-bloqueos, informó el Comandante de la Policía Departamental, Cnl. Atilio Bustos.

En las últimas horas de la tarde los detenidos fueron puestos en libertad tras sumariadas declaraciones y la suscripción de compromisos de buena conducta.

El dirigente de la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos, Fidencio Ortiz, dijo a PRESENCIA que el Gobierno

llevó a los campesinos a extremos indeseados por el incumplimiento de los acuerdos pactados con el sector.

Expresó la protesta del campesinado por la represión que provocó, según informaciones preliminares, dos víctimas en Viacha y Potosí.

Al final de la tarde, las autoridades policiales del Departamento anunciaron que el tránsito vehicular por las arterias troncales interrumpidas retornaba paulatinamente a la normalidad, aunque para lograr el desbloqueo se utilizaron gases lacrimógenos en el sector de Soncochitipa.

La utilización de vehículos oficiales de la Corporación Regional de Desarrollo para el traslado de los efectivos policiales que reprimieron a los campesinos y maestros bloqueadores, indignó a la comunidad local.

Saliendo al frente de la impugnación, el Cnl. Atilio Bustos, alegó que la Policía local carece de unidades especiales por lo que se solicitó la cooperación de la autarquía regional.

Detenidos, y autoridades expresaron al filo de la tarde su optimismo por la rápida solución del conflicto que mantuvo atada a Sucre durante la presente semana.

Pando

Nueva directiva en sindicato de salud

COBLEN, 25 (PRESENCIA).- El Sindicato de Trabajadores en Salud eligió y posesionó un nuevo directorio, en ceremonia especial realizada en presencia de autoridades locales y miembros del cuerpo médico de Coblen.

Los nuevos dirigentes de trabajadores en salud son: secretario general, Juan Carlos Campos; relaciones, Adrián Vaca; conflictos, Teresa Salazar; hacienda, Vilma yda. de Paredes; actas, Dolores Vigneaux; educación

sindical, Edith de León; prensa Mario Maine, de deportes Alberto Nalehua.

Juan Carlos Campos, después del acto de posesión agradeció la presencia del secretario ejecutivo de la Confederación Oscar Méndez, por su presencia también agradeció a Israel Veizaga, Campos solicitó la cooperación de la Confederación para que le ayuden a plasmar un viejo anhelo de esta federación de contar con una sede propia y una vivienda para los trabajadores.

大上海大飯店 (吃飯)

RESTAURANT CHIFA

Gran Shanghai

Comida China y Boliviana

6 de Agosto, entre Pinilla y Gosalvez, casa rosada No. 2641. Tel.: 322533

Atención de Lunes a Domingo

Hrs. 12:00 a 15:00 y 18:00 a 23:00

Por inauguración 10% DESCUENTO

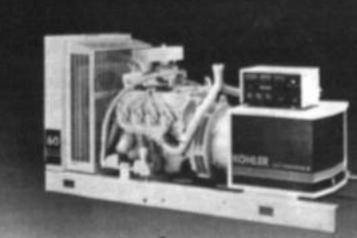
GRUPOS ELECTROGENOS

KOHLER U.S.A.

Desde 5 Kw. a 1.000 Kw.

GASOLINA - GAS - DIESEL

Potencia y economía



SERVICIO TECNICO Y REPUESTOS

CONSULTE SIN COMPROMISO

ROCHUR Ltda.

SANTA CRUZ, Arenales 451
Tel.: 32-3873

COCHABAMBA, Ladislao Cabrera
E-0576 Tel.: 26498

LA PAZ, Nicolás Acosta 594
Tel.: 368252

MEDICENTRO S.R.L.
AHORA, A NIVEL NACIONAL

Edificio MEDICENTRO en construcción

NUESTRO EQUIPO PROFESIONAL, LE PRESTA ASISTENCIA MEDICA A NIVEL NACIONAL.

PLANES FAMILIARES Y EMPRESARIALES



MEDICENTRO SU EQUIPO MEDICO SEGURO

financiamiento de Italia

Construcción de nuevo hospital comenzará en enero próximo

POTOSÍ, 25 (PRESENCIA). - La construcción del nuevo hospital general, "Daniel Bracamonte", de esta ciudad, podrían comenzar en enero del próximo año, anunció el subsecretario del ministerio de Salud Pública, Dr. Guillermo Cuatrecasas.

Esta autoridad hizo conocer que la garantía de la cooperación del gobierno de Italia para una de las necesidades prioritarias del pueblo potosino, como es la construcción del nuevo hospital general, depende del inicio de los trabajos que realice la comisión que debe llegar a la Villa Imperial, el mes de septiembre. Explicó que el programa de

desembolsos y la misma ejecución de las obras se cumplirán en base al informe que el gobierno de Italia reciba de la mencionada comisión que arribará a Potosí dentro de pocos días.

El Dr. Cuatrecasas informó de otro lado que el crédito no reembolsable del gobierno italiano es de seis millones y medio de dólares, de los cuales, 4 millones de dólares serán destinados a la construcción misma del nuevo edificio para el hospital general "Daniel Bracamonte", y el saldo servirá para reforzar el equipamiento que ya existe en gran parte gracias a la donación del Japón hace varios años.

Refirió, asimismo, que el gobierno boliviano también deberá cumplir con la contraparte nacional a través de desembolsos que

deberá efectuar el Tesoro General de la Nación, de acuerdo a un programa que se hará conocer en su debida oportunidad.

Respecto a la ejecución de las obras de construcción del nuevo hospital "Daniel Bracamonte", el subsecretario del ministerio de Salud Pública adelantó que conforme a la licitación que efectuó el propio gobierno italiano, existirían por lo menos, cuatro empresas italianas interesadas en la adjudicación de las obras.

Hizo notar que de acuerdo al convenio con el gobierno italiano no solamente se trata de una cooperación económica sino también de asistencia, asesoramiento y participación técnica de Italia.



Planta hidrometalúrgica. - La Empresa Minera Unificada, del cerro de Potosí, ha considerado durante la semana, que existe un avance positivo en la instalación de la futura planta de tratamiento de minerales procedentes de colas y desmontes, mediante el sistema de hidrometalúrgico. Al fondo se destaca el imponente cerro de Potosí, con sus principales sectores mineros.

Concluyó congreso médico nacional

POTOSÍ, 25 (PRESENCIA). - Con la aprobación de importantes conclusiones y recomendaciones, ha concluido en esta ciudad, el "sexto congreso nacional ordinario de los médicos" del país, que confrontó algunas dificultades para algunas delegaciones del interior del país por el bloqueo de caminos por parte de los campesinos.

Uno de los aspectos que mereció un amplio análisis y discusión, fue el tema referente a la descentralización de los servicios de salud en el país, según se había previsto en el temario propuesto para el evento.

Asimismo, el problema de la seguridad social en Bolivia, ha merecido especial atención de los médicos que participaron en su sexto congreso nacional ordinario, que se desarrolló durante tres días.

En próximas horas, según se ha indicado a PRESENCIA, se harán conocer las principales conclusiones y recomendaciones del mencionado evento, además de la conformación del nuevo directorio del Colegio Médico de Bolivia.

Ha sido un evento muy importante para el sector profesional de los médicos por cuanto hemos analizado no solamente aspectos relacionados a nuestro sector, sino también temas referentes a la problemática de la salud en el país" sostuvo el presidente del Colegio Médico Departamental de Potosí, Fernando Torrez.

COTAP eligió nuevos directivos en sufragio secreto y directo

POTOSÍ, 25 (PRESENCIA). - El acto cumplido en su propio local, han sido poseionados los nuevos directivos de la Cooperativa de Telefonos Automáticos (COTAP), que complementan los consejos de administración y vigilancia, de dicha cooperativa.

Los seis nuevos directivos de la cooperativa fueron elegidos en elecciones secretas y directas que se realizaron hace una semana por primera vez el sistema de voto secreto e individual, que de ahora en adelante, son los sistemas.

Eduardo Salamanca, Humberto Duarte, Daniel Martínez y Carlos Guerra que conformarán el Consejo de Administración, junto a los tres que aún deben completarse su gestión por un año y que son Jaime Mallert, Facundo Gómez y Edwin Pereira.

Mientras que los dos nuevos directivos poseionados, Jaime Herrera y Juan Manuel Decormis, conformarán el consejo de vigilancia de la cooperativa, junto a Edgar Llanos y Hernán Taboada, quienes todavía tienen un año de gestión.

En el acto de posesión de los seis nuevos directivos de COTAP, inicialmente, el presidente cesante del consejo de administración, Armando Cuitza, brindó un informe general de actividades, destacando que "se está dejando una cooperativa telefónica completamente saneada y con superávit económico".

El encargado de poseionar a los nuevos directivos, fue el presidente del comité electoral de COTAP, Ramiro Ayala, quien destacó la participación mayoritaria de los socios en las elecciones de hace una semana.



La Quiaca Una instaurada actividad comercial se registra en las poblaciones fronterizas de Villazón, en territorio boliviano, y La Quiaca, en la Argentina, pese a las nuevas condiciones de la economía de las dos naciones.

Parlamentarios anuncian informe de labores de 1989

POTOSÍ, 25 (PRESENCIA). - La brigada parlamentaria del departamento rendirán un primer informe de actividades en favor de este distrito, en el curso de la semana, según se ha hecho conocer a PRESENCIA.

El pasado año, el 11 de agosto, pocos días después de haber asumido sus funciones, los tres senadores y 10 diputados por Potosí junto al vicepresidente de la República, Luis Ossio Sanjinés, en un acto preparado por el Comité Cívico Potosinista, en el Culsco Cerrado de esta ciudad, habían suscrito un compromiso que, entre otros aspectos, contemplaba un informe periódico de sus actividades, cada tres meses.

Sin embargo a más de un año de ese compromiso, la brigada parlamentaria potosina no ha presentado un solo informe y, tampoco, se ha reunido con autoridades e instituciones, según se había previsto.

Al respecto, el presidente del Comité Cívico Potosinista, Facundo Gómez, dijo que "no obstante de haber insistido permanentemente en el cumplimiento del compromiso de los parlamentarios que representan al departamento, no ha sido posible en mas de un año reunir a todos los senadores y diputados y que, este aspecto, por fin se dará cumplimiento en el curso de esta semana.

Por su parte, el Concejo Municipal, ha convocado a senadores y diputados por Potosí para analizar la problemática regional y encarar una tarea conjunta.

tado un solo informe y, tampoco, se ha reunido con autoridades e instituciones, según se había previsto.

Por su parte, el Concejo Municipal, ha convocado a senadores y diputados por Potosí para analizar la problemática regional y encarar una tarea conjunta.

Mineros y cooperativistas crean divergencias sobre explotación

POTOSÍ, 25 (PRESENCIA). - En los últimos días, han surgido divergencias entre los cooperativistas mineros y los trabajadores de la Empresa Minera Unificada del Cerro de Potosí, en torno a las formas de explotación de los minerales del legendario cerro potosino.

Los trabajadores de Unificada hace pocos días, convocaron a una conferencia de prensa en interior mina para explicar sobre el deterioro que vienen sufriendo las galerías construidas por COMIBOL como consecuencias del actual sistema de explotación de minerales por parte de los cooperati-

vistas. De otro lado, han advertido que en caso de persistir la labor desatendida y sin ninguna orientación técnica de parte de los cooperativistas, se corren serios riesgos de crear problemas insalvables en las galerías y los parajes de interior mina en Cerro Rico.

Por su parte, los cooperativistas mineros, salieron al frente de las denuncias de los trabajadores de Unificada, manifestando que "el trabajo que se desarrolla es enteramente responsable y con la debida orientación de carácter técnico".

INFORMES Y RESERVAS EN:
Av. Camacho 1485 casi esq. Bueno Edif. LA URBANA - 3er. piso
Telfs.: 323148 - 363346 - 370896

Excelentes ventos para los Socios de las categorías GRANDE, MEDIANA, PEQUEÑA e INDIVIDUAL. Favor solicitar mayores informes.

PROGRAMAS DE ESPECIALIZACION

<p>PROGRAMA DE ESPECIALIZACION GERENCIA DE MARKETING</p> <p>AUDIENCIA: Profesionales y ejecutivos de nivel superior que actúan en el área de Marketing o que tengan perspectiva de hacerlo en la misma.</p> <p>ESTRUCTURA PROGRAMATICA: - Gerencia Empresarial 12 hs. - Fundamento de Marketing 30 hs. - Investigación de Mercados 20 hs. - Estrategia de Marketing 32 hs. - Promoción y Publicidad 28 hs. - La Gerencia de Ventas 28 hs.</p> <p>FECHA DE INICIO: 3 de Septiembre DURACION: 150 hs.</p>	<p>PROGRAMA DE ESPECIALIZACION GERENCIA DE CONTABILIDAD Y FINANZAS</p> <p>AUDIENCIA: Profesionales y ejecutivos de nivel superior que actúan en el área de finanzas.</p> <p>ESTRUCTURA PROGRAMATICA: - Gerencia Empresarial 12 hs. - Contabilidad Gerencial 20 hs. - Contabilidad de Costos para la toma de decisiones 30 hs. - Administración Financiera 30 hs. - Preparación y Control de Presupuestos 28 hs. - Política y Estrategia Financiera 30 hs.</p> <p>FECHA DE INICIO: 3 de Septiembre DURACION: 150 hs.</p>	<p>PROGRAMA DE ESPECIALIZACION COMERCIO EXTERIOR</p> <p>AUDIENCIA: Técnicos Medios, Asociados a la Cámara Nacional de Exportadores y a toda persona interesada en el campo de las exportaciones.</p> <p>ESTRUCTURA PROGRAMATICA: - Introducción a la comercialización Internacional 30 hs. - Elementos operativos en la exportación 30 hs. - Transporte, Seguros y Términos de Comercio Internacional 30 hs.</p> <p>FECHA DE INICIO: 3 de Septiembre DURACION: 210 hs.</p>
--	--	---

EL BANCO DE COCHABAMBA S.A.

SABE CUÁNTO VALE SU TIEMPO

Por eso inaugura su nueva

AGENCIA RECAUDADORA DE TRIBUTOS FISCALES

que ofrecerá un servicio especializado, único en el país, destinado a facilitar al máximo el pago de sus impuestos.

CALLE BALLIVIÁN Nº 317
(al lado de la renta)

BANCO DE COCHABAMBA S.A.

en acción

Potosí

COD convoca a un ampliado

POTOSÍ, 25 (PRESENCIA). La Central Obrera Departamental, para esta semana convocó a un ampliado de los trabajadores del distrito para analizar la situación actual de la clase laboral del país.

El secretario ejecutivo de la Central Obrera Departamental, Alberto Choque dijo a PRESENCIA que "nuevamente existe preocupación en los trabajadores porque el gobierno no está cumpliendo con sus compromisos en procura de atender favorablemente los planteamientos respectivos a través de la Central Obrera Boliviana".

Sostuvo que el reciente conflicto de caminos, ha servido para

fortalecer el movimiento sindical y laboral del país porque la movilización de los campesinos ha sido contundente y efectivo".

Añadió que "si bien ha sido parcialmente resuelto el problema de los campesinos, sin embargo queda mucho por lograr del actual gobierno la atención adecuada a los problemas de los trabajadores del país".

"En nuestro ampliado extraordinario que estamos convocando para los próximos días efectuaremos un análisis de la situación actual de los trabajadores y es probable que se tengan que adoptar algunas medidas en procura de lograr nuestras reivindicaciones sociales y económicas" advirtió.

Normalistas renovarán directiva

POTOSÍ, 25 (PRESENCIA). En los próximos días de septiembre, se realizarán las elecciones para renovar el directorio de la Federación de Estudiantes Normalistas de Potosí.

Dichas elecciones deberán haberse llevado a cabo la semana pasada, pero tuvo que ser diferida debido al problema del bloqueo de caminos y asimismo el paro de 48 horas que cumplió el magisterio urbano de este distrito.

Respecto al acto plebiscitario, el rector de la Escuela Normal "Eduardo Avaroa" dijo que es "im-

portante democratizar los cuadros directivos de los estudiantes normalistas para constituir un aspecto fundamental para la propia vida institucional de la normal".

Sostuvo que una de las tareas prioritarias de la dirección sindical de los estudiantes, se refiere a la apertura de los primeros cursos y el crecimiento progresivo de la normal potosina, en labor conjunta con autoridades docentes y padres de familia de este centro de profesionalización docente.

Cochabamba

Instituciones censuran desinterés del gobierno por pueblos indígenas

COCHABAMBA, 25 (PRESENCIA). La Coordinadora de Solidaridad con los Pueblos Indígenas, integrada por varias instituciones, entidades y organismos del departamento, emitió un pronunciamiento en el que repudia el desinterés del gobierno por los problemas de las etnias.

Sostiene que los gobernantes "han soslayado" la adopción de medidas concretas que respondan "a las más sentidas necesidades de los pueblos indígenas cuidándose, por el contrario, de no tocar en absoluto los intereses de los económicamente poderosos".

Afirma que los gobiernos neoliberales "quitiéndose su demagógica máscara populista muestran su verdadero rostro oligárquico,

que defienden los intereses de las grandes empresas madereras y de los estancieros-ganaderos, antes de preocuparse de asegurar y garantizar la vida, en condiciones dignas, de los indígenas, dueños naturales de las antojadizamente llamadas (tierras) baldías".

"Los pueblos indígenas no mendigan un favor del gobierno, exigen un justo derecho que debe ser atendido con urgencia porque de las medidas que hoy se adopten dependerá la vida misma de cientos de chimanes, mojeños, yuracaré, sirionó, movinas y otros grupos andino-amazonicos tanto como individuos como colectividades o pueblos con personalidad propia", señala.

Escuela de Comando celebró LII Aniversario de creación

COCHABAMBA, 25 (PRESENCIA). La Escuela de Comando y Estado Mayor (ECEM), "Mariscal Andrés de Santa Cruz", celebró hoy el LII aniversario de su creación con una ceremonia especial presidida por el comandante general del Ejército, Gral. Rolando Espinoza Lara.

El instituto fue creado con el nombre de "Escuela Superior de Guerra" en 1938, con la finalidad de especializar oficiales superiores en la conducción y administración de Grandes Unidades de

Combate, Grandes Unidades de Batalla y Teatros de Operaciones.

Se constituye en el primer instituto de especialización de oficiales de Estado Mayor del Ejército. Desde el 26 de diciembre de 1958 lleva el nombre actual. Su fecha aniversario es el 25 de agosto en homenaje a la batalla de Zepita.

El programa de homenaje comenzó a las 10 horas con ofrendas florales a cargo de las distintas unidades militares e instituciones y también se descubrieron placas recordatorias por parte de las promociones 47 y 52.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
DEPARTAMENTO DE
INFRAESTRUCTURAINGENIERO O TECNICO
ELECTROMECHANICO

Se necesita los servicios de un Ingeniero o Técnico Electromecánico para el control de mantenimiento de equipos.

Los interesados pueden remitir carta adjuntando Curriculum Vitae y copias de certificados que acrediten experiencia, al Departamento de Infraestructura, Edificio Administrativo de la UMSA, piso 8 (Edif. HOY, Av. 6 de Agosto 2170), donde se brindará mayor información.

La Paz, agosto 24 de 1990

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
Departamento de Infraestructura

INVITACION PUBLICA N°.....

Provisión de ladrillos de 3 y 6 huecos

Se invita a las empresas productoras de ladrillo hueco, a hacer llegar su oferta de venta de 60.000 piezas de ladrillo de 3/h (Aprox. 0.24 x 0.15 x 0.08) y 30.000 piezas de ladrillo de 6/h (Aprox. 0.24 x 0.16 x 0.11) puesto en obra -zona de Villa Esperanza de la ciudad de El Alto.

Las ofertas en sobre cerrado y muestras se recibirán en el Departamento de Infraestructura Piso 8 del Edificio Administrativo (HOY), hasta el día jueves 30 del mes en curso.

La Paz, agosto 24, 1990

FABRICA NACIONAL
DE CEMENTO S.A.
SUCRE - BOLIVIACONVOCATORIA A CONCURSO DE MÉRITOS
Y OBLIGACIÓN DE COMPETENCIA

La Fábrica Nacional de Cemento S.A., invita a los técnicos medios en mecánica general con una experiencia mínima de 3 años en el rubro, a participar en el CONCURSO DE MÉRITOS y/o examen de competencia para cumplir con las funciones de "ENCARGADO DE ADQUISICIONES" de la empresa. Los postulantes deberán ser mayores de 40 años.

Las solicitudes deberán presentarse hasta el día lunes 3 de septiembre del presente año, a horas 17:00, en la calle La Paz N° 500 al lado Secretaría de Asesoría Legal, en sobre cerrado y rotulado "CONCURSO DE MÉRITOS ENCARGADO DE ADQUISICIONES" acompañando la siguiente documentación:

1. Curriculum vitae
2. Certificado que acredite su condición de técnico medio en mecánica general.
3. Certificados de trabajo desempeñados.
4. Certificado de nacimiento.

Todos los documentos de referencia serán considerados únicamente en caso de directa relación con el cargo objeto de la presente convocatoria. La presente convocatoria es también válida para el personal en actuales funciones de FANFESA.

La empresa se reserva el derecho de declarar desierto el presente concurso.

Sucre, 23 de agosto 1990
Relaciones Públicas

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
INVITACION PUBLICA N°PROVISION DE ESTRUCTURA
METALICA

Se invita a las empresas especializadas a presentar su oferta para la provisión de estructura metálica en la construcción del edificio de la Facultad Técnica en la ciudad de El Alto.

Los planos y especificaciones técnicas se entregarán a los interesados a partir del día jueves 30 de agosto en las oficinas del Depto. de Infraestructura (Edificio Administrativo (HOY) 8° piso - Av. 6 de Agosto 2170 previo pago de Bs.40 en Caja del Monoblock Central.

La Paz, agosto 24 de 1990



MINISTERIO DE FINANZAS
BOLIVIA

PAGO DE PENSIONES
VITALICIAS A BENEMERITOS

El Ministerio de Finanzas, comunica a los Sres. Beneméritos, Viudas e Invalidos de la Guerra del Chaco, que a partir del día lunes 27 del presente se procederá al pago de pensiones vitalicias correspondiente al mes de agosto (cheque color verde).

Este pago se efectuará únicamente en las sucursales del Banco del Estado, ubicadas en los siguientes lugares:

		TELEFONOS
La Paz	C. Colón Esq. Mercado	356734
	Villa Fátima	
	Av. Las Américas 575	310299
	Miraflores	
	Plaza del Estadium	350991
	Av. Arce lado Hotel "La Paz"	356451
	San Pedro	
	Calle Almirante Grau Esq. Yacuma	370681
	Ingavi C.B.B. 1	351762-356973 361947-370283 371051
El Alto	Villa 20 de Octubre	
	Calle 2 "A" 97	
	Aeropuerto	812016

Por lo señalado, se reitera que no se atenderá el pago de los cheques de Benemérito en los lugares tradicionales: Estadio "Hernando Siles", Coliseo Cerrado, y otros.

La Paz, 22 de agosto de 1990

DIRECCION DE COMUNICACION ECONOMICA
MINISTERIO DE FINANZAS

INSTITUCION
DESCENTRALIZADA

Requiere concesionaria para atención servicio de transporte personal. (64 funcionarios).

Las propuestas deben presentarse en Edif. Batallón Colorados 3° piso, (calle Batallón Colorados N° 162), en Dirección Administrativa y Financiera, en sobre cerrado hasta el día 31 de agosto impostergerablemente.

Relaciones Públicas

La Paz, agosto 1990

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
COMUNICADOOTORGACION DE "LICENCIAS DE OPERACION"
PARA EL SECTOR DE AUTOTRANSPORTE URBANO

La H. Municipalidad de La Paz, en coordinación con la Unidad Operativa de Tránsito, comienza a todo el Sector del Autotransporte Urbano de Servicio Público, que a partir del día 27 de Agosto del presente año, otorgará las "LICENCIAS DE OPERACION", en el siguiente nuevo rol:

1. Minibuses	Del 27 al 31 de Agosto de 1990
2. Colectivos - Micros	Del 3 al 7 de Septiembre de 1990
3. Tronfa y Radio - Taxis	Del 10 al 14 de Septiembre de 1990
4. Taxis	Del 17 al 21 de Septiembre de 1990

Finalizados los plazos, los vehículos que no poseen dicho documento, serán pasibles a sanción de continuidad a disposiciones vigentes.

La Paz, Agosto de 1990

PARA IMPRENTAS

OFFSET HEBELBERG de 348 como nueva, oferta Riba plus desde años, Heidelberg 3000, 3000 plus, prensa CHANDLER oficio, Kluge desde cinco hasta para pequeña, prensa HOT STAPING, miniretas modernas carta y otros materiales, prensa automática litográfica, Glisinas manuales de 81 cms. otra de 105 cms. "Semi-automática", Engraparoras a pedal.
Cualquier cantidad de 120 cms. Cochabamba, telefono 23657.

En la mejor zona comercial de La Paz se vende casa como terreno casi 1.000 m2 con frontis de 30 metros hacia la calle Sagárnaga.
Ref: 351605

CENTRAL OBRERA
DEPARTAMENTAL
COMITE EJECUTIVOA LA OPINION
PUBLICA

La Central Obrera Departamental de La Paz, legit representante y defensora de los intereses de la región pueblo en general, ante el recrudecimiento de posturas; unas veces abandonadas, otras desatendidas, otras francamente distorsionadas por intereses parlistas y grupos de poder, continuando con su política patriótica, rechaza enfáticamente la privatización de Cooperativa de Teléfonos propuesta por el Lic. Ramón Mac Lean H. Alcalde de nuestra ciudad y de otros grupos dependientes del Estado, por ser un atentado al pueblo y clase trabajadora.

En el caso de COTEL ante el esclarecimiento sobre el manejo de esa importante institución de los pocos pobladores usuarios en general, sobre la política que los partidos de la oligarquía han desencadenado con su beneficio ilícito por la ampliación de 75.000 líneas telefónicas y ante las expectativas de manejar millones de dólares, se ha comenzado a hablar de privatización sin poder acceder a estudios técnicos serios, planteamiento dado a conocer en reiteradas oportunidades por el Sr. Alcalde Municipal, quien incurrió en graves contradicciones pues, fue su voto el que motivó a TASA se convirtiera en COTEL y ahora quiere que COTEL retorne a manos de empresas transnacionales cuando la propiedad privada de cada línea pertenece a los usuarios y accionistas.

Frente a esta actitud de querer privatizar COTEL, el Comité Ejecutivo de la Central Obrera Departamental de La Paz, pide al Gobierno dejar a un lado estas intenciones más bien fortalecer la cooperativización por ser una de las mejores opciones.

Es dado en la Sede de la Central Obrera Departamental de La Paz, a los veinticuatro días del mes de agosto de noventa y nueve años.

P' EL COMITE EJECUTIVO DE LA COD-LA PAZ.

Ricardo Choque J.
STRO EJECUTIVO
Esteban Calle T.
STRO ORGANIZACION
Sello: CENTRAL OBRERA DEPARTAMENTAL LA PAZ
COMITE EJECUTIVO.
Humberto Ochoa T.
STRO GENERAL
Demetrio Ochoa C.
STRO CONFLICTOS
LA PAZ

PONIENDO LOS PUNTOS SOBRE LAS IES

1.- SE IGNORO LA TARIFA MAS CONVENIENTE PARA EL PAIS

	Exportaciones		Importaciones	Puntaje otorgado por la Junta
	Trad.	No trad.		
INSPECTORATE	1.593%	1.548%	1.872%	20.1
S.G.S.	1.850%	1.950%	1.720%	16,6
BUREAU VERITAS	1.410%	1.510%	1.870%	16.7

Por lo tanto, la Junta de Calificaciones aprobó tarifas más altas que las propuestas por BUREAU VERITAS, en perjuicio especial de los exportadores.

2.- SE CALIFICARON CONTRATOS (EXPERIENCIA) QUE NO CORRESPONDIAN

El pliego de especificaciones exigía en su punto 1.6.7 "Relación de Gobiernos con los que la empresa ofertante tiene firmados contratos similares, indicando la extensión de éstos".

La federación Internacional de Agencias de Inspección (IFIA) evidenció, en documento de 14 de agosto de 1990, que la empresa INSPECTORATE no figura en la "Lista de contratos firmados con diferentes gobiernos". Sin embargo la junta de calificaciones asignó 21 puntos (la mayor nota) a la INSPECTORATE por contratos con empresas de extensión limitada.

Si el pliego hubiese solicitado contratos de éste tipo, BUREAU VERITAS pudo haber presentado más de cien.

3.- SE OTORGO PUNTAJE POR ELEMENTOS QUE NO HABIAN SIDO PEDIDOS POR EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES

La junta otorgó puntos adicionales a la INSPECTORATE por ofrecer "Sistema computarizado sofisticado", aspecto que no figuraba en el pliego y que toda empresa verificadora, de nivel internacional, necesariamente posee.

4.- SE SOBREVALORO LO QUE MENOS INTERASABA AL PAIS

La junta de calificaciones otorgó la mayor calificación por número de oficinas, laboratorios y países que, en su conjunto, para Bolivia, no significan ni el 20% del Comercio Exterior.

Sin embargo, se otorgó sólo 2 puntos para los países con los cuales Bolivia desarrolla el 80% de su Comercio Exterior, cual es el caso de Argentina, Chile, Brasil, Estados Unidos, Japón y Alemania.

5.- SE MODIFICARON CIFRAS OFICIALES DE LAS PROPUESTAS

De acuerdo a las publicaciones oficiales la INSPECTORATE avaló por oficinas de 60 países y la Junta le acreditó 90. Por el contrario BUREAU VERITAS certificó oficinas en 120 países y la Junta le acreditó únicamente 79.- En cuanto al número de oficinas, BUREAU VERITAS ofreció 550 y la Junta sólo contabilizó 431.- En atención al pliego, BUREAU VERITAS ofreció 82 laboratorios disponibles: entre propios, asociados y contratados; sin embargo, la Junta sólo tomó en cuenta 15.

Finalmente, en la "Oferta Económica", la Junta invirtió las propuestas A y B, y registró un precio de 1.55, cuando la cifra correcta era de 1.51, con la consiguiente penalización para nuestra empresa.

6.- SE PRIVO A NUESTRA EMPRESA DE LA INFORMACION OFICIAL EMANADA DE LA JUNTA

Pese a las reiteradas solicitudes de BUREAU VERITAS para que se le provea del Informe de Calificación, las autoridades del Ministerio de Finanzas, eludieron la entrega de dichos documentos que fueron conocidos por nuestra empresa a través de los medios de información, varios días después de su aprobación oficial.

7.- SE FORZO TODO EL PROCESO DE CALIFICACION PARA FAVORECER UNAS PROPUESTAS EN DETRIMENTO DE OTRAS

En vista de todas las anomalías anotadas en los puntos precedentes, nuestra empresa realizó las representaciones pertinentes ante las autoridades, pidiendo la rectificación de conductas, a nuestro criterio, viciadas de nulidad por trasgresión de las normas que regían la calificación de las propuestas.

Al anunciarse el rechazo de nuestra impugnación y la ratificación del fallo de la Junta, nuestra empresa ha decidido desconocer la jurisdicción y competencia de la Comisión Técnica Calificadora de la Junta de Selección, por "establecer y crear procedimientos de calificación y adjudicación a su exclusivo capricho, arbitrio; al margen y con prescindencia de lo específicamente pre-establecido por el Pliego de Especificaciones de la Convocatoria Pública No.03/90"

Bureau Veritas

Estigma nacional:

La injusticia con los aborígenes

Por Edwin Chacón Aramayo

Bolivia se encuentra en vías de perder una 43 etnias sobrevivientes en las tres grandes regiones: altiplano, valle y llanos...

Existe, pues, una necesidad muy fuerte de organizar en el país una estrategia etnobiológica, para encontrar una solución a los múltiples problemas de nuestros grupos minoritarios...

Siempre y cuando se respete la dignidad y el honor de los pueblos indígenas, se puede lograr una convivencia pacífica...

68 AÑOS DESPUÉS DE COLONIZACIÓN

Cuando comenzó la colonización en esta región, 68 años después que Cristóbal Colón desembarcó en el nuevo mundo...

No fue fácil, dicen los historiadores, someter a algunas tribus. De hecho, hubo pueblos, como los chiriguano, que nunca fueron sometidos...

continúa. Aunque los primeros en inclinarse la cabeza ante la cruz y la espada, fueron los "chiquitinos" a un nivel más insensible...

LAS REDUCCIONES O MISERIAS. El papel de los jesuitas fue determinante para la reducción de aborígenes. La fundación de reducciones para tal propósito...

SITUACIÓN ACTUAL

Los pueblos nativos "casados de tanta postergación y tanta humillación, están librando una nueva lucha, la vez la definitiva, por los despojos de su patrimonio territorial..."

Los comités cívicos provinciales cruzados acaban de lanzar una adhesiva preocupante... De los Pausernas, al norte de la provincia Velasco...

humanistas criollos. Una dolorosa y vergonzosa realidad, que está rebajando a la sociedad boliviana a un nivel más insensible...

HACER UN ESFUERZO CONJUNTO. El caso de las etnias se presenta en Santa Cruz con mayor agudeza en los últimos años...

Reconoce, sin embargo, que la Iglesia no ha tenido un trabajo especial volcado a proteger a estas etnias del avasallamiento y del expansionismo colonial...

Según monseñor Rodríguez, en los últimos años más de 40.000 indígenas occidentales se han trasladado hasta las provincias del norte y a esta ciudad, sin contar a los que están al otro lado del río Grande...

Para el arzobispo cruzado tampoco debe dejarse de lado las experiencias que se han logrado en las misiones, donde todavía viven descendientes de aborígenes...

E etnocidio, una dramática práctica del desarrollo

Por Fernando Valdívila

El etnocidio se ha convertido en el último tiempo, en un fenómeno común en la sociedad occidental, pese a una persistente actividad...

Los "grandes empresarios", sin embargo, avanzan implacablemente con sus ruidosos equipos que destruyen, incansablemente, todo el sistema de vida de las selvas amazónicas...

Los pueblos indígenas que habitan las selvas del oriente boliviano, con cultura e idioma propios, con apoyo por la "Coordinadora de Solidaridad", que hicieron escuchar su voz durante los primeros años de la década que termina...

Las voces de la Coordinadora, de la Iglesia Católica Boliviana, de organismos internacionales e, inclusive, de gobiernos de naciones latinoamericanas, no conmovieron a las autoridades nacionales...

Los Yuki, contra un ejército equipado de "Nuevas Tribus", finalmente sucumbieron. Se produjo un etnocidio, con una millonaria inversión norteamericana...

Los pueblos nativos del oriente defienden su cultura y, en la vida cotidiana, manifiestan su intención de mantener vigente su estado de sociedad organizada...

Todas las etnias practican la preservación de la vida en la selva. Tienen en una región donde algún tiempo hubo unos promedios de temperatura...

za natural y reponga sus valores de vida. "Crónica de los últimos días", título del drama que en los años setenta relató la tragedia de un pueblo que por siglos habitó y se desarrolló como sociedad organizada en la selva...

Los Guarasugwe, un grupo humano que habitó las regiones del río Pauserna, desconocido para el común de la población, en 1964 eran 43; en 1970 se redujo a tan sólo 29 y, en 1974, quedaba una familia de cuatro personas...

Los Movimas y Cayubaba, en la parte central del territorio beniano, y los Sejas y Aranoas, en el norte de Pando, practicamente fueron liquidados como grupos nativos, étnico culturales...

Los Yuki, habitantes naturales del triángulo que forman los ríos Ichilo y Yapasani, libran actualmente una angustiosa lucha por su supervivencia como sociedad comunitaria...

Hace dos años, el periodista, Edwin Chacón, denunciaba: "Los servicios Yuki no solamente están luchando contra el avance implacable del hombre blanco, que se posesiona de los montes y los ríos, sino que también cumple, de manera desigual, por la caza y la pesca..."

Los Yurakaré, otro singular grupo étnico del norte de Cochabamba, según denuncia el investigador Julio Rivera, se ven amenazados por la explotación de esas regiones a través de la explotación...

Semillas de Juan Pablo II. Niños de Bolivia, el Papa reza por vosotros, pero también necesita apoyarse en vosotros...

RENOVADA Como un servicio más al público. PRESENCIA recibe avisos de invitación a misas en espacios reducidos de una columna por dos o tres centímetros.

FEDERACION DEPARTAMENTAL DE PANIFICADORES DE LA PAZ. Fundada el 7 de septiembre de 1973. Oficina Central: Plaza Alfonso de Mendoza - Edif. Santa Anita...

IDEA INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE EMPRESARIOS Y ADMINISTRADORES. CONFERENCIAS: COSTOS Y BENEFICIOS DE LA PRODUCCION MANUFACTURERA COMPARTIDA (MAQUILADORA); EL CASO MEXICO...

EL MNR ES EL PARTIDO DEL SIGLO XXI

Transcripción del discurso del Jefe nacional del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, en la inauguración de la Convención Extraordinaria "Presidente Coronel Gualberto Villarroel" el 24 de agosto de 1990 en el cine México de la ciudad de La Paz.

Saludo la presencia de don Antonio Aranibar Quiroga, jefe del Movimiento Bolivia Libre (aplausos), de don Eudoro Galindo Anze, jefe del Partido Democrático Boliviano (aplausos); de don Marcos Domínguez, secretario general del Partido Comunista Boliviano (aplausos) y de otros delegados fraternales de otros partidos políticos (aplausos). Me siento particularmente honrado de que nos acompañen los fundadores del MNR que aquí están presentes (aplausos).

Compañeras y compañeros y amigos independientes, deseo comenzar esta sesión inaugural evocando la memoria del Coronel Gualberto Villarroel, mártir de la Revolución Nacional (aplausos). El surgimiento de una conciencia social en Bolivia, nacido en el seno de las Fuerzas Armadas en las trincheras del Chaco, se puede resumir en una gran frase que nos acompaña hasta hoy día: "No soy enemigo de los ricos, pero soy más amigo de los pobres" (aplausos). Esta filosofía tiene más actualidad que nunca, cuando vemos que aumenta el desempleo, que la pobreza se extiende y que los bolivianos parecemos estar perdiendo la fe en el futuro.

Y esa es la razón por la cual mantenemos nuestra oposición y crítica al gobierno. Por eso decimos: no somos enemigos del acuerdo MNR-MIR, pero somos más amigos de los pobres (aplausos prolongados y gritos de Goni, Goni).

Esta es la primera vez que se realiza una Convención de nuestro partido para elegir un jefe nacional en la que no hay la perspectiva de elegir a Victor Paz Estenssoro. El está ausente físicamente, pero sentimos su presencia en esta Convención y cómo vamos a sentir siempre que nos acompaña (aplausos).

El doctor Paz Estenssoro es el ejemplo más vivo de la capacidad de actualizarse que tienen la Revolución Nacional y el Movimiento Nacionalista Revolucionario. En 1952, bajo la conducción de Paz Estenssoro, el MNR puso a Bolivia en el siglo XX, destruyendo una estructura oligárquica y semifeudal que marginaba de las decisiones nacionales a la mayoría del país. En 1985, con la Nueva Política Económica, sentamos las bases de la Bolivia moderna, encaminándola hacia el siglo XXI. El MNR es el partido del siglo XXI (aplausos).

Esa labor quedó inconclusa y aunque no estamos aquí para lamentarnos y menos para quejarnos, no podemos aceptar que el gobierno del doctor Paz Estenssoro y todos los gobiernos movimientistas sean lunares de buen gobierno en un mar de malos gobiernos de corrupción, de ineficiencia y de incapacidad (aplausos). Si somos culpables de no haber concluido esa obra, de no haber protegido ese árbol hasta que dé frutos y que hoy está en peligro de ser cortado y convertido en una fogata, ¡que nos perdone Bolivia si tenemos esa culpa! (aplausos).

Sin embargo tenemos que recordar hoy ese dicho popular, sabio, que me enseñó mi abuela: "No hay mal que por bien no venga" (aplausos), porque ahora estamos viendo cómo era el gobierno del MNR y del doctor Paz Estenssoro. Allí no había sectarismo, allí había una gran eficiencia y se llamaba a todos. Trabajaban con nosotros miristas, adenistas, independientes, trabajaban extranjeros (aplausos), trabajaban todos, no porque se vendían, sino porque trabajaban por Bolivia.

Esta noche, al escuchar el mensaje de don Victor Paz Estenssoro, quedé impresionado de su generosidad y desprendimiento, pero al mismo tiempo convencido de que nos está dando la posibilidad de cambiar las estructuras del partido, para prepararnos y adaptarnos a los nuevos tiempos, para poder no sólo ganar una elección, sino una coyuntura que también nos la pueden quitar y birlar, y esto es lo más importante, para gobernar bien a Bolivia, para darle lo que merece y lo que necesita: ¡buen gobierno! (aplausos y gritos de Goni, Goni).

Compañeras y compañeros: para esta tarea no necesitamos un nuevo partido, ya que podemos poner un injerto a un tronco noble como el MNR. ¿Por qué no puede rebrotar en una primavera un árbol y no ser otra cosa que lo que fue originalmente? ¿Por qué no puede seguir adelante un hijo con la obra de su padre, teniendo el mismo apellido, teniendo la misma sangre? (aplausos). No podemos desconocer nosotros mismos la obra del MNR, de don Victor Paz Estenssoro, de los fundadores y de los mártires de la Revolución Nacional (aplausos).

Ante una solicitud nuestra a la televisión para que transmita este evento partidario, generosamente me ofrecieron dar cobertura a la clausura de la Convención y les dije que lamentablemente el MNR es un partido democrático y que por esa razón yo sabía cuándo comienzan las convenciones pero no cuándo ni cómo terminan (risas y aplausos). No somos como otros partidos que saben la hora y el momento del último discurso de clausura (aplausos prolongados). Y como nosotros somos un partido democrático, no tenemos miedo de la democracia, porque en este partido hay discusiones, hay enfrentamientos, no de compañeros, sino de ideas. Eso es democracia y yo estoy orgulloso de que nadie dome al MNR. Algún jinete puede pretender montar, pero nunca domarlo (aplausos).

Y realmente tenemos que alegrarnos, porque de esta discusión está saliendo la búsqueda de la verdad, a veces planteada en forma ideológica, a veces en dura confrontación, pero así se busca las soluciones en un país y en un partido democrático. Y el MNR está, como siempre, siguiendo el ejemplo de nuestros fundadores, de nuestros compañeros de la primera época, analizando la realidad, para poder ofrecer a Bolivia las soluciones a sus problemas y una convicción firme y serena que nos hagan merecedores del apoyo y de los votos, no en las cortes electorales ni en el fraude, sino en el corazón, y en la voluntad de todos los bolivianos (aplausos).

Hay una profunda discusión ideológica, pero eso no significa que vayamos a dividir el partido, significa más bien que estamos uniéndonos en la búsqueda de las respuestas, en la búsqueda de los grandes planteamientos hacia el futuro. Y todo esto lo hacemos en el marco de la democracia, porque sabemos que vivimos en democracia. ¿Cómo no lo vamos a saber si fue el MNR el que dio la democratización de las minas, devolvieron a este país la soberanía, al campesino su tierra y al pueblo su ciudadanía.

Entonces tenemos que organizarnos de acuerdo a las circunstancias que vivimos en la actualidad. Una cosa es el momento revolucionario, cuando se lucha contra la opresión y el autoritarismo y otra cuando se vive en democracia. Ojalá que quienes detentan el poder no se dejen vencer por la tentación de imponer nuevamente el autoritarismo, porque así nos veríamos obligados a buscar la solución como lo hicimos antes (aplausos prolongados). Pero si hay democracia y si hay libertad, tenemos que organizarnos en ese contexto para recuperar nuestras bases en el corazón y el alma del pueblo, en los barrios marginales de las ciudades y en el campo.

Yo respeto mucho las nuevas corrientes populistas y las personas que las conducen, pero el MNR va a volver a esos sectores, sin lucha de clases, con un mensaje de esperanza y con una organización adecuada y eficiente. Tiene que haber un comando movimientista en cada cantón y en cada barrio, tenemos que volver a las grandes mayorías, tenemos que hacerlo con generosidad y decisión (aplausos y gritos de Goni, Goni).

De esta manera en la próxima Convención ordinaria, que se realizará antes del próximo 6 de agosto si ustedes aprueban los nuevos estatutos, encontraremos en la testera a campesinos, obreros, clase media, intelectuales y empresarios. Yo estoy seguro que vamos a encontrar la forma de llegar a todos con nuestra propuesta, de hacer efectiva la alianza de clases, pero no en los escritorios y los cafés, sino en los lugares donde la gente vive, donde sufre y donde sueña (aplausos y gritos de Goni, Goni).

Vamos a sacar la Revolución Nacional de los cafés y llevarla al campo, vamos a sacar a la Revolución Nacional de la comodidad de nuestras casas para llevarla a los barrios marginales (aplausos). Y cuando vayamos allá, vamos a llevar planteamientos efectivos y prácticos, no promesas ni banderas de otros años y de otras épocas. Vamos a llevar un mensaje concreto de mejoras en su sistema de vida, para ellos y sus hijos y para los hijos de sus hijos (aplausos).

Entonces, estimados compañeros, no se sientan inhibidos de gritar, de silbar y de aplaudir. Vamos a tener que discutir mucho, vamos a estar en desacuerdo en muchos aspectos y de acuerdo en muchos más, pero lo más importante es que vamos a poner al MNR en movimiento (aplausos prolongados).

Y al salir del último día de la Convención vamos a abrir las puertas de par en par para que puedan venir a nuestro partido todas las mujeres, toda la juventud, todos los campesinos, toda la gente que quiera trabajar por Bolivia y no para su bolsillo y no para el bolsillo de sus amigos (ovación).

En la nueva lucha que se avecina no nos vamos a olvidar de nuestros mártires y de nuestros héroes y los vamos a recordar permanentemente como lo hicimos hoy, porque el pueblo que no recuerda a sus mártires y a sus héroes no es digno de pertenecer al género humano (aplausos). Nunca nos vamos a olvidar del Coronel Gualberto Villarroel, un mártir de la Revolución Nacional y nunca nos vamos a olvidar del doctor Victor Paz Estenssoro, un héroe viviente que nos ha dado un norte y ha inspirado nuestros actos (aplausos).

Tenemos entonces la tarea de unir a las antiguas generaciones con las nuevas que se incorporan al partido. Vamos a marchar juntos la antigua militancia con la nueva militancia (aplausos) porque la juventud es una condición, no un hecho biológico, es una condición mental. Y la vejez es igual. Hay jóvenes en años que son viejos de pensamiento y mentalidad y viejos en años que son jóvenes y siempre renovados.

Todos ustedes saben las razones por las cuales luchamos; no lo hacemos para ganar una elección, esto no es el mundial (risas), no luchamos por pegos y por corrupción, este es un partido que sabe gobernar (aplausos) y no queremos llegar al gobierno para comenzar la próxima campaña electoral (risas y aplausos); queremos llegar al gobierno para servir a Bolivia (aplausos); queremos llegar al gobierno para demostrar lo que hemos aprendido de los fundadores de nuestro partido, de los mártires de nuestro partido, de don Victor Paz Estenssoro (aplausos). Queremos concluir su obra, que es la obra de tantos hombres y mujeres que han luchado en las filas del MNR; queremos hacer todo esto porque no podemos seguir aceptando que los gobiernos del MNR sean lunares y que tengamos que resignarnos al subdesarrollo, la miseria y el sufrimiento. Esto no puede ser y no debemos aceptarlo. ¡No puede ser que el gobierno sirva únicamente para enriquecer a unos pocos que llegan al poder y que lo distribuyen como un botín de guerra! (aplausos prolongados).

Para cumplir esta tarea tenemos que forjar un instrumento que sea invencible en el corazón de los bolivianos, tenemos que hacer que ese instrumento sea eficiente y honesto, para gastar bien lo poco que tenemos, para distribuir los impuestos que pueden pagar los que más tienen en los que más necesitan. No puede ser que seamos una isla de pobreza y de miseria rodeada de bellas montañas.

Tenemos que encontrar inspiración y guía en los que nos han dirigido en el pasado. Tenemos que forjar unidad y decisión hacia el futuro. Y tenemos que llegar al nuevo milenio, al nuevo siglo, como un país respetado y querido por sus habitantes (aplausos). Tenemos que ir hacia adelante con confianza y con la seguridad de que el Señor nos va a iluminar para encontrar soluciones, no transacciones, a los problemas reales de la nación, soluciones nacidas de las entrañas de la realidad nacional, que den luz y esperanza a nuestros compatriotas, en especial a los más pobres. No podemos olvidar que somos la póliza de garantía de este país, la única alternativa que tiene para salir del atraso y la miseria (ovación).

Y tenemos también que arrancar a Bolivia de esa alianza espúrea que la gobierna y que quiere llevarnos otra vez al pasado de política de corrupción y de "peguismo". Nuestra respuesta debe ser certera y oportuna, para llevar a nuestra patria por caminos de progreso y bienestar para todos los bolivianos. Muchas gracias (ovación y gritos de Goni, Goni).

La Paz



El alcalde municipal de La Paz, Ronald Mac Lean Ahorra junto al embajador de España, señor Carmelo Angulo, el director de Desarrollo Urbano de la comuna paceña y expertos que dictaron el seminario "Planificación del Territorio" durante el acto de clausura.

Seminario "Planificación del Territorio"

España estaría dispuesta a prestar financiamiento para la instalación de teleférico en La Paz

En el acto de clausura del seminario "Planificación del Territorio, Política del Suelo y Vivienda", el jefe de la comuna paceña, Ronald Mac Lean Ahorra, expresó su agradecimiento al gobierno español por su apoyo al mencionado seminario y destacó el espíritu de cooperación hispana a través de múltiples actividades de una cooperación que va en crecimiento y "que ahora vemos coronarse con la posibilidad de financiamiento para importantísimos y largamente soñados proyectos urbanísticos para la ciudad de La Paz", dijo para luego agregar que entre estos proyectos figura el del teleférico, "un proyecto que ha captado el entusiasmo y el interés de nuestros amigos españoles a los más altos niveles de gobierno". Este proyecto, agregó, beneficiará particularmente a los pobladores de El Alto y también nos va a permitir hacer un nuevo ordenamiento del suelo, de los patrones de conducta y de actividad, trabajo y movilización de los ciudadanos de La Paz y Alto", señaló, para

reiterar su agradecimiento por la cooperación y felicitar a los participantes en el seminario por su dedicación y sus posibilidades de contribuir al desarrollo de nuestra ciudad.

En el acto de clausura estuvo presente el Embajador de España, señor Carmelo Angulo, los expertos que dictaron el seminario, además de los participantes que en la oportunidad recibieron de manos de las autoridades sus respectivos certificados.

El Arq. urbanista de la Comunidad de Madrid, Javier Hernández, hizo una evaluación del curso y expresó su satisfacción por los logros alcanzados que irán en beneficio no sólo de quienes participaron sino de la propia ciudad. Destacó el hecho de que el intercambio de ideas y de conocimientos se realizó por encima de formalidades y destacó la capacidad y experiencia de los organismos municipales en la organización de este tipo de cursos y seminarios.

El seminario destinado a recopilar, analizar y discutir experiencias municipales, capacitar técnicos para poder disponer de un personal más capacitado en planificación territorial y generar nuevas iniciativas, políticas y estrategias para el control del suelo y la vivienda en el campo de urbanismo, se realizó en el salón de Los Navegantes de la Casa de España y fue patrocinado por la Alcaldía Municipal de La Paz, a través de su Dirección de Desarrollo y Planificación Urbana; el Centro de Estudios Municipales y de Cooperación Interprovincial (CEM-CI), Grana, España y el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI).

Alcaldía inició campaña de retiro de anaqueles y kioscos clandestinos

En esta forma pone en ejecución el Proyecto de Reordenamiento de estos artefactos en la ciudad.

En cumplimiento de una disposición municipal, personal de la Dirección de Administración procede al retiro de kioscos y anaqueles que fueron instalados en forma clandestina y a reubicar a todos aquellos que sí cuentan con autorización legal.

Estas tareas responden al Proyecto de Regularización de Kioscos y Anaqueles preparado por la Dirección General de Desarrollo y Planificación Urbana para solucionar los problemas que confronta la ciudadanía y evitar estas instalaciones indiscriminadas y anárquicas que no sólo crean problemas a los peatones sino también al tráfico vehicular sobre todo en la zona central de la ciudad.

Hasta el momento han sido retirados más de sesenta de estos kioscos y anaqueles instalados en forma clandestina, tanto en el centro de la ciudad como en la zona Sur donde los vecinos amenazaron con bloqueos y con actitudes de hecho en defensa de "sus derechos", afirmaron.

Esta determinación de la Alcaldía basada en el citado proyecto de Regularización, producto de un estudio profundo de la situación del comercio informal, está respaldada por una resolución del Concejo Municipal que el 12 de julio instruyó al Ejecutivo para que en el plazo de 30 días reubique en áreas especiales a la totalidad de los kioscos y anaqueles instalados en la calle 21 de la zona de Calacoto.

En efecto, la Dirección de Administración de la Alcaldía, bajo cuyo control se encuentran ahora las propiedades municipales y las vías públicas está tomando



las previsiones del caso para habilitar un área especial en la zona de San Miguel, fuera del centro comercial, para reubicar los anaqueles y kioscos que tengan sus papeles en orden. Entre tanto, fueron retirados quince de estos artefactos y cinco reubicados en la calle Pafño en tanto se verifica la legalidad o ilegalidad de su instalación.

Las autoridades municipales informaron que estos operativos continuarán hasta lograr los objetivos que fija el Proyecto de Regularización de Kioscos y Anaqueles en la ciudad de La Paz.

AUTORIZACIONES
Los responsables de la Dirección de Administración de la Alcaldía reiteraron que la renovación de licencias o autorizaciones está en suspenso hasta que concluya con la ejecución del Proyecto de Regularización. De más de 3.000 solicitudes que se encuentran en la misma dirección Manuel Pizar, Director Administrativo, responsable de la ejecución del Proyecto, dijo que de el mes de mayo su oficina ha concedido ninguna licencia porque los anaqueles instalados antes de febrero, son clandestinos.

En trabajos de Av. Panorámica

Juntas vecinales sugieren que técnicos tomen precauciones

Las juntas vecinales integrantes del Consejo de la Zona Sur Pro Ejecución de la avenida Panorámica sugieren que los técnicos de la alcaldía, que realizan los trabajos en la mencionada avenida, tomen precauciones de seguridad, para evitar agresiones por parte de los comerciantes minoristas de la Zona Sagrado Corazón de Jesús.

La sugerencia fue dada a conocer a los medios de comunicación a través de una carta dirigida al alcalde, que lleva las firmas y sellos de las juntas vecinales del sector sur de El Alto.

La apertura de la Avenida Panorámica, que vinculará a las zonas del sector sur, entre ellas Co-

razón de Jesús, Tejada Rectangular, Tejada Triangular, Tejada Alpacoma, Ciudad Satélite, Santiago y otras, servirá para descongestionar el tráfico vehicular de la Ceja.

La mencionada vía pasará por los puestos de venta de los comerciantes de la Zona Sagrado Corazón de Jesús, razón por la cual la alcaldía dio un plazo para que se retiren del lugar, pero los asentados en esos puestos piden que se les reubique, aspecto que no habría sido tomado en cuenta por el municipio de El Alto.

Otra vez en Bolivia, las famosas y mejores del mundo

PILAS

Ventas por mayor. Precios sin competencia

LA SALVADORA S.R.L.

Pasaje Tumusla 670. Teléfono 342948
Plaza Murillo 575. Teléfono 340944

RESTAURANT CHIFA - EMY

★★★★★

Invita a usted y su familia a saborear la mejor COMIDA CHINA en La Paz

- Un lugar del Oriente, lo encuentra aquí en EMY, a todo lujo.
- Atendemos acontecimientos sociales
- Ofrecemos servicio de comida para llevar
- Distribución de platos especiales y bombas
- Atención de lunes a domingo de 11:00 a 15:00 y 18:00 a 22:00

ESPERAMOS SU GENTIL VISITA EN CALLE CORDERO 237 ENTRE 6 DE AGOSTO Y AV. ARCE (SAN JORGE). RESERVACIONES: TEL. 323725 - 361668

INGENIERO AGRONOMO

OFRECE SUS SERVICIOS PROFESIONALES CON EXPERIENCIA EN CREDITOS AGRICOLAS

REF. TELF. 21680 CBBA.

CONVOCATORIA

LA DIRECCION DE CANAL 13 TVU Y EL DEPARTAMENTO DE PRENSA CONVOCAN AL PRIMER CURSO PRACTICO DE CONDUCCION Y PRESENTACION EN TELEVISION

BASES:

LA INSCRIPCION TENDRA UN COSTO DE 10 BOLIVIANOS. LAS INSCRIPCIONES SE RECIBEN A PARTIR DE LA FECHA EN SECRETARIA DE CANAL 13 TVU (EDIFICIO HOY PENT HOUSE). EL CURSO TENDRA UNA DURACION DE 5 DIAS A PARTIR DEL LUNES 3 DE SEPTIEMBRE

CADA JORNADA DE TRABAJO SERA DE UNA HORA Y TREINTA MINUTOS. (8:30 - 10:00)

AL FINAL DEL CURSO SE ENTREGARAN CERTIFICADOS DE PARTICIPACION Y APROBACION. LOS APROBADOS INGRESARAN A UN TALLER INTENSIVO DE TRABAJO.

PARALELAMENTE SE DICTARAN CONFERENCIAS RELACIONADAS AL TRABAJO EN TELEVISION A CARGO DE PROFESIONALES ESPECIALIZADOS EN EL TEMA.

- * Leche KLIM
- * Sardinas MANU
- * Te CRUSADER
- * Leche evaporada LITTLE MARY
- * Productos de tocador MENNEN
- * Productos farmacéuticos MERCK SHARP AND DOHME

¡Para su comodidad!

Muy pronto atenderemos en la calle más comercial de la ciudad

Calle Potosí

Nº 1012

Nueva dirección
CASA GRACE S.A.

Antigua dirección

Calle Yacacocha

Calle Socabaya

Calle Mercado

Teléfonos: 372180 - 351863 - 342384

- * Chocolates MACKINTOSH
- * Pilas SUPERAY
- * Whiskies JOHNNIE WALKER
- * BUCHANAN'S
- * WHITE HORSE
- * OLD PARR
- * CARDHU
- * SWING
- * Gin GORDON'S

ETNIAS INDIGENAS y su presencia en el país

Reportajes de PRESENCIA ofrece a sus lectores, en la presente edición, notas relacionadas con las etnias indígenas del territorio nacional, su historia, cultura, y habitat, así como sus problemas presentes.



Conflictos sociales en el Bosque de Chimanes

EL BOSQUE DE CHIMANES
El Bosque de Chimanes es un área de aproximadamente 1.2 millones de hectáreas, ubicadas al sudoeste del Departamento del Beni. Es una de las zonas con mayor riqueza en especies maderables finas, particularmente la marea (*Swietenia macrophylla*). Por su carácter de Bosque Tropical y su ubicación cercana a las últimas estribaciones cordilleranas, este bosque se caracteriza por una flora y fauna exuberante pero, al mismo tiempo, por la presencia de suelos pobres y una elevada fragilidad ecológica. Esto se explica por ser además el Bosque de Chimanes un área de transición entre la formación chaqueña y la amazónica, y debido a que forma parte de un sistema constituido por cuerpos o "islas" de bosque con una gran interdependencia entre sí; la obstrucción de los flujos de comunicación biótica entre estos cuerpos tendría efectos ecológicos muy nocivos.

El Bosque debe su nombre a que, históricamente, su parte más occidental ha constituido el habitat tradicional del grupo étnico Chimán.

En 1978, a través del Decreto Supremo 15584, el Bosque de Chimanes fue declarado Reserva Forestal de Inmovilización. En el año 1982, 135.000 hectáreas de esta Reserva, se destinaron a constituir la "Estación Biológica del Beni", un área de protección e investigación que recientemente fue declarada Reserva de la Biosfera, por la UNESCO. A fines de 1986, el Gobierno boliviano resolvió el cambio de estatus legal de esta Reserva, convirtiéndola en Bosque de Producción Permanente. Es decir, un área susceptible de aprovechamiento pero bajo condiciones que aseguren su uso sostenido.

LA COMPOSICION SOCIAL DEL AREA DE CHIMANES
Contra lo que muchos creen, la región del Bosque de Chimanes

no es un área vacía. Está poblada por varias comunidades indígenas y núcleos poblacionales étnicos, para quienes esos bosques son su habitat tradicional.

En la zona occidental y sub-occidental de esa área, se encuentran los indígenas Chimanes, una población estimada en por lo menos 2.000 personas (sin contar los que están fuera de ese bosque). Estos nativos practican una agricultura incipiente, dedicándose en gran medida a actividades de caza y pesca, lo que les liga íntimamente a esos bosques que ahora comienzan a ser explotados. Además, los Chimanes están asentados en núcleos familiares dispersos que migran periódicamente. Mecanismos socio-culturales endógenos al grupo étnico regulan sus relaciones internas, de tal suerte que no dan lugar a la existencia de una "autoridad" general para todo el grupo. Si bien esto les ha permitido mantener muchos de los rasgos de identidad del grupo, les hace mucho más frágiles ante una fuerte presencia de factores endógenos disociadores.

En la zona oriental y sub-oriental del Bosque de Chimanes existen más de una veintena de comunidades campesinas de población moxeña.

La mayor parte de ellas se han formado como consecuencia de esos periódicos movimientos mesiánicos de "Búsqueda de la Loma Santa", y tienen por tanto una dinámica poblacional no sólo de desplazamiento comunitario, sino de crecimiento demográfico. Estas poblaciones, si bien practican la caza y la pesca, son eminentemente agrícolas; sin embargo, la mayor parte de ellas no tienen consolidadas sus propiedades agrarias, estando expuestas a diversas formas de usurpación y avasallamiento. Además, estos nativos efectúan ciertas formas tradicionales de aprovechamiento del bosque, en un territorio sobre

el cual tienen el derecho ancestral de sus antepasados.

Más al sur, en las cercanías con el Parque Nacional Isiboro-Secure, habitan también núcleos familiares dispersos de la etnia yuracaré, muchas veces compartiendo territorios con los moxeños.

Existe, pues, una palpitante y compleja realidad social dentro del bosque de Chimanes, así como también en las cercanías, con poblaciones de tanto vigor como San Lorenzo, San Francisco, San Ignacio y San Borja. Añádase a esta complejidad la presencia de colonizadores, tanto en el área de Yucumo, al occidente del bosque, como también asentamientos espontáneos dentro del Parque Nacional Isiboro-Secure, al sur de Chimanes.

ELEMENTOS DE CONFLICTUALIDAD

La incursión empresarial en el bosque como éste, pone al descubierto la confrontación universal de dos "lógicas" del uso de los recursos naturales: por un lado, la "lógica" de las comunidades nativas, cuyo elemento fundamental es la capacidad de "convivir" con el bosque, en una economía de provisión de acumulación; y por otro lado, la "lógica" empresarial, cuyo fundamento es la maximización de utilidades mediante la explotación de los recursos de mayor valor por comercio, siendo expresión de una economía definida precisamente por la acumulación (en este caso, acumulación capitalista).

La otorgación de concesiones y el inicio de la explotación empresarial pone al descubierto distintos aspectos de conflictualidad social y cultural, al mismo tiempo que los agudiza.

Esta nota constituye un extracto del trabajo "Conflictos sociales en el Bosque de Chimanes", de Zulema Lehm y Carlos Naves, incluido en el libro "Nuevo Bosque de Mañana", editado por ILDIS.

ETNIAS en Cochabamba

por Carlos Krings F.

Las pocas referencias que se tiene sobre las etnias en este departamento dan cuenta de que grupos aborígenes habitaron en la parte tropical en forma transitoria o sedentaria. Con el paso del tiempo, fueron desapareciendo y ahora se puede hablar tan sólo de los Yuracaré "hombres blancos", que se encuentran en proceso de extinción o "civilización" y algunos Yuki.

La marcha hacia La Paz, protagonizada por pueblos indígenas, ha provocado expectativa e interés por sus orígenes, características, medios de vida, habitat y otros.

Trinitarios, Ignacianos, Sirionós, Yuracaré, Movimas y otros solicitan la consolidación de sus territorios en el bosque Chimán y en el Parque Nacional Isiboro Sécure, gran parte del cual corresponde al departamento de Cochabamba en el que viven, precisamente, los Yuracaré.

Las poblaciones indígenas se encuentran al noreste del departamento, en las fuentes de los ríos Sécure, Chapare y Chimoré. Una gran parte del territorio ahora se encuentra ocupado por asentamientos considerados ilegales, empresas madereras y depredadores de la flora y la fauna de la región, así como grupos de narcotraficantes.

Las hasta hace poco ricas tierras son ocupadas con plantaciones agrícolas para el consumo de los colonizadores, en su mayoría provenientes del occidente del país, quienes, dadas las circunstancias económico-sociales, se dedican también a cultivar coca. El incremento de la fabricación de cocaína, así como la contaminación de tierras y ríos, reducen las posibilidades de vida de los grupos étnicos que, en la época prehispánica, vivían en un equilibrado ecosistema que se remontaba a la época del imperio Tahuancaca y inclusive al período formativo, durante el primer milenio antes de Cristo.

El gobierno, reiteradamente, reconoció los problemas que cada vez son más agudos en la zona y anunció medidas destinadas a evitar que continúe la colonización o asentamientos ilegales: sin embargo, no se conocen hechos concretos y menos esfuerzos claros para proteger a los grupos de aborígenes que aún habitan el territorio departamental.

Datos contenidos en la "monografía del Tópico, Departamento de Cochabamba", editada por el Centro de Investigación y Desarrollo Regional (CIDRE), dan cuenta de que en épocas prehispánicas el área tropical estuvo ocupada transitoria o sedentariamente por

los grupos étnicos conocidos como Mosetenes, Yuracaré, Trinitarios, Yuki y Sirionós.

En la publicación de la Sociedad de Geografía, Historia y Estudios Geopolíticos de Cochabamba titulada "Documentos para la demarcación del Límite entre Cochabamba y el Beni", de Eudoro Galindo, se ratifica la versión en sentido de que los Yuracaré son antiguos habitantes de este territorio, afirmación que es apoyada por Humberto Guzmán Arze en su libro "La integración del estado boliviano, imagen del país que cabalga sobre los andes".

"Las diferentes etnias que viven o que realizaron incursiones en el territorio que comprende el tópico departamental, tienen sus raíces empotradas, según cada etnia, en los distintos estados prehistóricos de cultura salvajismo, barbarie y civilización, de acuerdo con la clasificación de Lewis H. Morgan, base de la obra 'El Origen de la Familia, la Propiedad Privada y el Estado' de F. Engels, citada por el CIDRE.

En la investigación realizada por Graciela Bruzzone Pizarro y Juan Clavijo Román, se sostiene que los Sirionós pertenecen en origen a un pueblo cazador y recolector, de cultura paleolítica, con rasgos que evidencian la antigüedad de su cultura, tales como sus primitivos arcos y flechas. Por otro lado, existen grupos étnicos de cultura más evolucionada perteneciente a pueblos de agricultura desarrollada, como es el caso de los trinitarios.

Entre esos extremos se encuentran, primero, los Yuki, portadores de las características de un pueblo cazador y sin haber llegado a un sistema de clanes. Muchos de sus rasgos culturales, tales como la agricultura que practican, parecen ser de reciente adquisición, señala el estudio.

Explica que los Mosetenes-Chimanes, basan la mayor parte de su subsistencia en la pesca. Si bien practican la agricultura en parcelas pequeñas, ofrecen numerosos aspectos culturales de origen bastante antiguo, sobre todo en sus conceptos de igualdad, no acumulación de riqueza, manteniendo un principio de reciprocidad y ausencia de sistema jerárquico. Finalmente, se cita a los Yuracaré, que en origen mostraban rasgos culturales más desarrollados, como conocimientos de agricultura, organización jerárquica a base de jefes o caciques, aunque conteniendo matices culturales antiguos como su vida nómada y su dependencia de la caza y de la pesca.

Se anota que por una serie de

factores y circunstancias, en el curso de los últimos cinco siglos, desde la conquista española, se ha producido un proceso de "occidentalización" de los valores culturales nativos que han facilitado un devastador etnocidio en todo lo ancho y largo de la Amazonia.

En este punto, se cita a las misiones, tales como la de "Nuevas Tribus", quienes trabajan con los Yuracaré y Yuki del tópico departamental con un propósito "evangélico", sin embargo, también organizan escuelas, alfabetizan en castellano y en yuracaré, traducen la Biblia en Yuracaré, imparten cursos de medicina y reparten semillas para cultivo. Según estos misioneros, con ese trabajo pretenden lograr la "transición de los indígenas hacia la civilización".

"Nuevas Tribus" entiende la crítica opositora que los ha tildado de etnocidas, pero arguye que de haberlos dejados en indefenso contacto con los nuevos asentamientos y las influencias del narcotráfico, ahora "serían una tribu de borrachos". Para estas misiones existen sólo dos caminos para los yuracaré: "o mueren como los yuki o se 'civilizan'", se afirma.

LA HISTORIA. Los grupos étnicos actuales son vestigios que han sobrevivido a este largo proceso de catequización y aculturación occidental con una data de más de cuatro siglos. En el caso del tópico de Cochabamba, son pocas las etnias que restan. Algunas ya no habitan dicho territorio. Las más están a punto de extinguirse y otras, como los yuracaré en la actualidad el grupo más numeroso de esta zona—están siendo absorbidos por la "civilización occidental", se señala en el estudio del CIDRE.

Galindo Quiroga, por su parte, al referirse a los asentamientos indígenas en este departamento, señala que entre el valle de Cochabamba y las Misiones de Mojos se extendía la Provincia Yuracaré, que abarcaba un sector cruzeño y otro cochabambino a lo largo de la parte norte de las provincias Chapare, Ayopaya y Carrasco.

La primera entrada a Mojos de Diego de Alemán, por Cochabamba, está localizada en 1561 muchos años antes de la fundación de la Villa de Ortopesa (1571-74). Señala que una de las razones para el establecimiento de una ciudad de españoles en el valle fue la de que "era la mejor entrada a los Mojos" que, a su vez,

constituía "la tierra de las comi-

das". En el curso del siglo XVII y antes de la organización misionera de Mojos, los dominicos entraron por Cochabamba y Ayopaya hasta el río Maniquí, estableciendo los primeros núcleos misioneros en esa región.

Casi en forma simultánea a la entrada de los jesuitas por el río Grande, los agustinos del Convento de Cochabamba iniciaron algunas misiones en la región de los ríos Chapare y Chimoré visitando las tribus de Suritanos, Mariquinos, Jatimonos y Maremonos. Para las entradas al Chapare y el Chimoré, la ruta utilizada generalmente era la de los ríos Raches, establecidos al norte de Pucóna en la dirección Monte Punco-Arepuchajo-Puerto Villarroel actuales.

Anota que tomando por base las expediciones del hermano coadjutor de la Compañía de Jesús, Joseph Castillejo, los misioneros de esa orden, ya habían organizado varias misiones en Chiquitos y la Chiriguania, iniciaron a partir de 1674 sus expediciones hacia Mojos por la ruta utilizada generalmente era la de los ríos Raches, establecidos al norte de Pucóna en la dirección Monte Punco-Arepuchajo-Puerto Villarroel actuales.

En 1682 se estableció finalmente la Misión de Loreto, con una población de 600 personas. Inmediatamente, los jesuitas buscaron comunicación directa con Cochabamba. El Hno. del Castillo trató de salir desde Loreto hasta Cochabamba por el camino de los "Raches", tratando de crear la vía directa de comunicación con Lima para evitar el rodeo por Santa Cruz.

Entre 1681 y 1743, la Provincia Jesuita de Mojos llegó a establecer 21 misiones.

En 1773, el Papa Clemente XIV disolvió la Compañía de Jesús. En Mojos, la expulsión de los jesuitas ocurrió, en el crítico momento del avance postguerra sobre Santa Rosa, razón para los esfuerzos por mejorar las comunicaciones entre Mojos y Cochabamba, a través del Chapare.

En 1857, el presidente Belzu mandó a levantar un censo. En la provincia de Chapare se consignó una población de 95.000 habitantes, de los cuales 70.000 eran Yuracaré.

MAS ECONOMIA CON 1 LITRO Y MEDIO DE CALIDAD

1500 LITROS

1 1/2 LITROS

1 LITROS

PRODUCTOS Oriental

AGUA CAYACAYANI LIMON-LIMON COLA NARANJA DURAZNO

APRENDE ALGO FASCINANTE Nuevo Lucracho, Ltd

INVITACION: Exposición y demostraciones (sin costo) Del viernes 31 de agosto al sábado 1 de septiembre

HOTEL PLAZA SALON JACARANDA 3 Demostraciones... Hrs. 10:00, 11:00 y 15:00

Inscripciones exclusivamente el 31 de agosto dentro las demostraciones.

INFORMACION HOY Y MAÑANA 7:00 - 37-83-11 al 34

ORGANIZADO POR: **Marcho**

New CAKE AUSTRALIAN

POR PRIMERA VEZ EN BOLIVIA.

Las etnias EUROPEAS y AUSTRALIANAS que están causando emoción en todo el mundo, creadoras del nuevo concepto para la decoración de fiestas, bodas, cumpleaños y toda ocasión.

Apresentadas en el Seminario Internacional que dictaremos a partir del 3 de Septiembre en La Paz, Bolivia, se inicia una actividad que, además de entretenida, es un estudio para obtener mejores resultados. No requiere conocimientos anteriores de repostería.

INFORMACION HOY Y MAÑANA 7:00 - 37-83-11 al 34

ORGANIZADO POR: **Marcho**

E.L.F.E.C. SAM



EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA COCHABAMBA

EL.F.E.C. S.A.M.

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de la EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA DE COCHABAMBA - E.L.F.E.C. S.A.M., invita a todas las Empresas, Fabricantes y Proveedores especializados a presentar sus ofertas para las siguientes licitaciones:

C.A. Ref.	Nº de Licitación	Suministro	Fecha de Presentación Hs.
090129	01/90	Mat. Eléctricos para Distribución	10/10/90 12:30
090130	02/90	Conductores de Alumbr.	10/10/90 12:30
090131	03/90	Transformadores de Distribución	10/10/90 12:30
090132	04/90	Postes	10/10/90 12:30

Los pliegos de especificaciones pueden ser consultados en nuestra oficina de la Av. 6 de Agosto Nº 2508 de esta ciudad y retirados previo depósito no reembolsable de US\$ 50.- cada uno o su equivalente en moneda nacional. La hora de apertura para cada una de las licitaciones se encuentran detallada en cada pliego.

LA PAZ, AGOSTO 1990
CROWN AGENTS

LOS YURACARES O YURAS

por Carlos Krings F.

semejanzas entre la lengua yuracaré y las andinas quechua y aymara y con algunas sub-tribus de Lecos y Mostenes (Chimanes), por el modo de conjugar los verbos y por las construcciones gramaticales. Ya en la época de la colonia y posteriormente, en forma definitiva, ese grupo étnico fue bautizado como Yuracaré por los quechuas. Yuracaré no es un apelativo raíz. Proviene de la degeneración de la palabra Yuraj-Kcari, que en quechua quiere decir Hombre Blanco, porque su origen es realmente blanco. Hermosa talla y rasgos fisonómicos más bellos en comparación con el hombre de los llanos, señala. Según autores como D'Orbigny e Ibarra Grasso, la denominación Yuracaré proviene de las palabras quechuas yurac, yurak o yuray que significan blanco y kari, cari o qhari, que quiere decir hombre blanco.

Según la versión, el Yuracaré hace su "habitat" al norte de las últimas estribaciones de las serranías del Mostenes, Sejeruma y Yanakaka y de los ríos Beni en el Oeste, desde Covoedo hasta las márgenes del Ichilo y Yapaquí, por el Este. Su límite Norte es forzadamente el río Secúre.

Ocupan particularmente las cuencas de los ríos hoy llamados Secúre, Isiboro, Tayota, Chapare, Chimoré, Ichilo y Yapaquí.

Roberto Wilhelm, de la Misión "Nuevas Tribus", corroborado por CIDOB, el año 1984, proporcionó mayores detalles respecto a su localización. Indicó que los Yuracarés viven dispersos a lo largo de los ríos Secúre, Ichilo y Chapare hasta Puerto Grether, considerado también que el gobierno destinó para ellos un área de reserva cercana a Todos Santos.

Augusto Guzmán Arze, en su obra "La Integración del Estado Boliviano, imagen del país que cabalga sobre los Andes", sostiene que los Yuracarés se dedican formalmente a la agricultura complementada con

los recursos de la pesca. También proporcionan mano de obra a las empresas colonizadoras y demuestran sus dotes de ejercitados navegantes que contribuyen al transporte fluvial en sus tradicionales canoas.

El Centro de Investigación y Desarrollo Regional (CIDRE), en su "Monografía del Tropicó, departamento de Cochabamba", cita los resultados de un censo realizado en 1973 publicado por Jørgen Røster que señala que el total de yuracarés llega a 1.500 personas.

Otros autores presentan cifras parecidas. A pesar de que el número de individuos que pertenecen a esta etnia se mantiene casi constante desde el siglo pasado con un promedio de 1.500 personas, su identidad cultural propia va extinguiéndose a un ritmo más acelerado", anota.

Afirma que los yuracarés llevan una vida nómada trasladándose de un lugar a otro e instalándose

en dos tipos de vivienda que, en realidad, no podrían calificarse de casas propiamente dichas. Normalmente, utilizan un amplio mosquitero de corteza que cubre las esteras de hojas de palmas colocadas sobre el suelo; no tienen hamacas.

Según el trabajo, cultivan en pequeños círculos donde también levantan mosquiteros que les sirven de vivienda. Dichos círculos limpios de vegetación tiene un promedio de 10 metros de diámetro.

Cultivan papaya, mandioca (yuca) y bananas (plátano) y últimamente han ampliado la variedad de sus cultivos sembrando maíz, arroz y hortalizas. También recolectan un sinúmero de frutas silvestres. Crian animales domésticos e incluso semiamansados. Su principal fuente de alimentación, no obstante, proviene de la caza y de la pesca.

Los Yuracarés, indica la fuente, fabrican una serie de objetos in-

dispensables para su vida cotidiana, además de las flechas que les son características. Labran silbatos de madera, muñecas de cera, canoas muy cotizadas por otros grupos étnicos debido a su calidad, cestos para niños en forma de una zapatilla grande, alfarería sencilla, sin adornos (aunque algunos yuracarés han abandonado esta práctica) y recipientes grandes -como canoas- de madera donde hacen fermentar mandioca para obtener chicha.

Para sus fiestas hacen collares en base a semillas y dientes de yacaré (lagartija). De huesos y dientes confeccionan figurillas mediante la técnica del tallado.

Usan camisones o camisas elaborados de corteza de bibosi que ellos llaman "corcho", o de ambaibo. Las camisas de los niños llevan plumas y picos de aves que, más que ornamentos, son talismanes contra las enfermedades y malos espíritus. Los adultos portan en brazos y piernas unas fajas o vendas hechas también de corteza de bibosi.

En el trabajo se describen algunas ceremonias propias "de iniciación". Según Pedro Plaza y Juan Carvajal C., los Yuracarés, a pesar de estar influidos actualmente por el cristianismo, mantienen sus propias creencias religiosas, tienen su dios y un mito sobre la creación del mundo. Crean en curanderos y hechiceros, a quienes atribuyen poderes naturales para curar y hacer mal", indica.

Sobre la conducción del grupo hay contradicciones. Algún autor sostiene que los Yuracarés no tenían jefes y dicha función era asumida por el padre de familia, mientras que otros afirman lo contrario y hasta hay quien sostiene que no tenían autoridad vertical alguna "ni siquiera de padre a hijo". En lo que coinciden es que la mujer está marginada en cuanto a la toma de decisiones y su función es conservar el grupo étnico. Son monógamos en general.

SUS ORIGENES Las primeras informaciones que se tienen sobre ellos se remontan a finales del siglo XVII y principios del XVII, cuando aparecen como agresores contra las poblaciones de Chilón, Mizque, Tiraque, Sacaba, Pocona, etc.

"Durante la colonia, los jesuitas intentaron incorporarlos a sus aldeas misionales" sin lograrlo finalmente. Los franciscanos tampoco consiguieron cambiarlos fundamentalmente", se afirma en el estudio realizado por el CIDRE.

Da cuenta del período de evangelización citando al franciscano conocido como Padre La Cueva, quien parte de la Misión Franciscana que data de 1792 a partir del convento de Tarata hacia las misiones de Yotáu, Urubichá, San Pablo, Ascensión y Yaguaurú y, posteriormente, las misiones de los Yuracarés.

Refiere también el trabajo de los sacerdotes San Andrés, Izquierdo, Fulgencio. Actualmente, algunos grupos de Yuracarés están siendo catequizados por misioneros protestantes de "Nuevas Tribus" con autorización del gobierno boliviano para dicha empresa.

OTRAS TRIBUS La investigación citada da cuenta de que fueron al menos cinco etnias las que habitaron este territorio. Una de ellas es la de los Sirionós, una serie de tribus dispersas agrupadas en cuatro lugares diferentes. Uno de esos lugares sería el Chapare, aunque no existe certeza de que permanezcan allí.

Los Yucis es otro de los tantos grupos étnicos de la Amazonia boliviana en vías de extinción. Este grupo se habría denominado también "Chorie" y tendría raíces hostiles que habitó y habita en el Chapare emparentada estrechamente con los sirionós. Los pocos sobrevivientes de esta etnia habitan actualmente en la zona tropical de la provincia Carrasco.

Por Carlos Krings Fortún

conflicto limítrofe que...

documentos con la frontera...

han posibilitado...

con las limitaciones...

que los Yuracarés o...

que el único, uno...

que habitan...

cocabambino.

se afirma que aún...

muy pocos "Yukis".

autores a citarse...

que difieren de...

que se...

En esta...

basan algunos de sus...

sobre la limitación...

de ambos...

por una serie de...

su contacto con otras...

hasta...

son...

lo mismo que las...

de conquista y lucha...

distintos períodos y...

que los enfrenta a la...

que supone no sólo...

perdida de sus...

sino también de sus...

hasta de su historia.

Documentos para la...

del Límite entre...

del Beni", Eudoro...

Quiroga, afirma que...

conducido...

por el inca Tupaj...

quedó en la zona que...

del "Anti" (de...

para establecerse allí...

marginado de...

civilización.

que...

el Yuracaré...

a la rama antislana o...

gran familia de la raza...

peruana, conforme a la...

no rebatida que...

el sabio D'Orbigny...

hombre americano...

de haber recogido sus...

en las fuentes...

de su origen.

de lo anterior se...

el hombre del Ande, el...

quien bajó a esas zonas...

benignas y no fue el...

del llano que subió a...

Únicamente, el hombre de...

es totalmente diferente...

Yuracaré tomando por...

a los Sirionós, los...

Mitus, los Tobas,...

etc., sus vecinos de...

habitad de los hombres...

que poblaron lo que...

denomina provincia...

los habitantes...

una especie de línea...

más allá de la cual...

con los vecinos del...

este línea.

Yuracarés estaban...

a lo largo de los ríos...

Chimoré, Chapare,

San Mateo.

el...

es un hombre pacífico,

tiene mucha...

con los dialectos...

que se hablan en el Ande y...

de los hombres del...

tiene absolutamente...

Es más primitiva,

de escaso sonido. Esta...

es ratificada por Eick...

Lenguas indígenas de...

que encuentra "algunas

LA MERCANTIL DE SEGUROS Y REASEGUROS S.A. JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se convoca a los señores Accionistas a la JUNTA GENERAL ORDINARIA, de conformidad a lo establecido en los artículos 285, 288 y 292 del Código de Comercio y a los artículos 14 inc. c) y 18. de los Estatutos de la Compañía, que tendrá lugar el día 21 de agosto de 1990 a horas 15:00, en su domicilio de la calle Mercado N° 1121 de la ciudad de La Paz.

ORDEN DEL DIA

1. Consideración del Balance General y Estados Financieros al 31 de diciembre de 1989.
2. Informe del Síndico
3. Análisis y Recomposición del Directorio Nombramiento de Síndico
4. Designación de dos accionistas para la firma del acta respectiva.

La Paz, 16 de agosto de 1990

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

NUEVAS PAPELETAS DE DEPOSITO EN EFECTIVO

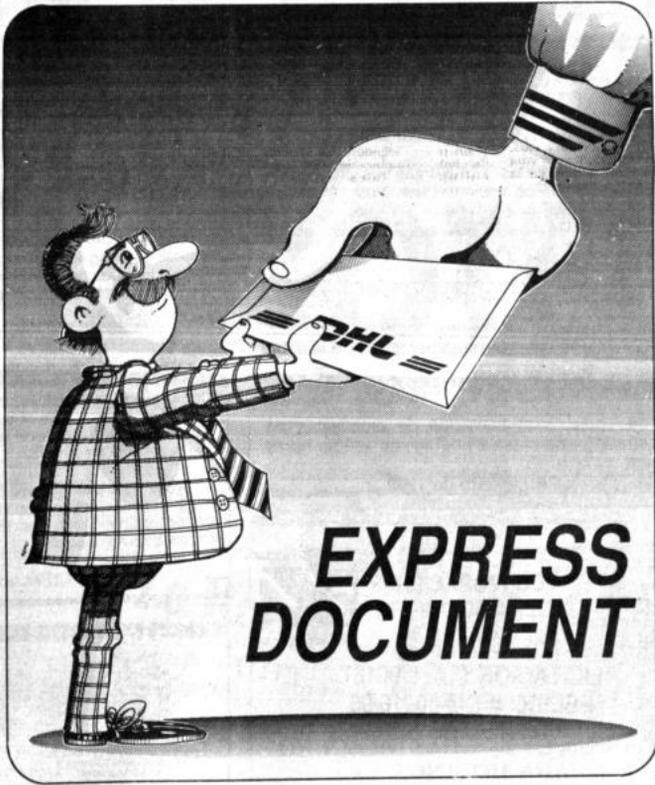
Banco Central de Bolivia comunica a las instituciones bancarias del país y público usuario que con el propósito de adecuarse al sistema computarizado, está poniendo en vigencia los nuevos formularios de papeletas de depósito en efectivo.

Esta papeleta de depósito, contiene un original y cuatro copias y debe ser llenada de la siguiente manera:

Form. N° 116

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA DEPOSITO EN EFECTIVO

LUGAR	DIA	MES	AÑO	N° DE CUENTA	CODIGO DE COMPUTACION
LA PAZ	23	08	90	1-178	01-01-01-377
NOMBRE DE LA CUENTA				T.G.N INGRESOS	
DEPOSITO POR CUENTA DE				EMPRESA ATLAS - DEVOLUCION	
NOMBRE DEL DEPOSITANTE				JUAN PEREZ	
IMPORTE DEPOSITADO				SON: UN MIL 00/100	
Firma del Depositante				Bs. 1.000.- bolivianos	
Firma y Sello del Cajero				Seño Meclencio	



EXPRESS DOCUMENT

Un servicio ágil, económico y confiable.

De La Paz a Panamá, Miami, Nueva York, Houston, Los Angeles, San Francisco, Chicago, Lima, Santiago, Arica e Iquique, usted puede enviar 15 páginas tamaño oficio o documentos hasta 100 gramos.

Express Document, es el nuevo servicio que le garantiza la rapidez y seguridad que Usted precisa.

En DHL, le damos 20.000 razones de peso para elegirnos.



OFICINA CENTRAL:
ALFREDO ASCARRUNZ No.2518 CASI ESQ.LISIMACO GUTIERREZ.
TELEFONOS: 379422-25
EXPRESS CENTER:
AV. MARISCAL SANTA CRUZ No.1297 CASI ESQ. COLON.
TELEFONO: 342965

Testimonio de un guarayo

"Los indígenas vivimos librados a la suerte"

por Nataníel Álvarez

José Urañavi, representante de los guarayos y secretario general de la Coordinadora de Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (COICA), su ministro esta su visión de la problemática de su pueblo:

"Nuestra historia, según cuentan nuestros padres, antes que llegara la gente no nativa, los 'carayes', le llamamos nosotros. Significa gente blanca. Realmente, en esa época todos los pueblos indígenas, donde estaban asentados, tenían su propia forma de vida, su idioma y su propia organización tradicional, sus propias autoridades. Luego tenían su hábitat o territorios propios, respetados por unos y por otros. Sobrevivían de la caza, la pesca y la recolección de frutas, pero también eran artesanos que manifestaban en sus trabajos su cultura, su forma de vivir.

"Al llegar a estos territorios los 'blancos', quedamos nosotros ahí. Quizá todavía para nosotros entender lo que hicieron es complejo. No podemos generalizar tampoco, sobre lo que fue y es la sociedad de 'carayes' y los criollos. Pero sí podemos hablar sobre los sectores de estos grupos. Los terratenientes, los ganaderos, empresas madereras y otros.

"Fue en tal situación que cuando 'los hermanos blancos' llegaron a nuestros pueblos a ocupar tierras, cuyos descendientes todavía están asentados, o sea que, los pueblos indígenas no conocían y no conocen la cuestión legal. Entonces, como los gobiernos de turno se basan en el nivel legal, la Reforma Agraria, la Ley Minera, la Ley Forestal, comienzan los atropellos, los avasallamientos.

Mucha gente no respeta al pueblo indígena y se han valido del aspecto legal de papeles, títulos, ejes ejecutoriales, concesiones forestales, dotación de tierras y, muchas veces, para ejercer la fuerza. Llevan esos documentos diciendo 'estas tierras no son de ustedes. El Estado me ha entregado. Ahora ustedes tienen que salir de acá'.

TERRITORIO

O DESAPARICION

"En la actualidad, los pueblos indígenas están en serio peligro de que, como pueblos, desaparezcan o se mueran, tanto culturalmente como política y socialmente. La preocupación actual de nuestros pueblos indígenas es la tierra o territorio. Es el punto central de nuestra lucha, porque sabemos que sin tierra no tendremos futuro. Nuestros hijos no tendrán educación, salud ni tendremos oportunidad de sobrevivir como pueblos nativos.

"En este caso la preocupación es ahora que, para que los pueblos indígenas vivan, como tal, se necesita un espacio geográfico que llamamos territorio. Solo con un territorio se podrá garantizar la sobrevivencia de nuestros pueblos indígenas.

"La sociedad actual cree que los pueblos indígenas somos un tanto inaceptables de ingresar al desarrollo. Nos tienen como estorbo a sus intereses propietarios, pero 'buenos' para explotarnos, pero tenemos que ver también que es desarrollo, en sí. ¿Será desarrollo la destrucción de los bosques?

"Desarrollo será cuando los pueblos indígenas salen a migrar a las ciudades? ¿Será desarrollo la contaminación de los ríos, el exterminio de los animales silvestres, el saqueo de los bosques? Entonces nosotros no entendemos esta clase de desarrollo. No

queremos tampoco ese desarrollo. Los que vivimos para sobrevivir, es decir aquellos pueblos que todavía vivimos de la caza y pesca, porque eso es lo que nos da alimento familiar; pero si no tenemos territorio, entonces cada vez nos entingamos más la sociedad. ¿Qué podemos hacer y que debemos hacer?

ESTRANGULAMIENTO

Hay casos concretos sobre estrangulamiento geográfico de pueblos indígenas en Santa Cruz y nadie hace nada. Tenemos actualmente problemas en el Izozog, con los ayoredes, con chiquitanos, con guarayos, con yukiás, con todos los pueblos sobrevivientes indígenas. En todo Santa Cruz las tierras ya están en manos de empresarios privados, de ganaderos, pertenecen a los aserraderos, empresas madereras, son concesiones mineras. Casi todo está cerrado por alambradas y nos prohíben entrar incluso a los ríos y 'pauros' (pozas) para beber agua. Los indígenas están prohibidos en esas 'propiedades' de cazar o pescar. Más bien los amenazan cuando no los atropellan. Se nos ofrece (anualmente) con Policía y cárcel por andar en territorios que fueron nuestros, por oponernos a la desforestación al comercio lícito de pieles y cueros de animales silvestres.

"Tanto hemos sido avasallados que, como consecuencia de todo lo anterior, hemos sido conducidos por esta sociedad a la extrema pobreza y estamos a punto de desaparecer como indígenas. Como ejemplo, simplemente una gran mayoría de los indígenas no tenemos casa. No nos permiten que construyamos viviendas en los territorios que fueron de nuestros padres y ahora son los 'caray'.

"El indígena está estrechamente relacionado con la naturaleza. Para nosotros es de lo más nor-

mal que cada familia tenga una casa dentro de la siembra. Pero para poder sobrevivir necesitamos. Esta es nuestra preocupación principal actual.

LA SUERTE

Vivimos de acuerdo a la suerte. Quienes toman el monte sobreviven a la caza y la pesca. Quienes nos visto obligados a sembrar yuca, plátano, maíz, frejol y otros productos lo hacemos sin conciencia de parte del gobierno. Nosotros no tenemos acceso a créditos ni a asistencia. Los más como peones, explotados por los terratenientes de las leyes. Nos instrumentan legales para vivir en una sociedad que no tiene una legalidad que en su derecho a nosotros nos demos, sino que se trata de su muerte. Sobre nuestro propio esfuerzo.

"Lo que ahora plantea que se nos reconozca el territorio propio. Un territorio poder sobrevivir mejor, queremos ser dueños del suelo de la vasta tierra que tra. Conste: 'queremos esta sociedad', pero sostenido de los recursos y el respeto a nuestra cultura y nuestras costumbres vivir de ella. Vamos a raleza es protectora de esta sociedad, pero no a destruir tan irresponsablemente está sucediendo. Los pueblos indígenas también hace mucho tiempo que no puede sobrevivir nando la naturaleza a los ciclos.

"Por eso siempre la después los criollos, a



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS INVITACION PUBLICA N° 001/90

La Universidad Mayor de San Andrés por intermedio del Departamento de Bienestar Social, invita a las personas interesadas a presentar sus propuestas para la prestación de los siguientes servicios:

- Servicio de atención de la Cafetería en la Facultad de Ingeniería.
- Atención Librería Universitaria (Edificio Central)

El pliego de especificaciones podrá ser obtenido en la Secretaría del Departamento de Bienestar Social, previo pago de Bs. 10.- en la Caja del Edificio Central.

El límite para la presentación de propuestas es sobre cerrado hasta el día 28 de agosto 1990 a horas 18:00 p.m.

La Paz, agosto de 1990



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Invitación Pública N° AC-269-GCC-019/90

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, cumpliendo disposiciones legales vigentes y por necesidades de servicio, invita a todas las firmas legalmente capacitadas a presentar sus propuestas para la contratación del servicio de

AGENTES EMBARCADORES DE MINERALES

Los términos de referencia y pliego de especificaciones técnicas podrán ser recabados de la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa, oficina 405 del edificio de oficina matriz, previo un empoce de \$us. 100.- en la sección caja, planta baja del Edif. de Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092, a partir del día miércoles 29 del presente mes.

Se fija como plazo máximo de recepción de propuestas, el día lunes 10 de septiembre de 1990 a Hs. 11:00 y la apertura de las mismas el día señalado a Hs. 16:30 en la secretaría del Comité de Contratación Administrativa.

La Paz, agosto de 1990.



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

COMIBOL

LICITACION C.A. 0/90167 PEDIDO # OM-00016/90

PROVISION DE BARRAS DE ACERO PARA MOLINOS

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de la CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, y en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a las firmas especializadas a presentar sus ofertas para la provisión de BARRAS DE ACERO PARA MOLINOS.

Los pliegos de especificaciones pueden ser consultados en nuestras oficinas de la Avenida 6 de Agosto # 2508 esq. Pedro Salazar, de esta ciudad, y retirados previo depósito no reembolsable de \$us. 75.- (setenta y cinco dólares americanos), a partir del día 23 de agosto. Las propuestas se recibirán en la misma dirección hasta el día 10 de octubre del presente año, a Hs. 12:30 p.m. para proceder a la apertura de las mismas a Hs. 14:30 p.m. del mismo día.

CROWN AGENTS

Tels: 390696 - 366380 - 366539 - 373425

Fax: 372765

Telex: 3453

La Paz, agosto de 1990



REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DEL INTERIOR,
MIGRACION, JUSTICIA Y
DEFENSA SOCIAL

¿VIAJA AL EXTERIOR?

Ya no se moleste en ir a la oficina de Migración para obtener un sello de "NO ARRAIGO", a partir de ahora podrá presentarse directamente en Aeropuerto, porque allí ya contamos con un registro computarizado que permitirá su salida siempre que usted no tenga un impedimento legal (Arraigo) para ausentarse del país.

Estamos modernizando nuestros sistemas, desburocratizando nuestro servicio.

SUBSECRETARIA DE MIGRACION

OPORTUNIDAD

Departamento de 3 dormitorios con frente a E.R. con financiamiento.

Informes Edif. 16 de Julio N° 1566 - Tel. 36470 los días incluido sábado y domingo

IMPORTANTE EMPRESA MINERA

PARA SUS OPERACIONES DE MINERIA SUBTERRANEA UBICADAS CERCA DE LA CIUDAD DE ORURU QUIERE DE LOS SERVICIOS PROFESIONALES DE INGENIEROS DE MINAS Y/O INGENIEROS GEOLOGOS CON UN MINIMO DE EXPERIENCIA DE DOS Y MAXIMO CINCO AÑOS. SU RESIDENCIA SERA EN EL LUGAR DE TRABAJO. ENVIAR C.V. Y RECIENTE FOTOGRAFIA RECOMENDACIONES A:

CASILLA 5874 LA PAZ - BOLIVIA.

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

N° 03/90

La Cooperativa de Teléfonos Sucre "COTES" Ltda., en cumplimiento de las resoluciones del Consejo de Administración de fechas 25 y 28/05/90, convoca a concurso de méritos para el siguiente cargo:

- Sub-gerente Técnico
- Los postulantes deberán cumplir con los siguientes requisitos:
 - Fotocopia legalizada del título en provisión nacional de ingeniería en telecomunicaciones, ingeniero electrónico o ingeniero en telecomunicaciones (especializado en telecomunicaciones).
 - Título académico (fotocopia legalizada).
 - Carnet de inscripción en el colegio profesional respectivo.
 - Certificados que acrediten tener una experiencia profesional de cinco años, preferentemente en conmutación telefónica.
 - Curriculum vitae.
 - No tener cargos pendientes y no haber atentado contra los intereses de la cooperativa.

Los expedientes deberán presentarse en sobre cerrado hasta el día 31 de agosto de 1990 a Hs. 18:00 en la Secretaría de Asesoría Técnica "COTES" Ltda., ubicado en calle Urcullu N° 182 de la ciudad de Sucre, el día:

Cooperativa de Teléfonos Sucre "COTES" Ltda.
"Concurso de Méritos N° 03/90"
Casilla N° 281
Teléfono: 32811
Sucre-Bolivia

Sucre, agosto de 1990

"COTES" LTDA.



... y dicen que somos flojos que no sabemos trabajar, pero no comprenden que son nuestros pueblos los que buscan el desarrollo ecológico, que son hijos de la Naturaleza y que por eso no podemos porque a toda madre se respeta. Cuando hacemos chacra (parcela) cultural, lo hacemos en forma alternativa para mantener el suelo, producimos simplemente nuestras necesidades.

DESARROLLO INTEGRAL

... estamos en contra del desarrollo que entiendo de otra forma: que sostenido y equilibrado se recorra de la madre Natura. Podemos producir pero sin respetar la Naturaleza, como participando en la socialización, es cierto, pero siempre respetando a esa madre. Queremos que se tome en cuenta a los indígenas en el desarrollo integral, que vaya de la mano del hijo y la madre.

... ejemplo en Lomerio, provincia de Chávez, los chinos están encarando programas propios en forestación, agricultura, ganadería y trabajos colaterales, dentro un sistema integrado. Necesitamos que en Bolivia entienda la necesidad de indígenas y que no seamos tomados en cuenta solamente con proyectos, estudios de explotación inhumana. Bueno, parece que es necesario atrás para entender lo que es humano, ¿no es?

-Hay otros programas en otras provincias, pero no son integrales. En nombre de los indígenas, se gestionan préstamos, pero nunca llega esos recursos a nosotros. No hay plata para llevar adelante el proyecto. En el Izoceño, también está llevando un proyecto ganadero, para que genere recursos para vivir mejor. Esto es bueno; nosotros reconocemos lo bueno, pero también nos rebelamos contra lo malo y, como lo malo es lo que abunda, entonces los "caray patrones" dicen que somos revoltosos y políticos.

CRÉDITOS PARA EXPLOTAR

Entonces al gobierno, en este caso boliviano, consigue dinero del BID, Banco Mundial y otros para proyectos con destino a los campesinos. Pero nosotros preguntamos ¿cuáles son los campesinos? Entonces, los campesinos muchas veces para los pueblos indígenas, pero el gobierno les da el dinero a los grandes productores, a los terratenientes, a los madereros, o sea, a los mismos empresarios. Pero ellos (los empresarios) no trabajan físicamente, sino utilizan a los indígenas para que trabajen las grandes extensiones, pagando miserias. Casi siempre sin atención médica, con maltrato. Para nosotros eso no es ayuda al campesino. No llega beneficio directo a nuestros pueblos para poder trabajar directamente.

-Lo que ahora necesitamos a nivel de gobierno es un apoyo económico para los pueblos indígenas. Hay infinidad de proyectos, pero son promesas, no hay nada efectivo. También las ayudas de instituciones extranjeras no gubernamentales extranjeras se desvían hacia determinados grupos políticos, pues muy rara vez llega hasta los indígenas. En ese sentido, estamos tratando de llamar la atención. Es obligación del Estado atender a los pueblos indígenas, pero hasta ahora no hay nada.

NO HAY MEJORIA

-Bueno, todos los indígenas no sólo dicen sino que muestran su

miseria y sometimiento para demostrar que todo sigue igual. No tenemos ninguna atención. No hemos tenido suerte de ser reconocidos como ciudadanos con derechos, sólo somos tomados en cuenta para los deberes. Tenemos que ir buscando cuál sería la posibilidad de ver cómo mejorar la situación. Estamos planteando eso al gobierno. No ha sido el gobierno quien busca sino nosotros mismos con nuestra realidad y nuestra lucha. Aquí tiene que haber lucha por la justicia y que no se diga que es lucha política, porque la política la manejan los "caray". Ellos saben bien de todo eso...

-En este momento, en general, los pueblos indígenas en Santa Cruz están librados a su suerte, pero, otros están condenados irremediablemente a desaparecer. No hay pueblo indígena que viva mejor que otro. Incluso, algunos pueblos están muriendo. Los Yuki, por ejemplo, es un caso muy lamentable porque el gobierno tampoco me escuchó el pedido del CIDOB, cuando había un grupo en la selva que estaba en su territorio que ahora se lo han quitado. Esos que llaman "salvajes" (aunque yo creo que no podemos llamarlos salvajes porque son hombres que estaban en su habitat). Tampoco por el otro grupo que estaba en el Chimoré atendidos por la Iglesia Evangélica (Misión Nuevas Tribus); entonces nosotros pedíamos que se tenía que declarar área de reserva indígena al territorio entre los ríos Ichilo y Yapacani, o territorio de inmóvilización para los yukis, "territorio yuki y no de madereros y de otros que dicen que llevan el progreso. Pero, lamentablemente, pese a que se hizo todo lo posible para porteger a ese grupo, los sacaron y los llevaron a otra parte. Aquí, el gobierno cerró sus ojos y sus oídos.

EXTERMINIO

-Ahora que los yukis han sido trasladados al Chimoré, están condenados a desaparecer. Culturalmente, están muriendo. Por

ejemplo, les imponen la forzosa mente la religión evangélica; les imponen un idioma extraño, inglés, a veces castellano; están confundidos. Es Chimoré, están dentro de una reducción. Entonces esto apunta, realmente, a la desaparición de los yukis, como pueblo.

-Así están las cosas con los indígenas. Porque, de alguna manera, no sólo los yukis, sino nosotros los aborígenes estamos esclavizados. Porque hay personas que nos quieren manejar siempre a su manera, aculturizar, imponer sus costumbres. Eso, para nosotros, es una forma de esclavitud o sea que no nos dejan que los propios indígenas, de acuerdo a nuestra forma de vida e iniciativa, tomemos las cosas sino nos obligan o presionan a aceptar esto que llaman "civilización". Esta civilización para nosotros es obligada.

¿CUAL CIVILIZACION?

-En nuestro punto de vista, la "civilización", desde que llegó, nos trajo robos, injusticias, matanzas, atropellos, en fin todo avasallamiento en nombre de la cruzada. Por ejemplo, también se nos está obligando a dejar la lengua y están matando nuestras culturas. Para nosotros, mejor era vivir nuestra "propia" civilización. Sabemos que civilización significa tener su lengua, tener su idioma, tradiciones, autoridades propias, disponer de un territorio, tener derechos y obligaciones y tener un gobierno. Esta parte, desde la entrada, digamos desde el momento mismo que los "caray", cuando llegaron a estas tierras en 1492, comenzó nuestra agonía como pueblos.

-Yo no estoy en contra la Iglesia. Tampoco del cristianismo, pero sí, nos preguntamos muchos, ahora: ¿Qué hizo la Iglesia; qué hicieron los gobiernos en esa época? Tenemos los ejemplos de lo que se hizo en las misiones en el Oriente Boliviano, como en Chiquitos, en Guarayos; la misma Iglesia ha esclavizado a los indígenas.

-Somos raíces de tal esclavitud. Seguimos viviendo, pero con una conciencia diferente, aunque se permite en seguir esclavizando a los indígenas porque todos quieren ser "papás" y todos se atribuyen el derecho de hablar en nombre de nosotros. Estamos viviendo de la época del paternalismo, de los tutores que se benefician a ellos mismos. Hay un movimiento mundial en favor de los indígenas, pero queremos que nos dejen hacer lo que nosotros sentimos y queremos, sin ninguna condición ni explotación. ¿Por qué recién ahora se da un movimiento así...?

La epopeya de una larga lucha por tierra y cultura

Por David Acebey

Cronistas e investigadores decidieron llamarlos chiriguanoes, chiriguanoes, guaraníes... Los "carais" (biancos) les dicen cambas, peones, indios, simbas y tembetas y, en las urbes, hacen una sola amalgama con otras culturas del oriente y Chaco Boliviano y les llaman maticos, tobas, guarayos, chunchos... y los más despiadados, bárbaros. Nosotros intentaremos recuperar y utilizar el nombre que ellos utilizan para identificarse: AVA. El plural sería AVARETA. Ellos también utilizan el plural del búa: búaeta (la u labial), para referirse a los conjuntos, a la última guerra-ava. Fue escribano y asesor del caudillo que Ayemoti llama el Tumba. El original de esta carta dirigida al padre Ruismundo Dambrogi se encuentra en el Vicariato Apostólico de Curuvuvu y fue publicada por Hernando Sanabria en su libro "Apiaqui-Tumba". Y, en la actualidad, los aborígenes de Atirimbá, Tentaype, Igembe, en fin... continúan llamándose a sí mismos, AVA.

Tal vez, habría que aprovechar esta onda antropológica programada por los gringos en estos últimos años, para preguntarnos si los maticos se llaman a sí mismos de esa manera o, dónde están los famosos tobas, cuyos bailes, música e indumentaria se imitan en el carnaval de Oruro y otras fiestas, sin averiguar si bailan y visten de esa manera: o

preguntarnos si a los yuquí (yuquí=sal, en guaraní) pariente cercano de los ava, se llaman realmente así; o consultar con los ava si están de acuerdo en que su lengua se llame guaraní, en ves de búaeta o aavee, como ellos dicen a su idioma. Son muchas las cosas que las autoridades del quehacer etnográfico tendrían que consultar a estas culturas, aprovechando estos aires indios que parece que se conservarán hasta la conclusión de los "festos" de la matanzas iniciadas en 1492.

UN POCO DE HISTORIA

El mismo año que los "americanos" recordemos festejemos "el quinto centenario de la invasión que dio paso al desarrollo europeo, los ava recordarán con tristeza, el primer centenario de su derrota.

Los sobrevivientes al genocidio de Curuvuvu, en enero de 1892, se remontaron, escaparon a Baporenda, como llaman a la Argentina y, los más, fueron condenados a la servidumbre en las haciendas.

No fue fácil derrotarlos. Los ava resistieron a los incas, a los españoles y a los "revolucionarios" de la guerra de la independencia, por más de 400 años.

Los ava fueron el terror de los españoles. Muchas ciudades fueron fundadas para frenar sus ataques a poblados, haciendas y misiones. Ellos pagaban con la misma moneda, los daños que sufrían por quienes pretendían despojarlos de sus tierras.

Mientras las culturas americanas que tuvieron contacto con los europeos eran esclavizadas y exterminadas, los ava enloquecían al conquistador. Vengaron esas muertes y crearon serios problemas a los españoles. Nadie pisaba sus tierras ni utilizaban sus caminos si ellos así lo deseaban.

Se adhiere el Contralor

El Contralor General de la República, Juan Carlos Rodríguez, se adhirió a la propuesta de privatización de COTEL. En un informe presentado al Consejo Municipal de La Paz, Rodríguez afirmó que la privatización de la empresa telefónica es una medida necesaria para mejorar la eficiencia y reducir los costos de operación. Señaló que el Estado debe enfocarse en actividades estratégicas y dejar a manos privadas servicios que pueden ser gestionados más eficazmente por el sector privado.

"Ronald Mac Lean tiene razón, COTEL debe ser privatizada"

El exgerente de COTEL, Ronald Mac Lean, defendió su postura de que la privatización de la empresa telefónica es la única solución viable para superar los problemas de gestión y financiamiento que enfrenta la institución. Mac Lean argumentó que el modelo estatal no ha permitido el desarrollo tecnológico ni la mejora de la calidad del servicio. Su experiencia en la gestión de la empresa le ha permitido identificar áreas clave para la privatización, como la infraestructura y los servicios de mantenimiento.



Ronald Mac Lean, exgerente de COTEL.

COTEL para los paceños

Denuncia que hay una estafa en progresión en el caso de COTEL

Propone la licitación internacional de esa empresa.

El Comité Pro La Paz considera que no deben realizarse las privatizaciones de COTEL y de las empresas de servicios públicos. Señalan que el proceso de privatización está siendo manejado de manera opaca y que se están priorizando los intereses de ciertos grupos económicos por encima del bienestar de la ciudadanía. Piden mayor transparencia y participación ciudadana en las decisiones que se tomen.

El absurdo de COTEL, cada día es más absurdo

Mientras la empresa telefónica continúa siendo cooperativa, aumentan las deudas y se genera cooperativismo.

El absurdo de COTEL radica en su estructura de cooperativa que no permite la inversión necesaria para modernizar la red telefónica. Las deudas se acumulan rápidamente debido a la falta de recursos propios y a la dependencia de préstamos bancarios. Además, se observa un fenómeno de cooperativismo donde los empleados y funcionarios se benefician de la situación sin contribuir a la solución de los problemas de la empresa.

La Razón

El absurdo de COTEL, cada día es más absurdo.

MNR apoya iniciativa del Alcalde sobre la privatización de COTEL

El MNR respalda la propuesta de privatización de COTEL presentada por el Alcalde Municipal de La Paz. Señalan que esta medida es necesaria para atraer inversión extranjera y mejorar la competitividad del sector de telecomunicaciones. Sin embargo, también expresan preocupación por el impacto social de la privatización y piden garantías para proteger los intereses de la población.

A mano alzada

El Comité Pro La Paz denuncia que se están haciendo acuerdos de privatización sin el consentimiento de la ciudadanía. Señalan que los representantes de la comunidad han sido excluidos de las negociaciones y que se están firmando acuerdos que comprometen recursos públicos sin que los paceños tengan voz en el proceso.

Cobra fuerza la propuesta privatizadora de Teléfonos

El Foro de debate sobre la privatización de COTEL, organizado por la Asociación de Periodistas de La Paz, fortaleció ayer la propuesta del alcalde paceño y alto dirigente de ADN, Ronald Mac Lean, frente a los planteamientos de buenas intenciones y deseos de mejorar a las empresas expresados por su nuevo Gerente General.

Francisco Aramayo apoya privatización

El Presidente del Concejo Municipal, Francisco Aramayo, expresó su apoyo a la iniciativa de privatización de COTEL. Aramayo destacó la importancia de modernizar la infraestructura de telecomunicaciones para impulsar el desarrollo económico de la ciudad. Sin embargo, también expresó preocupación por el posible aumento de tarifas y la pérdida de control estatal sobre un servicio esencial.

COD La Paz condena y desconoce resultado electoral de COTEL

El Comité Organizador de la Defensa (COD) de La Paz condenó y desconoció el resultado de las elecciones convocadas por COTEL. Señalan que el proceso electoral no fue transparente y que se violaron los principios democráticos. Piden la anulación de los resultados y la convocatoria a nuevas elecciones.

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

La historia que no escuchó el "jefe blanco"

por Amanda Dávila T.

"La tierra es para nosotros el aire, el agua, la vida, la mujer, la casa y los hijos, no sólo de donde comemos", dice Ernesto Noe Tamo. Ha venido varias veces a La Paz. El martes pasado, para hablar con el "jefe" con el presidente Jaime Paz Zamora, acerca de un problema que con el tiempo se ha convertido en grave amenaza para la supervivencia de los pueblos indígenas que habitan desde tiempos inmemoriales los bosques del Beni.

Sin embargo, el diálogo de jefe a jefe, de capitán del pueblo "ca- rayana" blanco y de los pueblos indígenas, no ha sido posible. Ha tenido más suerte Don Francisco, creador de ilusiones en la pantalla chica. Y eso que los cuatro capitanes indígenas: Ernesto Noe Tamo, Marcial Fabriciano Noe, Tomás Ticuani y Antonio Coserua, llegaron a La Paz en el avión presidencial invitados por el Ejecutivo para discutir la posibilidad de suspender una marcha a pie sobre la sede de gobierno, para dialogar con el gobierno sobre la marcha por demandas territoriales.

"Pero eso se presenta", dice Ernesto Noe que no ha podido contar su historia al jefe blanco del Palacio de Gobierno.

Una historia cuyo comienzo sólo conocen los sabios del pueblo, pero que se ha visto ensombrecida en los últimos años por la presencia de grupos foráneos en los bosques del Beni.

Empresarios madereros que lograron concesiones, ganaderos, contrabandistas de aves y cazadores han abierto sendas a diestra y siniestra, talando árboles, matando pájaros, contaminando ríos. Tampoco se pensaba que hubieran pobladores en esas zonas boscosas.

Pero las regiones no estaban desiertas, estaban habitadas por numerosas comunidades indígenas.

Estimaciones realizadas por varios investigadores, dieron cuenta de que la población indígena del Beni alcanza a unos 43.000 habitantes dedicados a la artesanía, la pesca, la caza y una incipiente agricultura.

"Dinero y dinero, exprimir a la tierra, explotarla hasta hacerla llorar, matar a los árboles, no lo

entendemos", dice Ernesto Noe refiriéndose a los grupos foráneos que han llegado hasta los bosques.

Es que, como dice la investigadora Zulema Lehm, refiriéndose al Bosque Chimanes, la presencia empresarial ha puesto al descubierto la confrontación universal de dos lógicas, dos mundos diferentes.

Por un lado, el uso de los recursos naturales y por otro el de las comunidades indígenas, cuya capacidad es convivir con el bosque.

A partir de esa presencia extranjera, surge el acoso, el cerco, la presión contra las miles de familias indígenas que habitan los bosques del Beni.

Algunos pueblos indígenas, ubicados en la zona central y sur del departamento del Beni, en el noreste de Bolivia, sienten con más fuerza ese hostigamiento que los obliga a manifestarse públicamente.

Las tres regiones son el Bosque Chimanes, el Parque Nacional Isiboro-Secure y el Ibiato.

En 1987, se crea la Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPIB) encabezada por Ernesto Noe Tamo, que aglutina a más de 150 comunidades indígenas.

Diversos encuentros indígenas han expresado su demanda de restitución de su territorio "invasido" por los ganaderos y empresarios.

En el Bosque Chimanes viven unos 6.000 indígenas de los pueblos Chimán, Mojeños, Yucaracés y Movinas desde tiempos que se han perdido en la memoria.

En 1978, mediante el decreto No. 15584, el Bosque Chimanes, de 1,2 millones de hectáreas, fue declarado "reserva forestal de inmortalización" que permitió a los grupos indígenas vivir con alguna seguridad aunque con limitaciones.

En 1982, 135.000 hectáreas de esa reserva se destinaron a la "Estación Biológica del Beni" un área de protección e investigación declarada recientemente "reserva de la Biosfera", por la UNESCO.

Empero, tampoco esa medida tomó en cuenta la presencia de los pueblos indígenas, que no fueron consultados y menos considerados.

A fines de 1985, el gobierno resolvió el cambio de status legal de la reserva convirtiéndola en Bosque de Producción Permanente, susceptible del aprovechamiento pero bajo condiciones que aseguran su uso sostenido, explica Zulema Lehm del Centro de Investigación y Documentación para el Desarrollo del Beni (CIDDEBENI), el organismo no gubernamental que más atención ha dedicado al problema de los indígenas.

En febrero de 1987, el gobierno adjudica a siete empresas concesiones de 579.000 hectáreas y permisos para el inventario forestal y prioridad de áreas de corte.

Ingresan siete empresas al Bosque: Bolivian Mahogany, Fátima, Hervel, Bosques del Norte, Monte Grande, San Ignacio y Madre Selva, que tienen "capitales benianos" según el ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), Mauro Bertero.

Las empresas no cumplieron la presentación de un estudio forestal ni de un estudio de factibilidad, requisitos para la aprobación de contratos de aprovechamiento por 10 ó 20 años.

Hasta el presente, no se ha firmado ningún contrato con las empresas madereras que tienen un permiso de corte anual para la explotación de la madera, que no les obliga a reforestar los bosques.

Un informe en 1987 daba cuenta que se habían extraído del corazón de Chimanes 11.713 metros cúbicos de maza, una madera preciosa, lo que significa haber talado aproximadamente 2.500 árboles de maza, dice CIDDEBENI.

Los indígenas chimanes, mojeños, yucaracés y movinas reclaman que el gobierno modifique una propuesta que ha planteado en 1988, tras un movimiento reivindicatorio, que otorga áreas marginales del bosque para los indígenas. Ellos dicen que una redefinición del bosque es necesaria.

Con ese fin participan en la

marcha a pie sobre la ciudad de La Paz, que comenzó el 15 de agosto en la ciudad de Trinidad.

El área de 170.000 hectáreas que piden los indígenas, afectará a cuatro empresas madereras: Fátima, Bolivian Mahogany, San Ignacio y Madre Selva.

La propuesta del gobierno no incluye áreas indispensables para la agricultura itinerante, la caza, la pesca y la recolección imprescindibles para la supervivencia.

La explotación de los recursos forestales es acelerada en la zona y las regalías del 11% que pagan las empresas madereras al Beni no han beneficiado a los indígenas, que carecen de todo servicio básico y viven en pobreza extrema.

Las autoridades del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA) ofrecieron a la comisión de indígenas que llegó a La Paz para discutir una solución al problema de la marcha, las 170.000 hectáreas que se pide en el Chimanes. Por la reducción de las hectáreas a las cuatro empresas madereras que pueden ser afectadas, el gobierno ofreció compensaciones territoriales en otras zonas del mismo bosque Chimanes.

Pero, finalmente, las autoridades retrocedieron en su propuesta y dejaron la solución del problema a una comisión nacional, aún no formada.

AGUERRIDOS PUEBLOS EN LA ZONA DEL IBIATO

El Ibiato, que en idioma siriono significa "loma alta", está ubicado a 65 kilómetros de Trinidad, capital del Beni, conformado por sabanas, islas y bosques, habitados por el pueblo siriono, de la familia etnolingüística guaraní. En 1984 habían 267 habitantes del pueblo siriono.

Hacia los años 30, los sirionos fueron reducidos en una misión evangélica de la iglesia Cusagrindular que logró obtener "el derecho de ocupación" de 23.000 hectáreas, pero que se redujo a



3.500 hectáreas por el avance de las haciendas ganaderas que invadieron en la zona desde tiempos de la Reforma Agraria y tras la construcción de la carretera Trinidad-Santa Cruz y la que une a Casarabe con el Carmen.

En julio de 1989, los sirionos se alzaron en armas pidiendo la restitución de las 23.000 hectáreas.

El gobierno les ha prometido restituir las 23.000 hectáreas y otorgar, además, en otra zona denominada "San Pablo" otras 30.000.

Tomás Ticuani, jefe del pueblo siriono, afirma que está contento con la propuesta del gobierno pero que "sólo nos preocupa una cosa, que es la presencia de las estancias ganaderas, algunos propietarios son prepotentes y no quieren amistad con los indígenas".

Los ganaderos a su vez han expresado su preocupación por las demandas de los sirionos. "Estamos preocupados por las acciones poco amistosas que vienen mostrando pobladores de la región del Ibiato", dice Ticuani "de continuar ese ambiente podrían producirse algunos incidentes".

Los ganaderos acuden a la Constitución Política del Beni para que el gobierno vele por las propiedades y su derecho a bajar pacíficamente.

ISIBORO-SECURE. DON SE BUSCA LA LOMA ALTA. La zona Isiboro-Secure, comprendida entre las provincias de Chapare y Moxos de los departamentos de Cochabamba y Beni, tiene una extensión aproximada de un millón de hectáreas, el Centro de Desarrollo Forestal



EDIFICIO DE PARQUEOS

SE VENDE LOS ULTIMOS PARQUEOS CON FACILIDADES DE PAGO

Informes: Edif. Alborada (calle Loayza esq. Juan de la Riva) piso 10 - Of. 1005 - 1006 teléfonos 352003

cordeco

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE COCHABAMBA, ATENDIENDO A LA SOLICITUD DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS DE COCHABAMBA, COMUNICA A LOS ARQUITECTOS INTERESADOS EN PARTICIPAR EN EL CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA EL EDIFICIO ADMINISTRATIVO Y CENTRO CIVICO DE "CORDECO", QUE EL COSTO DEL PLIEGO Y BASES DE CONCURSOS ES Bs. 400.00 (CUATROCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS).

INSTITUCION DE DESARROLLO (Provisión de bombas manuales)

Invita a los firms integrantes establecidos presentar propuestas para la provisión del siguiente equipo:

35 BOMBAS MANUALES

Para su colocación en pozos de 8 a 14 metros profundidad, en la zona del Chapare.

Las propuestas deben ser remitidas a la calle 4884 hasta el 31 de agosto de 1990, Cochabamba, Bolivia.

BUENA GRATIFICACION

A la persona que dé datos sobre el Carnet de Identidad y Brevet del Sr. Armando Seneca. Extraviados en el micro Q, trayecto Plaza Isabel La Católica y UMSA. Ref. Telf. 325-418.

INVITACION PUBLICA Nº 2/90 FONDO DE PENSIONES AFILIADOS A LA CAJA PETROLERA SALUD

El Comité de Contratación Administrativa del Fondo de Pensiones de la Caja Petrolera de Salud, en cumplimiento a las previsiones contenidas en el art. 5to. del Anexo Nº 3 del Decreto Supremo Nº 21860 de 10 de julio de 1987, invita a las empresas constructoras especializadas, legalmente establecidas presentar sus ofertas para la ejecución de obras en el rubro de instalación eléctrica y sanitarias en el inmueble de propiedad del Fondo de Pensiones de la CPS ubicado en la Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1032 de esta ciudad.

Las especificaciones técnicas podrán adquirirse en la Gerencia Administrativa Financiera, del edificio "Yanacocho" 5to. piso calle Yanacocho Nº 599 esq. Ingavi.

El pliego de especificaciones tiene el precio de Bs 150.-

Las propuestas deberán presentarse hasta el día 7 de septiembre de 1990, a horas 16:30 en las oficinas de Asesoría Legal, las mismas que se abrirán el día 10 de septiembre del mismo año a horas 10:30.

La Paz, agosto de 1990

Superan a Cualquier PC En Su Categoría!

alpha SYSTEMS

LA PAZ: Avenida Mariscal Santa Cruz 1364 Edificio "La Primera" 2º Piso Teléfono: 354141 - 354154 - 353938

SANTA CRUZ: Murillo 148 Teléfono: 3-63780 - 14100

COCHABAMBA: Galarza Los Angeles Teléfono: 29255

NCR Computación Cooperativa Abierta La Estrategia para Administrar Cambios

En el camino de la dignidad

Del largo silencio a la reivindicación

por Juan Carlos Zambrana

no un área con alta probabilidad de estabilidad de bosque tropical de los últimos 2.000 años.

Antecedentes tan destacados no han servido, empero, para estar fuera del alcance de los grupos extraños depredadores.

Hasta la zona han llegado colonizadores, estancieros, comerciantes, narcotraficantes y productores de coca, aunque estos últimos obligados por los graves efectos de la sequía que afectó a sus tierras originarias, el desempleo y la miseria.

En el parque existen al menos 41 comunidades mojeñas, yuracaré, así como numerosas familias dispersas de yuracaré y también algunos chimanes.

Actualmente, unos 3.500 productores de coca se han asentado en el Parque Isiboro-Sécure, lo que provocó conflictos con los indígenas que fueron solucionados con la decisión de las etnias de respaldar los asentamientos antiguos de las familias campesinas andinas, siempre que ellas no vendan o alquilen las tierras a terceros.

La convivencia pacífica, dicen los indígenas, será posible mientras no se extiendan esos asentamientos en un límite que debe ser demarcado.

Los pueblos que habitan han pedido al gobierno la declaratoria del Parque como "territorio indígena" y no área indígena como habían propuesto las autoridades.

Al parecer, no hay objeción para esta situación ya que un proyecto de decreto supremo apoya esa demanda indígena.

Marcial Fabriciano, jefe del Parque Isiboro-Sécure, asegura que los indígenas son los principales cuidadores del Parque, ya que ellos más que nadie saben que los bosques son el refugio eterno contra la Incomprensión de una lógica que sólo persigue el poder. (ADT).

Organizaciones de un centenar de comunidades indígenas que viven en la región centro-sur del departamento del Beni, protagonizan actualmente una "marcha por el territorio y la dignidad", desde Trinidad hacia Las Paz.

La iniciaron poco más de 300 personas el miércoles 15 de agosto, pero se duplicó ese número al llegar a San Ignacio de Moxos, después de recorrer 90 Kms. de los 640 que deben caminar hasta la sede del gobierno central.

La marcha fue acordada en el Segundo Encuentro de Unidad de los Pueblos Indígenas del Beni, celebrado en San Lorenzo de Moxos, a fines de julio pasado, en vista de que el Estado no había dado respuesta favorable a los planteamientos de las comunidades Siriono del Iriato, Mojeña del Parque Nacional Isiboro-Sécure y varias otras que habitan en el bosque Chimanes, entre esas la propia Chimán, Yuracaré, Mojeña y Trinitaria.

Pocos días antes de iniciarse la marcha, el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA) dictó una resolución que homologó la declaratoria de territorio indígena del Parque Nacional Isiboro-Sécure, que antes había hecho el Centro de Desarrollo Forestal Regional Norte precisamente ante la demanda de las etnias.

Empezada la caminata más allá de San Ignacio de Moxos, una comisión del MACA entregó a los indígenas una "generosa" oferta para la comunidad Siriono del Iriato de restituir las 23.142 Has. que tenían anteriormente además de los 30.000 Has. en el bosque San Pablo y un área de bosques actualmente de propiedad de ganaderos. Los mojeños del Parque Nacional, los Sirionos del Iriato expresaron su conformidad con la respuesta gubernamental en un cabildo realizado en Puerto San Borja, a orillas del río Aperi, el

lunes 20 de agosto y acordaron un cuarto intermedio en la marcha.

Sin embargo, como la comisión encabezada por el subsecretario de Recursos Naturales y Medio Ambiente no pudo atender la demanda de territorio propio en el bosque Chimanes, Mojeños y Sirionos se mantuvieron unidos para respaldar a sus hermanos y parientes y continuar juntos en su movimiento hacia La Paz, después de que Olanda Echove, de la comunidad Siriono llegara de Trinidad, llegó para pedir que las mujeres se integren a la caminata. Los dirigentes insistieron en que las tierras que les son propias deben convertirse totalmente en área indígena en el bosque Chimanes, así como se les concedió a las empresas madereras cuando lo solicitaron.

Ernesto Noe, presidente de la Central de Pueblos Indígenas del Beni, le dijo al subsecretario, Gerardo Aguirre "ya los indígenas estamos unidos y organizados y queremos que se de solución a estos problemas aunque algunos parlamentarios se equivocaron al acusar a unos cuantos de ser investigadores de esta marcha, cuando deberían entonces acusar a los 600 que estamos aquí".

Otro indígena del grupo que marcha a La Paz manifestó a las autoridades que muchísimo tiempo habían aguantado "a estos señores que abusaron y marginaron a los indígenas" y protestó porque mientras entre ricos no se cobran los servicios sólo a los pobres y a los indígenas se cobran las cosas como valen.

El jefe de la etnia Siriono, Tomás T'cuato, también ratificó que su comunidad continuará en la marcha apoyando a sus hermanos Chimanes. Hablando varias veces en su dialecto, otros sirionos apoyaron la decisión de proseguir, aunque ellos ya tenían resuelta su demanda de territorio.

De todas maneras, el movimiento de unidad indígena tiene un serio escollo en el Consejo Chiman en la zona de San Borja (provincia Ballivián) por la aceptación de la propuesta que hizo el gobierno dándole un área de 400.000 Has. Los dirigentes de la Central de Pueblos Indígenas creen que el comportamiento del Consejo Chiman no es genuino sino influenciado por un "carayana" gringo, que procura enturbiar las relaciones interétnicas.

Aún así, la Central de Pueblos Indígenas considera que los logros serán de alto valor cuando se consoliden, a través de la ejecución y cumplimiento de las disposiciones legales que dicte el gobierno.

LA RAZON Y EL DERECHO

Las comunidades indígenas del Oriente, en su batalla iniciada hace cuatro años, demandan también que la sociedad boliviana les reconozca como parte de la misma y terminen las discriminaciones y abusos contra sus miembros.

Cuando la Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPIB) se creó a principios de 1986 -con el nombre de Cabildos Indígenales- uno de sus principales objetivos fue el reclamo a las autoridades para que se les reconozca el derecho a nombrar y designar a sus propios dirigentes.

Cacique, capitanes y corregidores, entre otras formas de conducción interna, habían sido tradicionalmente elegidos por cada comunidad o etnia, de acuerdo a sus propias costumbres.

Sin embargo, paulatinamente, la politiquería de las épocas prelectorales y el estado de postración y continuo abandono habían convertido esa organización en dependencia del Poder Ejecutivo como exigencia para tener validez. En otras palabras, aunque la designación sea efectuada por el Cabildo, según la tradición, se

instituyó la exigencia del conocimiento memorándum del prefecto o subprefecto para oficializar esos nombramientos.

Con ello, la autoridad indígena quedada en un cargo político más que no tiene expresión comunitaria ni razones para explicar los asuntos a sus hermanos de etnia, aunque las oportunidades políticas no han faltado para enviar "delgados" a la fiesta patronal del pueblo o hacerse presente el jefe para hablar con sus "hermanos" y, de esa manera, afirmar su nombre para cuando sea necesario.

En la marcha indígena que hoy recorre las pampas y los montes y cruza los ríos hacia la tierra y cordillera andinas, los dirigentes y demás integrantes no olvidan esos procedimientos contrarios a sus costumbres y dignidad.

"Esta es parte de nuestra lucha para que nuestros cabildos, capitanías, cacicazgos y otras formas de organización se fortalezcan", según palabras del mojeño Marcial Fabriciano, presidente de la Subcentral de Cabildos del Parque Nacional Isiboro-Sécure y coordinador de esta marcha.

En su opinión, las comunidades indígenas tienen vitales el idioma, organización interna propia, cultura, costumbres y economía particulares que los demás deberan admitir sin discriminación de ninguna clase.

Por su parte, Antonio Coseruna, presidente de la Subcentral de Cabildos del Bosque Chimanes, protestó porque habitualmente las autoridades de gobierno condicionan la atención a los planteamientos indígenas a cuestiones políticas.

"Por eso marchamos a la sede de Gobierno para que vean que nosotros vivimos aquí y tenemos nuestro propio sistema de organización y capacidad para distinguir y definir nuestros asuntos, como se hace con nosotros".

Notificaciones	Por qué se las recibe	Qué debe Ud. hacer
Notificaciones por no presentación de formularios	Por descuido, u omisión, Ud. no presentó durante uno o más periodos sus formularios de impuestos. Ejemplo: no presentó sus formularios del IVA y Transacciones los meses de enero y febrero de 1989.	Calcule su deuda con el Estado (infórmese del procedimiento en la Renta) y presente los formularios que se le indican en las notificaciones. NOTA: HAGA EL PAGO UD. PERSONALMENTE EN EL BANCO. Si recibió notificaciones por formularios que si presentó y tiene copia de los mismos sellados por los bancos, aproxíme a oficinas de la Renta y aclare su situación.
Por errores en el cálculo de sus impuestos, o pago en defecto	Al calcular sus impuestos en el formulario, Ud. pagó menos de lo que debía. Las computadoras de la Renta harán el recálculo correspondiente y señalarán en la notificación el monto que ahora debe cancelar. Ejemplo: en su declaración de impuestos del IVA de julio de 1989, Ud. pagó Bs 100, cuando debería haber pagado Bs 120.	Con la Notificación recibida, acuda al banco autorizado más cercano y cancele su deuda actualizada con el Estado. No necesita llenar ningún formulario, porque en la notificación se adjunta una boleta de pago.
Por falta de información en los formularios	En los formularios que presentó no puso toda la información que se le solicita. Ejemplo: faltan datos sobre sus ventas, compras, etc.	Presente, por el mismo período que va a rectificar, un nuevo formulario, pero esta vez sin omitir ningún dato, por insignificante que le parezca. Cuando presente el nuevo formulario, marque con una cruz en la casilla que dice "declaración jurada rectificatoria" y coloque el número de orden del anterior formulario que está rectificando.

Cualquier irregularidad en sus declaraciones de impuestos es detectada inmediatamente por nuestras computadoras, las cuales emiten notificaciones en forma automática.

Al no responder en el plazo señalado, las computadoras enviarán la próxima vez una nota de cargo cuyo cobro será coactivo y sin lugar a réplica de su parte.

Por eso, si ud. recibe alguna notificación de la Renta, responda inmediatamente: una pequeña molestia hoy, puede evitar un gran problema mañana.

Nuestros Impuestos Trabajan

Si recibe alguna notificación de la Renta, sólo tiene una alternativa: RESPONDER.
DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

Testimonio de un exterminio sistemático

Por Nataniel Alvarez

En los últimos tiempos, la prensa del país ha registrado, aunque sea escuetamente, la forma cómo el pueblo yuki del norte cruceño ha sido víctima del exterminio sistemático. La "civilización occidental" invadió el habitat natural de los indígenas. Estos se defendieron con flechas, pero los representantes de la "civilización" respondieron con metralla. Así, en esa lucha desigual, los yukis fueron exterminados como presas de caza.

Los constructores del ferrocarril al norte y los empresarios madereros son en gran medida responsables del exterminio de los que ellos mismos llamaban "salvajes". El resto de la responsabilidad corresponde a los gobiernos, que ignoraron a los yukis y que, por lo mismo, jamás los tuvieron en cuenta como seres humanos en los planes de desarrollo.

Hoy, esta etnia se halla reducida a poco más de 100 miembros, entre varones, mujeres y niños, todos ellos transplantados, de su habitat natural de la selva de Yapaquí, a la granja de Chimoré, administrada por la secta norteamericana Nuevas Tribus. Así, de ser un grupo nómada, que vivía de la caza y de la pesca, se la trata ahora de convertir en sedentario y en agricultor, sin tener en cuenta su cultura ancestral.

El traslado del que se considera como el último grupo yuki fue dispuesto por el director del subproyecto de Protección a las Etnias del Proyecto Chimoré-Yapaquí, Vicente González. La medida despertó polémica, sobre todo entre los defensores de la libre autodeterminación de los indígenas, pero luego el silencio se encargó de calmar la tempestad.

Aún así, hoy esa decisión sigue en tela de juicio. Supuestamente, se trasladó al grupo con el fin de protegerlo y salvarlo de la muerte segura, ya sea por las balas o por la falta de medios de subsistencia. Sin embargo de ello, hay quienes consideran que Chimoré no es garantía de salvación y que, en esas condiciones, la etnia sigue igualmente el camino de su exterminio definitivo, ya que no hay evidencia de que se hayan reproducido en su nuevo nuevo habitat.

Sea como fuere, en el análisis hay que tener en cuenta otro elemento, que maneja la Iglesia Católica, que discrepa radicalmente con la secta Nuevas Tribus respecto del tratamiento del tema indígena. La Misión Virgen de Guadalupe, que sigue operando en la región de Yapaquí, considera que el grupo trasladado el 28 de septiembre de 1980, no habría sido el último y que existiría otro que aún sobrevive en la selva.

Tal perspectiva, sumada a la realidad de la reserva de Chimoré, replantea el tema de la etnia yuki respecto de su futuro inmediato. No hay la menor duda del exterminio, practicado hasta aquí, pero no está dicha la última palabra sobre cuál es la vía más adecuada para salvar efectivamente a los pocos que quedan.

POLEMICA INSTITUCIONAL

El tema de los indígenas yukis dividió en realidad a la opinión pública cruceña en dos bandos: uno que defendía la necesidad de que se garantice su territorio y se les permita continuar en su habitat y, otro, partidario del traslado forzoso a Chimoré.

Se llegó incluso a formar un organismo, que planteó la necesidad de establecer un área de inmovilización para los yukis, pero tardamente. El poder de fuego de la "civilización" va se

había impuesto mucho tiempo antes de 1989 en el área. El habitat yuki había sido quebrado, invadido. Así, el traslado fue sólo un acto en el medio de la gran tragedia del pueblo yuki, que se batía en retirada ante lo poco que le quedaba.

Los autores del traslado dicen que la operación fue voluntaria. Pero, en los hechos, jamás se puede optar cuando hay un solo camino, como en este caso. Los yukis sobrevivientes acataron lo dispuesto, como lo hicieron los incas derrotados por los españoles. Sólo que entre un acto y el otro transcurrieron prácticamente cinco siglos. El colonaje comenzó en 1492, pero, por lo visto, sigue plenamente vigente en 1990, a escasos dos años de cumplirse los cinco siglos.

PAPEL DE LA IGLESIA

Pocos han llegado a entender a los indígenas como parte de la naturaleza de toda la sociedad. "Todos llevamos algo de indígenas". Son pocos los que asumen el papel de las culturas oprimidas, para ver desde ese ángulo nuestra propia realidad. Los más prefieren ignorar el asunto, en tanto que otros dividen la cuestión en civilización y barbarie. Pero, objetivamente, no se sabe quiénes son más civilizados y quiénes más bárbaros.

El sacerdote salesiano Hermann Nigris y el actual obispo auxiliar de Santa Cruz, monseñor Tito Solari, figuran entre los que han asumido la defensa de la etnia yuki, en el marco de una concepción de fraternidad cristiana.

El P. Nigris fue el único que denunció que la secta Nuevas Tribus usó perros de caza para apresar a uno de los yukis y para llevarlo con el último grupo a Chimoré. El sacerdote salesiano cuestionó a la sociedad actual por la suerte de los indígenas y

reaccionó así frente al traslado del presunto último grupo:

"Somos nosotros los culpables. Hemos permitido a hombres que vayan a cazarlos. Esta es la realidad. No hay sólo una violencia física. Hay una violencia moral. El traslado fue hecho de esta manera. Un yuki viejo quiso ir a ver el Chimoré, después de tanto hablar. Quiso ir a ver y volvió vestido e invitó a ir allí a otros. Fueron a ver y, finalmente, toda la tropa fue conducida. ¿Cómo se pudo llegar a esto, siendo que esta gente siempre se opuso? Habría que preguntar a Nuevas Tribus qué medios usaron para obligarlos a dejar su libertad y meterse allí, en esta zona que yo llamo colonia, así con una palabra muy amable. Una colonia donde ellos les borran totalmente lo que es suyo: el deseo de cazar, el deseo de vivir libres, del deseo de practicar sus creencias".

Por su parte, monseñor Solari, a pocos días de conocerse el traslado, hizo las siguientes reflexiones:

"Se trata de poner varias razones. Había necesidad de que el grupo de Yapaquí se una con sus hermanos de Chimoré, ya llevados antes "voluntariamente". Otro argumento. Eran muy pocos en Yapaquí y no podrían procrearse. ¿Pero, por qué eran pocos? Porque un grupo ya había sido trasladado antes, a raíz de una matanza que los dejó sin seguridad ni protección. Muchos fueron asesinados. Mataron yukis los campesinos, los cazadores. Los campesinos ocuparon tierras, que eran de los yukis. Se llegó a un estado de guerra. Cada uno tenía derecho a defenderse, pero no predominó el estado de derecho. Y los más débiles también, esta vez, perdieron. Perdieron los yukis."

Los madereros entraron y les quitaron la comida. Han destruido su casa, sus alimentos. Siempre con las leyes en la mano.

han ocupado los bosques aprovechado la madera. Pero que han obrado honestamente, pero allí había un grupo humano con sus derechos y no han sido respetados, más débiles han perdido y los ha defendido."

El Padre Nigris ha expresado su conciencia en la opinión pública en sentido de que había un grupo humano, que pertenece a la cultura de Santa Cruz y ahora no conoce y no tiene. Hemos perdido un hermano, familia, hemos perdido un grupo de hombres. ¿Esto no es una pérdida irreparable para la cultura cruceña? Y así como los yukis, podemos perder grupos indígenas."

constituyen la raíz de lo somos nosotros aquí. Si los yukis todos, de alguna forma, somos nacidos en esta tierra, estos territorios. Lo que dentro es un gran amor por Cruz y por su cultura y personas. Y pensando en los yukis, pienso en otros grupos humanos muy marginados, están extinguiéndose, me recibimos a brazos abiertos cosas que no son nuestras, no nos hacen bien. Estamos matando lo que somos".

CONCLUSION

Mucho se ha dicho y se está diciendo aún respecto de los más patético y triste de los indígenas yukis. Su inmovilidad, lenta pero incesante, seguirá cuestionando la conciencia del país. El testigo de monseñor Solari bien vale reflexión a fondo sobre lo que debería hacer respecto de los pueblos nativos.

Ya no se puede persistir en una postura cómoda de explotación y el exterminio, razón de que, por esa vía, la sociedad boliviana en desarrollo correrá la misma suerte, si temprano.

Semillas de Juan Pablo II

-Niños de Bolivia, el Papa reza por vosotros, pero también necesita apoyarse en vosotros por eso os pido que me acompañéis con vuestras oraciones. (Mensaje a los niños. Tarija, 13 de mayo de 1988).

RENOVADA

Como un servicio más al público,

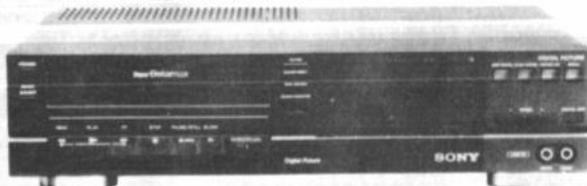
PRESENCIA

recibe avisos de invitación a misas en espacios reducidos de una columna por dos o tres centímetros.

SONY

SUPER BETAMAX SL-710 D

Super Betamax. Cabezales de larga duración (50% más que los convencionales). Super mecanismo (mecanismo más silencioso y confiable). Efectos Digitales: • Flash motion, Pausa limpia digital • Cámara lenta digital. Contador de tiempo real (H, M, S). Programación 6 programas 7 días. Compatible con transmisiones por cable. Control remoto inalámbrico. Funciones automáticas.



"Elija cual elija"

Si, no hay donde perderse porque elija cual elija, usted estará eligiendo la mejor tecnología en video, la tecnología Betamax de Sony.

Por eso, entre estos modelos elija el que mejor responda a sus necesidades y luego... celebre, ya tiene su Betamax.

SUPER BETAMAX SL-S505

Super Betamax con banda ancha de 5,6 MHz y cabezal de larga duración (50% más que el convencional). Mecanismo "super" para una operación más fácil y confiable. Interruptor de color y control de nitidez. Beta Scan para búsqueda rápida de imagen. Contador de tiempo real. Programación de 1 evento con 7 días de anticipación. Compatible con transmisiones por cable. Control remoto inalámbrico. Sistema de carga frontal. Funciones automáticas para mayor conveniencia.



SUPER BETAMAX DORADA SL-66

Super Betamax de alta relación calidad/costo. Control remoto inalámbrico. Cabezales de larga duración (50% más que el convencional). Rebobinado de alta velocidad. Funciones automáticas. Compacto, liviano y de sofisticado diseño.



Servicio Técnico recomendado por SONY

LA PAZ: Multitronic, Calle León de la B. 657, Tel. 32-9692.
Electrónica San Miguel, Bloque A 19, San Miguel Calacoto, Tel. 79-2800. SANTA CRUZ: Sonitel, Avenida Viedma 600 Tel. 5-1239.

Láser Importadora (Repuestos Originales Sony) Av. Uruguay 735
Tel. 3-2878, Fax 3-6099 Télex 4405 Casilla 1240 COCHABAMBA:
Electrónica "KREL" C. Jordán 0-0201 Tel. 2-7777.



Antropólogo alemán:

Marcha indígena: Resultado de larga lucha por autodeterminación

Nataniel Álvarez
 Jürgen Riestler, antropólogo alemán nacido en Coblenza en 1941, es considerado como el más autorizado investigador de la vida de los pueblos indígenas del oriente boliviano y, por añadidura, uno de los más firmes partidarios de la libre autodeterminación. PRESENCIA visitó su hogar, en un apartado barrio de la capital oriental, muy lejos del ruido. Desde allí, Riestler dirige la entidad no gubernamental denominada Ayuda para el Campesinado del Oriente Boliviano (AP-COB). Redondeo de fotos de las diversas etnias y en ambiente sencillo, el antropólogo expone el diálogo.

LA ORGANIZACION
 Riestler considera que la marcha de los indígenas, de Trinidad La Paz, es el resultado de un largo proceso de maduración de las luchas indígenas por una libre autodeterminación.

Reconoce en ese sentido que el Indígena Grande del Izozog, Bonifacio Barrientos jugó el papel de líder y que organizó marchas a La Paz por la concesión de títulos territoriales para su pueblo, lo que obtuvo en 1948.

Posteriormente, propició, con ayuda de una entidad no gubernamental, la organización de los indígenas, no sólo de su grupo, sino a nivel nacional. En 1978, se realizó una reunión todavía muy modesta entre dirigentes chiriguano y ayoreño. "Nos damos la mano uno al otro", decía entonces el lema de dos etnias hasta entonces enemigas irreconciliables.

Posteriormente, en 1982, 70 indígenas chiriguano, chiriguano guaraní y ayoreño ponen en marcha lo que se conoce como la Confederación de Pueblos Indígenas del Oriente Boliviano (CIDOB). La organización se extendió luego al sur y Parícuti. Hoy abarca ya a un cuarto de millón de indígenas, incluye aún al 100 por ciento las etnias económicas.

Al mismo tiempo, se ha dado un proceso simultáneo de revolución de la cultura indígena y de la lucha de conciencia, que pone alto el orgullo y el nombre de los pueblos nativos.

El gobierno va no puede negar la existencia de la problemática indígena y la necesidad de garantizar su autodeterminación", afirma el antropólogo.

Considera también que, además de la demanda de territorio, resulta vital para su existencia que los pueblos indígenas quieran participar activamente en su propio desarrollo y en el manejo del Estado. Como no tienen respuestas esos planteamientos, entonces surgió la marcha hacia La Paz.

Riestler destaca también la cohesión de los indígenas, su cohesión y sus valores como el eje para llevar adelante proyectos de desarrollo comunitario, de ellos se lleva actualmente a Lomerío, provincia Nuflo de Chazabaz. El Centro de Desarrollo Comunal ha concedido allí 31 concesiones forestales a indígenas, quienes se han comprometido a reforestar el 30 por ciento en reforestación. "Es la única entidad que hace actualmente reforestación".

LA POSTURA OFICIAL
 Riestler califica también como avanzada la postura asumida por el actual Gobierno respecto a la problemática indígena, por considerar que antes de la coyuntura actual, los gobiernos han estado de ignorar a este sector, parte esencial de las mayorías nacionales.

El Ministerio de Agricultura ha dispuesto a entregar territorio e incluso a reconocer el modo de producción de los indígenas, un avance muy grande que el actual Gobierno recoja estos planteamientos y que lo incluya como parte de la Pausa Ecológica.

Esa postura debe incluir, según el antropólogo, una garantía de que los territorios serán ocupados por los indígenas y que podrán emplearlos en la caza, la pesca, sus ritos sagrados y el aprovechamiento racional del bosque. Los indígenas, en esta materia, son la mejor garantía de

conservación del medio natural. El bosque puede tener 1.000 años de vida y nunca se terminará. Cada árbol debe ser marcado. Tiene su ciclo de vida. Se seca y se lo reemplaza con especies nativas. Económicamente es rentable y actualmente hay unos 8.000 indígenas interesados, en la zona de Lomerío.

"Es un modelo de desarrollo propio en el medio, válido y reconocido incluso por el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo que están interesados en entrar a trabajar directamente con los indígenas", sostuvo Riestler.

INTERES OCCIDENTAL
 Consultado sobre el interés actualmente existente en el mundo, por la problemática indígena, como parte esencial del medio ambiente, Riestler considera que es un resultado del desastre ecológico en los países europeos y la presión consiguiente de los "verdes", tanto en Europa como en los Estados Unidos. Vale decir que el desastre y beneficio hecho por unos debe ser recompensado por los afectados, lo que en lenguaje popular se sintetiza en que "el mirón tiene que pagar el plato consumido o los platos rotos".

No se puede repetir el mismo desastre mundial. De ahí el porqué hay un renovado interés por los indígenas y crece la tendencia para garantizar su existencia, sus costumbres y su cultura.

Reconoce también que han influido los acontecimientos en la Unión Soviética y la lucha de las etnias de ese país en busca de su propio desarrollo.

"Quieren vivir en esta tierra, sin pelear con las realidades actuales", sostiene Riestler que también se muestra partidario de un diálogo entre los indígenas y los madereros y ganaderos, con mediación del Estado, para que se garantice territorio a los primeros.

FUTURO PROMISOR
 Hasta ahora, desde 1492, las políticas oficiales hacia los indígenas estuvieron directa o indirectamente dirigidas a hacerlos desaparecer del escenario político de la nación, pese a su persistente presencia física en el cada vez más reducido espacio que se les concede y el largo tiempo de su sufrimiento.

Sin embargo, en los últimos años, según Riestler, los propios pueblos indígenas han comenzado a remarcar su propia identidad, a "sacar" la cabeza y a luchar por sus derechos como pueblo. Este es un avance determinante, que se muestra en la marcha indígena, subrayó.

También se han dado pasos importantes en la organización. Hay una especie de movimiento pan-indianista que busca la solución para todos y la igualdad entre pueblos". Esto ha significado también una mejoría respecto del pasado reciente.

En cambio, en lo económico, Riestler considera que los pueblos indígenas siguen igual, librados a su suerte, sin educación, sin salud y tratando siempre de sobrevivir en una sociedad que se resiste a otorgarles el lugar que en justicia les corresponde.

Y apunta en este lugar que el Gobierno debe tomar muy en serio esta situación y que debe proceder a incorporar a los indígenas al resto de la nación, en consonancia con las declaraciones hechas en ese sentido.

Querer dividirlos, como pretenden algunos partidos políticos de derecha, significaría un retroceso para la nación, sobre todo ahora que buscan su espacio nacionalmente.

Riestler anota igualmente que no se trata de un movimiento de jóvenes indígenas, sino que viene de atrás y que las anteriores generaciones se ocuparon de alimentar, para que las nuevas lo concretaran.

En este sentido, el antropólogo considera que el futuro es promisor. "Se visualiza en el horizonte una solución a toda la problemática, lo que no se veía en años anteriores. Es una conclusión de que el futuro es mejor".

Riestler es partidario de que el movimiento continúe al frente de los propios indígenas, como ocurre actualmente y agrega que las organizaciones no gubernamentales

deben, en todo caso, cooperar para que alcancen su autodeterminación.

EFEECTO DE LA MARCHA
 Sea cual fuere el resultado de la marcha indígena que arrancó en Trinidad, la concientización indígena será ahora mayor. Ellos mismos se han dado cuenta de que son muchos, unidos en torno a un mismo ideal. "Eso ayudará y mejorará las perspectivas de buscar una solución para todos".

Riestler no cree en una radicalización de los planteamientos indígenas, además de que ello no sería necesario, a la luz de la apertura demostrada por el actual Gobierno.

"Durante mucho tiempo, se les ha prometido una solución, pero como todo ha sido promesas, ahora ellos (los indígenas) quieren que se concrete. Es importante

que se los atienda, ya que esto hablando de un cuarto de millón de habitantes de este país".

Niega, finalmente, que la marcha indígena haya estado influenciada por partidos de izquierda. Creer eso es un error, en su criterio, y aclara que se trata de un movimiento netamente indígena y que otra cosa es que algunos partidos se hayan adherido a ella. Finalmente, en el diálogo no podía faltar el tema obligado de los indígenas yuquis, actualmente sometidos a la reducción de Chimore, que significó el drástico cambio de nómada a sedentario. "Como antropólogo, la solución era la inmovilización de su territorio, con la garantía de que continúen libres, a la espera de un contacto a largo plazo. Sin embargo, por la dinámica del proceso, las autoridades procederán al trasplante..."



American Airlines le acerca el mundo.

Tenemos la satisfacción de ofrecerle nuestro servicio La Paz-Miami, tres veces por semana, y conexiones a 260⁺ ciudades en el mundo.

Le acercamos el mundo. Con nuestras rápidas conexiones encontrará más fácil volar prácticamente a cualquier lugar del mundo, sin cambiar de línea aérea.

Porque tenemos cientos de vuelos diarios a toda Norteamérica. Y a Europa, el Caribe, Asia/Pacífico, Centroamérica y Sud América. Con American Airlines, usted recibirá en tierra y en vuelo la calidad de servicio que nos ha hecho famosos en todo el mundo. Desde la conveniente pre-entrega de tarjetas de embarque hasta un servicio a bordo genuinamente cordial. Además de nuestro compromiso de puntualidad.

El American AAdvantage.[®] Nuestro Programa AAdvantage[®] de premios por viajes, es el primero, el más grande y el más innovador programa de premios por millaje de la industria aérea. Con él usted puede ganar muchos premios, incluyendo pasajes gratis a fabulosos lugares alrededor del mundo.

Y para celebrar nuestros nuevos vuelos desde La Paz, si usted se inscribe hasta el 30 de septiembre de 1990, recibirá un bono de 5.000 millas y como miembro de AAdvantage también recibirá un bono de 10.000 millas si realiza su primer vuelo desde La Paz hasta el 31 de octubre de 1990. Haga su reserva con su Agente de Viajes o llamando a American Airlines: 351360-351361-351362. Bienvenido a American Airlines.

LA PAZ-LIMA-PANAMA-MIAMI Y LA PAZ-ASUNCION TRES VECES POR SEMANA

American Airlines
 Todo es especial.



Derecho inmemorial y mendicidad de la Tierra: LOS PUEBLOS INDIGENAS

Por Guillermo Delgado P.



Pais de paradojas y complejidades éste, desde 1950 recién escuchó hablar de un relato de su ser, al publicarse en un libro en inglés la presencia viva de un capítulo poblacional boliviano como es el pueblo siriono. Fue Alan Holmberg, un etnógrafo de la Universidad de Yale, quien documentó esa cultura titulando su libro "Los Sirionó: Nómadas del Arco Largo." Etnógrafo, en ese entonces, significaba congelar a la cultura puesta bajo la lupa, y la antropología buscaba confirmar la histórica experiencia de la progresión humana. En el viejo esquema evolucionista, los sirionó, como cultura, eran categorizables como un pedáneo de la sociedad primitiva. Tal pueblo no era estrictamente agrícola (sedentario), ni tenía deseo de urbanizarse. Vivían los sirionó ocupando un territorio; eran dueños del tiempo de trabajo, concepto que favorecía el descanso, la actividad ritual y el conocimiento preciso de las peculiaridades de su habitat. Amulaban, según tal etnografía, en un amplio espacio, sin sufrir todavía las trabas que, ya entonces, se alzaban como alambre de púas.

Tal etnografía proporcionó, en ese entonces, una especie de antecedente antropológico porque, como sabemos hoy, existen varias culturas que comparten con los sirionó una filosofía de la vida, y un concepto del tiempo y el espacio. Ya otros autores nos dieron a conocer, después de Holmberg, la presencia de varios grupos culturales tan importantes como los sirionó. Esas contribuciones nos hablan de pueblos indígenas que comparten una misma experiencia cultural, no necesariamente tienen relaciones entre sí. La lectura de la presencia de tales habitantes en violenta confrontación con su mismo país nos lleva a reflexionar sobre el valor más fundamental de su existencia: el bosque tropical.

Es la penetración de la avaricia humana transcrita en la propiedad privada la que hoy empuja a dichos pueblos a buscar justicia en una sociedad que quisiera seguirlos desconociendo e ignorando. El problema fundamental de su protesta, materializada en una marcha, es el respeto por su habitat. Tal habitat, que en el fondo es la tierra, bosque y fauna que les pertenecen desde tiempos inmemoriales, se encoge diariamente, forzando a los pueblos indígenas a saltar abruptamente a una interacción con el capitalismo, que la humanidad tomó varios siglos en concebir y realizar.

Es también su protesta un llamado de atención a las consecuencias de la depredación ecológica, que en el espectro interna-

cional tiene relación con la horadada capa de ozono. Es más, podríamos decir que el actual conflicto se resume en una opción entre depredar o conservar el habitat de los pueblos indígenas. Tales opciones tienen implicaciones para toda la humanidad, íntegramente algo tardía. La depredación de grandes áreas de masa biótica ha provocado que la conservación sostenida de los recursos no es posible en el marco económico del sistema capitalista.

Así, la cuestión de los pueblos indígenas del oriente boliviano, no podrá resolverse con el tratamiento actual, porque las empresas madereras sustentadas en la ley de la oferta y la demanda tienen como objetivo la acumulación de capital, la maximización de los beneficios y la recuperación rápida de la inversión, aspectos todos que no son compatibles con la conservación. Algunos de los interrogantes que esta situación plantea son: ¿Cómo podrían las empresas madereras respetar las hectáreas del habitat de los pueblos indígenas? ¿Acaso las evidencias empíricas no son contradictorias a tal posibilidad? ¿No es cierto, acaso, que gobiernos pasados han incurrido en una "repartija de tierras" desconociendo aspectos elementales del ecosistema amazónico y asumiendo que la baja densidad demográfica de los bosques genera la falsa idea de un "vacío" humano que es preciso "llenar" con topadora y motosierra?

Certera es la opinión de Ernesto Noé Tamo cuando dice que al gobierno le toca dar prioridad a los pueblos indígenas. Para Marcial Fabricano, quien encabeza a las autoridades nativas del Parque Isiboro-Sécure, "la defensa de las tierras significa defender los recursos forestales que son explotados indiscriminadamente".

El común denominador de estos clamores es precisamente la unidad tierra-bosque-fauna; es decir, el concepto de un territorio indígena. Si este problema no es resuelto en forma inte-

gral, continuaremos reproduciendo el conflicto colonial que se dice en hectáreas usurpadas, choques con "motosierristas", empresas madereras, demoliciones, demandas territoriales, espacios depredados e improrrogables, y etnocidio, el avance asallamiento de los derechos humanos de los pueblos indígenas.

En función de reflexión y cerrada este comentario, el diálogo pueblos indígenas-empresas madereras-gobierno, que hoy nos es directa interacción, salido a la palestra, con sus tics sobre la mesa. Las posiciones del gobierno y las empresas madereras deben tomar en cuenta que las peticiones de los pueblos indígenas no son incompatibles con la posibilidad del diálogo, los intereses del bienestar de las regiones orientales, ni con las necesidades a largo plazo de la lectividad nacional.

Cerrar el diálogo o violentarlo, hacer concesiones fáciles, para luego retroceder en prácticas y en los procedimientos, conducirían únicamente a cortar una posibilidad de desarrollo que nos permitiría monitizar las múltiples experiencias históricas y relacionales con el ecosistema, que continúan siendo el secreto social de la "estabilidad" boliviana, y capacidad de soportar catástrofes y crisis que en países vecinos cobrando una cuota de lenia y de destrucción que nos podemos permitir.

De por medio están esos abstractos proyectos de desarrollo, sino vidas humanas y liberdades, también humanas, "desarrollo" que no sea la acción de la histórica sumisión viviana a los poderes extranacionales.

Guillermo Delgado P. Antropólogo boliviano. Enseña en la Universidad de California Santa Cruz.

SEPARACION DE COLORES

ENTREGAMOS EN 24 Hrs.
Editorial LUX, Tel. 329102

MOVILIZACION NACIONAL VACUNACION



SOLICITADA

LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD JUZGUE LA OPINION PUBLICA

LA ACTUACION DE ALGUNOS VOCALES DE LA CORTE SUPERIOR DE DISTRITO
SOBRE EL RECURSO DE AMPARO CONSTITUCIONAL CONTRA LA LOTERIA NACIONAL DE B. Y S.

El Estado casi siempre ha sido definido como una comunidad humana establecida sobre un determinado territorio y vinculada jurídicamente por un poder público. De esta noción es que se ha llegado a afirmar que el Estado es comunidad política y comunidad jurídica simultáneamente. Esta doble condición ha dado lugar a que se confunda al Estado y al Derecho como una unidad. Es la revolución burguesa, fundamentalmente, la que proporcionó algunos elementos de diferenciación entre el Estado y el Derecho, de tal manera que ahora en la Filosofía del Derecho y en la Teoría del Estado se admite que Estado y Derecho son entidades distintas, aunque tengan estrecho contacto entre sí.

El Estado se entiende como un conglomerado de poder, ya no fáctico, ciertamente, sino normativo; y el Derecho es considerado como el conjunto de normas interpersonales y obligatorias impuestas por el Estado para determinar una conducta social general; EL ESTADO ES PUES GARANTIA DEL CUMPLIMIENTO DE ESTAS NORMAS.

Jorge Jellinek afirmaba que el Estado era el creador de la norma jurídica, pero que la misma no se colocaba encima o al margen de él sino que se sometía voluntariamente a tal ordenamiento, convirtiéndose de esta manera el Estado en persona jurídica, o sea en sujeto de deberes y de facultades jurídicas. Así las normas jurídicas establecidas por el Estado, sólo podrán ser modificadas de una manera jurídica. Acompaña pues, a todo principio de Derecho, la seguridad de que el Estado se obliga a cumplirlo.

Con estos breves antecedentes de la relación estrecha que existe entre el Estado y el Derecho debemos decir que lamentablemente no siempre se da ese sometimiento del Estado a la norma jurídica, siendo grave el caso cuando justamente uno de los Poderes del Estado, el Judicial, que se ejerce a través de la Corte Suprema de Justicia, las Cortes Superiores de Distrito y otros tribunales y juzgados no cumple con este sometimiento ni garantiza el cumplimiento de lo que el mismo Estado crea, es decir, la Ley.

Las consideraciones arriba mencionadas tienen que ver con un asunto reciente y que deja mucho que desear de la conducta de algunos Vocales de la Corte Superior de Distrito. Sucede que como consecuencia del Campeonato Mundial de Fútbol realizado en Italia el pasado mes de junio, Lotería Nacional, en total uso de sus atribuciones, a través de una Resolución emitida por su Directorio, autoriza a la Empresa Pronósticos Deportivos Computarizados (PRODECO) un juego temporal, con duración de un mes, que estaba relacionado precisamente con juegos y apuestas que tenían que ver con el campeonato mundial mencionado.

Como producto de haber autorizado este permiso, en fecha 18 de julio es decir, 10 días después de terminado el contrato con PRODECO, Lotería Nacional es notificada mediante cedulación de un Recurso de Amparo Constitucional en contra de la decisión adoptada por su Directorio y cuyo fallo recién se emite el día 23 de agosto, es decir, más de un mes después de la notificación a Lotería, fallo que declara PROCEDENTE el recurso. A esta altura del análisis de este tema vale la pena hacer un paréntesis y ofrecer algunos antecedentes del problema que nos ocupa.

El Directorio de Lotería Nacional, compuesto por representantes del Ministerio de Finanzas, Planeamiento, Salud, Junta de Acción y Solidaridad así como los ejecutivos, decide no continuar más con el juego de Lotería Deportiva Boliviana (LODEBOL) por las pérdidas que ésta ocasionaba a la Institución desde sus inicios. Aprovechando de esta situación el Secretario General de Deportes Sr. Alfonso Arévalo decide hacerse cargo de esta actividad a través de la formación del Centro de Pronósticos Deportivos (CENPRODAP). Para tal efecto realiza, con total desconocimiento de Lotería Nacional, los trámites necesarios para la obtención de un Decreto Supremo que le permita realizar tal actividad. Enterados de este hecho, y para evitar que el Sr. Arévalo no ignore lo dispuesto por la Ley de Creación de Lotería Nacional y su Decreto Reglamentario es invitado a la institución para dialogar sobre la irregularidad que tendría este su propósito de plasmarse en realidad, si no se contaba con el permiso de Lotería. El Sr. Arévalo, pese a que repetidas veces

confirmó su asistencia a las varias invitaciones realizadas a su persona, no asistió nunca a dialogar sobre la preocupación que le fue manifestada cada vez que fallaba a su compromiso.

Para sorpresa de Lotería, nos enteramos por la prensa de la promulgación del Decreto Supremo N° 22348 de creación de CENPRODAP, que estamos seguros, habiendo sido obtenido sorprendentemente incluso, la buena fe del Sr. Presidente de la República y todo su Gabinete. Esta disposición legal va en contra de la propia Ley de 23 de abril de 1928 y su Decreto Reglamentario de 20 de mayo de 1929, disposición de ley que en su Capítulo IV, Artículo 21 claramente establece: "QUEDAN ABSOLUTAMENTE PROHIBIDAS LA EMISION, INTRODUCCION, CIRCULACION Y VENTA EN EL TERRITORIO DE LA REPUBLICA DE OTRA LOTERIA, EMPRESTITO-INTERERES, RIFAS O JUEGOS SIMILARES CON PREMIOS EN DINERO...".

Ignorando completamente nociones básicas de prioridad de las disposiciones legales (salvo el Dr. Iván Alemán Mendiúña) el Presidente y los Vocales de la Corte Superior de Distrito que atendieron este asunto, abogados todos, incluida la representante del Ministerio Público, no toman en cuenta los siguientes extremos:

- 1.-Que la Ley tiene prioridad sobre cualquier otra disposición legal.
- 2.-Que la Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad en más de Sesenta años de vida institucional, tiene la exclusividad y el monopolio de todos los juegos de azar así como cualquier tipo de juego con premios en dinero.
- 3.-Que el Decreto Supremo N° 22348 por estar al margen de lo que establece la Ley del 23 de abril de 1928 y su Decreto Reglamentario NO TIENE VALIDAD ALGUNA.

Aún suponiendo que el Decreto Supremo de creación de CENPRODAP - que funciona bajo la dirección de una sola persona y no un Directorio - sea legal, concluimos lo siguiente:

- a. El D.S. N° 22348 en ninguna de sus cláusulas estipula que este organismo pueda AUTORIZAR apuestas de alguna naturaleza, atribución que les otorga el fallo emitido por los magistrados, sin fundamento alguno.
- b. Que la Constitución Política del Estado, en el párrafo 4° del Artículo 175, establece que "La autoridad judicial examinará la competencia del funcionario o los actos del particular y, encontrando cierta y efectiva la deroga, concederá el amparo solicitado SIEMPRE QUE NO HUBIERE OTRO MEDIO O RECURSO LEGAL PARA LA PROTECCION INMEDIATA DE LOS DEBERES Y GARANTIAS RESTRINGIDAS, SUPRIMIDOS O AMENAZADOS..."; que nos hace ver el abuso que se hace en recurrir a este acto sin haber interpuesto previamente otros recursos legales.
- c. El Código de Procedimiento Civil en su Artículo 755, inciso 5 establece claramente que el amparo es improcedente respecto de ACTOS CUYOS EFECTOS HUBIEREN CESADO. El contrato eventual firmado con PRODECO, así como todos sus efectos, había terminado cerca de 45 días atrás el fallo emitido.

Con todos estos antecedentes claramente establecidos en la audiencia por parte de los personeros de Lotería, habiendo dejado incluso una copia de las disposiciones legales mencionadas, LOS VOCALES DE LA CORTE DISTRITAL, al SABERSE BAJO QUE FUNDAMENTOS LEGALES DECLARAN PROCEDENTE EL RECURSO INTERPUESTO POR LA SECRETARIA GENERAL DEL DEPARTAMENTO, COMETIENDO UNA INCREIBLE ABERRACION JURIDICA QUE DESEAMOS HACER CONOCER A LA OPINION PUBLICA EN RESGUARDO DEL BIEN GENERAL Y PRESTIGIO DE LOTERIA NACIONAL.

Este es un claro hecho que hace que nuestra ciudadanía no crea en la justicia boliviana pues sus autoridades más representativas pisotean los más básicos principios jurídicos de un Estado al cual representan y cuyas normas jurídicamente respetar y hacer respetar. Juzgue la ciudadanía y emita su propio criterio.

La Paz, 24 de agosto de 1990

FDO. DIRECTORIO DE LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD

¿Qué ofrece el Estado a los indios?

por Ramón Conde y Silvia Rivera THOA



...diós, nos desconocen y se entran al mundo de los q'aras. En mi pueblo han estudiado y se han hecho doctores, abogados, otros profesores... Y ahora ¿cómo nos entienden? Indio, indio, nomás parece que todo está acabando" (Entrevista, 1985).

Doña Matilde plantea una experiencia que es válida para entender que, sin el marco global de la tierra y la cultura, la educación no es más que un instrumento de enajenar al indio del control sobre su espacio y sobre su historia. Por eso, nuestros hermanos del Oriente, plantean un respeto global a su territorio y su cultura, y esto significa una posibilidad de romper con este trajo que durante siglos ha dado el Estado a los pueblos nativos.

Un tratamiento global también debería tener el tema de la educación, ahora que la "educación intercultural y bilingüe" parece estar de moda. Si bien hay que ponderar esta positiva labor, también habría que hacer notar que siguen prolongándose actitudes coloniales en esta nueva propuesta. El antecedente inmediato de la educación intercultural y bilingüe fue la "educación popular" manejada por la izquierda, donde lo que se proponía era solamente transformar el indio en clase y,

por lo tanto, "subordinado" a la estructura dominante. Ahora, en la educación intercultural y bilingüe, el problema es que solamente está orientada a la población nativa mayoritaria, con un método de aprendizaje más eficaz del castellano. Si fuera realmente intercultural, ¿por qué no se aplica a los castellanos hablantes un método para que aprendan los idiomas nativos, y así puedan relacionarse sin prejuicios con las culturas nativas? Si se concibe al indio como un "problema", ¿por qué no pensar que el q'ara enajenado que sólo busca modelos externos es el mayor problema, puesto que durante siglos ha conducido al país por toda una historia de fracasos y derrotas?

Volviendo entonces a las ofertas que el Estado hace a los indios, la marcha de los hermanos del Oriente está poniendo el dedo en la llaga, sobre un problema de casi 500 años de colonialismo, que se traduce en el desconocimiento completo de derechos -territoriales-, sociales, humanos, culturales- y en una manipulación constante orientada a destruir civilizaciones más antiguas, más aptas para el manejo del habitat andino-amazónico y portadoras de una lógica propia de relaciones con el mundo natural y sobrenatural. Esta lógica propia debe ser escuchada, desarrollada y aplicada a todas las esferas de la sociedad, si es que no queremos seguir siendo un país donde coexisten muchas naciones sin estado, con un estado sin nación. La verdadera civilización vendrá cuando aprendamos a resolver este problema.

...educación, "desarrollo", "integración", son las ofertas que se nos hacen desde hace décadas al indio. Estos tres conceptos reducen al fin en el de "civilización". ¿Qué es ser civilizado? Hemos algunas experiencias, pero al tema de la educación, nos falta de una respuesta. En el momento de caciques-apoderados del altiplano, la educación asigna de lucha desde tiempos de este siglo. Figuras como Luis Mamani Pari, Avelino Quiroga Ventura, Eduar Qhispi, son sólo algunos que, en la zona andina, luchan por acabar con la discriminación educativa, ya que impiden a las comunidades defenderse ante la justicia en los tribunales de las esferas cívicas. Estos y otros luchadores sabían que la educación era una arma de doble filo: podía ser usada para romper la discriminación, pero también como instrumento colonial para despersonalizar al indio. El primer caso vino la controversia de la independencia de Warisata. Como experiencia independiente -incluso frente al Estado, que fue el esfuerzo mayor de aproximación y de diálogo entre las comunidades- pretendían ser autónoma y no ser antagonista a la comunidad. Fue la forma de Avelino Quiroga, en forma de comunidad con los gestores del proyecto -Elizardo Quiroga, Carlos Salazar-, la que dio esta posibilidad.

...oficialización de la educación abrió otro capítulo, con mayor injerencia estatal. Y resultados comenzaron a ser desastrosos. En manos del Estado, la educación, desapareció toda huella de respeto intercultural, para ser sustituida por el castigo físico a niños y niñas que hablan la lengua materna, que mantienen sus rituales y la ética de los pueblos y comunidades nativas.

...manos del Estado, la educación significó incluso la destrucción física y cultural abierta. Así como por caso, en el Oriente, la experiencia de la escuela india de Casarabe, que no fue más que una aculturación y destrucción de la cultura Siriono, se convirtió en una palanca de presión colonial abierta a las comunidades nativas. El sólo hecho de poner a los sirionos "encerrados" y "reducidos" en la reducción escolar, ya era una ruptura de sus formas propias de vida basadas en la migración estacional por amplios espacios de tierra, que les impedían vivir en un solo lugar todo el año. El número de Casarabe ha sido tal como de los más trágicos capítulos de la historia de la educación boliviana.

...la región andina, educación se convirtió en sinónimo de castellanización y homogenización, con resultados igual de trágicos. La destrucción cultural, que continúa hasta nuestros días, no es otra cosa que obligar al indio a darse a sí mismo, y convertirse en destructor de la civilización propia, y en un ser sin personalidad propia histórica. Doña Matilde Quiroga Jach'aquillo, nos recuerda que:

...al respecto, el problema también ocurre que los pueblos, al avanzar en los estu-

Para sus actividades comerciales

Acer ◀ **su compañero ideal**

Acer ◀ **su única solución**

Coasin

LA PAZ. Telfs. 340962 - 363365
 CBBA. Tel. 23053

STA. CRUZ. Tel. 346106

PRESENCIA
 CENTRAL TELEFONICA
 3 7 2 3 4 4

PROTEGE

URGENTE

SECRETARÍA DE ORGANISMO INTERNACIONAL
 REQUERIR EN ALQUILER UN ESTUDIO DE
 COCHENET Y BANO O DEPARTAMENTO DE UN
 TERRITORIO AMOBLADO, POR DOS MESES A
 PARTIR DE SEPTIEMBRE
 TEL. 372827 (Sábado y domingo)
 TEL. 369044 (días hábiles)

HONORABLE SENADO NACIONAL

AVISO

"La Comisión de Obras Públicas, Transportes, Comunicaciones y L.A.B. del Honorable Senado Nacional, en vista de haberse efectuado cobros de impuestos ilegales amparados por ordenanzas municipales no aprobadas por el H. Senado Nacional exhorta a la ciudadanía a no pagar "tasas al viajero" en aeropuertos y "tasas al rodado" en las Alcaldías Municipales que no tengan aprobación del Honorable Senado Nacional de conformidad al Art. 66, inciso 4 y artículo 201, de la Constitución Política del Estado, hasta tanto no sean aprobadas estas gabelas por el Honorable Senado Nacional".

El pago por derecho de embargo nacional de Bs. 5.- e internacional de \$US. 15.- es legal y debe efectuarse en el Stand de AASANA.

La Paz, agosto 24 de 1990

DEPARTAMENTO DE PRENSA

GAVA MARKET
 CUMPLE 3 AÑOS...
 CUMPLIENDO!

STEGE felicita a GAVA MARKET por su 3er. Aniversario y la ampliación de sus instalaciones, ofreciendo mejor calidad, más variedad y comodidad.

MAYORES EXITOS GAVA!

Stege M.R.

La excelencia del sabor

El ancestro y la fuerza telúrica de los chipayas

por Jorge Lazzo Valera



El primer "préstamo cultural" que penetró en la cultura chipaya, fue la bicicleta, que les permitió a los hombres trasladarse a otras comunidades, para atender las necesidades de su familia. La bicicleta constituye el principal medio de transporte de pobladores de la región occidental.

Posteriormente tuvieron, como "nuevo préstamo cultural", la nación de un tractor que, si fue otorgado para tareas agrícolas, fue también utilizado para el transporte de personas para cruzar el río Lauca, habiendo comunitarios adaptado un arado en desuso que les fue entregado por una unidad militar, porque la zona que habita chipaya es una región sin espacios cultivables que los techos boledos cerca de la boca del río.

Esta es una nueva muestra de la inteligencia y habilidad de chipaya, para enfrentar las exigencias del modernismo y el bío tecnológico, que atenta con su propia estructura cultural.

En la actualidad, muchos comercios de la zona se dedican al comercio, preferente mercaderías internadas desde vecino Chile, de donde nosotros han alcanzado un grado de prosperidad. Es evitable la intercooperación entre cuyas bolivianos y chilenos.

La "familia chipaya" suena nirse con motivo de la celebración de algunas fiestas regionales. chipayas bolivianos se integran al sector chileno y éstos han propio hacia Bolivia, en un cambio de visitas que mantienen vivos sus lazos, los cuales se solidan mucho más con las fiestas que suelen realizar.

Primer. Los Urus de Chipaya habitaban, en tribus, una lomada que se llamaba Capilla Perdida.

Segundo. Después de que pasó el fuego del diluvio, antes del nacimiento de Jesucristo, desde la Capilla Perdida se escaparon los Chulipas por el agua del río Lauca, hacia el sur y este, llegando a habitar una pequeña isla. En esos tiempos, estos Chulipas se alimentaban de pescados, yerbas acuáticas, de la caza de aves de todas clases y animales como los topas, conejos, etc.

Así, con el transcurso del tiempo, estas familias de Chulipas se procrearon, hasta conformar un grupo de 20 familias. Estos Chulipas no se vestían con ropas, andaban desnudos, cubriéndose sólo algunas partes de su cuerpo, con una especie de mandil hecho de algas.

Andaban muy ocultos y caminaban generalmente de noche, se alimentaban con carne cruda de aves y otras especies; no conocían el fuego.

Tercero. Después del nacimiento de Jesucristo, éstos continuaban su vida con algunos progresos, hasta que la isla quedó poblada por los "chupallas".

Luego, cambió el mundo, porque murió Jesús, atacado por los judíos. Esos Chulipas pasaron el juicio sin ninguna novedad, porque no creen en las imágenes; eran muy inocentes y se cree que más bien Dios les ha reservado esta tierra.

Cuarto. Posteriormente, los Chulipas reformaron su vestido, en forma de un poncho, tenían llamas, ovejas y cerdos pero eran casi salvajes.

Por eso, actualmente, los vestenos de nuestra tierra y de la Pro-

vincia se llaman "Chullpa-pucho", lo que quiere decir, la sobra de los Chulipas. Después los Chulipas vestían con una indumentaria de costal o en forma de poncho sin mangas. Todos tenían trenza como la que mantiene hasta hoy la mujer chipaya. El vestido del hombre chipaya, que sigue en la misma forma, se llama "ira" y el de las mujeres "aqso".

También han mantenido la misma lengua; por eso, si los Chulipas hablaban en ese idioma, los Chipayas son los netos descendientes de los Chulipas.

Quinto. Con el transcurso del tiempo, los Chipayas van reformando su situación.

La palabra chipaya proviene de la "Chipata", porque los techos de la casa están en posición "chipato", en una especie de paja torcida, de ahí proviene el nombre de Chipaya, y ahora Chipaya es un Cantón de la provincia Atahualpa, y sigue con su elevación cultural.

"Nada más. Dios, Cultura 'Patria'", concluye la explicación de Florencio Lázaro Felipe, texto que constituye un motivo de estudio permanente por parte de sociólogos, antropólogos y arqueólogos interesados en establecer antecedentes históricos de la Comunidad Chipaya, que tiene una antigüedad de más de 2.500 años, antes de Cristo.

El escrito que reproducimos manteniendo su concepción original, fue rescatado por el acucioso investigador Alberio Guerra Gutiérrez, hace aproximadamente 15 años, constituyendo una prueba reveladora del establecimiento del pueblo chipaya, admirado por su cultura, su habitat y sus propios patrones que constituyen un ejemplo moral para las otras culturas.

Entre los chipaya no hay prostitución; no se conoce el crimen, la calumnia y tampoco el crimen, descartándose por completo teorías que pretenden hacer ver a estos aborígenes como si vivieran en un estado de barbarie.

En consecuencia, se puede afirmar que los chipaya son verdaderos dueños de la región que ocupan, porque constituyen el primer grupo que se asentó en la zona. No cuentan con registro de

sus tierras, porque se establecieron antes de la fundación de la república y se mantienen a pesar de las contingencias y fenómenos naturales que se registraron a lo largo de varios siglos.

En la última década se registraron algunos cambios y transformaciones, que influyen en su forma de vida. Ahora ya existen algunos pobladores que alcanzaron a conocer la "magia" de la televisión, las transmisiones radiales y algunos otros sistemas.

Este automóvil solo compite consigo mismo.



NISSAN LAUREL ALTIMA



NISSAN BOLIVIA S.A.

Representante exclusivo de NISSAN MOTOR Co. Japón

La Paz: Avenida eq. Laja Mca. Santa Cruz No 1375

Santa Cruz: Bolívar No 525

SUB-DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS:

Cochabamba: Automotora Cochabamba S.R.L. Manrique No 360

Santa Cruz: NIBOL Ltda. Av. Uruguay. Límite avión gratis

Oruro: Empresa Comercial Fernández Sorla Galvardo No 1640

Sucre: DIVECO Avenida No 441

Tarja: Comercial "El Triunfo" Ingenieros eq. Daniel Campos

Dos recuerdos

Por CARLOS CASTAÑÓN BARRIENTOS

UN PAR de frases sencillas bastaría para caracterizar al personaje: se llamaba Guillermo Ovando y le apasionaban los papeles viejos.

Lo conocí en La Paz en 1978. Urgido por la necesidad de dar con el paradero de una breve historia de la Academia Boliviana de la Lengua que había compilado Humberto Vázquez-Machicado en 1957, busqué en Ovando-Sanz en su oficina, porque me informaron que él tenía el trabajo en su poder, dentro de los papeles del escritor cruceño que se hallaba ordenando por encargo de Alberto M. Vázquez. Ovando-Sanz, finalmente, puso en mis manos las apetecidas páginas.

En Ovando-Sanz una persona reconcentrada y silenciosa. Prestaba servicios en una repartición del Ministerio de Urbanismo. En más de una oportunidad me devolvió cordialmente las visitas que le hice, aunque era cortante en sus palabras, solemos conversar con cierta amabilidad sentados delante de una sabrosa taza de café. Invariablemente, mientras charlamos grababan en torno a libros, revistas, cuentos y autores de diversas épocas. No era difícil encontrar cuenta de que los temas bibliográficos se habían ganado sus preferencias.

Sentía Ovando-Sanz un cariño especial por los folios bolivianos antiguos. Durante los últimos años de su vida se dedicó a publicar una regular cantidad de ellos en el diario "Hoy", de La Paz, a modo de suplementos mensuales de dicho periódico. La colección incluía novedosos títulos, de no poco valor para los investigadores de la cultura en Bolivia. Era un cerrador de nuestros indígenas y de los recursos culturales del país. Yo creo que hubiera fundado con mucho gusto el Partido Ecologista que en otras latitudes evidencia un gran espíritu combativo. El afecto a las cosas del pasado boliviano y a los viejos documentos, así como la defensa de los árboles y el agua, llenaban su corazón por completo y eran

LA NO HERIDA



Recojo mis pasos, me hago un sitio a la vera de un trino trasnochado que punza de oro el bosque cerrado de la noche.

Recojo mis pasos magullados, sangrantes, agujerados por el dolor terrestre de todas las noches, de todos los días, de todos los tiempos, de todas las edades, y, ¡Dios mío!, una vez más me palpo impotente, dolorosamente impotente, casi inmaterial, para izar una flor frente al doblar de campanas, y una vez más, a la vez, ávida busco el olvido en los brazos del sueño, sueño: paz momentánea para la herida, sólo en el Sueño sin alba el triunfo de la no herida...

BEATRIZ SCHULZE ARANA

PRESENCIA Literaria

DIRECTOR: JUAN QUIROS

26 de agosto de 1990
(Domingo 34º)
Castilla 1913

Año XXXIV
La Paz, Bolivia

La DIRECCIÓN DE PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por su misma.

PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

la guía de su conducta. En la Universidad de Potosí, donde fue Vicerrector décadas atrás, cumplió morosas investigaciones y dirigió una revista dedicada a nuestro pasado colonial.

Merecían público reconocimiento sus estudios sobre la "Revista de Cochabamba", la primera editada en Bolivia, y el descubrimiento que hizo de un poema olvidado de Man Céspedes. Naturalmente, su labor más notable ha sido la recolección y ordenación durante años, de los escritos de Humberto y José Vázquez-Machicado, editados hace poco en siete voluminosos tomos llenos de notas explicativas, glosas e ilustraciones que complementan muy bien los textos de los hermanos Vázquez-Machicado. ¡Cuánta paciencia y sabiduría han puesto Ovando-Sanz y el ingeniero Vázquez en esta recopilación, la más extensa realizada hasta hoy en Bolivia!

Exteriormente, Ovando-Sanz tenía la apariencia de un gringo, por su buena estatura, su piel un tanto rubia y el color de sus ojos. Hababa poco y lentamente, con una voz suave. Nunca haría gala de lo mucho que conocía en las materias de su predilección.

Algo característico de su persona fue que jamás quiso decir en qué lugar había nacido, aunque se sabía que ese lugar era la ciudad de Oruro. En una ocasión en que lo toqué el tema, me respondió terminantemente: "¿Qué importa eso; soy boliviano y asunto concluido".

La última vez que estuve con él fue en la Embajada del Perú, en un homenaje al Inca Garcilaso de la Vega. Hablamos de las Obras Completas de los Vázquez-Machicado. Percibí en esa oportunidad que dar cima a la edición de los imponentes siete tomos, constituyó para él la mayor satisfacción de su vida.

Si en cada época de la existencia del país Bolivia pudiera contar con un Guillermo Ovando-Sanz, que grandes cosechas recogería nuestra nación en materia de bibliografía, investigación histórica y defensa de los recursos naturales.

II

Pedro Shimose fue quien me presentó en Madrid al poeta cubano Gastón Baquero, cuya amplia testa, sólidamente implantada sobre un cuerpo vigoroso, figura entre los conocidos y artísticos retratos del álbum de Jesse A. Fernández, editado en 1984 por el Instituto de Cooperación Iberoamericana.

Sentados los tres en un restaurante próximo a la Plaza de España, donde se sirven platos típicos de la ciudad, degustamos, el 12 de abril de 1988, el popular "cocido madrileño", que es el equivalente del conocido "puchero" que comemos en la zona Sur de esta América nuestra.

Con el modo de hablar y la desenvoltura de los caribeños, casi idénticos a los que podemos observar en los cruceños de Bolivia, Baquero se ocupó en aquella ocasión de muchas cosas interesantes: su vida en España desde hace décadas, sus viajes y sus libros, su admiración por Rubén Darío, el nicaragüense, y Ciro Bayo, el español, viajero incansable por tierras de la América Latina. Baquero ha publicado en la revista "Papeles de San Armandans" un extenso estudio sobre Bayo, componente -dice, de la generación del 98, amigo íntimo de Baroja y de las dilatadas regiones de América. Cierta vez, en un caserío de la selva -relata en su artículo Baquero-, un gentil amigo que resultó ser un antropólogo dio a comer a Bayo, según parece, un plato guisado con carne humana. Baquero nos repitió sonriendo el comentario de Bayo al saber lo que le habían hecho ingerir: "¿Carne humana? ¡Con razón he sentido cierto sabor a cerdo!".

El poeta cubano, también ensayista y periodista -agronomo de profesión-, me dijo que conoce a Bolivia y la quiere, a través de Pedro Shimose, por cuya persona y obra literaria tiene una enorme admiración. En la conversación se refirió a Bolivia como un país pobre pero digno y respetable, que cuenta con mucha gente dedicada al cultivo de los valores del espíritu. No dijo a Shimose y a mí que encuentra injusto que se juzgue a Bolivia solamente por su agitada vida política o por la producción de las famosas hojas de coca.

Alto y fuerte, Baquero es dueño de un alma muy fina. En su charla se puede advertir que posee una memoria privilegiada. De ahí que atraiga casi de inmediato a sus contertulios.

El libro suyo "Magias e invenciones", publicado en 1984, contiene una selección de su obra poética y es por tanto un muestrario de lo más sobresaliente de sus creaciones literarias. Al prepararlo, dice el autor, "me salió un poemero del desconcierto y de confusión de un hombre cualquiera ante el enigma del mundo". Pero no es un "poemero" común, sino un poemero de lectura agradable, trabajado con versos en su mayoría largos y por eso mismo un tanto prosaicos, llenos de ritmo interior y armonías, que hablan con la mayor franqueza del curioso mundo en el que nos movemos los hombres. El poeta gusta de juzgar e interpretar la realidad con alegres gestos, pues ha hecho suyo el pensamiento aquél de Heidegger según el cual "el pensamiento aquél de Gastón Baquero no dramatiza ni hace escenas, sino que prefiere jugar con las cosas que ve y con los dolores que siente, sin que esto quiera decir que el poeta sea un indiferente o un clínico. En el autorretrato que inicia el libro, el poeta se confiesa

Ese pobre señor, gordo y herido,
que lleva mariposas en los hombros,
oculta tras la risa y el olvido
la pesadumbre de todos los escombros.

Luego de dejar el restaurante madrileño, proseguimos con la agradable plática a lo largo de la Plaza de España, ante la fría mirada de Cervantes, el Quijote y Sancho, allí presentes en figuras inmóviles. La tarde se veía iluminada por un brillante sol de primavera.

Al cabo de todo, Shimose y yo nos despedimos del poeta con un fuerte apretón de manos.

Lo más probable es que no vuelva a ver nunca más a Gastón Baquero, pero me será difícil olvidar su conversación, tan mágica como las "Magias e invenciones" contenidas en el volumen que muy gustoso me traje conmigo a Bolivia.

Entrevista con Nicomedes Suárez Araúz

POETICA DESDE LAS AGUAS DEL RIO LEE

Por MARCELO ARDUZ RUIZ



Nicomedes Suárez Araúz

EL MOVIMIENTO amnésico o Amnesia -la poética que nos llega desde las aguas del río Lee- es uno de los planteamientos más significativos de los últimos años. Nacido en el estro de un poeta boliviano, se proyecta desde norteamérica al resto del mundo. Circulan noticias sobre el movimiento en inglés y comienzan a tener difusión en países como Francia, España y Argentina. Recientemente, la revista de Burgos "Prom", en su número aniversario, registra un comentario y parte del manifiesto que también se publicará en la revista boliviana SINO.

Su creador es el poeta Nicomedes Suárez Araúz, nacido en Santa Ana de Yacuma en 1946. Residente desde hace 23 años en los Estados Unidos, dicta cátedra de literatura comparada y literatura española y latinoamericana en la Universidad "Smith College" de Massachusetts. En nuestro país es Premio Nacional Franz Tamayo. Ha publicado en revistas lingüísticas, traducciones al inglés de poemas latinoamericanos y cuatro poemarios: "The american poem", "Los escombros de Lóen", "Cartas a la amnesia" y "Caballo al anochecer". En 1988, la editora Lesaux Publisher N.Y. ha publicado con impecable acabado su obra "Amnesia Art. The art of the lost object", un compendio de manifiestos sobre la amnesia, poemas, biografías apérfitas y fotografías de pinturas a todo color, bajo las dos premisas del título: por un lado la fabulación ante el olvido y por otro la noción del objeto perdido como contrapunto al objeto encontrado de Marcel Proust.

PREGUNTA. ¿Continúa por qué título sobre la noción de amnesia principal de este su nuevo libro?

RESPUESTA. Yo me considero editor y no autor de mi obra. Tablo no sé con el objeto sino también con el sujeto de la obra. Escribo y pinto bajo diferentes máscaras, a través de varios heterónimos que asumen la creación por mí. Les doy un lugar de nacimiento, una personalidad bien definida, una trayectoria o historia. No sé si los hermanos Bartolomeo y Nicolás Saif, nacieron y crecieron en Santa Cruz de la Sierra, son pintores autodidactas y cada uno pinta a su estilo. A diferencia del pseudónimo, que es un nombre falso adoptado como propio, el heterónimo es una personalidad que se asume, una personalidad que se sobrepone y crea. Trávese de él. En mi Poema Amnésico el heterónimo es un "poeta moviera", en los "escombros de Lóen" es un grupo de califoneos del siglo XVII. Utilizo heterónimos desde mis 25 años, cuando no tenía referencias sobre Pessoa.

PREGUNTA. El tema de la amnesia se presenta en diversas épocas, cuál es la afinidad y/o diferencias con la Amnesia?

RESPUESTA. El tema de la amnesia es tan antiguo como la humanidad misma. Se ocuparon de ella autores como Platón, Swift, Montaigne, Fuller, Wordsworth, Baudelaire, Joyce y, entre los más recientes Borges, y García Márquez. Podemos distinguir cuatro categorías: 1) la AMNESIA PSICOLÓGICA. "Se olvida lo que causa dolor. Amnesia de Freud, Bartel, Lóen, Baudelaire"; 2) la AMNESIA METAFÍSICA. "La amnesia de Platón, el "Min-hun-tang" de la mitología china, 3) la AMNESIA SOCIAL E HISTÓRICA. "el olvido activo" de Nietzsche y Heidegger, "que es nacido", E. Renán, "arqueólogos" M. Foucault y 4) la AMNESIA ESTÉTICA que yo he bautizado como Amnesia.

El nombre proviene del vocablo castellano amnesia y este a su vez del griego A-privativo y Mnésis-recuerdo, del cual también proviene la palabra Amnésico que quiere decir olvidarse de las injurias, perdonar, y esto es precisamente lo que buscamos en el poema. Dos de esas categorías poéticas y filosóficas en vez de su aprehensión como fenómeno psicológico. Es el objeto indeterminado y la disolución del sujeto unitario, la lógica admisión de la multiplicidad interior, el olvido de sí mismo para llegar a ser "otros". La amnesia aquí toma otro tono, otros matices, otros valores y la obra literaria a base de los sacrificios de la memoria y del olvido como dialéctica que rige toda creación.

Los vacíos de la memoria colectiva o individual se convierten a la Amnesia mediante la búsqueda del objeto perdido. No podemos recordar, entonces creamos. Así lo hizo el poeta francés. He aquí algunas historias para llenar su vacío. Basta hurgar en nuestra conciencia para advertir que la inmaterial forma parte de nuestro ser, de nuestro pensar. La existencia está delimitada por la ausencia, en gran medida somos cuanto hemos olvidado y no podemos rescatar para hacerlo presente. No hay pensamiento que no sea perturbado, corrido o refinado por efecto de la amnesia. Por esto sin la vigilia de la Amnesia y su ausencia no podríamos tener una visión completa de la arte.

En síntesis, la Amnesia es un nuevo nombre para aquello que en épocas pasadas se llamó olvido, lo que los existencialistas llamaron absurdo, lo que Mallarmé llamó ausencia o estética del silencio. Por tanto, tiene que ver con la lingüística francesa, las teorías estructuralistas y post-estructuralistas del lenguaje y con ese fenómeno cultural y artístico que se conoce como post-modernismo.

PREGUNTA. ¿De dónde tomaste la idea para la fundación de esta nueva corriente estética?

RESPUESTA. De recuerdos y vivencias en mi tierra natal. Dada la nostalgia que sentía como escritor exiliado, intentaba volver al pasado pero me encontraba con que mi tierra -el contrario de lo que acontece en el exilio- no contaba con testimonios arqueológicos notables (alora se tenían indicios científicos mayores). Entonces para rellenar ese vacío histórico me dediqué a fabular, a crear historias y cuentos e inventé al grupo de escritores del Lóen, que al quedar la dirección de su oficina mayor y hallar escaso material para su oficina, ingrebanse juegos y pasatiempos lingüísticos, supuestamente bajo la influencia de la amnesia en vez de la memoria. Según la crónica, en 1605, al excavar los cimientos de la primera Iglesia de Lóen, se tropezó con una cámara de madera tapada con una lámina metálica, que contenía, entre otras cosas, una gran cantidad de manuscritos de los escritores, a los que pude acceder antes de su exhumación. Este pasaje, por ejemplo, está fundado en una costumbre de la época de oro en la explotación de goma y castaña, cuando se enterraban baracas para protegerlas de robos o de las rebeliones indígenas. Siendo difícil poder presentar el desentierro de uso de esos "lapidarios".

Latinoamérica encarna un realismo fantástico o mágico, lo que encontramos desde las fabulaciones de los textos de Colón. Los descubridores venían a América, Argentina, Brasil y otros, pero los latinoamericanos que compartían esa la orfandad histórica. Por una parte hemos negado nuestras raíces indígenas o se han perdido en el olvido, y por otra tenemos un linaje truncado que se pierde en un borroso vínculo europeo. Somos en realidad hijos de la amnesia, nacimos con un vacío, para mí es la metáfora del olvido o la metáfora de la amnesia.

PREGUNTA. ¿Cuándo y dónde surgió el movimiento como tal, cuáles los componentes y qué difusión ha alcanzado hasta hoy?

RESPUESTA. El movimiento se proyectó primero sobre el campo de las artes plásticas. En 1984, durante una temporada en Barcelona, de manera casual artistas de diferentes nacionalidades (los U.S., Francia, Argentina, Italia y otros) se reunieron en lo que venía haciendo y me pidieron que redactara un manifiesto. Allí dimos algunas nociones sobre la amnesia y una semblanza de su trasfondo histórico. Así de la poesía pasó a las artes plásticas y visuales, y tiende a abarcar la música, el ballet, la escultura y el teatro. He escrito un librito para una ópera, que está siendo musicalizada para su puesta en escena en 1992.

El movimiento cuenta con integrantes en los Estados Unidos, Europa y Latinoamérica, entre ellos destacan la escultora y pintora argentina Mirta Torres, la artista hispana José Rodríguez, el francés Jacques Passerá, el ruso Nicolás Bugloy y el norteamericano Llewellyn.

PREGUNTA. ¿Cuál es el interés de la noción de Amnesia en nuestros días?

RESPUESTA. Tiene una sinistra pertinencia, al ocuparse de la proyección de la identidad humana ante la inventiva imaginativa, la realidad ficción y la simulación de la realidad, como diría José Baudelaire. El siglo XX tiene la sensación de recreación constante de su identidad, los recursos técnicos que se ponen a su alcance crean una supra naturaleza vivencial, de ambientes cibernéticos o visuales que cobran mayor presencia que lo humano, al pasar sus actividades a ser más real que los propios seres humanos. Se desdibujan los límites de la experiencia y nuestra capacidad sensorial se orienta hacia un nuevo tipo de olvido.

Estas ideas, por otra parte, y la aceleración vertiginosa de nuestro tiempo y las tecnologías tecnológicamente avanzadas, nos bombardean en todo momento con informaciones, sensaciones y datos que obligan a una absorción selectiva y cambiante, crean una inmediatez que es desplazada rápidamente por las siguientes, personajes aparecen y desaparecen sin lógicas, antes esa sobrecarga de memoria sólo la amnesia nos ofrece alivio. El comportamiento del hombre contemporáneo es el de un amnésico cuyo sentido de realidad depende de las sensaciones del momento. Una amnesia producida por la superabundancia de información que desmoronera una secuela no se sabe si es beneficiosa o desastrosa.

Confrontadas las limitaciones de la ciencia que otrora prometía soluciones utópicas, ahora más que nunca nos enfrentamos a la aceleración vertiginosa de nuestra vida, a la guerra fría una crisis ecológica de proporciones catastróficas. Nos encontramos, pues, ante la disyuntiva de la terminación de la memoria humana y la quebra total de la historia. Ante estas nociones la Amnesia cobra un interés particular.

PREGUNTA. Para terminar una pregunta indiscreta, un amigo escritor (E. Carvahlo) nos comentaba que en 1988 la revista norteamericana "Time" le entrevistó indistintamente en los vínculos entre olvido y memoria y en la Amnesia de la guerra fría una crisis ecológica de proporciones catastróficas. Nos encontramos, pues, ante la disyuntiva de la terminación de la memoria humana y la quebra total de la historia. Ante estas nociones la Amnesia cobra un interés particular.

RESPUESTA. No soy un proselitista literario o artístico. Hago las cosas sin esperar reconocimiento y al movimiento ha alcanzado resonancia se debe ante todo al empuje de los amigos. Un grupo se interesó en la "Amnesia" y se hicieron los encuentros. La historia del arte y de la literatura en gran medida es una historia de amistades. Respecto a la revista, en ese momento, opté por la amnesia o la amnesia, eso no significa que después como movimiento no lo podamos hacer...

A manera de glosa, podemos indicar que los métodos de análisis de la Amnesia, nos brindan cierto paralelismo a la hipótesis tan en boga sobre el fin de la historia. Con una visión antialitéctica, el norteamericano Francis Fukuyama sostiene que tras el desmoronamiento socialista, el universalizarse la democracia se podría producir un "fin de todo conflicto ideológico". El ciclo de la historia se detendría para fluir en un eterno presente, sin los asedios del pasado olvidado. Sin embargo, lo único que podría trancar la historia desde dentro es la misma dialéctica humana a través de la Amnesia. Supondría mejorar mecanismos de todos los instantes entre los seres humanos. Por ejemplo, no habría mejor solución para la crisis desastrosa en el Medio Oriente que declarar la Amnesia entre los combatientes y la intervención. En ese evento, nos encontramos como la primera herida frente a la necesidad de la recurrencia ante el vacío, pero la necesidad de la recurrencia se podría renovar o reventar a la imagen de sus mejores sucesos y anécdotas.

Claro que esto sólo se podría dar en un bello territorio amnésico, porque la amnesia es sólo la otra cara de la memoria y el ser humano es el resultado de ambas.

El dilema de la identidad nacional y del desarrollo autónomo en una era de normas y metas universalistas

Por H.C.F. MANSILLA

Segunda Parte

significativa carencia de casi todos los elementos humanitarios, emancipatorios y críticos del marxismo primitivo, una veneración casi ciega del adelantamiento técnico y cuantitativo y una defensa interesada y paralizante de la tradición cultural, especialmente de aquellos aspectos que auspiciaban un gobierno fuerte, una obediencia más o menos segura de parte de la población y una predisposición colectivista y gregaria. Estas corrientes políticas propician, en el fondo, modelos tecnocráticos de modernización centrados en lo técnico-económico y en el reconstitución de un Estado Nacional poderoso y centralizado; cuando impugnan los modos de vida tradicionales, estas ideologías pretenden introducir pautas modernas de comportamiento con respecto al trabajo (eficiencia, disciplina, laboriosidad, etc.) y desnaturalizar la naturaleza, para permitir una explotación más "racional" de todo tipo de recursos y la apertura exhaustiva de toda región aún no utilizada por el hombre.

Teoremas históricos del progreso permanente

El más eficaz de los recursos teóricos para resolver el dilema de una identidad a la defensiva en un ámbito donde las metas de desarrollo han sido determinadas por otra tradición cultural (la dominante) consiste en proclamar el carácter universal de fines normativos: se trataría de objetivos "naturales", a los cuales llegaría toda sociedad sin la perniciosa intervención foránea. Para fundamentar esta hipótesis de una evolución "orgánica" hasta el estadio alcanzado por la civilización metropolitana, la conciencia intelectual en las sociedades periféricas ha adoptado paulatinamente pero firmemente las nociones occidentales en torno al desarrollo histórico. La idea de un progreso evolutivo lineal, según la cual la humanidad avanza continuamente de niveles civilizatorios inferiores a superiores no es, probablemente, un concepto que haya surgido dentro del acervo autóctono de creencias y filosofías de las diferentes áreas del actual Tercer Mundo, sino una doctrina que ha sido tomada del corpus conceptual del Occidente cristiano, precisamente después de un largo y doloroso período de confrontaciones con las naciones metropolitanas, durante el

cual la supremacía de éstas - e indirectamente de su cosmópolo - quedó manifiesta de manera inequívoca.

La Antigüedad clásica y la inmensa mayoría de las culturas no occidentales han tenido una noción circular del proceso histórico (si es que ha habido una reflexión teórica sistemática acerca de esta materia); los períodos históricos transcurrían en forma de ciclos recurrentes, y cada uno de ellos es considerado como equivalente de los otros. Toda división del tiempo histórico tendría una función primordialmente informativa; la historia tendría sucesos, pero no progreso - el eterno retorno de lo igual. La concepción de progreso lineal es posiblemente una secularización de la escatología judeo-cristiana, según la cual las diferentes etapas evolutivas conducirían paulatinamente al Juicio Final y ganarían en calidad intrínseca a medida que el tiempo avanza hacia la terminación de la historia, percibida así como culminación de todo desarrollo histórico.

Durante la conquista y el coloniaje los españoles y portugueses creyeron ser portadores del progreso en el Nuevo Mundo; a la barbarie política de los aborígenes ellos contraponieron el monoteísmo cristiano, y de los "salvajes" trataron de hacer "gente de razón" (13). Las positistas latinoamericanas continuaron esta tradición, ya secularizada totalmente bajo la influencia de la Enciclopedia y la Ilustración. La "religión del progreso" de Auguste Comte se reveló en el siglo XIX como la ideología de la técnica y la industria, en la que el progreso es medido muy profanamente por la distancia que separaba y separa América Latina del paradigma indiscutido y odiado del Norte: los Estados Unidos. Como señaló Jorge Graells (14), "desarrollo" no constituye antes de 1930 un problema inmensamente discutido en casi todos los países latinoamericanos. Hoy en día, en cambio, se ha convertido en el concepto clave de toda controversia económica y política; la "necesidad de desarrollo" es vista de manera dramática y urgente como algo obvio y sin alternativas. Las distintas tendencias del espectro político-ideológico coinciden en medir el progreso por el desenvolvimiento de una industrialización masiva y por la elevación incesante del nivel de vida; las

diferencias se refieren a la propiedad de los medios de producción y a la problemática de la repartición de los bienes de consumo y redistribución de ingresos, de las oportunidades de educación y del acceso al poder político (15).

Esta concepción sobre el progreso histórico lineal es completada mediante una percepción de la naturaleza que se originó igualmente en el seno de la tradición judeo-cristiana. El cosmos, que existe por derecho propio y que puede surgir y desaparecer por sí mismo, es considerado ahora como una parte de un proceso sacro y reducido a ser el mundo del hombre: la contemplación de la belleza del universo se reemplaza por el impulso compulsivo de utilizar y explotar la Tierra como cantera y base para los designios humanos. La conciencia intelectual en casi todo el Tercer Mundo - muy particularmente en América Latina - concibe como genuinamente propia la idea cristiana-occidental de que el hombre es el telos del universo y que, concomitantemente, a la naturaleza en su conjunto hay que atribuirle una dignidad ontológica inferior. Habiendo perdido toda connotación mágico-religiosa, el mundo natural está exclusivamente al servicio del hombre y se transforma en el terreno donde el hombre mide sus fuerzas y hace gala de sus éxitos: el hombre no sólo logra comprender todas las leyes naturales, sino que debe usar esta capacidad para extraer todos los recursos necesarios y satisfacer todas sus demandas. Juan el principio postulado por socialistas y revolucionarios - hay que movilizar el mundo según los dictados de la razón histórica y de la justicia social - es imposible sin la secularización del mandato judeo-cristiano, expresado en la Biblia, de que el hombre debe crecer, multiplicarse y hacerse dueño de toda la tierra.

Esta profundidad del mundo permite la constitución de otro de los aspectos híbridos de la identidad colectiva contemporánea en América Latina: desde el antropocentrismo prevalente resulta absurdo hablar de naturaleza en cuanto tal, pues el hombre sólo puede reflexionar sobre fenómenos que los tiene relaciones, y el establecimiento de vínculos con la naturaleza significa apropiarse de ella y mo-

dificarla para los propios fines (14). Esta "disponibilidad" del universo para los propósitos humanos abre la posibilidad de una justificación perfecta a los intentos de apertura de toda tierra virgen y de explotación exhaustiva de todos los recursos naturales, al mismo tiempo para legitimar la trivialización de la problemática ecológico-demográfica - negligencia practicada casi metódicamente en toda América Latina - y para fundamentar el populismo que se potencia en el optimismo. El Nuevo Mundo es riquísimo en recursos de toda clase y que su futuro es, en el fondo, radiante.

Concepciones muy expandidas en las sociedades latinoamericanas, como la Teoría de la Dependencia, reproducen estos factores de identificación social bajo el ropaje de una científica progresista. Aún cuando la Teoría de la Dependencia haya perdido la batalla en el frente teórico y académico, sus presunciones centrales y sus postulados ideológico-políticos han conquistado un lugar preeminente en la opinión pública latinoamericana; en el ámbito universitario y en la "cultura" de los estratos medios, y han pasado a ser una parte esencial de la nueva identidad colectiva de estas sociedades. La Teoría de la Dependencia, en forma implícita pero firme que la historia es un proceso lineal ascendente, que la naturaleza es la base y cantera sin derechos propios para los fines humanos y que la actividad social bien dirigida denota una inclinación inculcable al dinamismo, al crecimiento y al éxito. A la Teoría de la Dependencia se le deben algunas notables análisis en torno a las relaciones asimétricas entre los centros metropolitanos y las periferias meridionales; en muchos casos históricos y en varios espacios temporales las causas de la pobreza económica, el estancamiento evolutivo y la penuria cultural tienen que ser directamente la discriminación ejercida por las naciones metropolitanas y la subordinación impuesta al actual Tercer Mundo. Estudiar que muchas estructuras productivas de las sociedades periféricas estuvieron que ser directamente por las necesidades de los países industrializados y por los movimientos del mercado mundial. Esta teoría ha llamado exitosamente la atención acerca del le-

nomeno del subdesarrollo inducido desde afuera; el atraso socio-económico no es siempre una secuencia temporal, natural e ineludible de todo proceso evolutivo, sino que representa a veces la consecuencia negativa de una explotación desigual y, ante todo, un lateral al mercado mundial y de sus relaciones impredecibles. Regiones de América Latina, que conocieron un pasado más o menos próspero - con aquellas ligadas a la producción de azúcar y de la plata - se hallan ahora entre las más deprimidas del continente luego de que sus productos de exportación dejaron de ser interesantes para los centros metropolitanos. Estas zonas han experimentado además una clara involución política y cultural.

La Teoría de la Dependencia depende, empero, a generalizar estos casos y a convertirlos en meros ejemplos ilustrativos de una pretensión universal de la economía política. Sus representantes callan diciendo los numerosos procesos de integración al mercado mundial de medio productores y exportadora y con el manto del silencio los aún más abundantes en los cuales subdesarrollo tiene origen precisamente endógenos. Mediante hipótesis que se basa en las ciencias sociales de la actualidad, los conceptos marxistas tradicionales y las teorías imperialistas y anti-colonialistas, fundadas por todo el Tercer Mundo después de la Segunda Guerra Mundial, los dependistas han logrado crear un corpus teórico de notable plitud y enviable popularidad; en los últimos años ha significado aporte sustancial a la conciencia intelectual colectiva e, inevitablemente a los mitos estructurantes de la identidad social. La Teoría de la Dependencia combina hábilmente una creación general de los factores evolutivos de la Segunda Guerra Mundial con una inculcación igualmente unánime de los centros metropolitanos y de los mismos defectos y con una acción indiscriminada de los postulados evolutivos de la civilización industrial. Es difícil imaginar una concepción más eurocéntrica que la Teoría de la Dependencia; su acción crítica de las metas normativas de desarrollo surgidas en las sociedades occidentales posee la summa de las leyes inflexibles que aparentemente gobiernan la evolución histórica: dilema entre lo particular y esencial de la identidad y las metas universales de nuestra era es resuelto por medio del anhelo que declara sumamente el carácter **supranacional** de la ciencia y la tecnología y la **conciencia nacional** de su aplicación.

(Continuará)

EN TUS OJOS

Resbalo a la noche de tus ojos y en ella aquella ansiedad de ave en septiembre que habitaba la mía.

Retorna el tiempo a sus distancias y el viento sopla - casi susurra - en los vitrales donde nace la sonrisa o la lágrima.

Resbalo a la noche de tus ojos amasajo de sobresalto y sed abre el paso a los arbriles que intenta mi aliento.

Mi pie - con su paso de lámpara en acecho - a tu encuentro en este atardecer de su estatura.

Queda camino se aproximan las resonancias se confunden los círculos.

Delante de nosotras desaparecen las sombras se extinguen se poseionan de la estancia las palabras.

Tu mirar hija mía familiar fuente de espejos del recuerdo que intenta reflejar el solar de mis adentros (tan remoto) arrobado en ansias enjueto de sudores y tormentas.

Era fatiga el sueño bajo el vértice de los días mías no en blanco la memoria ni la piel.

Siento el tiempo - que por ti vuelve a ser mío - gotear desde tu piel y en amplia transparencia se reconstruyen las rotas alegrías



entonces... nidos de pájaros mece tu cintura que del alba hasta la noche entusiasman.

Entonces en tu sonrisa mi soledad es fiesta muriendo así su término su precaria medida.

Brota paz del callado espacio de tu frente y como aves en azoro la muerte la impaciencia y el hoy urgente acaban por marcharse.

Me quedo en tu camino y en el angelus que tu sonrisa habita.

ROSARIO QUIROGA DE URQUIETA

Viejos troncos familiares de Tarija

Por JUAN ISIDRO QUESADA

FUE ain duda, el Virrey del Perú, D. Francisco de Toledo, quien más hizo por la población del actual territorio de Bolivia, ordenando la fundación de ciudades, para así cimentar la conquista de ese territorio.

Tarija debió a la acción de este ejemplar funcionario su nacimiento, que fue obra práctica de D. Luis de Fuentes y Vargas en el año de 1574, y destinada a servir como enlace entre el Perú y las tierras conquistadas en el Paraguay y el Plata. "El avance al sur nos ratifica Eduardo Arce Quiroga, hacia Tarija, obedece a las necesidades del tráfico comercial con las ciudades del complejo turcomano y a las exigencias de la guerra chiriguano que se combatía en una verdadera abstracción para el Virrey Toledo. Tarija cumple, así, desde ese mismo tiempo, el rol de nexo de las comunicaciones del Río de la Plata con el Altiplano Andino". (Eduardo Arce Quiroga: Historia de Bolivia. Siglo XVI. La Paz, 1960, pág. 202). Era poner, pues, un hito a esos salvajes, que utilizaban esos valles para realizar sus peligrosas y sangrientas entradas contra las comarcas habitadas por los españoles, cercanas a Chuquisaca. Era, por ende, Tarija, la puerta para la conquista del Gran Chaco y centro comercial que unía a vastos y ricos territorios.

Sus primeros pobladores tuvieron que desempeñar esa doble labor: defensores de una frontera, y activos comerciantes de los diversos productos que esos ricos valles producían y que se distribuían por toda el área de la Audiencia de La Plata.

A esas viejas familias tarijeñas, poco se las recuerda hoy día; muchas desaparecieron, o pasaron sus descendientes a otros estratos, hecho este bien propio de todo devenir histórico.

Si bien las actuales familias Trigo y Arce son las que unen por parentesco a toda la vigente sociedad tarijeña, existieron antes que éstas, otras que durante los siglos XVII y XVIII fueron el nexo de la raigambre familiar y en torno a las cuales se desarrollaba la actividad social y comunal de la ciudad. De esos viejos apellidos persiste aún en las esferas tradicionales, el de Valdivieso, antes Rodríguez Valdivieso, con el cual comenzaremos esta breve crónica, en base al archivo que se conserva en la Catedral de esa ciudad. Quiero agradecer aquí al padre Antonio Morretto, quien nos facilitó generosa y ampliamente la consulta de ese viejo e importante repositorio.

Quien primero aparece en los libros parroquiales es el tarjeño D. Juan Rodríguez Valdivieso, el 10 de octubre de 1670 casó con Doña Juana de Tejerina y Villafañe, oriunda de Tupiza, Doña Juana tenía una hermana llamada Francisca, casada con el chuquisaqueño Baltasar de Ontiveros.

Otro de los genearacas es el Capitán Don Joseph de Gareca, casado con Doña Juana Ruiz de Garnica, y cuya familia, indudablemente, es la que nuclea a todos los habitantes de la ciudad en esos priérritos años.

De los Gareca, descienden por línea femenina, en el siglo XVIII, los Sanguino, Flores de Burgos, Lastarria, Hurtado de Mendoza, Sares, Gutiérrez Terán y otros muchos más. Pero el apellido se pierde a mediados de ese siglo, al tomar estado sacerdotal varios de los varones de la familia Gareca, mientras que otros, casados, sólo tuvieron descendencia femenina. Y con el clan Rodríguez Valdivieso y Rutilo-

ha, se unen a través de los Flores de Burgos y la Tarija, a mediados de ese mismo siglo, para largarse en las nuevas familias, que a fines de la centuria, formarán el patriado de la época independiente.

Quien primero comienza la lista de las actuales familias es Pedro de Arce y Oruña, Maestro de Campo, que el 10 de agosto de 1687 casa en Tarija Da. María Flores de Burgos, hija de Pedro Flores de Burgos y Da. Juana Vázquez Gareca y nieta de Andrés de Torres y Du. Juan Brito de Garnica. De hijos, el también Maestro de Campo D. Agustín, casado con Doña Bastilla Ruiz de Mendoza, emparentado también esta señora con los Gareca a través de abuelos Juan del Castillo y Bárbara de Gareca, otro hermano, D. Domingo de Arce, casaba a su vez con una representante del otro clan que venimos mencionando. Ella era Doña Juana de Caso, hija de Francisco de Caso y Valdés y de Doña Ana Ruiz Valdivieso. Su prima, Doña Petrona de Mendoza, hija de Don Juan de Mendiburu y Mendiburu, casado en 1691 con Doña Tomasa Rodríguez Valdivieso, casaba con otro Arce: el Maestro de Campo José de Arce Herrera, antepasado directo del presente D. Aniceto Arce que tanto hizo por el progreso boliviano.

Otra de las hijas del Capitán D. Juan Rodríguez Valdivieso y de la chicheña Doña Juana Angerina Villafañe, llamada Dionisia, casó a fines del siglo XVII con el Maestro de Campo D. Félix de los ríos que proviene de las actuales familias. Echazó, repetidamente enlazados con los Gareca Valdivieso a través de la familia Astunduega, la proviene del casamiento efectuado en 1703 con Manuel Astunduega y Doña Juana de Lastarria, ésta a su vez de Joseph de Lastarria y Da. Leonora Gareca, por quien llegamos al primer Gareca que hemos detectado.

Se infiere de toda esta maraña de nombres, la formación de un núcleo familiar de sangre, que indudablemente debió gravitar en la política regional a fines del siglo XVIII y buena parte del XIX.

Otra cosa sucedió con la familia Trigo, ya que recién su sangre con los Gareca y Rodríguez Valdivieso en pleno siglo XIX al enlazarse con los Arce. Es muy posible que por su abuela Da. Josefa de Gamonedo, existían enlaces con aquellos viejos troncos: Doña Josefa estaba casada con D. Juanbano de Espejo y Valenzuela, y fueron los sucesores del Coronel D. Cecilio Mariano de Trigo, padre General Don Bernardo.

Resultado de todo este entrelazarse de primos cabe suponer que Tarija desde fines del siglo XVIII fuera una ciudad que cobijaba a una grande y fértil familia compuesta por primos en diferentes grados. La pérdida de los libros de su Cabildo, en los que estaba escrito todo el acontecer histórico de la vida local, nos han privado del conocimiento de hechos fundamentales para dar más luz sobre las relaciones entre ellos.

AY, DOLORES

Por
MANUEL VARGAS

¿CONOCES a la Doloretta, la linda Eleuteria? No hace que se casó y ya anda de a marido. Ay, Dolores, tan bonita, cuantos años un año que me hiciera el bien de... ¿Por qué te pega? ¿Y ella por qué? ¿Y ella por qué?

la llevó medio de rastras. Ay, Dolores, Dolores, ¡ni pa qué te cuentol! No podemos hacer. Ni caso de d'el'cuerda cuando ella misma no sabía lo que quería.

- ¡Hey! lo que nos pasa por metetes-le dije a mi mujer-. Pa en otra mejor que no venga a hacerse la quedada.

Siguieron las palizas, y cada vez peor. No sólo la pegaba en su casa, a veces hasta la arrastraba de los cabellos por los callejones, y una vez dique la llevó k'alta por entre las espigas de un cerco. Ella misma nos contó después.

Un día, todavía era temprano, apareció por la casa con su atadido de ropa, tranquila y sin llorar. Parecía resuelta.

- ¿Y ahora qué te hizo? - le preguntamos.

- Esta vez me vine antes que me pegue, nos respondí-. He venido con mis cosas y él no va a saber ande estoy.

Su cara estaba hinchada, con unas rasquiladuras secas, las uñas del gato, y le faltaba un diente. Ya no era la Dolores que conocíamos, ni su sombra.

- Bueno pues, hija, que sea en buena hora - le dijimos y la volvimos a recibir.

Comimos, y ella tranquila nos fue contando las últimas barbaridades que le había hecho el hombre. ¡Era el colmo! Por eso había resuelto seriamente apartarse y se vino temprano con sus cosas. Nosotros la animamos y nos contentamos pensando que al fin iban a terminar sus penas.

Oscureció y nos echamos, ella en una esquina de nuestra misma dormitorio y mis hijos en el otro cuarto. No apareció el marido. Cuando yo me estaba por dormir escuché que suspiraba y se quejaba.

- ¿Qué es, hijita? - le dije mi mujer, ¿estás bien?

Siguió suspirando.

- Dormite nomás, hija. No te va a pasar nada. ¿De qué estás suspirando?

- ¿Y sabe qué dijo?

- Es que me da pena de mi marido.

Por poquito me largo a reír. Y de ahí, sin que le digamos nada, siguió con su charla:

- Es que... es que ni siquiera he hecho la comida pa cuando llegue. He ido al Alito a comprar cebolla y seguro va a llegar tarde, cansado y hambriento, me da pena pues.

Lo que es a mí me dio ganas de levantarme y darle unos cuantos cimbronos, pero veí, jeso era lo que le faltaba!

- ¡El sabrá pues!, - le dije medio bravo. Vos ya no tienes que hacer nada. No vas a volver más ansia ese hombre. Más vale dormirte y fuera.

Se quedó calladita. Ya me iba a volver el sueño, y he aquí ella casi pegó un grito y se removió en la cama.

- ¿Y ahora qué es, hijita? - se desesperó mi mujer.

- Es que... es que me he acordado de mi casa, pues. Parece que voy a tener que volver nomás.

Ya era el colmo. No sé cómo más bien me callé, esperando a ver qué decía mi mujer.

- Ay, hija, parece que ya no tienes remedio. ¿Acaso no te has venido con tus cosas? ¿Acaso tanto te gusta el palo? ¡Ese hombre te va a matar! Resolvete de una vez.

- Es que, ¿sabe qué? - dijo la pobre, con su voz tan suavita, lo único lindo que le quedaba-. Seguro que ya va a llegar mi marido y se va a topar con la puerta con llave. El mismo ha comprado un candado grande, y yo me la he traído la llave. Iré más vale a abrir la puerta y de ahí vuelvo. ¿Bueno? Seguino que vuelvo.

Nos quedamos callados un rato sin decir qué decir. Sentimos que se levantaba pa vestirse; entonces mi mujer, ¡palo ella podía entender!, suspiró y dijo:

- Ya es medio tarde pues, hija, lo despertará al mayor de los lokallas pa que te acompañe.

- Bueno nomás, tío, dijo la otra. Pero por si acaso, levárate nomás también mi ropa.

Yo me hice el dormido y dejé que las mujeres hagan lo que quieran. Se fue.

- Hasta mañana tío, hasta mañana tía.

Y con la rabia pensaba: Ahora sí que ya no me la vuelve a hacer. Si viene otra vez con su cartita de perro apaleado, ni bien comience a hablar voy a sacar mi cinturón pa yunquele y... ¡a darle andar su marido!

Ay, Dolores, lo que es la vida. Parece que mi mujer desde el comienzo tenía razón. Lo que es yo, nunca voy a entender. ¿O qué dice usted?

EL YERMO

Quando extingue su ardiente luminaria la tarde en el confin, roja vislumbre pone sobre la faz de antigua cumbre, cósmica pesadumbre milenaria.

Dios el cansado viento su plegaria; y el campo, con doliente mansedumbre, se va apagando en la postrera lumbre, tras el grito de un ave solitaria.

Más tarde, el ala blanca de la luna deslumbra el sueño de la noche bruna; parece, entonces, que la noche piensa...

Y desde el cielo pálido y profundo baja la angustia, la quietud intensa de un silencio infinito sobre el mundo.



EL PAISAJE

Grandiosa y sola, al extinguirse el día, se extiende la llanura. En la aspereza del páramo infinito de tristeza, resplandece la abrupta serranía.

Desamparada al borde de la vía, donde el viento glacial solloza y reza, se eleva alguna cruz en la maleza con un gesto de ausencia y lejanía...

Y después, un crepúsculo sangriento tinte la seda azul de firmamento y el agua de los charcos y barrancas; dora la senda pálida y escueta, y enciende rosas en las cimas blancas de los lejanos montes de violeta.

ANTONIO JOSE DE SAINZ

UNAS CUANTAS PALABRAS

Por
RAFAEL SAAVEDRA

DE NUEVO viene a mí el recuerdo de un libro: "Fascinación de las palabras" y, entonces, pienso en la vida de Julio Cortázar, en "Rayuela" y el ingenio del creador, para tratar de apuntar lo que más me ha impresionado y veo los pines al frente como si fuera un cuadro lino de verdad y de vida. Soy un pequeño hombre que no puede decir nada, ante la belleza de la naturaleza: mi interior que recibe lo que otros escriben y me llenan el alma como la gran ciudad.

Encuentro en el camino a varios niños que van saltando y se pierden entre los árboles y los senderos de tierra.

Siento todo el inmenso ruido del maravilloso y externo mundo que no me pertenece. Soy el sonido y la furia, como el título de una gran obra y las hojas que han paseado mis ojos y las vidas que no han sido mías. Es una cajita china. Entonces, me siento en un banco de piedra y me duele el invierno de día y de noche y cuantas cosas que se dicen. El escritor se derrumba ante los mitos y la vejez que, despacio, nos llega, para no pensar. Esta sangre en las venas literarias está dentro como fuego y no importa a veces el agotamiento pasajero. El temor de que nuestro corazón ya no siga latiendo. El escribir en el campo, para que admiremos el pasto, el jardín y se vayan llenando estas hojas blancas como la palidez del Himalaya.

El escritor se derrumba, se cae ante los acontecimientos. Esos eternos vaivenes que nos brinda el diario vivir, el por qué del hombre, del niño, de la mujer, de la ancianidad y todos los valores. Esta inmensa naturaleza cambiará mañana porque la miraré con otros ojos, la sentiré con nuevas ansiedades, porque amaré de nuevo, pero de diferente manera. El cielo hoy no será el de mañana, y cuando te vea quizás seas un día más loco. No puedo hablar a las plantas porque me crearán loco. Y, sin embargo, tengo en mi memoria el libro de preguntas de Pablo Neruda: Es como el poema que desea ser declamado. Preguntarme si un cuervo nocturno observa y no comprende lo que ve, qué asesino sería si atacara por atacar, como aquellos que escriben hiriendo, sacando en cada palabra los ojos de la tinta.

En fin, desde este banco tengo en mi memoria a Sábato, que mira preocupado detrás de la ventana pensando quizás en el ángel exterminador, en la cabeza cortada de la historia, del informe de ciegos. De los hombres que son analfabetos, de los libros y de la vida.

Antonio José de Sainz, poeta de la naturaleza

Por
CARLOS AROSTEGUI

Editorial "Los Amigos del Libro" Poesmas (Antología póstuma) 264 páginas.

Contiene:

- Antonio José de Sainz el más genuino poeta del Altiplano. Por Eduardo Ocampo Moscoso.

- Solar de Indias, dividido en capítulos: El Tiempo Vacío. Los Antepasados. El tiempo y las cosas.

- Collar de Opalos.

- Vespere: El Pasado. La Montaña. El Paisaje. Las Nostalgias.

- Instantes - Ager - Tiempo Difunto - Otros Días - Poesmas en prosa.

EL ESCRITOR Don Eduardo Ocampo Moscoso con estilo galano mide y describe las acciones y las actitudes y el tiempo de poesía en la vida del vate Antonio José de Sainz. Por su gentil comunicación con la inmensidad del Altiplano; por la autenticidad de sus sonetos; lo presenta como el poeta máximo del Altiplano, que enciende reflejos de sentimiento en las montañas, que dialoga con la noche cruzada de infinitas, desplegando una sed de lejanías. Se trata de un ensayo en 84 páginas, en la tarea de estudios literarios.

En su motivación, Ocampo Moscoso expresa: "Cumplimos el deber de perennitar el halo luminoso que dejó la vida, y la obra de un hombre que rindió culto excepcional al Bien, a la bondad y a la Belleza".

Por su parte, Javier del Granado: "Obra destinada a perpetuar la memoria del insigne bardo don Antonio José de Sainz, cuyos poemas constituyen la más preciada joya de la Literatura Boliviana. Honor y prez de las Letras Castellanas".

La siguiente prosa confirma el pensamiento del poeta: "No dejé de retirme de las preocupaciones que le causa el viento de la pampa. Ese viento incomparable místico y inquietador insigne cuyos comensales la catedral del cielo, cuando solloza, rugre y resuena en graves himnos, con las solennas voces del órgano severo" (Fragmento de una carta dirigida a Raúl Jaime Freyre).

En los poemas de Antonio José de Sainz, nos encontramos con la pampa; un infinito entrando en el horizonte que atardecie mordido por los vientos; con remolinos en los brezales, con pajonales y una aspereza que no permite que crezca la amorosa yerba. Pedregales y arrucales. Un paisaje lento, casi inmóvil, buscando más soledad, más distancias hasta el estremecimiento de las estrellas.

Con los honores del viento, la pampa y la montaña, Antonio José de Sainz, ostenta con intrínseco derecho, el galardón y los laureles de poeta de la naturaleza.

Antonio José de Sainz, nació en la Villa Imperial de Potosí el 4 de abril de 1894. Murió en la ciudad de Lima-Perú, el año 1950.

TRANSICIONES



La muerte se sacó la máscara frente a mí y se rió a grotescas carcajadas, mientras la vida, palpitando, da fruto, siente, piensa, late ...

La muerte vive, existe, duele; oigo un sonido lejano de mi propia voz, encubierto por el galope de la muerte que impera en mis sentidos queriendo bloquear la vida en relampagueante y feroz estampida.

Cae una estrella, se apaga una luz y el hombre está más cerca de Dios.

Reina la desolación y el total desconuelo invade el alma. La muerte, en otra carcajada gigante, ensordecedora y burlona, se lleva a la estrella en vilo, triunfante, vencedora.

Cunde el desconcierto, hierde la falta del "Adiós". El silencio horada, lástima, lacera.

De la vida a la muerte, encuentro pavoroso con el negro infinito. De la muerte a la nada, niebla resplandeciente de estremecimiento puro. De la nada al silencio, tinieblas inertes.

De polvo a polvo.

GLADYS DAVALOS ARZE

"AMARANTO"



el alimento olvidado de los incas

El amaranto (*Amaranthus Caudatus*), conocido también como grano de América y que se lo cultiva en el continente principal de los incas y los aztecas. En el Perú, se lo conoce con el nombre de Kwicha.

Tarija es el principal centro en Bolivia donde aún crece la planta y los granos se los llaman de Santa Cruz. En Tarija, este cultivo se ha desarrollado en forma muy reducida. También se llevan a cabo algunos cultivos en Chuquisaca, Cochabamba y Potosí. En Tarija, fuera de Potosí, los incas (Peruvalbanos) cultivaban esta planta, según la tradición, cuando llegaron los españoles a América estaba ligada a rituales religiosos paganos, motivo por el cual prohibieron su cultivo y comercialización, el distribuir propiedades de consumo diario a la población fuera más fuerte que el que crece y más desarrollado.

Varias instituciones han decidido hacer esfuerzos para reintroducir este cultivo por su alto valor nutricional: entre ellas la Universidad Agraria del Saracho de Tarija, la Universidad Agraria del Saracho de Tarija.

Esta planta, según la tradición, cuando llegaron los españoles a América estaba ligada a rituales religiosos paganos, motivo por el cual prohibieron su cultivo y comercialización, el distribuir propiedades de consumo diario a la población fuera más fuerte que el que crece y más desarrollado.

Varias instituciones han decidido hacer esfuerzos para reintroducir este cultivo por su alto valor nutricional: entre ellas la Universidad Agraria del Saracho de Tarija, la Universidad Agraria del Saracho de Tarija, la Universidad Agraria del Saracho de Tarija, la Universidad Agraria del Saracho de Tarija.

Esta planta, según la tradición, cuando llegaron los españoles a América estaba ligada a rituales religiosos paganos, motivo por el cual prohibieron su cultivo y comercialización, el distribuir propiedades de consumo diario a la población fuera más fuerte que el que crece y más desarrollado.

Varias instituciones han decidido hacer esfuerzos para reintroducir este cultivo por su alto valor nutricional: entre ellas la Universidad Agraria del Saracho de Tarija, la Universidad Agraria del Saracho de Tarija, la Universidad Agraria del Saracho de Tarija, la Universidad Agraria del Saracho de Tarija.



alcanza a noventa centímetros, con miles de granos dorados y rojos.

El cultivo de este grano en México es una especie, durante la base Colonial (15200 - 3.400 años A.C.) afirmando que su domesticación tuvo lugar más o menos en el mismo momento que la del maíz.

Renate Kietz concluye afirmando que la Iniciativa de Tecnología Independiente, dedicada al rescate de la cultura y tradiciones andinas para elevarlas a la altura de los valores universales. Tiene gran esperanza en que el cultivo del grano sea debidamente rescatado en el país de su origen (Bolivia); posteriormente, encontrar mercados en el exterior.

El pequeño grano es muy agradable al paladar, con un sabor algo parecido al de la nuez y al de la semilla de la quinua.

Las hojas varían de color pudiendo ser blancas, rosadas, púrpuras o violetas. La patoja

Los países desarrollados vendrán a los países pobres a conocer a los seres humanos, esos que dormimos la siesta"

finés de 1934 el comité central me envió a las escuelas letradas de Moscú: se sospechaba, con razón, que estaba carcomido por graves dudas no sólo filosóficas, sino también sobre la dictadura llamada del proletariado. Estando en un congreso contra la guerra y el fascismo en Bruselas, sostenía serias discusiones con un dirigente fanático de la juventud comunista francesa. De pronto sentí que esas discusiones habían sido demasiado largas, porque ya hablaban empezando los ataques procesos, porque ya hablaban de Moscú y era evidente ya que Stalin era un monstruo dictador. Me escapé a París pensando que si iba a la Unión Soviética no volvería a la Argentina.

¿Cómo era el París de la preguerra para un estudiante argentino estraviado en el camino a Moscú?

Terrible, sobre todo durante el invierno, porque no tenía dinero. Era a comienzos del 35. Gracias a Guillermo Etcheberry, un amigo generoso que me ayudó mucho y luego murió en un ataque durante la Guerra Civil española, logré dormir en el cuartito del portero de la Ecole Normale Supérieure, un irishkita que me ayudaba con algunos francos y me permitía sobrevivir. En un momento de desesperación, cuando, como se dice, se me abría la tierra bajo mis pies por la terrible desahación, decidí que pediría ayuda a mi madre para volver a mi país y retomar mis estudios de físico-matemático en la librería Gibrat, me fui a un café y, mientras me calentaba, comencé a estudiar: fue como ingresar en un paraíso platónico, ajeno al mundo horrible, confuso e imperfecto que tanto detestaba. Cuando llegué a La Plata, me metí en el Instituto de Física y no quisé ver a nadie y mucho menos a los antiguos compañeros que quería, a los libros como yo, porque pensé que los iba a bastimar.

¿Cómo terminó ese desencanto?

Fue a poco cuando mi descripción y hablé con mis compañeros más cercanos. Fue mi sentimiento de muerte civil. Casi hasta hoy, durante medio siglo, sufrí las consecuencias. El portero era insoportable, se sabe. Fue acusado de todo: de contrarrevolucionario, de vendido, de traidor. Hasta se llegó a decir que recibí dinero directamente de la embajada de los Estados Unidos. En cada día me encerraba en la pintura, que eran mi verdadero vocación. Pero mi vida literaria, desde que se hizo pública, fue atacada y despreciada.



La caída del Muro de Berlín debe tener para usted un sentido especial.

Por supuesto. Esa caída me pareció el símbolo de la liberación, pero también del fin, del triste fin de una utopía. Pero no hay que engañarse en cuanto a lo que sucedió en Berlín: la mitad de la gente que salió corriendo a Berlín Occidental fue para comprar hamburguesas y cachichieves norteamericanos. La otra mitad es la que salió para respirar por fin eso que se llama el aire de la libertad, el bien más preciado del hombre digno.

¿Cree que en Cuba podrán tener algún eco los cambios que han ocurrido en Europa del Este?

Debo decir que nunca abandoné mis ideales de justicia social y de liberación de los pueblos oprimidos. Por eso recibí la revolución cubana con muchas ilusiones. Pero el tiempo se encargó de mostrar cómo se convirtió en un basión más del estalinismo, pese a tener en su seno a idealistas como al Che Guevara, a quien siempre admiré, como pueden verlo mis lectores en mis libros. Así, debí sufrir los embates sistemáticos y hasta perversos del famoso boom, encaucado en esa revolución. Aparte del valor literario de tres o cuatro grandes libros que produjeron libros que también se produjeron, antes, fuera y después de esa lógica - sus ideólogos, que clamaban por los derechos humanos en esta parte del mundo, jamás dilieron una palabra de los millones de seres humanos torturados en los grandes campos de concentración. Por lo visto, hay torturas malas y torturas beneficiosas.

Tras los recientes hechos europeos, ¿ha terminado el dilema entre el comunismo soviético y el paraíso capitalista norteamericano?

Por supuesto. Siempre ha sido un falso dilema. En la lógica hay un terreno excluido pero no en la historia, en la que hay tercetos y cuartos y quintos posibles.

¿Cuáles serían algunas de esas posibilidades que menciona?

Crítico por igual la masificación capitalista y la masificación de ese comunismo que hoy se derrumba entre escombros sangrientos. Ambos son el anverso y el reverso de la misma medalla: la medalla del desdramatamiento.

cientismo y de la técnica, la que ha conducido a la deshumanización, a la cosificación del hombre, a su alienación. Este es el fin de los famosos tiempos modernos, los que glorificaron la Ciencia (así, con mayúscula), creyendo que iba a resolver todos los males físicos y metafísicos del hombre. Los resultados están a la vista: Estados Unidos, el país técnicamente más desarrollado del mundo, tiene sólo unos 250 millones de los que 6.000 millones de seres humanos que hay en el planeta. Y, sin embargo, allí se consume el 80 por ciento de la droga del mundo. Esta es la prueba, a posteriori, como diría un filósofo, de lo que es ese paraíso de la técnica. El mismo paraíso que se propuso el comunismo.

Sin embargo, no puede negarse que de la técnica ha beneficiado al hombre en muchos campos: salud, transporte, comunicaciones, apoyo a la inteligencia...

Son inevitables ciertos progresos, cierta técnica, pero no su desfructación. Que un chico pobre pueda escuchar música en Sina cassette que en su tiempo sólo era accesible a los nobles y grandes burgueses, eso es progreso espiritual. Pero por uno de esos aparatos hay 99 que contribuyen a destruir la naturaleza, a la destrucción del alma de los adolescentes.

¿Cómo controlar el progreso?

Si no realizas están destruyendo toda especie de realidad física y antinica, lo único que nos queda es volver a reivindicar a aquellos utopistas del siglo pasado que soñaban (el verbo es hermosamente adecuado) con un mundo de seres humanos libres y justos. Aquellos que querían justicia social pero unida a la libertad, a la descentralización que humaniza, a las comunas frente a esos estados todopoderosos.

Una pregunta final: ¿llegue salvación esta especie mamifera, bipéda e implume que puebla la Tierra?

No somos destruidos por la aniquilación de la Naturaleza o por la bomba atómica, esas dos maravillas de la ciencia, creo que puede tenerla. Pero será sobre la base de ideales opuestos a los de este mundo que cae. Los pobres diablos de los países hiperdesarrollados vendrán a estos países atraídos a ver cómo eran y pueden ser los seres humanos. Esos seres que todavía dormimos ciegos y queremos que los abuelos mueran en casa, no en el geriátrico.

Daniel Samper
Cambio 16



EL NIÑO ABANDONADO un desafío a la nación

cuál es la potestad del Tribunal Tutelar de la Infancia, que compete al Poder Judicial, con el otorgamiento de "guarda-custodia", por seis meses, en favor de parejas matrimoniales que solicitan la adopción.

Esa institución selecciona a las parejas que se inscriben en el padrón de parejas potenciales o extrajeras, en base a las estipulaciones establecidas en los códigos de Familia y del Menor, que son claras en cuanto a la soberanía moral, económica, de salud física y adopción de los niños.

Como se puede ver, las posibilidades de un niño abandonado son mínimas. Los que tienen un futuro son aquellos que, por alguna razón, la familia no puede cuidar y la ley los protege.

De acuerdo al citado presidente del Tribunal Tutelar de la Infancia, las solicitudes de adopción en la adopción o la arrogación, lo...

Un menor abandonado no sólo recibe el apoyo de la familia, sino también de la comunidad y de la sociedad. Con excepción del menor que es designado por alguna de sus familias...

También se incluye a los que son objeto de malos tratos o explotación de cualquier tipo.

Las leyes son claras en el señalamiento de competencia y causas para la declaración del abandono de menores, cuyo registro corresponde a la JEFATURA DE GOBIERNO, que además está en la obligación, a nombre del Estado, de asumir la tutela, incluso de aquellos niños-extrajeros.

CAUSAS Y ACCIONES. El menor es atribuido a causas socioeconómicas y culturales, que pueden ser prematuro o no, el embarazo prematuro o no, el embarazo prematuro o no, el embarazo prematuro o no...

Los estudios realizados por instituciones de alta soberanía moral muestran cifras alarmantes de pobreza y marginación en las zonas más pobladas, debido a las diversas causas antes referidas.

De acuerdo a datos oficiales, existen 81 hogares infantiles y particulares para menores en todo el país, con 6.025 albergados hasta el primer semestre de 1988, de los que el mayor cifra corresponde al departamento Cochabamba (1.263).

El presidente del Tribunal Tutelar del Menor, Oscar Cuzta Martínez reconoce que no es suficiente esa cantidad de hogares, a la vez que afirma que el Estado debería tener un programa de adopción "institucionalizada".

La Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social tiene diversos programas para asegurar las principales necesidades del menor...

Estudie esos fenómenos bolivianos. Excepcionalmente la Universidad Católica de La Paz, que ya está a punto de dar un diploma a 80 campesinos que han tomado un curso de dos años.

Los comunicadores deben ser formados en un sentido de la realidad social. Es muy cierto que la comunicación alternativa no es una fuente de ingresos atractivos.

De otro patrón, creo que el número de esas escuelas porque tiene relación con el mercado de trabajo. No digo que la Universidad tenga que atender al mercado de trabajo y fabricar solamente lo que ahí mercado pide.

Hay un trabajo que se hace en el país, pero que no es suficiente para cubrir las necesidades de la población. Los temas deberían ser enseñados en la Universidad.

P. Dr. Beltrán, al agradecerle por este diálogo un saludo para sus colegas periodistas y comunicadores del país.

P. Hace 20 años ha surgido la primera escuela de comunicación en Bolivia, la Católica de La Paz. Actualmente, existen en el país varios centros de formación profesional de comunicadores.

La comunicación en Bolivia tiene un futuro prometedor. Se necesita más recursos humanos y técnicos para desarrollar la profesión.

Beto Valdés Castro
PRESENCIA
Sucre

LUIS BELTRÁN RAMIRO

de comunicación viene a ser, por tanto, un conjunto de normas para guiar el sistema de comunicación total de un país.

El tercer gran ejercicio, nace bajo la inspiración del CPEO Acción Popular, pero rápidamente es apropiado para ajustarse a la realidad de una evolución progresiva de la sociedad que entonces, con la revolución del 76, Bolivia entró en lo que hoy se llama el Sistema de Educación Radiofónica Boliviana, ERBOL.

El otro noticiero notable en este país, yo creo sin perjuicio de emisoras más dedicadas a la cultura, como el Canal 7 y la emisora de Radio Católica y Radio de las Escuelas Religiosas de Bolivia. Comenzó hace unos pocos años, pero ya es una promesa.

La política de comunicación en Bolivia debe ser una política que permita el desarrollo de la profesión y que sea capaz de responder a las necesidades de la sociedad.

Como comunicadores, debemos estar conscientes de que nuestra función es servir a la sociedad y promover el desarrollo humano.

El futuro de la comunicación en Bolivia depende de la voluntad política de la clase dirigente para apoyar y desarrollar la profesión.

El futuro de la comunicación en Bolivia depende de la voluntad política de la clase dirigente para apoyar y desarrollar la profesión.

brasileno boliviano, conformado por la fuerza de la geografía, pueblos representados por primera vez en este siglo a través de gobiernos elegidos por el voto popular.

Señor Presidente, la revolución de la democracia, en el plano político y la revolución tecnológica, en el plano económico, han cambiado de manera radical y sustantiva las perspectivas del desarrollo nacional en cada uno de nuestros países.

En el umbral del siglo XXI nos encontramos ante el desafío de una economía mundial que se levanta en la competitividad y la eficiencia y en la que el conocimiento es el factor decisivo.

Como hace 500 años cuando los conquistadores llegaron a este continente, nuestras civilizaciones continúan hoy el ritmo antagónico. Señor Presidente, esta tarde conchego estacionamos un trenológico como su tarea más importante. Y, como entonces, no hay duda de la formulación de la integración energética que, dependo de su capacidad para integrarse. Pero tanto se ha devaluado ese concepto, que casi termina por perder su significado y su sentido profundo; por eso es que en este caso como en el de la hiperinflación ya no caben los cambios inmediatos del gradualismo, es preciso actuar en esta sinuosa línea con el mismo coraje y con la misma firmeza que nuestros países enfrentan la inestabilidad económica.

Quiero decir ante esta Asamblea que Bolivia, uno de los países menos desarrollados del Continente, está preparado para correr el riesgo de la integración inmediata con economías como la brasileña. Su estrategia económica de apertura a la economía mundial acepta que diseñemos parte de una necesidad de proyección e interdependencia Nacional.

Estoy seguro que los otros países de América Latina han llegado a la misma conclusión. Es que la falta de opciones, puede aclarar mucho las ideas.

Mucho más ahora que la integración sudamericana tiene, que verse en la perspectiva de su retorno al sistema económico internacional.

Cero sinceramente desbordaron la estrategia de complementación sub-regional, y que llegó la hora de examinar la forma de soldar los diferentes mecanismos de cooperación parcial, en uno sólo, en un proceso de integración global, operativo, desburocratizado, centrado en el respaldo de la voluntad política de nuestros

gobiernos elegidos por el voto popular. América Latina necesita del Brasil tanto como este interno necesita de sus hermanos de los Andes y del Plata. Uno al otro serían incompletos. Y Bolivia, que antes fuera la frontera y no se le de potenciación o de construcción hispana es la zona nodal de América del Sur. La tierra de contactos, de encuentros de las grandes culturas del continente, como recordara anoche el Presidente Collor de Mello.

Es que Bolivia y Brasil se complementan y articulan, como partes inseparable del gran país continente, de mar a mar que se reúnen en las fronteras como Simón Bolívar. En ese punto se encuentran como sus hermanos andinos, plantones y equinocados.

En Mito Grosso, en Rondonia, en Mato Grosso Do Sul, en el Acre, en Pindó, en Santa Cruz y el Beni, en ese interior profundo de América del Sur, donde vibra la pulsa ecológica del continente, el estado de la propiedad de está transformando, cada día, en realidad concreta y tangible.

Las grandes infancias, los bosques, los ríos, las aguas, los depósitos de hidrocarburos ya no están en el territorio de las tareas del futuro.

Son obras del presente y en ellas descansa en buena medida, el porvenir de nuestros países.

Son las mismas tareas, los mismos recursos y los mismos hombres que allí trabajan, no pueden diferenciarse el uno del otro. Pero en esos países, señor Presidente, donde antes se destruyeron fortines, ahora se levantan empresas, en las que crece cada instante el futuro común de la cooperación boliviano-brasilera.

Señor Presidente: Tengo la esperanza de que mis palabras hayan reflejado el sentimiento de amistad sincera que el pueblo de Bolivia tiene por el Brasil.

Tal vez podamos interpretar el diálogo de esta mañana como un nuevo testimonio del abrazo fraterno, en el que miles de bolivianos y brasileños se confunden cada día, a lo largo de los miles de kilómetros de fronteras con los que Dios quiso unirnos.

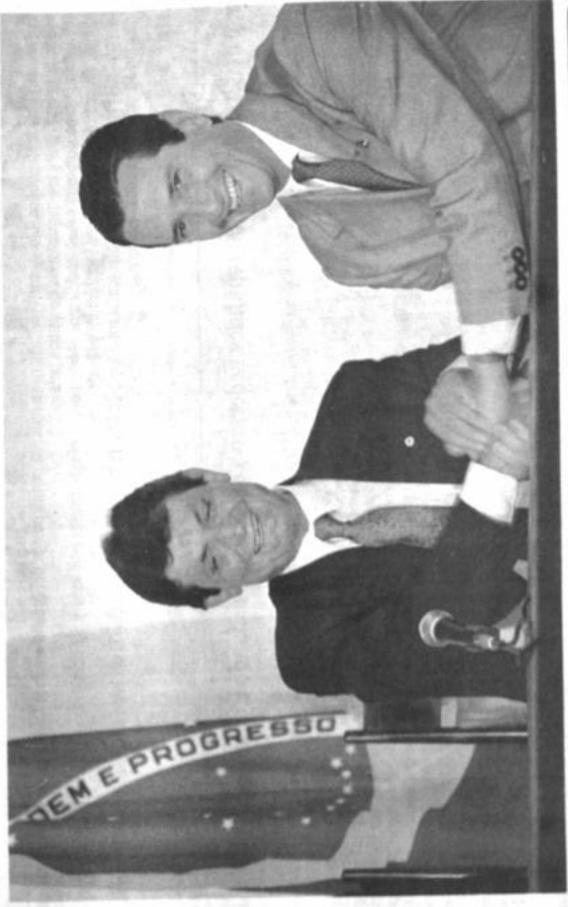
El satisfactorio estado de nuestras relaciones reciprocas se demuestran en el pasado libremente tratados y bolivianos, para permitir el paso que se dará esta tarde.

Pero quiero destacar de manera expresa la visión trascendente y la decisión firme con la que actuó el Presidente Collor de Mello, para superar la más importante de las dificultades en ese proceso.

El satisfactorio estado de nuestras relaciones reciprocas se demuestran en el pasado libremente tratados y bolivianos, para permitir el paso que se dará esta tarde.

EN MARCHA LA INTEGRACION ENERGETICA BOLIVIA-BRASIL

- * Los acuerdos Paz Zamora-Collor son "el final de un largo camino de 54 años", sostuvo el Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora a su retorno del Brasil.
- * Este paso convertirá a Bolivia en el nudo dorsal de la integración energética latinoamericana.
- * La construcción del gasoducto Rio Grande - Puerto Suárez y la Central Termoeléctrica de Puerto Suárez son la prioridad en una primera etapa, de acuerdo a declaración conjunta firmada por los dos Presidentes.



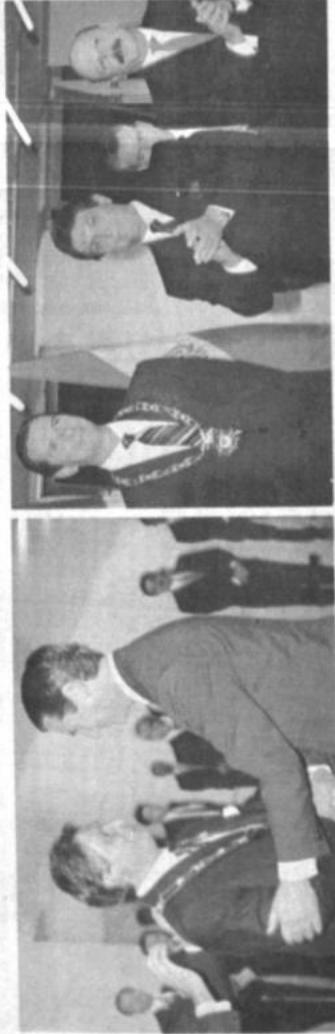
Los Presidentes, Lic. Jaime Paz Zamora y Fernando Collor de Bolivia y Brasil, respectivamente, se congratulan mutuamente por los acuerdos logrados, que abren paso a una efectiva integración entre los dos países. La visita del Presidente Paz Zamora a Brasil se realizó entre el 14 y 15 de agosto.

DOCUMENTOS DE LA VISITA PRESIDENCIAL

Ministerio de la Presidencia

Condecoraciones: "Cruzeiro do sul" para Jaime Paz Zamora "Cónдор de los Andes" para Fernando Collor

Durante el encuentro de los dos mandatarios, el Presidente boliviano, Lic. Jaime Paz Zamora fue condecorado por su colega brasileño, Fernando Collor con el Gran Collar de la Orden de "Cruzeiro do Sul". Por su parte, el Presidente brasileño recibió el mismo alago, al imponerle el Gran collar del "Cónдор de los Andes".



RESULTADOS CONCRETOS DE LA DIPLOMACIA EN LINEA DIRECTA

DESTACADA REPERCUSION EN BRASIL ANTE VISITA DEL PRESIDENTE BOLIVIANO

que se propuso y que habló el vicepresidente del ministro Almir Paz Zamora, Vicepresidente del Supremo Tribunal Federal, en la solemne visita del Presidente de Bolivia Lic. Jaime Paz Zamora.

DISCURSO DEL VICE-PRESIDENTE DEL SUPREMO TRIBUNAL FEDERAL DEL BRASIL AL BRASIL AL

LIC. JAIME PAZ ZAMORA

Este es en su integridad el discurso que el ministro Almir Paz Zamora, Vicepresidente del Supremo Tribunal Federal, hizo en la solemne visita del Presidente de Bolivia Lic. Jaime Paz Zamora.

"Excelentísimo señor Presidente Constitucional de Bolivia Lic. Jaime Paz Zamora

La alta corte de Justicia del Brasil, el Supremo Tribunal Federal, quiere y desea con la visita que usted realiza en este momento, expresar su profundo respeto y admiración por el camino que usted y su pueblo boliviano han recorrido en la búsqueda de la justicia social y la libertad política, que es el camino que todos los pueblos deben seguir para ser un verdadero Estado democrático.

En el momento en que en los países latinoamericanos se está viviendo una profunda crisis política, económica y social, el camino que usted y su pueblo boliviano han recorrido es un ejemplo para todos los pueblos latinoamericanos.

El camino que usted y su pueblo boliviano han recorrido es el camino de la justicia social y la libertad política, que es el camino que todos los pueblos latinoamericanos deben seguir para ser un verdadero Estado democrático.

El camino que usted y su pueblo boliviano han recorrido es el camino de la justicia social y la libertad política, que es el camino que todos los pueblos latinoamericanos deben seguir para ser un verdadero Estado democrático.

El camino que usted y su pueblo boliviano han recorrido es el camino de la justicia social y la libertad política, que es el camino que todos los pueblos latinoamericanos deben seguir para ser un verdadero Estado democrático.

El camino que usted y su pueblo boliviano han recorrido es el camino de la justicia social y la libertad política, que es el camino que todos los pueblos latinoamericanos deben seguir para ser un verdadero Estado democrático.

El camino que usted y su pueblo boliviano han recorrido es el camino de la justicia social y la libertad política, que es el camino que todos los pueblos latinoamericanos deben seguir para ser un verdadero Estado democrático.

Nuestras relaciones bilaterales, Presidente Paz Zamora, no hay en la regla de prioridad de intereses. Obviamente, además, a la lógica del beneficio compartido. Somos, por el contrario de la geografía, los únicos países de América del Sur tribuarios de las dos principales cuencas hidrográficas del continente, el Amazonas y el Plata. A esto Bolivia se suma a la condición de miembro del Pacto Andino, resultando así, copropietario de los tres grandes espacios asociativos de la América Meridional.

El Amazonas y el Plata condicionan, en larga medida, los diversos proyectos y programas que componen nuestra agenda de trabajo.

Merecen nuestra atención los proyectos de singular importancia para nosotros: La integración energética y la cooperación fronteriza.

Los acuerdos de integración energética, Señor Presidente, representan un salto cualitativo a favor de nuestro desarrollo. Simbolizan el elemento más visible de nuestro esfuerzo integracionista. Bolivia y Brasil están abriendo las puertas para una serie de actividades complementarias, donde la participación de nuestros empresarios y de otras fuerzas vivas de la sociedad boliviana y de cualquier proceso legítimo de integración, tendrá un papel decisivo.

La cooperación fronteriza, cuyos primeros resultados esperamos celebrar a corto plazo refuerza nuestra determinación de armonizar nuevas áreas de contacto, teniendo presente los intereses y aspiraciones de brasileños y bolivianos que allí viven y trabajan.

La cooperación de nuestra Excmo. que el Honorable Sr. Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, así como a los Sres. Ministros de Relaciones Exteriores, Interior, Migración y Justicia, la Presidencia y de Energía e Hidrocarburos por la gestión realizada.

Firmas: los Diputados, Hugo Cervasiá, Carlos Dabdoub, Gastón Mierza, Gregorio Lanza, Jorge Agreda, Arturo Lieben, Gonzalo Ruiz, Mario Roldán, Tito Hoz de Vila y otros.

VIGOROSO RESPALDO DEL CONGRESO NACIONAL A LOS ACUERDOS CON BRASIL

Mediante la presente pongo en conocimiento de nuestra Excmo. que el Honorable Sr. Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, así como a los Sres. Ministros de Relaciones Exteriores, Interior, Migración y Justicia, la Presidencia y de Energía e Hidrocarburos por la gestión realizada.

Firmas: los Diputados, Hugo Cervasiá, Carlos Dabdoub, Gastón Mierza, Gregorio Lanza, Jorge Agreda, Arturo Lieben, Gonzalo Ruiz, Mario Roldán, Tito Hoz de Vila y otros.

Mediante la presente pongo en conocimiento de nuestra Excmo. que el Honorable Sr. Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, así como a los Sres. Ministros de Relaciones Exteriores, Interior, Migración y Justicia, la Presidencia y de Energía e Hidrocarburos por la gestión realizada.

Firmas: los Diputados, Hugo Cervasiá, Carlos Dabdoub, Gastón Mierza, Gregorio Lanza, Jorge Agreda, Arturo Lieben, Gonzalo Ruiz, Mario Roldán, Tito Hoz de Vila y otros.



"Bolivia y Brasil siempre amigos" Fernando Collor

H. CAMARA DE DIPUTADOS

Declaración Conjunta
Que el Acuerdo firmado por Bolivia con la República Federativa del Brasil sobre Integración Energética es un hecho trascendental y de vital importancia para el futuro de nuestra República. Del mismo modo, la cooperación en el área de producción animal, la creación de una zona franca para productos bolivianos en el puerto de Paraguarí y la integración física para crear un corredor transoceánico, también constituyen avances importantes para el desarrollo de nuestra nación.

En este sentido, la H. Cámara de Diputados declara su complemento por la firma de dichos acuerdos y hace llegar sus más respetuosas felicitaciones al Excmo. Sr. Presidente.

DECLARACION CONJUNTA BOLIVIANO-BRASILEÑA

DECLARACION CONJUNTA BRASIL-BOLIVIA

A invitación de su Excelencia el Presidente de la República Federativa del Brasil, Fernando Collor, su Excelencia el Presidente de la República de Bolivia, Jaime Paz Zamora, visitó oficialmente el Brasil los días 14 y 15 de agosto de 1990.

El Presidente de la República de Bolivia estuvo acompañado por una comitiva de alto nivel, presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Carlos Illarreal y Bolivia.

En el transcurso de la visita, el Presidente Jaime Paz Zamora mantuvo provechosas reuniones de trabajo con el Presidente Fernando Collor, fue homenajeado en Nación Solimera en el Congreso Nacional y fue recibido por el Presidente del Supremo Tribunal Federal, Ministro José María de Silva.

El Presidente del Brasil condujo con el visitante con el Gran Collor de la Orden de Cruzado do Sul y recibió de manos del Presidente de Bolivia el Gran Collor de la Orden del Condor de los Andes.

Animados por el deseo de fortalecer aún más los vínculos de amistad y cooperación que unen al Brasil y a Bolivia, e inspirados en los ideales democráticos que comparten las dos Naciones, los Presidentes de la República Federativa del Brasil y de la República de Bolivia decidieron emitir la siguiente:

DECLARACION CONJUNTA

01. Los Presidentes confirmaron el espíritu de confianza mutua y fraterna solidaridad que caracteriza al diálogo entre el Brasil y Bolivia, fortalecido y enriquecido por la consolidación democrática de ambos países. Reafirmaron asimismo, que las relaciones bilaterales alcanzan, por su intensidad y diversificación, un grado indito de madurez.

02. Los Presidentes se congratularon por esta evaluación positiva de la cooperación bilateral, con sus exitosos resultados prácticos y perspectivas de significativa intensificación en el próximo futuro. Concordaron además, que el desarrollo de las relaciones entre Brasil y Bolivia, naciones hermanas y vecinas, constituye respuesta necesaria a los desafíos de la actual coyuntura internacional, que imponen a los países de la región, una renouada solidaridad.

03. Los Presidentes señalaron que América Latina democratizada, revestirá hoy una especial importancia para los pueblos políticos. Esta concepción de compromiso debe traducirse de forma realista, en una creciente coordinación que valore la capacidad negociadora de

América Latina

04. Los Presidentes examinaron las transferencias en curso en la economía mundial y expresaron la firme convicción de que los países de la región deben profundizar e intensificar sus mecanismos de cooperación y procesos de integración. Enfatizaron en este contexto, que la América del Sur comparte perspectivas y aspiraciones comunes. Concordaron asimismo, en que los esfuerzos de integración del Cono Sur y del Pacto Andino no deben ser entendidos como excluyentes, sino como



compatibles y complementarios. Señalaron que visualizan, en el futuro, dentro del gradualismo, la factibilidad y el realismo necesarios, la consecución del Mercal de la integración latinoamericana.

En esta perspectiva, los Presidentes valoraron debidamente el hecho que al Brasil y Bolivia, además de su extensa frontera común, son los únicos países de América del Sur, tributarios de las dos principales corrientes hidrográficas del continente, el Amazonas y el Plata.

05. Largo de analizar las iniciativas de cooperación política, social y económica que se verifican en distintas regiones del continente, ambos Presidentes resaltaron que complementación física, orgánica y comercial que abarcan sus países, convergen con los propósitos de integración en el Cono Sur.

06. Con relación a la "Iniciativa para las Américas", anunciada por el Presidente Bush el 27 de Julio último, los Presidentes consideraron que esta representación un estímulo adicional a los esquemas de integración y complementación económica regionales en curso, además de no inhibir, opciones de cooperación económica con otras regiones del mundo. Concordaron además, que la reafirmación de la solidaridad continental, en la medida en que traduzca la disposición notamentaria de reformular las relaciones económicas entre los Estados Unidos de América y la América Latina sobre bases más equitativas.

07. Los Presidentes resaltaron la relevancia y

providas atribuidas por sus Gobiernos a la preservación del medio ambiente, en especial en las regiones fronterizas.

Enfatizaron la importancia de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo que se realizará en el Brasil en Junio de 1992. A este respecto, el Presidente brasileño invitó al Presidente boliviano a participar en la Conferencia. Declararon además, que la cooperación bilateral y multilateral con miras a lograr una posición concertada en el evento en cuestión, desde su proceso preparatorio y en reuniones relacionadas,

08. Resaltaron la importancia de los esfuerzos de la comunidad internacional en la búsqueda de solución efectiva para el problema de las drogas ilícitas en todos sus aspectos. En este sentido, decidieron intensificar la cooperación bilateral y convocar en el presente año a la Primera Reunión de la Subcomisión IX de la Comisión Mixta Permanente de Coordinación Brasil - Bolivia. En este contexto, la política boliviana de desarrollo de la policía boliviana de desarrollo de intento fundacional y pionera, que contribuya a la supresión de los problemas generados por el tráfico de las drogas.

09. El Presidente de Bolivia destacó la permanente disposición de su gobierno al diálogo una solución que permita alcanzar un entendimiento geográfico de su país. El Presidente del Brasil reafirmó el tradicional apoyo del Brasil al diálogo de las partes involucradas y la necesidad de que se pueda encontrar una solución satisfactoria para el problema, de manera amigable y fructífera.

10. Los Presidentes reafirmaron la absoluta prioridad que sus Gobiernos atribuyen a la integración estratégica entre Brasil y Bolivia. Con este propósito destacaron la importancia y conveniencia para ambos países de la realización de proyectos de gran envergadura y la Central Termoeléctrica de Puerto Salazar y en primer lugar, con el propósito de viabilizar el funcionamiento a través de organismos internacionales de crédito y la ejecución del proyecto en los plazos acordados, ambos Gobiernos, suscribieron Notas Reciprocas, que otorgan la garantía de pago por parte del Brasil de la energía eléctrica a ser suministrada por ENDE a ELECTROSIL, complementando de esta manera los instrumentos contractuales existentes.

11. Además, los Presidentes determinaron que, a través de la Sub Comisión de Energía e Hidrocarburos y las empresas sectoriales de ambos países, se privilegie las industrias y posteriores acciones para la comercialización del gas natural boliviano en los contextos de mayor demanda del Brasil y para el desarrollo de proyectos de hidroenergía de este recurso. Para el efecto, deberá firmarse en el plazo de 60 días la Sub Comisión de Energía e Hidrocarburos.

12. En relación al proyecto de la Central Hidroeléctrica de Cebalva Esperanza, los Presidentes acordaron

dejar la continuación de las tratativas entre ELECTROBRAS y ENDE por la edificación de un contrato de compra y venta de energía eléctrica que tenga en cuenta los costos de producción e inversiones necesarias y que sirva de base para la obtención del financiamiento para el diseño final de la obra y su construcción.



18. Al reiterar su convencimiento de que la construcción del aeropuerto de Cobija, constituye un proyecto vital para la integración de la región amazónica, ambos Presidentes expresaron su apoyo a las autoridades respectivas de ambos países, con el fin de fortalecer a fin de concretar el financiamiento que permita iniciar la construcción de dicho aeropuerto.

de ambos gobiernos de reforzar el espíritu de amistad y de cooperación solidaria que debe prevalecer en esas regiones para la realización de obras conjuntas.

21. Manifestaron su interés en verificar y evaluar la situación prevaleciente en las regiones de frontera común. Declararon, por tanto, enviar un mensaje personal a las áreas en cuestión.

22. El Presidente del Brasil informó al Presidente de Bolivia, que está siendo ultimada las medidas administrativas necesarias para la instalación de un despacho brasileño en el municipio de Comalá.

23. Los Presidentes expresaron, además su satisfacción por la conclusión de la negociación y la suscripción, durante la visita, de los siguientes acuerdos, que abren nuevas perspectivas de cooperación entre ambos países:

- a) "Convenio para la Preservación, Conservación y Fiscalización de los Recursos Naturales en las Áreas de Frontera";
- b) "Convenio para la Cooperación en el Área de Producción Animal";
- c) "Convenio para el establecimiento de un despacho brasileño en el Puerto de Paranaguá".

24. El Presidente de Bolivia presentó sus agradecimientos en nombre propio y en el de su comitiva, por la fraternal acogida que les dispensaron el Gobierno y pueblo brasileño durante su visita al Brasil.

25. El Presidente Fernando Collor probó una invitación formal del Presidente Jaime Paz Zamora para realizar visita oficial a Bolivia, la que será permitida por los Presidentes involucrados a las Comisiones de ambos países para convocar la definición de las fechas convenientes para la referida visita.

JAMIE PAZ ZAMORA - FERNANDO COLLOR

14. Los Presidentes ratificaron, además, su decisión de apoyar los esfuerzos de implementación de la Hidroeléctrica Paraguari - Itaipu, como factor real de integración física, económica, comercial y social de los países involucrados en el proyecto.

15. Los Presidentes, al examinar los aspectos de integración física, declararon como prioritaria para el interés binacional la construcción del tramo carretero Cáceres - San Ignacio de Velasco, identificando como parte del Condor Interoceánico en el ámbito del Tratado de Cooperación Amazónica.

Por lo tanto, acordaron que sean evaluadas las posibles formas de financiamiento para el estudio de factibilidad económica del tramo San Matías - San Ignacio - San Fernando - Santa Cruz de la Sierra, procurando mobilizar el interés de empresas privadas brasileñas, que puedan asumir la construcción y la explotación de la obra, operando en el contexto de la nueva filosofía de participación en el desarrollo de la infraestructura de servicios de la industria privada en la prestación de servicios públicos.

16. Determinaron además, que las Comisiones de los países reanuden acciones conjuntas para la obtención del financiamiento para el diseño final de ingeniería del enlace carretero entre Guaymasoroti y Ribicá, de manera urgente, para el saneamiento y adecuado desarrollo de esa importante región fronteriza.

17. Los Jefes de Estado demostraron su interés en proseguir con las gestiones para la obtención del financiamiento para el estudio de factibilidad económica de la Intersección Saco - Maratani.



Tras los acuerdos logrados, la satisfacción de los dos mandatarios expresada en un cálido brindis, imagen evidente del compromiso de los nuevos líderes latinoamericanos.

Desde mañana "El médico a palos", de Moliere

El grupo de Alun-za Francesa, "Le Ri-compachou y apro-deau", presentará a partir de mañana 28, hasta el 31 del presente, el espectáculo "El médico a palos" de Moliere. El MEDICO A PALOS ó "El Médico a la fuerza". Se trata de una sátira muy redonda sobre la medicina que fue uno de los temas favoritos del genial clásico francés.

El elenco está conformado por David Mondaccra, Jorge Ortiz, José Aramayón, Malena Villalón, Ramiro Viquez, Felipe Riquelme y Javier Ramos, todos bajo la dirección de Maritza Siles. PRESENCIA.

La OBRA "Le médecin Malgré Lui", Médico a la fuerza, es autor de Moliere. Como en muchas de sus obras, el tema es la ridiculización de los médicos de su época. La obra se realizó ante el Rey Luis XIV. "El Doctor Amoroso". fue justamente la nota que en que el escritor examinó su destino hacia el género literario después de su "fracaso como escritor del género clásico en 1658".

"Médico a Palos" es una obra de comedia que se caracteriza por sus personajes tipo caros a Moliere, la nodriza

Norma Barón Lijeron

El libro sobre Ciencias Políticas



Jorge Ortiz

la compañía de Madeline Béjar de quien se enamora... Los médicos de su época, permitieron establecer un cuarto al cual se le llamó "bon" y luego en "Palais Royal". Luego de la revolución, las "Compañías de las" la compañía de entre vomitos de son- gre. Se le negó el enterramiento en "sagrado". Más de tres siglos después, los médicos siguen en el mundo.

El grupo de teatro "LE RIDEAU" (El Telón) de la Alianza Francesa de La Paz, fue fundado en 1963.

El grupo de teatro "LE RIDEAU" (El Telón) de la Alianza Francesa de La Paz, fue fundado en 1963.

SOCIEDAD FILARMÓNICA DE LA PAZ
BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA
LLOYD AEREO BOLIVIANO

Presentan a:

JAVIER CALDERON

Concertista en Guitarra

PROGRAMA

- Ses Bales Antiguo para Laud
- Suite N° 1 en mi menor para Laud
- Prelude
- Pugot
- Alfonso
- Corrente
- Sarabade
- Bournee
- Gigue
- Sonatina en La
- Allegretto
- Andante
- Allegro
- Intermedio
- F. Moreno - Tánoco (1791)
- Serpent Languen (1924)
- Eduardo Cuba
- Castiglioni - Todero (1895 - 1908)
- Isaac Albeniz (1860 - 1909)
- Torre Bernoja
- La Prinsavera
- La Prinsavera
- Torre Bernoja
- Allegretto y Moto Vivace
- Aire Indio
- Dic: Páez y Yo
- Platón
- Ronald
- Torre Bernoja

Teatro Municipal 26 de agosto Hrs. 19:30
APOYANDO EL ACTE EN LA PAZ

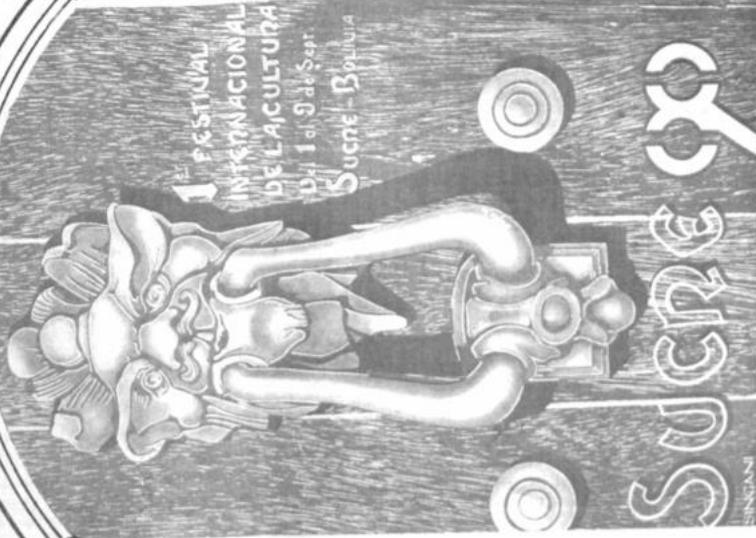
BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

puerta Abierta

RESPONSABLE: Mario D. Rios Gastelu

La Paz, Bolivia, domingo 26 de agosto de 1990

- Conferencias sobre discurso literario
- Sala para cerámicas en el Museo del Oro
- Eduardo Mitre en La Paz
- Programa de las Flaviadas
- Temporada de teatro con "El médico a palos"
- Javier Calderón en concierto
- Tres mil historiadores del mundo, en Madrid



ANIVERSARIO. El próximo sábado se inaugurará en la ciudad de Sucre el primer Festival Internacional de la Cultura "Sucre 90" con la participación de intelectuales y artistas en un número aproximado de 100. Las diferentes manifestaciones del arte estarán presentadas en la histórica capital de Bolivia, en una reunión no siempre posible de logro.



Eduardo Mitre en La Paz.

En 1943, retornó a Bolivia por una temporada a cumplir un curso de estudios en la Universidad de Estados Unidos.

Mitre, en diálogo con la directora de PRESENCIA, informó que en la primera semana de septiembre próximo a realizarse el Festival Internacional de la Paz, el festival que incluye teatro, cine, pintura, literatura y ballet. Eduardo Mitre leerá sus poemas, y dirigirá además un taller de poesía latinoamericana, entre ellas la poesía latinoamericana, entre ellas Gonzalo Rojas, Blanca Varela, Pablo Antonio Cuadra y Gustavo Cobo Borda.

Eduardo Mitre es autor de varios libros de poesía: "Ergía a una muchacha", "Móndica", "Fervor". Su obra poética ha sido publicada recientemente en España, bajo el sello del Instituto de Cooperación Iberoamericana, y con el título de "El peregrino y la ausencia".

Es autor, además, de "Huelleros: huellas de espacio del "recreacionismo", editado por Monte Avila de Caracas. La misma editorial venezolana le publicó "El árbol y la piedra: Poesías contemporáneas de Bolivia", una antología de gran utilidad para comprender los movimientos poéticos de nuestro país.

El libro sobre Ciencias Políticas

El libro sobre Ciencias Políticas

El libro sobre Ciencias Políticas

El Instituto Goethe anuncia que del 3 al 13 de septiembre ofrecerá funciones de cine para niños y jóvenes en el Goethehaus de la talle.

Se trata de películas de los años 50 con temas de la vida de Ueli Balthasar y Werner Meyer. También se proyectará el filme "Mister Goethe" de Hans-Dieter Dehler. El cine Goethehaus se encuentra en la calle de Delfo Quin, y tiene un horario de 10 a 12 horas.

Los platos de la ciudad de Rolf Silbermann, tres películas de diferentes temas: el mito extranjero, el bien hay películas de aventuras y suspense: cine no solamente para niños sino también para padres de familia.

El cine no solamente para niños sino también para padres de familia. El cine no solamente para niños sino también para padres de familia.

El cine no solamente para niños sino también para padres de familia. El cine no solamente para niños sino también para padres de familia.

El cine no solamente para niños sino también para padres de familia. El cine no solamente para niños sino también para padres de familia.

El cine no solamente para niños sino también para padres de familia. El cine no solamente para niños sino también para padres de familia.

El cine no solamente para niños sino también para padres de familia. El cine no solamente para niños sino también para padres de familia.

El cine no solamente para niños sino también para padres de familia. El cine no solamente para niños sino también para padres de familia.

Ciclo de Alan Parker y Blake Edwards

Un nuevo ciclo con películas de Alan Parker y Blake Edwards será presentado en la Casa Municipal de Cultura los días 27, 28, 29 y 30 de agosto. El ciclo se llamará "Cine de los años 60".

El ciclo se llamará "Cine de los años 60". El ciclo se llamará "Cine de los años 60". El ciclo se llamará "Cine de los años 60".

El ciclo se llamará "Cine de los años 60". El ciclo se llamará "Cine de los años 60". El ciclo se llamará "Cine de los años 60".

El ciclo se llamará "Cine de los años 60". El ciclo se llamará "Cine de los años 60". El ciclo se llamará "Cine de los años 60".

El ciclo se llamará "Cine de los años 60". El ciclo se llamará "Cine de los años 60". El ciclo se llamará "Cine de los años 60".

El ciclo se llamará "Cine de los años 60". El ciclo se llamará "Cine de los años 60". El ciclo se llamará "Cine de los años 60".

El ciclo se llamará "Cine de los años 60". El ciclo se llamará "Cine de los años 60". El ciclo se llamará "Cine de los años 60".

El ciclo se llamará "Cine de los años 60". El ciclo se llamará "Cine de los años 60". El ciclo se llamará "Cine de los años 60".

El ciclo se llamará "Cine de los años 60". El ciclo se llamará "Cine de los años 60". El ciclo se llamará "Cine de los años 60".

buscaban la igualdad racial aunque con metodologías diferentes. El film "Blax" trata de la vida de un hombre negro en un mundo blanco. El film "Blax" trata de la vida de un hombre negro en un mundo blanco.

El film "Blax" trata de la vida de un hombre negro en un mundo blanco. El film "Blax" trata de la vida de un hombre negro en un mundo blanco.

El film "Blax" trata de la vida de un hombre negro en un mundo blanco. El film "Blax" trata de la vida de un hombre negro en un mundo blanco.

El film "Blax" trata de la vida de un hombre negro en un mundo blanco. El film "Blax" trata de la vida de un hombre negro en un mundo blanco.

El film "Blax" trata de la vida de un hombre negro en un mundo blanco. El film "Blax" trata de la vida de un hombre negro en un mundo blanco.

El film "Blax" trata de la vida de un hombre negro en un mundo blanco. El film "Blax" trata de la vida de un hombre negro en un mundo blanco.

El film "Blax" trata de la vida de un hombre negro en un mundo blanco. El film "Blax" trata de la vida de un hombre negro en un mundo blanco.

El film "Blax" trata de la vida de un hombre negro en un mundo blanco. El film "Blax" trata de la vida de un hombre negro en un mundo blanco.

El film "Blax" trata de la vida de un hombre negro en un mundo blanco. El film "Blax" trata de la vida de un hombre negro en un mundo blanco.

cines

El cine no solamente para niños sino también para padres de familia. El cine no solamente para niños sino también para padres de familia.

El cine no solamente para niños sino también para padres de familia. El cine no solamente para niños sino también para padres de familia.

El cine no solamente para niños sino también para padres de familia. El cine no solamente para niños sino también para padres de familia.

El cine no solamente para niños sino también para padres de familia. El cine no solamente para niños sino también para padres de familia.

El cine no solamente para niños sino también para padres de familia. El cine no solamente para niños sino también para padres de familia.

El cine no solamente para niños sino también para padres de familia. El cine no solamente para niños sino también para padres de familia.

El cine no solamente para niños sino también para padres de familia. El cine no solamente para niños sino también para padres de familia.

PARA SERIOS COMPRADORES, SERIAS SOLUCIONES.

Y también una rebaja del 25% en el Macintosh IIcx, además de un curso gratuito del nuevo PageMaker 4.0.



Macintosh IIcx, Monitor Color RGB, DiscoDuro 40Mb, Teclado: \$5.999.

SOLUCIONES DE SOPORTE. Garantía de 1 Año, Curso Gratuito, Servicio de Mantenimiento.

SOLUCIONES DE FINANCIAMIENTO. Créditos a 6 meses, nueve y doce meses plazo, con el 21% de interés anual.

Apple Distribuidor Autorizado para Bolivia. InfoComp, Pasaje Jauregui 2248, Tel: 374827.

Servicios

Práctica y teórica. Los cursos de la escuela de medicina de la Universidad de San Carlos de Guayaquil.

El curso de medicina de la escuela de medicina de la Universidad de San Carlos de Guayaquil.

El curso de medicina de la escuela de medicina de la Universidad de San Carlos de Guayaquil.

El curso de medicina de la escuela de medicina de la Universidad de San Carlos de Guayaquil.

El curso de medicina de la escuela de medicina de la Universidad de San Carlos de Guayaquil.

El curso de medicina de la escuela de medicina de la Universidad de San Carlos de Guayaquil.

El curso de medicina de la escuela de medicina de la Universidad de San Carlos de Guayaquil.

El curso de medicina de la escuela de medicina de la Universidad de San Carlos de Guayaquil.

El tiempo

El tiempo para hoy. Presentará cielo nuboso con bancos de neblina matutina, mejorando hacia el medio día. Temperatura en ligero descenso y vientos alisiosos.

El tiempo para hoy. Presentará cielo nuboso con bancos de neblina matutina, mejorando hacia el medio día. Temperatura en ligero descenso y vientos alisiosos.

El tiempo para hoy. Presentará cielo nuboso con bancos de neblina matutina, mejorando hacia el medio día. Temperatura en ligero descenso y vientos alisiosos.

El tiempo para hoy. Presentará cielo nuboso con bancos de neblina matutina, mejorando hacia el medio día. Temperatura en ligero descenso y vientos alisiosos.

El tiempo para hoy. Presentará cielo nuboso con bancos de neblina matutina, mejorando hacia el medio día. Temperatura en ligero descenso y vientos alisiosos.

El tiempo para hoy. Presentará cielo nuboso con bancos de neblina matutina, mejorando hacia el medio día. Temperatura en ligero descenso y vientos alisiosos.

El tiempo para hoy. Presentará cielo nuboso con bancos de neblina matutina, mejorando hacia el medio día. Temperatura en ligero descenso y vientos alisiosos.

El tiempo para hoy. Presentará cielo nuboso con bancos de neblina matutina, mejorando hacia el medio día. Temperatura en ligero descenso y vientos alisiosos.

Boletín Oficial Meteorológico

Temperaturas registradas el día de hoy.

Región	Temperatura
La Paz	11.2
Yacuba	11.2
Tarija	11.2
Benavente	11.2
Chuquisaca	11.2
El Alto	11.2

El tiempo para hoy. Presentará cielo nuboso con bancos de neblina matutina, mejorando hacia el medio día. Temperatura en ligero descenso y vientos alisiosos.

El tiempo para hoy. Presentará cielo nuboso con bancos de neblina matutina, mejorando hacia el medio día. Temperatura en ligero descenso y vientos alisiosos.

El tiempo para hoy. Presentará cielo nuboso con bancos de neblina matutina, mejorando hacia el medio día. Temperatura en ligero descenso y vientos alisiosos.

El tiempo para hoy. Presentará cielo nuboso con bancos de neblina matutina, mejorando hacia el medio día. Temperatura en ligero descenso y vientos alisiosos.

El tiempo para hoy. Presentará cielo nuboso con bancos de neblina matutina, mejorando hacia el medio día. Temperatura en ligero descenso y vientos alisiosos.

Viajes

Empresas de transporte interdepartamental e internacional de pasajeros.

Transporte y Pasajes. Tel: 329319. Pasajes y Pasajes. Tel: 329319.

Transporte y Pasajes. Tel: 329319. Pasajes y Pasajes. Tel: 329319.

Transporte y Pasajes. Tel: 329319. Pasajes y Pasajes. Tel: 329319.

Transporte y Pasajes. Tel: 329319. Pasajes y Pasajes. Tel: 329319.

Vuelos Nacionales

Lloyd Aéreo Boliviano S.A. LA PAZ, DOMINGO 28 DE AGOSTO DE 1990.

Salidas	Horario
VIA 061 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 062 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 063 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 064 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 065 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 066 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 067 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 068 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 069 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 070 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 071 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 072 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 073 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 074 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 075 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 076 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 077 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 078 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 079 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 080 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 081 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 082 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 083 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 084 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 085 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 086 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 087 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 088 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 089 SANTA CRUZ	18:07:00
VIA 090 SANTA CRUZ	18:07:00

Salidas. Tel: 329319. Pasajes y Pasajes. Tel: 329319.

Salidas. Tel: 329319. Pasajes y Pasajes. Tel: 329319.

Salidas. Tel: 329319. Pasajes y Pasajes. Tel: 329319.

Telefonos de urgencia. Hospitales de clínicas, Maternidad, Transito, Tel: 371234-371235.

Telefonos de urgencia. Hospitales de clínicas, Maternidad, Transito, Tel: 371234-371235.

Bolivian Jazz presentó su primer disco

Con el auspicio de la galería Arte único. El Instituto de Cooperación Iberoamericana y producciones CIMA, Bolivian Jazz presentó el primer disco de su primera placa discográfica titulada "El Lago Sagrado", en un concierto efectuado en el Teatro Municipal.

Los títulos de los temas incluidos en este disco son: Danza de la uva, El Lago Sagrado, Espéjismo, Auqui Jazz y Vuelo aniano, la mayoría composiciones propias.



Integrantes de Bolivian Jazz

musica



POVATO ESPINOZA, charanguista boliviano que ofreció una interpretación de la música tradicional boliviana, durante su actuación en la grabación de piezas del repertorio latinoamericano, con este instrumento de cuerdas.

Accompañados a escuchar sólo música nacional con el auspicio de la oportunidad de un concierto que se realizará el 11 de agosto, cuando se presentará un conjunto musical, que grabará un disco de música tradicional boliviana por el sello discográfico de la Corporación Cultural de la Cuenca.

Mayor información en la Dirección, Nuncio Boliviano y en la Corporación Cultural de la Cuenca, Casilla 156, teléfono 2-56004, Sucre.

Gente



ALMUEZZO. Juan Marraberti, Cónsul de Chile, ofreció un almuerzo de turismo de negocios en el Hotel El Estrella, en el barrio de Expósito, en la ciudad de Sucre. Asistieron representantes de la Cámara de Turismo, la Patricia Brunner, directora municipal de ese cuadro, y representantes de hoteles de Arica. En las fotos algunos de los asistentes.

Academia de tango

BUENOS AIRES. La Academia de Tango de Buenos Aires, que tiene su sede en el barrio de Palermo, presentó un espectáculo de tango en el Teatro Municipal de Sucre. El espectáculo fue dirigido por el profesor de tango, Juan Carlos Copes. En las fotos algunos de los bailarines.

DESPEIDIDA. El encargo de negocios de la República de Alemania, Klaus Peter Linke, se despidió de los funcionarios de la Academia de Tango de Buenos Aires. En las fotos algunos de los asistentes.

BOBIA. En la iglesia de la Exaltación de los Santos, se efectuó la boda de Paula Coronado y Gerardo Peralta. En las fotos algunos de los asistentes.

En el Biógrafo

Desire. Este es un film que trata de la historia de un hombre que se enamora de una mujer que es una artista. El film es una obra maestra de la cinematografía italiana.

El círculo italiano. Convoca a todos los Socios Activos a la Asamblea General Extraordinaria que se realizará el día viernes 31 de agosto a horas 19:30 en la Sede de la Institución, con el siguiente Orden del Día:

- 1.- CONSIDERACION DEL PROYECTO DE CONSTRUCCION DE NUEVAS INSTALACIONES DEPORTIVO - CULTURALES.
- Se procederá, conforme a los Artículos 33 al 55 de los Estatutos.

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ Y SU PROGRAMA MI PUEBLO EN LA CAPITAL PRESENTA

AL CONJUNTO DE DANZA - SAVA AFRO-BOLIVIANA EN GIRA POR LOS DEPARTAMENTOS DE LA PAZ

- SABADO 1ro. de Septiembre - TAMBO QUIQUINCHO Hs. 10.30 a.m.
- DOMINGO 2 de Septiembre - MUSEO DE LA CASA DE LA MONEDA Hs. 11.00 a.m.
- SUCRE
- PARTICIPACION EN EL PRIMER FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CULTURA EN REPRESENTACION DE LA PAZ
- MIERCOLES 5 de Septiembre - PATIO DE LA RECOLETA Hs. 21.00 p.m.
- JUEVES 6 de Septiembre - CENTRO MASS

En el Biógrafo

Desire. Este es un film que trata de la historia de un hombre que se enamora de una mujer que es una artista. El film es una obra maestra de la cinematografía italiana.

El círculo italiano. Convoca a todos los Socios Activos a la Asamblea General Extraordinaria que se realizará el día viernes 31 de agosto a horas 19:30 en la Sede de la Institución, con el siguiente Orden del Día:

- 1.- CONSIDERACION DEL PROYECTO DE CONSTRUCCION DE NUEVAS INSTALACIONES DEPORTIVO - CULTURALES.
- Se procederá, conforme a los Artículos 33 al 55 de los Estatutos.

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ Y SU PROGRAMA MI PUEBLO EN LA CAPITAL PRESENTA

AL CONJUNTO DE DANZA - SAVA AFRO-BOLIVIANA EN GIRA POR LOS DEPARTAMENTOS DE LA PAZ

- SABADO 1ro. de Septiembre - TAMBO QUIQUINCHO Hs. 10.30 a.m.
- DOMINGO 2 de Septiembre - MUSEO DE LA CASA DE LA MONEDA Hs. 11.00 a.m.
- SUCRE
- PARTICIPACION EN EL PRIMER FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CULTURA EN REPRESENTACION DE LA PAZ
- MIERCOLES 5 de Septiembre - PATIO DE LA RECOLETA Hs. 21.00 p.m.
- JUEVES 6 de Septiembre - CENTRO MASS

La ley de cine

Un nuevo período legislativo acaba de iniciarse. El nuevo período legislativo se cumplirá en el mes de agosto. El nuevo período legislativo se cumplirá en el mes de agosto.

Desire. Este es un film que trata de la historia de un hombre que se enamora de una mujer que es una artista. El film es una obra maestra de la cinematografía italiana.

El círculo italiano. Convoca a todos los Socios Activos a la Asamblea General Extraordinaria que se realizará el día viernes 31 de agosto a horas 19:30 en la Sede de la Institución, con el siguiente Orden del Día:

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ Y SU PROGRAMA MI PUEBLO EN LA CAPITAL PRESENTA

AL CONJUNTO DE DANZA - SAVA AFRO-BOLIVIANA EN GIRA POR LOS DEPARTAMENTOS DE LA PAZ

- SABADO 1ro. de Septiembre - TAMBO QUIQUINCHO Hs. 10.30 a.m.
- DOMINGO 2 de Septiembre - MUSEO DE LA CASA DE LA MONEDA Hs. 11.00 a.m.
- SUCRE
- PARTICIPACION EN EL PRIMER FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CULTURA EN REPRESENTACION DE LA PAZ
- MIERCOLES 5 de Septiembre - PATIO DE LA RECOLETA Hs. 21.00 p.m.
- JUEVES 6 de Septiembre - CENTRO MASS

La ley de cine

Un nuevo período legislativo acaba de iniciarse. El nuevo período legislativo se cumplirá en el mes de agosto. El nuevo período legislativo se cumplirá en el mes de agosto.

Desire. Este es un film que trata de la historia de un hombre que se enamora de una mujer que es una artista. El film es una obra maestra de la cinematografía italiana.

El círculo italiano. Convoca a todos los Socios Activos a la Asamblea General Extraordinaria que se realizará el día viernes 31 de agosto a horas 19:30 en la Sede de la Institución, con el siguiente Orden del Día:

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ Y SU PROGRAMA MI PUEBLO EN LA CAPITAL PRESENTA

AL CONJUNTO DE DANZA - SAVA AFRO-BOLIVIANA EN GIRA POR LOS DEPARTAMENTOS DE LA PAZ

- SABADO 1ro. de Septiembre - TAMBO QUIQUINCHO Hs. 10.30 a.m.
- DOMINGO 2 de Septiembre - MUSEO DE LA CASA DE LA MONEDA Hs. 11.00 a.m.
- SUCRE
- PARTICIPACION EN EL PRIMER FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CULTURA EN REPRESENTACION DE LA PAZ
- MIERCOLES 5 de Septiembre - PATIO DE LA RECOLETA Hs. 21.00 p.m.
- JUEVES 6 de Septiembre - CENTRO MASS

La ley de cine

Un nuevo período legislativo acaba de iniciarse. El nuevo período legislativo se cumplirá en el mes de agosto. El nuevo período legislativo se cumplirá en el mes de agosto.

Desire. Este es un film que trata de la historia de un hombre que se enamora de una mujer que es una artista. El film es una obra maestra de la cinematografía italiana.

El círculo italiano. Convoca a todos los Socios Activos a la Asamblea General Extraordinaria que se realizará el día viernes 31 de agosto a horas 19:30 en la Sede de la Institución, con el siguiente Orden del Día:

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ Y SU PROGRAMA MI PUEBLO EN LA CAPITAL PRESENTA

AL CONJUNTO DE DANZA - SAVA AFRO-BOLIVIANA EN GIRA POR LOS DEPARTAMENTOS DE LA PAZ

- SABADO 1ro. de Septiembre - TAMBO QUIQUINCHO Hs. 10.30 a.m.
- DOMINGO 2 de Septiembre - MUSEO DE LA CASA DE LA MONEDA Hs. 11.00 a.m.
- SUCRE
- PARTICIPACION EN EL PRIMER FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CULTURA EN REPRESENTACION DE LA PAZ
- MIERCOLES 5 de Septiembre - PATIO DE LA RECOLETA Hs. 21.00 p.m.
- JUEVES 6 de Septiembre - CENTRO MASS

La ley de cine

Un nuevo período legislativo acaba de iniciarse. El nuevo período legislativo se cumplirá en el mes de agosto. El nuevo período legislativo se cumplirá en el mes de agosto.

Desire. Este es un film que trata de la historia de un hombre que se enamora de una mujer que es una artista. El film es una obra maestra de la cinematografía italiana.

El círculo italiano. Convoca a todos los Socios Activos a la Asamblea General Extraordinaria que se realizará el día viernes 31 de agosto a horas 19:30 en la Sede de la Institución, con el siguiente Orden del Día:

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ Y SU PROGRAMA MI PUEBLO EN LA CAPITAL PRESENTA

AL CONJUNTO DE DANZA - SAVA AFRO-BOLIVIANA EN GIRA POR LOS DEPARTAMENTOS DE LA PAZ

- SABADO 1ro. de Septiembre - TAMBO QUIQUINCHO Hs. 10.30 a.m.
- DOMINGO 2 de Septiembre - MUSEO DE LA CASA DE LA MONEDA Hs. 11.00 a.m.
- SUCRE
- PARTICIPACION EN EL PRIMER FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CULTURA EN REPRESENTACION DE LA PAZ
- MIERCOLES 5 de Septiembre - PATIO DE LA RECOLETA Hs. 21.00 p.m.
- JUEVES 6 de Septiembre - CENTRO MASS

La ley de cine

Un nuevo período legislativo acaba de iniciarse. El nuevo período legislativo se cumplirá en el mes de agosto. El nuevo período legislativo se cumplirá en el mes de agosto.

Desire. Este es un film que trata de la historia de un hombre que se enamora de una mujer que es una artista. El film es una obra maestra de la cinematografía italiana.

El círculo italiano. Convoca a todos los Socios Activos a la Asamblea General Extraordinaria que se realizará el día viernes 31 de agosto a horas 19:30 en la Sede de la Institución, con el siguiente Orden del Día:

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ Y SU PROGRAMA MI PUEBLO EN LA CAPITAL PRESENTA

AL CONJUNTO DE DANZA - SAVA AFRO-BOLIVIANA EN GIRA POR LOS DEPARTAMENTOS DE LA PAZ

- SABADO 1ro. de Septiembre - TAMBO QUIQUINCHO Hs. 10.30 a.m.
- DOMINGO 2 de Septiembre - MUSEO DE LA CASA DE LA MONEDA Hs. 11.00 a.m.
- SUCRE
- PARTICIPACION EN EL PRIMER FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CULTURA EN REPRESENTACION DE LA PAZ
- MIERCOLES 5 de Septiembre - PATIO DE LA RECOLETA Hs. 21.00 p.m.
- JUEVES 6 de Septiembre - CENTRO MASS

5ª pared

Todo el espectáculo

La Paz, Bolivia, domingo 26 de agosto de 1990

DANIELA ROMO es protagonista de una obra que se estrenará esta semana en Canal 11 y cuyo título es "El camino Secreto". Cuenta con la participación de Soledad Rivera, uno de los galanes de este tipo de producciones. Se estrenará en Televisión, México.



Nuevo programa de información cultural en Canal 2

Canal 2 TSB anuncia para los próximos días un nuevo programa de información cultural que es digno de ser apreciado en las programaciones televisivas.

Este programa titulado "Cronos" será conducido por Soledad Rivera y tendrá como invitados a los músicos más importantes de la cultura nacional y extranjera que en ese ámbito se resalta.



Termina "Brigada central"

Este domingo será emitido el capítulo 14 y último de la serie policial española "Brigada Central", que estuvo en la programación de Canal 2 por espacio de poco más de cuatro meses.

El episodio terminal está nuevamente dirigido por el inspector insomne que lo ha sacrificado todo a la profesión, ver cerrados los caminos, dejando afrontar de paso una dura tragedia personal. Dado de baja y enviado a un país lejano, el protagonista se enfrenta al acusado de corrupción, comprenderá que allí también hay mucho que hacer. Pero cobrará asombrosa conciencia de que ha llegado el momento de vivir. De su decisión final entre ambos mundos dependerá el futuro mismo del grupo y el de su familia.



Series nacionales en Canal 11

Canal 11 parará las postales las series producidas por el canal de SAFI en el ciclo de suma importancia. Se trata de cuatro series de 15 capítulos, que se emitirán de forma continua, de lunes a viernes.

Es todo un ciclo que Canal 11 y SAFI PRO han logrado llevar a toda la teleaudiencia pacense, paso que esta distribuye de estas producciones en forma continua.

La serie "CARMELO HUERTADO" iniciará el ciclo de emisión con el capítulo "LAS SIETE CALLES" para seguir con "EL REGRESO DE CARMELO HUERTADO" y finalizar con "LA ÚLTIMA ENTREVISTA".

SAFI PRO es la productora con mayor cantidad de realizaciones extremas en el canal. Es por ello que Canal 11 se ha trazado realizar todo un ciclo de sus producciones, haciendo que estas sean vistas en forma continua, de lunes a viernes.

A partir del martes 4 de septiembre, el ciclo de emisión de las series será de 19:00 a las 21:00 horas.

La historia de un genio:

A partir de este miércoles, ATB (red Nacional) iniciará la historia de un genio que muestra la biografía del más famoso fabricante de violines.

Antonio Stradivarius fue un brillante escultor que cambió gran parte de su energía ingeniosa en la fabricación de violines y cuando nació, pero se estima que fue en la ciudad italiana de Cremona, en 1644.

Su fama logró superar a la de cualquier artesano de su época, entre ellos Steiner y Amati, este último, su maestro en este arte. La calidad de sus instrumentos es tal que se atribuyen a él los mandos de confesión que fuera perfecto, pero el secreto de la excelencia murió con él.

Existen varias leyendas sobre la vida de este ilustre fabricante y de cómo hacían sus maravillosos violines. Una de ellas afirma que de la luna caía que una vez terminados, los guardaba junto a su cama, muy lúmbico a él durante un mes.

Como la de muchas figuras sobresalientes en la vida de Stradivarius, el misterio, lo único de lo que se puede tener certeza es que había algo mágico en su modo de fabricar violines, algo que nadie ha podido poseer jamás.

Un turbulenta vida sentimental y el eterno deseo de lograr un instrumento perfecto marcaron su existencia. Vivió hasta los 92 años, sin dejar de lado su amada meta.

Anuncie en PRESENCIA

agencias en todo el país

ATENCIÓN USUARIOS DE CASILLAS

La Dirección General de correos notifica a los usuarios de casillas la obligación de cumplir con el pago por concepto de alquiler de los apartados postales.

Por elevado número de usuarios en mora, se otorga nuevo plazo hasta el día sábado 29 de septiembre para el cumplimiento de la obligación establecida en los contratos de locación.

A partir de octubre la entidad postal podrá anular los contratos y adjudicarlos a nuevos usuarios.

DIRECCION GENERAL DE CORREOS

LASER 98 LA LUZ HECHA MUSICA



LASER SELECTA PRESENTA: CONCIERTO JHONSON

HORARIO 23:30 a 24:00
CONDUCTOR: ROBERTO RODRIGUEZ MANANCA

MIÉRCOLES 29 DE AGOSTO, 1990
 (obra de un solo autor o conciertos)

Parte 1:
 George Gershwin: Piano y Orquesta
 - Introduction
 - Summertime
 - A woman is a sensitive thing
 - I got plenty o' nuttin'
 - Blues, you is my way
 - Oh, baby, I'm on my way

Parte 2:
 George Gershwin: Piano y Orquesta
 - Introduction
 - Summertime
 - A woman is a sensitive thing
 - I got plenty o' nuttin'
 - Blues, you is my way
 - Oh, baby, I'm on my way

Parte 3:
 George Gershwin: Piano y Orquesta
 - Introduction
 - Summertime
 - A woman is a sensitive thing
 - I got plenty o' nuttin'
 - Blues, you is my way
 - Oh, baby, I'm on my way

Desde Canal 13

Una explicación necesaria

Debemos una explicación a los televidentes por algunos cambios en programas y películas que anunciamos con anterioridad.

El esfuerzo por presentar una programación realmente mayor que la que habitualmente mayor interés, extremaremos esfuerzos por corregir esas deficiencias. En el tratamiento reiteramos la invitación a seguirnos en nuestros programas y programas de entretenimiento, conciertos y películas escogidas, arte, cultura, reflexión.

Diego Torres Peralboza
JEFÉ PROGRAMACION
CANAL 13

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ

CONVOCATORIA

ASAMBLEA GENERAL RESOLUTIVA

En consideración de una solicitud formal de más de noventa (90) Colegas Arquitectos, y en observación de las Regulaciones vigentes. Se convoca a ASAMBLEA GENERAL RESOLUTIVA a realizarse el día martes 11 de septiembre de 1990, a las 19:00, en la Secretaría del Colegio, Edificio Avenida 5to. piso.

En caso de no contarse con la asistencia establecida por Reglamento, la asamblea se realizará, con el número de asistentes el día jueves 13 de septiembre.

TEMA UNICO: IRREGULARIDADES EN EL DIRECTORIO DEL C.A.D. LA PAZ

EL DIRECTORIO
 La Paz, 25 de agosto de 1990

...ción: 57 minutos

Parte 1:
 Brahms: Quinteto para piano y cuerdas en Fa menor, op. 34.
 Interpretación: Maurizio Pollini, piano.
Parte 2:
 Beethoven: Cuarteto italiano, interpretado por: Isido Llovrenski, violín; Pépérl, violín; Ascolia, viola; Franco Rossi, violoncello.

Parte 3:
 Brahms: Quinteto para piano y cuerdas en Fa menor, op. 34.
 Interpretación: Maurizio Pollini, piano.
Parte 4:
 Beethoven: Cuarteto italiano, interpretado por: Isido Llovrenski, violín; Pépérl, violín; Ascolia, viola; Franco Rossi, violoncello.

Parte 5:
 Brahms: Quinteto para piano y cuerdas en Fa menor, op. 34.
 Interpretación: Maurizio Pollini, piano.
Parte 6:
 Beethoven: Cuarteto italiano, interpretado por: Isido Llovrenski, violín; Pépérl, violín; Ascolia, viola; Franco Rossi, violoncello.

Parte 7:
 Brahms: Quinteto para piano y cuerdas en Fa menor, op. 34.
 Interpretación: Maurizio Pollini, piano.
Parte 8:
 Beethoven: Cuarteto italiano, interpretado por: Isido Llovrenski, violín; Pépérl, violín; Ascolia, viola; Franco Rossi, violoncello.

Parte 9:
 Brahms: Quinteto para piano y cuerdas en Fa menor, op. 34.
 Interpretación: Maurizio Pollini, piano.
Parte 10:
 Beethoven: Cuarteto italiano, interpretado por: Isido Llovrenski, violín; Pépérl, violín; Ascolia, viola; Franco Rossi, violoncello.

Parte 11:
 Brahms: Quinteto para piano y cuerdas en Fa menor, op. 34.
 Interpretación: Maurizio Pollini, piano.
Parte 12:
 Beethoven: Cuarteto italiano, interpretado por: Isido Llovrenski, violín; Pépérl, violín; Ascolia, viola; Franco Rossi, violoncello.

Parte 13:
 Brahms: Quinteto para piano y cuerdas en Fa menor, op. 34.
 Interpretación: Maurizio Pollini, piano.
Parte 14:
 Beethoven: Cuarteto italiano, interpretado por: Isido Llovrenski, violín; Pépérl, violín; Ascolia, viola; Franco Rossi, violoncello.

Sinopsis

El show de Bill Cosby
GENERACION
DOMINGO 19:35
Canal 2 TSB

Una reunión de los Huxtable junta a varias generaciones de la familia. El hijo mayor, el más joven y el más pequeño se reúnen para celebrar el cumpleaños de la madre. El programa muestra la vida de la familia Huxtable en un momento de transición. El hijo mayor, el más joven y el más pequeño se reúnen para celebrar el cumpleaños de la madre. El programa muestra la vida de la familia Huxtable en un momento de transición.

Miami Vice
EL VICE
MILAGROSO
DOMINGO 21:00
ATB Canal 9

Es el título del capítulo de Miami Vice de este domingo 20 en el cual conoceremos a los personajes de la serie. El programa muestra la vida de la familia Huxtable en un momento de transición.

UN MICHACHO
NORMAL: UNA
HISTORIA DE SIDA
VIERNES 21:50
Canal 2 TSB

El viernes Canal 2 TSB emitirá un nuevo documental relacionado con la llamada "Peste Roja", el SIDA. Se trata de "UN MICHACHO NORMAL: UNA HISTORIA DE SIDA". El programa muestra la vida de la familia Huxtable en un momento de transición.

NECESITAMOS WALKIES TALKIES
Que cubran un radio de 50 a 60 Km.
Ref. Teléfono: 372344 Int. 34
Teléfonos 327535 - 348866 Santa Cruz
Hs. de Oficina.

Muestra Iberoamericana de Video Científico y Tecnológico

Canal 13 organiza la Muestra Iberoamericana de Video Científico y Tecnológico, auspiciada por la Universidad Mayor de San Andrés, a realizarse del 26 al 30 de noviembre en La Paz. El programa muestra la vida de la familia Huxtable en un momento de transición.

Sexto aniversario Laser 98

PROGRAMA DE FESTEJOS
VIERNES 31 DE AGOSTO
Hrs. 21:30 Cocktails de gala.
Lugar: Discoteque "La Mansión"
SABADO 1 DE SEPTIEMBRE
(Hrs. 07:00 a 20:30)
PROGRAMACION ESPECIAL.
09:30 Celebración de la Santa Misa a cargo del padre Eduardo Pérez Iribarne.
10:30 a 13:30 Transmisión desde un centro comercial de la ciudad con entrega de premios.
15:00 a 18:00 Transmisión desde el centro comercial La Chivirita con entrega de premios.
21:00 Fiesta aniversario de los principales colegios particulares de nuestra ciudad y oyentes de la emisora.
Discoteque "La Mansión".
DOMINGO 2 DE SEPTIEMBRE
Programación musical especial.
11:00 a 17:00 Despliegue en directo de la ciudad (paseos, carreras y actividades móviles).
Entrega de premios mediante unidades móviles.

Cursos Especiales de:

- REDACCION COMERCIAL EN INGLES
 - INGLES PARA BANCARIOS
 - INGLES EMPRESARIAL
 - LITERATURA (Cuento corto)
 - POST GRADO EN LECTURA Y ESCRITURA
 - PREPARACION PARA TOEFL
- INSCRIPCIONES : **Viernes 31 de Agosto**
INICIACION DE CLASES: **Lunes 3 de Septiembre**
- PARQUE ZENON ITURRALDE N° 121 - AV. ARCE - TELEF: 342582 - 351627
ED. LA PRIMERA 6° PISO - BLOQUE A - SALON DE EJECUTIVOS - TEL: 378096
- if you English come to the CBA

Grandes biografías Simón Wiesenthal

El 15 de mayo de 1945 las tropas de los aliados liberaron a los sobrevivientes de los campos de concentración nazis. El programa muestra la vida de la familia Huxtable en un momento de transición.

Homenaje al Perú en Sábados Gigantes

Este sábado 1° de Septiembre, la hermanita República del Perú se celebrará un homenaje de parte de "Sábados Gigantes". El programa muestra la vida de la familia Huxtable en un momento de transición.

Aniversario de Radio Stentor

En días pasados celebró su 22 aniversario Radio Stentor. El programa muestra la vida de la familia Huxtable en un momento de transición.

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ
EMILIO VILLANUEVA
Se invita a todos los titulados en el período académico 1969 de la Facultad de Arquitectura y Artes de la Universidad Mayor de San Andrés a participar en el XIII concurso "Premio Emilio Villanueva". El programa muestra la vida de la familia Huxtable en un momento de transición.

Canal 13 estrema miniserie

A partir del lunes 27, Canal 13 estrema una nueva miniserie de producción inglesa, basada en el clásico de León Tolstói, "La Guerra y la Paz". El programa muestra la vida de la familia Huxtable en un momento de transición.

Derrick

A partir del próximo sábado 1 de septiembre Canal 2 TSB reemprende la emisión de "DERRICK", la serie policíaca producida en Alemania y que se emite en los mejores lugares en el rating de casi todos los países. El programa muestra la vida de la familia Huxtable en un momento de transición.

Buenos días maestra, una comedia escolar

El tema escolar es siempre motivo de risa para los niños. El programa muestra la vida de la familia Huxtable en un momento de transición.

Cursos para niños, jóvenes y el programa especial para adultos.
CUSOS REGULARES Y ACELERADOS
• Ahora cursos para Ejecutivos
INSCRIPCIONES : **Viernes 31 de Agosto**
INICIACION DE CLASES: **Lunes 3 de Septiembre**
PARQUE ZENON ITURRALDE N° 121 - AV. ARCE - TELEF: 342582 - 351627
CALLE LOS ANDES N° 942 CASI ESQ. AV. BUENOS AIRES - TEL: 366422
ED. LA PRIMERA 6° PISO - BLOQUE A - SALON DE EJECUTIVOS - TEL: 378096

if you English, come to

Nueva telenovela

El camino secreto

Con la actuación estelar de DANIELA ROMO y SALVADOR PANIYA, Canal 11 estrenará este lunes 27 de agosto la telenovela "El camino secreto", una producción de Televisa, que cuenta la historia de Santiago Guzmán y sus dos hijas: Juan Daniela Romo y María Julia.

San personas que tienen pocos recursos económicos, por ello, deben ellas trabajar como camareras en un restaurant. El camino secreto es una telenovela de acción, también David Centoz es hijo de un veje millonario, que además es

Educación sexual

Este viernes 31 de agosto, HABLEMOS DE EDUCACIÓN SEXUAL, como una actitud permitida en la vida, una forma de comunicación presente en el mundo sexual tiene una importancia mayor a la que parece, pues reperturó en el comportamiento de salud de las personas.

Por Canal 11 este viernes 31 de agosto a las 23:00 horas.

Reloyma a Canal 11

El festival del humor

A partir de este sábado 23, canal 11 repone en su programación el programa "El Festival Internacional de Humor". Este programa, que comenzó a emitirse el 2000 de los días sábados.

En el campo internacional, con programas como el último número del VII Festival está con los mejores cómicos de Latinoamérica contando con artistas que gustan a la tele.

Estelari: Juan Tamariz, representante de España; Míchel Tro Show, de Argentina; Carlos Deroso, de Venezuela; Yvanovic de México; y el grupo cómico de Colombia, "Los Colabrava".

En el espacio Canal 11, se han preparado una historia inusitada. En busca de la "comedia", se han encontrado a los mejores cómicos de la televisión latinoamericana. La historia fue grabada en su totalidad en La Chivina, una ciudad turística en el mismo punto para explotarlo como símbolo.



Carlos Mata en nueva telenovela de ATB

Con nobleza y arte el popular artista Carlos Mata protagoniza de la nueva telenovela de ATB Red Nacional, que se emitirá a partir del próximo miércoles 29 en el horario de las 22:15.

Esta producción de Radio Caracas Televisión es una de las más costosas realizadas hasta una producción con temas fuera de Venezuela. Hasta el primer mes de grabación se filmaron escenas en Miami y Nueva York.

Mata y titula "Dajana Interior", perteneciente a los mejores escritores del mundo, el guionista Ayril Carolina Herrera logra una conjunción de calidad en una producción sin precedentes.

Temario La hidrovia Paraguay-Paraná

La importancia estratégica de una salida fluvial al Océano Atlántico por el río Paraguay y la posibilidad de esta ruta, en vistas de mejorar el comercio nacional y la exportación, además de que es necesario para que este proyecto se concretice y este miércoles en un taller de trabajo se tratarán las materias tocadas y este miércoles en el taller de trabajo se tratarán las materias tocadas y este miércoles en el taller de trabajo se tratarán las materias tocadas.

El taller de trabajo se realizará en el Centro de Estudios de la Hidrovia del Paraguay, en la ciudad de Asunción, entre las 13 y las 17 horas.

Marcelo Quiroga: Entre el hombre y el político

Por Eduardo Rodríguez V.



Diez años han transcurrido del asesinato político de Marcelo Quiroga Santa Cruz. ¿Qué imagen guardamos de él? ¿Es un artículo y ahora los artículos han sido borrados de él? ¿Es un artículo y ahora los artículos han sido borrados de él?

La reciente publicación de "El camino secreto" de Marcelo Quiroga Santa Cruz, es una muestra de la manera en que se aborda un tema tan delicado y polémico.

Marcelo Quiroga Santa Cruz, es un hombre de letras, un hombre de letras, un hombre de letras, un hombre de letras, un hombre de letras.

La sangre corre por el cráneo, por el cráneo, por el cráneo, por el cráneo, por el cráneo.

Pro intenta retomar el cargo de ministro de Interior. El hombre político, el hombre político, el hombre político.

Entre tanto, ha sido un hombre político, un hombre político, un hombre político.

Desde la fundación de Canal 9, Marcelo Quiroga Santa Cruz ha sido un hombre político, un hombre político, un hombre político.



TELEFÓN

LA ASOCIACIÓN DE VOLUNTARIOS PARA AYUDA DE NIÑOS READAPTADOS "AVANPE", CON PERSONERÍA JURÍDICA OTORGADA POR RESOLUCIÓN SUPREMA N° 190817 Y LA ALIANZA BOLIVIANA UTMH, FILIAL DE COMPANEROS DE LAS AMÉRICAS CON PERSONERÍA JURÍDICA OTORGADA POR RESOLUCIÓN SUPREMA N° 177350.

COMUNICAN A LA OPINIÓN PÚBLICA QUE, COMO PROPIETARIOS DEL NOMBRE "TELEFÓN", REGISTRADO LEGALMENTE EN FECHA 3 DE SEPTIEMBRE DE 1985 CON EL N° 1185 Y RESOLUCIÓN P.I. R.C. N° 01289 DEL MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO, DE FECHA 15 DE MAYO DE 1989, EN VIRTUD DE CONVENIO SUSCRITO CON LA FUNDACIÓN TELEFÓN, CON PERSONERÍA JURÍDICA EN TRÁMITE, HAN AUTORIZADO A ESA FUNDACIÓN EL USO EXCLUSIVO DEL ROTULO "TELEFÓN".

La Paz, agosto de 1990

Edificio Illimpu 4E
Avenida Arce N° 2132
Tels.: 391673-343802-364886
Fax: (991) 299-1110
Casilla N° 11212 La Paz - Bolivia



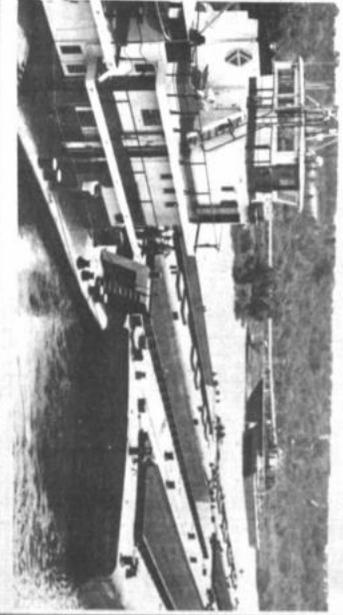
Entrega de los premios M-1 TV

En directo

El programa de entretenimiento Canal 2 TSB8 presentará en directo la entrega de los premios M-1 TV a los mejores artistas, grupos y videoclips musicales del año.

Ha sido confirmada la presencia en el evento de artistas como: Hil Collins, Modley, Chic, Inna, New Edition y Aventura Hill.

A esta ocasión de entrega se sumará la actuación de los cantantes de moda cuyos recitales en vivo en Italia y España acaban de ser noticia de primera mano. Además, el programa de Canal 2 TSB8 presentará en directo los nominados por su single "Vogel". Esta vez, mejor video del año, mejor canción, mejor artista, mejor videoclip, mejor coreografía, mejor dirección artística, mejor edición y mejor fotografía.



LA VIRGEN DE LAS SIETE CALLES, una producción de SAFIRO, vuelve a la pantalla chica, formando parte del ciclo destinado a mostrar el mundo de la producción de esta empresa cretense. Serán incluidas también Compañía Hércules, "El retorno" y "La última expedición", en el próximo ciclo de esta serie televisiva inspirada en la novela "El mundo de las Sierras" de Alfredo Flores Suárez en la que actúan como protagonistas los actores locales: Víctor García y Eduardo Galarraga.



deportiva
todo el deporte nacional e internacional

PRESENCIA

23:00 CITA CON EL SÉPTIMO ARTE
24:00 LA OMBRA EN LA SOMBRA
03:00 CERRIE DE EMISION

18:30 TV MUSICAL
19:00 EL MUNDO DE LA GENTE
21:00 ALTA TECNOLOGIA
21:00 DEPORTE EN ACCION

canal 15

hora	canal	programa	hora	canal	programa
18:30	canal 15	TV MUSICAL	18:30	canal 15	TV MUSICAL
19:00	canal 15	EL MUNDO DE LA GENTE	19:00	canal 15	EL MUNDO DE LA GENTE
21:00	canal 15	ALTA TECNOLOGIA	21:00	canal 15	ALTA TECNOLOGIA
21:00	canal 15	DEPORTE EN ACCION	21:00	canal 15	DEPORTE EN ACCION
23:00	canal 15	CITA CON EL SÉPTIMO ARTE	23:00	canal 15	CITA CON EL SÉPTIMO ARTE
24:00	canal 15	LA OMBRA EN LA SOMBRA	24:00	canal 15	LA OMBRA EN LA SOMBRA
03:00	canal 15	CERRIE DE EMISION	03:00	canal 15	CERRIE DE EMISION

La Paz de agosto al 1º de septiembre
guia
PRESENCIA
semanal

canal 2 canal 4 canal 6 canal 7 canal 9 canal 11 canal 13

TV GUIA SABADO 1º DE SEPTIEMBRE

TV GUIA MARTES 28 DE AGOSTO

canal 2 canal 4 canal 6 canal 7 canal 9 canal 11 canal 13

hora	canal	programa	hora	canal	programa
6:30	canal 2	Carta de agusto	6:30	canal 2	Carta de agusto
7:00	canal 4	Los parapechos	7:00	canal 4	Los parapechos
7:30	canal 6	El mundo de Anali	7:30	canal 6	El mundo de Anali
8:00	canal 7	Robert Kennedy y su tiempo	8:00	canal 7	Robert Kennedy y su tiempo
8:30	canal 9	Galapagos	8:30	canal 9	Galapagos
9:00	canal 11	Desde Hollywood	9:00	canal 11	Desde Hollywood
9:30	canal 13	Sound pages	9:30	canal 13	Sound pages
10:00	canal 2	Deport. 2 merid.	10:00	canal 2	Deport. 2 merid.
10:30	canal 4	Amor con amor	10:30	canal 4	Amor con amor
11:00	canal 6	La isla de Guillian	11:00	canal 6	La isla de Guillian
11:30	canal 7	El mundo de Jacby	11:30	canal 7	El mundo de Jacby
12:00	canal 9	La aldea Maya	12:00	canal 9	La aldea Maya
12:30	canal 11	El mundo de Wall	12:30	canal 11	El mundo de Wall
13:00	canal 13	Compactic cuatro	13:00	canal 13	Compactic cuatro
13:30	canal 2	Yribia del pueblo	13:30	canal 2	Yribia del pueblo
14:00	canal 4	Musical / Perete	14:00	canal 4	Musical / Perete
14:30	canal 6	Yribia del pueblo	14:30	canal 6	Yribia del pueblo
15:00	canal 7	Yribia del pueblo	15:00	canal 7	Yribia del pueblo
15:30	canal 9	Yribia del pueblo	15:30	canal 9	Yribia del pueblo
16:00	canal 11	Yribia del pueblo	16:00	canal 11	Yribia del pueblo
16:30	canal 13	Yribia del pueblo	16:30	canal 13	Yribia del pueblo
17:00	canal 2	Yribia del pueblo	17:00	canal 2	Yribia del pueblo
17:30	canal 4	Yribia del pueblo	17:30	canal 4	Yribia del pueblo
18:00	canal 6	Yribia del pueblo	18:00	canal 6	Yribia del pueblo
18:30	canal 7	Yribia del pueblo	18:30	canal 7	Yribia del pueblo
19:00	canal 9	Yribia del pueblo	19:00	canal 9	Yribia del pueblo
19:30	canal 11	Yribia del pueblo	19:30	canal 11	Yribia del pueblo
20:00	canal 13	Yribia del pueblo	20:00	canal 13	Yribia del pueblo
20:30	canal 2	Yribia del pueblo	20:30	canal 2	Yribia del pueblo
21:00	canal 4	Yribia del pueblo	21:00	canal 4	Yribia del pueblo
21:30	canal 6	Yribia del pueblo	21:30	canal 6	Yribia del pueblo
22:00	canal 7	Yribia del pueblo	22:00	canal 7	Yribia del pueblo
22:30	canal 9	Yribia del pueblo	22:30	canal 9	Yribia del pueblo
23:00	canal 11	Yribia del pueblo	23:00	canal 11	Yribia del pueblo
23:30	canal 13	Yribia del pueblo	23:30	canal 13	Yribia del pueblo

TV GUIA MIERCOLES 29 DE AGOSTO

canal 2 canal 4 canal 6 canal 7 canal 9 canal 11 canal 13

hora	canal	programa	hora	canal	programa
6:30	canal 2	Carta de agusto	6:30	canal 2	Carta de agusto
7:00	canal 4	Los parapechos	7:00	canal 4	Los parapechos
7:30	canal 6	El mundo de Anali	7:30	canal 6	El mundo de Anali
8:00	canal 7	Robert Kennedy y su tiempo	8:00	canal 7	Robert Kennedy y su tiempo
8:30	canal 9	Galapagos	8:30	canal 9	Galapagos
9:00	canal 11	Desde Hollywood	9:00	canal 11	Desde Hollywood
9:30	canal 13	Sound pages	9:30	canal 13	Sound pages
10:00	canal 2	Deport. 2 merid.	10:00	canal 2	Deport. 2 merid.
10:30	canal 4	Amor con amor	10:30	canal 4	Amor con amor
11:00	canal 6	La isla de Guillian	11:00	canal 6	La isla de Guillian
11:30	canal 7	El mundo de Jacby	11:30	canal 7	El mundo de Jacby
12:00	canal 9	La aldea Maya	12:00	canal 9	La aldea Maya
12:30	canal 11	El mundo de Wall	12:30	canal 11	El mundo de Wall
13:00	canal 13	Compactic cuatro	13:00	canal 13	Compactic cuatro
13:30	canal 2	Yribia del pueblo	13:30	canal 2	Yribia del pueblo
14:00	canal 4	Musical / Perete	14:00	canal 4	Musical / Perete
14:30	canal 6	Yribia del pueblo	14:30	canal 6	Yribia del pueblo
15:00	canal 7	Yribia del pueblo	15:00	canal 7	Yribia del pueblo
15:30	canal 9	Yribia del pueblo	15:30	canal 9	Yribia del pueblo
16:00	canal 11	Yribia del pueblo	16:00	canal 11	Yribia del pueblo
16:30	canal 13	Yribia del pueblo	16:30	canal 13	Yribia del pueblo
17:00	canal 2	Yribia del pueblo	17:00	canal 2	Yribia del pueblo
17:30	canal 4	Yribia del pueblo	17:30	canal 4	Yribia del pueblo
18:00	canal 6	Yribia del pueblo	18:00	canal 6	Yribia del pueblo
18:30	canal 7	Yribia del pueblo	18:30	canal 7	Yribia del pueblo
19:00	canal 9	Yribia del pueblo	19:00	canal 9	Yribia del pueblo
19:30	canal 11	Yribia del pueblo	19:30	canal 11	Yribia del pueblo
20:00	canal 13	Yribia del pueblo	20:00	canal 13	Yribia del pueblo
20:30	canal 2	Yribia del pueblo	20:30	canal 2	Yribia del pueblo
21:00	canal 4	Yribia del pueblo	21:00	canal 4	Yribia del pueblo
21:30	canal 6	Yribia del pueblo	21:30	canal 6	Yribia del pueblo
22:00	canal 7	Yribia del pueblo	22:00	canal 7	Yribia del pueblo
22:30	canal 9	Yribia del pueblo	22:30	canal 9	Yribia del pueblo
23:00	canal 11	Yribia del pueblo	23:00	canal 11	Yribia del pueblo
23:30	canal 13	Yribia del pueblo	23:30	canal 13	Yribia del pueblo

canal 15
18:30 MUSICAL
19:00 CITA CON EL SÉPTIMO ARTE
20:45 TELEPRENSA 15
21:45 TV MISCELANEA

22:45 TV MISCELANEA
24:00 TELEPRENSA DE MEDIANOCHE
01:00 TV TRASNOCHE

canal 15
18:30 CARTA DE AUSTE
19:40 TV MUSICAL
19:00 CITA CON EL SÉPTIMO ARTE
20:45 TELEPRENSA 15
21:45 FUTBOL INTERNACIONAL

22:45 CINE EN LA NOCHE
23:00 TELEPRENSA 15
01:00 TRASNOCHE ESPECIAL
02:00 CERRIE DE EMISION

puertAbierta
Arte - Cultura - Cine - TV - Música
Medicine - El hogar - Historietas
DE MARTES A DOMINGO

PRESENCIA
historietas
a todo color para el mundo infantil
TODOS LOS DOMINGOS

Senna larga primero



FRANCORCHAMPS (BELGICA). 25. AGO (EFE). El piloto brasileño Ayrton Senna no logró mejorar su contrato por un año con la escudería McLaren. En su lugar, el piloto de 26 años se comprometió a competir en el Gran Premio de Bélgica. Senna ganó su mejor vuelta en 1:50.365, en su segundo intento, y su tiempo en un nuevo récord del circuito de Spa-Francorchamps, a una media de 226.376 km/h. El piloto brasileño se adelantó a su compañero de equipo de la escudería McLaren, Gerhard Berger, al superar a su compatriota Nelson Piquet en la parte final del trazado, cuando vio a Senna en sus retrovisores, en la parte final del circuito, para no molestarse.

Al final del primer intento, Senna se adelantó a su compatriota Nelson Piquet en la parte final del trazado, cuando vio a Senna en sus retrovisores, en la parte final del circuito, para no molestarse.

El piloto francés disponía de un motor nuevo, luego de la pasada noche y montado por los mecánicos al día, lo que le permitió batir el récord de vuelta en 1:51.043, un tiempo que le sirvió para clasificarse en la posición número dos. Su compañero de equipo, el británico Nigel Mansell, que en más de una ocasión se quedó en la presente temporada del trato discriminatorio recibido en cuanto a los medios a su disposición con 4.500 kilómetros y le faltaba potencia, por lo que los mecánicos le montaron un nuevo propulsor para la segunda y definitiva serie de entrenamientos.

Rally Mil Lagos: Sainz puntero

JYVASKYLA (FINLANDIA). 25. AGO (EFE). El piloto español Carlos Sainz, de la escudería Elf, lidera el campeonato del rally de Mil Lagos, tras disputarse el primer tramo cronométrico de la tercera jornada, la prueba de los 42 kilómetros, en la que se registró una intensa niebla. Sainz acumuló un tiempo total de 2:18.39 horas, con lo que aumentó a 20 segundos su ventaja sobre el finlandés Ari Vatanen, del equipo Mitsubishi Galant, que ocupó la segunda posición.

El piloto español, con una rotura en el cable del acelerador de su Lancia Delta, rompió tres puestos en la clasificación y se sitúa décimo, pero con más de 15 minutos de diferencia respecto a Carlos Sainz.

Las pruebas se produjeron varios accidentes. En uno de ellos, el suizo Mikael Ericsson, compañero de equipo de Sainz y ganador del rally en la pasada edición, que se encontraba en la tercera posición tras la jornada de ayer, sufrió un accidente que le costó tres puestos.

El piloto, en cambio, resultó ileso. Esta, de 32 kilómetros, es la primera de las diez pruebas especiales que componen la tercera etapa. 23 de los 51 kilómetros tendrán que recorrer 23 de los 51 kilómetros.

1. Carlos Sainz (ESP)/Toyota Celica
2. Ari Vatanen (FIN)/Mitsubishi Galant
3. Mikael Ericsson (SUE)/Mitsubishi Galant
4. Markku Ahti (FIN)/Subaru Legacy
5. Deller Auriol (FRA)/Lancia Delta
6. Sebastião Porto (ITA)/Lancia Delta
7. Sebastião Lindholm (FIN)/Lancia Delta
8. Timo Salonen (FIN)/Mitsubishi Galant
9. Timo Salonen (FIN)/Mitsubishi Galant

Ayrton renovó contrato con McLaren

FRANCORCHAMPS (BELGICA). 25. AGO (EFE). El piloto brasileño Ayrton Senna ha renovado su contrato con la escudería McLaren por un año. El piloto brasileño, que en su primer intento batió una marca de 1:51.243, después de haberse encontrado con su compatriota Nelson Piquet en la parte final del trazado, que no se apartó como Piquet, que le situaba provisionalmente en la séptima posición.

En su segundo intento logró dar la vuelta como es debido en el, siempre al límite, y además contó con la ayuda de Piquet al apartarse de su trayectoria, para lograr por tercera vez el primer lugar en la carrera. La última serie de salida en este circuito, en el que ganó los dos últimos años.

Se accidentó Piquet

FRANCORCHAMPS (BELGICA). 25. AGO (EFE). La segunda sesión de entrenamientos del Gran Premio de Bélgica ha quedado interrumpida por un accidente a causa de un accidente del piloto brasileño Nelson Piquet, que se salió de la pista y se golpeó la cabeza, saliendo indemne del incidente.

Piquet, que estaba en su segundo intento de vuelta rápida, pisó el borde del borde derecho de la pista en la curva de desviación de la pista, pero el copilote contra el rail de 1190 libras de la entrada de boxes, bloqueando la pista.

El piloto brasileño bajó a los pocos momentos del coche y se dirigió a las instalaciones de la escudería McLaren, el director de carrera detiene los entrenamientos.

Orden de largada

FRANCORCHAMPS (BELGICA). 25. AGO (EFE). Los McLaren MP4/5B liderarán el orden de largada en el Gran Premio de Bélgica. La formación de salida del Gran Premio de Bélgica, undécima prueba del campeonato del mundo de fórmula uno, que se disputará sobre 44 vueltas al circuito de Spa-Francorchamps, a partir de las 14 horas locales (12:00 GMT).

La formación de salida, ha quedado constituida de la siguiente manera:

- PRIMERA FILA: McLaren MP4/5B (1:50.365), Ayrton Senna (ITA) (1:50.948), Gerhard Berger (AUT) (1:51.043), Thierry Boutsien (BEL) (1:52.057), Ferrarri 641/2 (1:52.645)
- SEGUNDA FILA: Williams FW18B (1:52.703), Bertrand Bottrel (ITA) (1:52.853), Nicola Piquet (BRA) (1:52.885), Tyrrell 019 Cosworth (1:53.468)
- TERCERA FILA: Jean Alesi (FRA) (1:53.523), Satoru Nakajima (JAP) (1:53.783)
- CUARTA FILA: Nigel Mansell (GBR) (1:54.251), Alessandro Nannini (ITA) (1:54.251), Michael Schumacher (GER) (1:54.251), Leyton House CR01 (1:54.251)
- QUINTA FILA: Mauro Cosentino (ITA) (1:54.120), Stefano Modena (ITA) (1:54.120), Maurício Gugelmin (BRA) (1:54.120)
- SEXTA FILA: Emanuele Pirro (ITA) (1:54.505), Derek Warwick (GBR) (1:55.199), Andrea de Cesaris (ITA) (1:55.261)
- SEPTIMA FILA: Nicola Larini (ITA) (1:55.278), Martín Donnelly (GBR) (1:55.304)
- OCTAVA FILA: Olivier Beretta (SUI) (1:55.354), David Brabham (AUS) (1:55.668)
- NOVENA FILA: Michele Alboreto (ITA) (1:56.860), Paolo Barilla (ITA) (1:56.860), Emanuele Pirro (ITA) (1:56.860)
- DÉCIMA FILA: Philippe Streiff (ITA) (1:56.860), Yannick Dalmas (FRA) (1:57.504), Bertrand Gachot (BEL) (1:58.020)

Posiciones en Primera "A"

Equipos	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1. McAl Braun	5	4	1	0	15	1	9
2. Chaco Municipal	5	3	1	0	9	2	7
3. Municipal	5	3	1	0	8	6	5
4. 31 de Octubre	5	2	3	2	15	3	4
5. U. Maestranza	4	0	3	0	3	3	4
6. U. Católica	4	0	2	2	4	8	4
7. Ferroviario	4	0	2	2	3	10	2
8. Ind. Alias	4	0	0	2	3	1	25
9. White Star	5	0	0	0	1	25	0

PROXIMA FECHA
Esta tarde en el estadio Independiente Alias y White Star, desde las 13:30 horas Independiente Alias y White Star.

Programa de la AFLP Segunda aficionados

Torneo Juvenil
10:40 Deportivo Suce
11:50 Municipal
13:00 Municipal
14:00 Municipal
15:00 Municipal
16:00 Municipal

Interpromociones '90
Miercoles 29
Estadio Hernando Siles
15:00 U. E. Ejercito Mejillones
16:30 N. Bolívar Matiascal Braun

Braun fue superior y venció a Municipal

Jugando como visitante y con sólo dos minutos de ventaja, el equipo de McAl Braun venció a Municipal por 1-0 en el partido de ida de la Liga Profesional. El equipo de McAl Braun, dirigido por el entrenador Hans Siler, logró imponerse ayer a Municipal por un tanto contra cero y pasó a combatir las posiciones de la tabla de posiciones en el campeonato de la Liga Profesional. El partido se disputó en el estadio Municipal de Chaco, que también salió airoso en su compromiso frente a Universitario que se impuso por 2-0.

La expulsión del defensor Jaury Flores a los 5 minutos del primer tiempo, por juego brusco desaconcentró al equipo de McAl Braun, que se vio obligado a jugar ante su público en el estadio Ferroviario de la vecina localidad.

Síntesis de la fecha

Estadio Luis Lastra
Municipal 1
McAl Braun 0
Torrón 1
Rojas 1
Ponce 1
Castro 1
Albaracín 1
Mamani 1
Escalier 1
Viri 1
Feliz 1
Bolaños 1
López 1
Morales 1
Flores 1
(Esp.) 1
Vega 1
L. Alfaro 1
Acosta 1
M. Alfaro 1
Gallardo 1
L. Flores 1
Panoso 1
L. Flores 1
Gó: Luis Flores 75.

Estadio Hernando Siles
Municipal 1
Universitario 0
Torrón 1
Rojas 1
Ponce 1
Castro 1
Albaracín 1
Mamani 1
Escalier 1
Viri 1
Feliz 1
Bolaños 1
López 1
Morales 1
Flores 1
(Esp.) 1
Vega 1
L. Alfaro 1
Acosta 1
M. Alfaro 1
Gallardo 1
L. Flores 1
Panoso 1
L. Flores 1
Gó: Luis Flores 75.

Estadio Hernando Siles
Municipal 1
Universitario 0
Torrón 1
Rojas 1
Ponce 1
Castro 1
Albaracín 1
Mamani 1
Escalier 1
Viri 1
Feliz 1
Bolaños 1
López 1
Morales 1
Flores 1
(Esp.) 1
Vega 1
L. Alfaro 1
Acosta 1
M. Alfaro 1
Gallardo 1
L. Flores 1
Panoso 1
L. Flores 1
Gó: Luis Flores 75.

Estadio Hernando Siles
Municipal 1
Universitario 0
Torrón 1
Rojas 1
Ponce 1
Castro 1
Albaracín 1
Mamani 1
Escalier 1
Viri 1
Feliz 1
Bolaños 1
López 1
Morales 1
Flores 1
(Esp.) 1
Vega 1
L. Alfaro 1
Acosta 1
M. Alfaro 1
Gallardo 1
L. Flores 1
Panoso 1
L. Flores 1
Gó: Luis Flores 75.

Estadio Hernando Siles
Municipal 1
Universitario 0
Torrón 1
Rojas 1
Ponce 1
Castro 1
Albaracín 1
Mamani 1
Escalier 1
Viri 1
Feliz 1
Bolaños 1
López 1
Morales 1
Flores 1
(Esp.) 1
Vega 1
L. Alfaro 1
Acosta 1
M. Alfaro 1
Gallardo 1
L. Flores 1
Panoso 1
L. Flores 1
Gó: Luis Flores 75.

Estadio Hernando Siles
Municipal 1
Universitario 0
Torrón 1
Rojas 1
Ponce 1
Castro 1
Albaracín 1
Mamani 1
Escalier 1
Viri 1
Feliz 1
Bolaños 1
López 1
Morales 1
Flores 1
(Esp.) 1
Vega 1
L. Alfaro 1
Acosta 1
M. Alfaro 1
Gallardo 1
L. Flores 1
Panoso 1
L. Flores 1
Gó: Luis Flores 75.



McAl Braun, uno de los jugadores más destacados en el campeonato de Fútbol de La Paz. Con esta formación logró imponerse ayer como visitante a Municipal por un gol contra cero.



Acción del partido Municipal-Matiascal Braun.



Torneo "Saúl Abdelnur Sare"

Bolívar-San José un choque esperado

En Cochabamba: San Pedro-Destroyers

Alineaciones

BOLIVAR

Civarrell

Ferrullino Angelitti Sandy Rimba

Soria Borja López Eichelverry

Villegas Hirano

Rojas Sanchez Padilla

Valencia Justiniano Valverde

Pérez Francisquini Gutiérrez Cossio

Galarza

SAN JOSE

Los equipos de Bolívar de La Paz y San José de Oruro, serán protagonistas del partido más atractivo de la séptima fecha de la segunda rueda del torneo de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, "Saúl Abdelnur Sare".

Su encuentro se disputará el próximo domingo en Santa Cruz de Cochabamba y Destructores de San Pedro a jugar en la ciudad del Valle.

Bolívar-San José

Los "académicos" dirigidos por Jorge Civarrell, se enfrentarán mañana a San José de Oruro, en un partido que promete ser muy interesante. El equipo de La Paz, que no sufre de problemas de alineación, contará con la presencia de jugadores como Civarrell, Ferrullino, Angelitti, Sandy Rimba, Soria, Borja, López, Eichelverry y Villegas. Por su parte, el elenco de Oruro, dirigido por el entrenador de San José, Juan Parra, contará con la presencia de jugadores como Civarrell, Ferrullino, Angelitti, Sandy Rimba, Soria, Borja, López, Eichelverry y Villegas.

El equipo cochabambino de San Pedro, sin posibilidades de clasificarse a la ronda de los cuartos de final, enfrentará en la ciudad del Valle a Destroyers, que prácticamente asegura su pase a la siguiente fase del torneo. Su entrenador, Juan Parra, contará con la presencia de jugadores como Civarrell, Ferrullino, Angelitti, Sandy Rimba, Soria, Borja, López, Eichelverry y Villegas.

Oriente-Willstermann

El equipo de Oriente Petrolero de Santa Cruz y Willstermann de Cochabamba, que de hecho es un equipo de Cochabamba, fue postergado para mañana cuando se disputará el partido de las 15:30 en el estadio Félix Capriles.

El partido entre "refineros" y "swablers" se disputará el próximo domingo en el estadio de la ciudad de Cochabamba, a las 15:30. El partido será dirigido por Jorge Civarrell, quien se enfrentará a un equipo de Cochabamba, que de hecho es un equipo de Cochabamba, fue postergado para mañana cuando se disputará el partido de las 15:30 en el estadio Félix Capriles.

Desde el lunes

Nacional de Fútbol se jugará en Santa Cruz

Pelé practica para jugar partida en honor a sus 50 años

RIO DE JANEIRO, 25 AÑO DE FEBRERO. El fútbol del fútbol brasileño, Edison Arantes do Nascimento "Pelé", continuará hasta la primera semana de septiembre su entrenamiento para el partido que disputará el próximo 31 de octubre en el estadio de Maracanã de Río de Janeiro, en un partido que será el último que juegue antes de retirarse del fútbol profesional.

Después de dos meses, Pelé realiza, a diario, sus entrenamientos en el club Fluminense de Fútbol, que se encuentra en la ciudad de Río de Janeiro, a las afueras de la ciudad.

Según Viana, para participar en el partido amistoso celebración de los cincuenta años de Pelé, fueron convocados algunos de los mejores jugadores del mundo, como Pelé, Diego Armando Maradona, el holandés Ruud Geulij y el colombiano René Higuita.

El partido enfrentará a la selección "Reso del mundo" y la brasileña, que se encuentra en proceso de reestructuración tras el reciente triunfo en el campeonato mundial de fútbol. Paulo Roberto Falcão.

SANTA CRUZ. (PRESENCIA). La Federación Boliviana de Fútbol de Saúl FERRULLINO, presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, anunció que el campeonato nacional de selecciones mayores, con la participación de ocho selecciones representando a otros tantos departamentos, se disputará el próximo domingo en el estadio Félix Capriles de Cochabamba, a las 15:30.

El torneo se disputará en la ciudad de Cochabamba, a las 15:30. El partido será dirigido por Jorge Civarrell, quien se enfrentará a un equipo de Cochabamba, que de hecho es un equipo de Cochabamba, fue postergado para mañana cuando se disputará el partido de las 15:30 en el estadio Félix Capriles.

BOYOVIVO MASIVO

El Club Bolívar recibió este tarde total apoyo de sus hinchas. Se calcula que más de 50 mil personas presenciaron el partido.



Fotografía del plantel "académico" que está tarde en el estadio "Hernando Siles" enfrentando a San José de Oruro, por la séptima fecha del torneo "Saúl Abdelnur Sare".

Clubes peruanos contratan artistas

LIMA, 25 (EFE). Las medidas de ajuste económico de Perú han obligado a los clubes del fútbol profesional, y algunos buscan contratar jugadores cantantes, bailarines y artistas.

Tal es el caso de primera división San Agustín, que ha contratado al popular cantante Pablo Ruiz, para cubrir con sus presentaciones los gastos de uniformes y otros.

El San Agustín depende de un colegio religioso donde Pablo Ruiz puede actuar en algunas ocasiones. Sin embargo, se sabe que aún no han pensado en imponer medidas de austeridad, pese a que tienen deudas de varios millones de dólares.

San Agustín, el club del fútbol peruano, atraerá a la economía de los clubes, especialmente los provincianos, y de los 40 equipos con los que cuenta la primera división peruana, distribuidos por zonas geográficas, un 50 por ciento puede verse afectado por el ajuste en la máxima categoría del fútbol local.

Dirigente de fútbol fue miembro de "Siasi"

BONN, 25 AÑO DE FEBRERO. El vicepresidente de la Federación de Fútbol de Alemania Oriental (DFV) y miembro de la ejecutiva de la Unión Europea de Asociaciones de Fútbol (UEFA), Günter Schneider, fue durante años miembro del partido comunista para la Seguridad del Estado (Siasi), aseguró hoy el ex-jugador de la selección nacional Peter Dürck.

El decano de la selección nacional de fútbol de Alemania Oriental, Dürck, declaró hoy que Schneider fue miembro de la "Siasi" durante su estancia en la selección nacional de fútbol de Alemania Oriental, cuando era una situación equívoca y atrayó, subrayó.

El presidente de la Federación Mundial de Fútbol y ex-jugador de la selección nacional de fútbol de Alemania Oriental, Dürck, declaró hoy que Schneider fue miembro de la "Siasi" durante su estancia en la selección nacional de fútbol de Alemania Oriental, cuando era una situación equívoca y atrayó, subrayó.

El partido entre "refineros" y "swablers" se disputará el próximo domingo en el estadio de la ciudad de Cochabamba, a las 15:30. El partido será dirigido por Jorge Civarrell, quien se enfrentará a un equipo de Cochabamba, que de hecho es un equipo de Cochabamba, fue postergado para mañana cuando se disputará el partido de las 15:30 en el estadio Félix Capriles.

El partido entre "refineros" y "swablers" se disputará el próximo domingo en el estadio de la ciudad de Cochabamba, a las 15:30. El partido será dirigido por Jorge Civarrell, quien se enfrentará a un equipo de Cochabamba, que de hecho es un equipo de Cochabamba, fue postergado para mañana cuando se disputará el partido de las 15:30 en el estadio Félix Capriles.

El partido entre "refineros" y "swablers" se disputará el próximo domingo en el estadio de la ciudad de Cochabamba, a las 15:30. El partido será dirigido por Jorge Civarrell, quien se enfrentará a un equipo de Cochabamba, que de hecho es un equipo de Cochabamba, fue postergado para mañana cuando se disputará el partido de las 15:30 en el estadio Félix Capriles.

El partido entre "refineros" y "swablers" se disputará el próximo domingo en el estadio de la ciudad de Cochabamba, a las 15:30. El partido será dirigido por Jorge Civarrell, quien se enfrentará a un equipo de Cochabamba, que de hecho es un equipo de Cochabamba, fue postergado para mañana cuando se disputará el partido de las 15:30 en el estadio Félix Capriles.

El partido entre "refineros" y "swablers" se disputará el próximo domingo en el estadio de la ciudad de Cochabamba, a las 15:30. El partido será dirigido por Jorge Civarrell, quien se enfrentará a un equipo de Cochabamba, que de hecho es un equipo de Cochabamba, fue postergado para mañana cuando se disputará el partido de las 15:30 en el estadio Félix Capriles.

Deportivo Español contrató a Gatti

POR VICENTE L. PASARITA

BIENOS AIRES, 25 (AP). El veterano jugador argentino Hugo Gatti, condecorado dos años de retiro, dijo hoy que "las ofertas van a quedarse atrás" para volver a jugar en el fútbol argentino.

Gatti, por ejemplo, tiene exactamente el doble de los años de su colega colombiano René Higuita, del Atlético Nacional, y la selección de su país, que tienen un estilo muy parecido.

El guardavalla dijo que aunque firmó un contrato con Deportivo Español y que arreglará condiciones económicas, la semana próxima volverá a jugar en el fútbol argentino.

Gatti, apodado cariñosamente "El loro" por sus excéntricas actitudes dentro de la cancha como jugador adelantado y adelantado a los tiempos, dijo hoy que "las ofertas van a quedarse atrás" para volver a jugar en el fútbol argentino.

Gatti, por ejemplo, tiene exactamente el doble de los años de su colega colombiano René Higuita, del Atlético Nacional, y la selección de su país, que tienen un estilo muy parecido.

El guardavalla dijo que aunque firmó un contrato con Deportivo Español y que arreglará condiciones económicas, la semana próxima volverá a jugar en el fútbol argentino.

Veterano Gatti

Veterano del fútbol después de dos años de retiro, Hugo Gatti, condecorado dos años de retiro, dijo hoy que "las ofertas van a quedarse atrás" para volver a jugar en el fútbol argentino.

Gatti, por ejemplo, tiene exactamente el doble de los años de su colega colombiano René Higuita, del Atlético Nacional, y la selección de su país, que tienen un estilo muy parecido.

El guardavalla dijo que aunque firmó un contrato con Deportivo Español y que arreglará condiciones económicas, la semana próxima volverá a jugar en el fútbol argentino.

Prácticas del tigre

En un campo de fútbol, jugadores de la selección de fútbol de Argentina se ven practicando el tigre, un deporte que consiste en saltar sobre un balón.

El tigre es un deporte que consiste en saltar sobre un balón, un deporte que consiste en saltar sobre un balón.

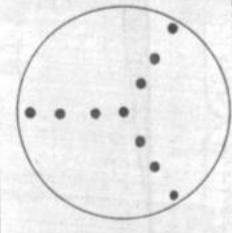


*** PASATIEMPOS ***

R. TAGORE
J.R. JIMENEZ
BAUDELAIRE
G.B. SHAW

UNO DE ESTOS ESCRITORES ES EL AUTOR DE LA NOVELA "LA PATRIA Y EL MUNDO, CONTRA LA VIOLENCIA".

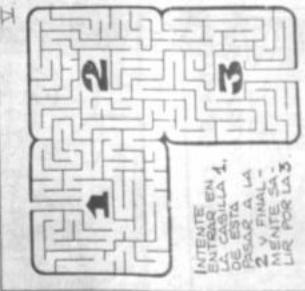
DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC. I.



TRAZA EN EL INTERIOR DE ESTE CIRCULO DOS CIRCULOS MAS, DE MODO QUE SE FORMEN CUATRO GRUPOS SERIADOS EN GRUPOS DE A DOS POR LAS LINEAS DE ESTOS.



¿CUAL DE ESTOS NUMEROS INDICA LA LOCALIZACION DEL TÓRULO?



INTENTE ENCONTRAR EN LA CASILLA DE ESTA SERIE A LA QUE LE SUCEDIERA ANTES DE LA LIRIA POR LA 3.

¿QUE SUJETO PERSONALIZADO SE LE CELEBRA EN ESTAS FECHAS? Y DE QUE LO ALTO MIDE 40 SIGUOS CONTEMPORAN?



IX - LA GATINA EN EL GABITO DEL VESTIBULO DE LOS CAROLINOS DE LA SOMBRA

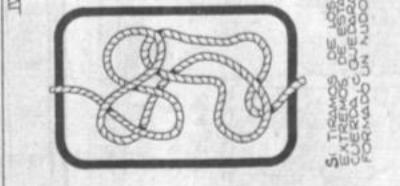
XII - EL N.º 4

III - LA DROGA

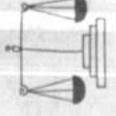
I - TRASCORRE

POR RICARDO

III. UNO DE ESTOS OBJETOS TIENE COMO SÍMBOLO EL OBJETO DIBUJADO.

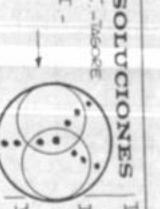
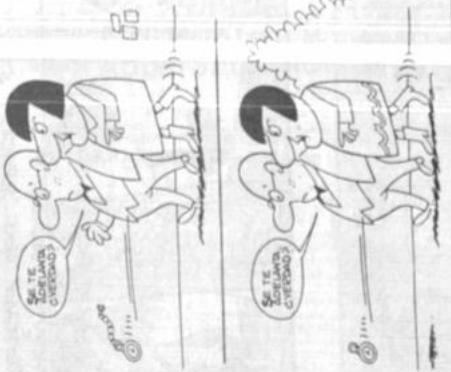


- IV.
- POSIDON
- DEMETER
- ZEUS
- HEFESTO
- TEMIS
- ATENA
- AFRODITA

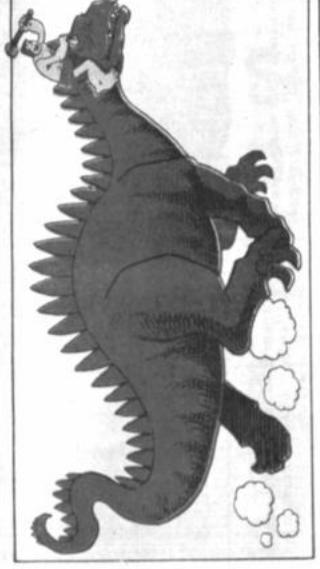


V. TIENES DE LOS ELEMENTOS QUE SE FORMAN UN NUDO?

IX. ENTRE ESTOS DOS DIBUJOS EXISTEN OCHO DIFERENCIAS.



SOLOUCIONES



**TRU-
CUTU.**

FOR
DAVE GRAVE

¡CUANDO JUANCHITO LE ANTO DEL PAJARO LE ANTO, LAS MULIERES LO PERGUIERON!

¡PERO CUANDO LO HICIMOS NOSOTROS NOS ADPREARON! ¿POR QUE?

¡PORQUE DEVIAMENTE NO SONAMOS COMO EL PAJARO DEL AMOR!

¡ES QUE LOS LABIOS DE JUANCHITO SON MAS GORDOS!

¡U LE DIERON EL TONO JUSTO A SU IMITACION!

¿COMO PLEDO ENGRANAR MIS LABIOS?

¡FACIL!

¡PAF!

¡AHI, TIENES! ¡INTENTA DE NUEVO, ESE CANTO DE PAJARO!

¡U LE DIERON EL TONO JUSTO A SU IMITACION!

¡VIVA! ¡GRACIAS, TRUCUTU!

BIEN, ¡NO TE QUERES AHOR! ¡PEGAME! ¡PEGAME!

¿? ¿?



Nuestra historia:
 Sumergido en su exceso de confianza, el Rey Godfred ha caído en una trampa. Sus hombres atacan a un grupo de Beothuks, a quienes hacen retroceder con facilidad. Pero la retaguardia de Godfred queda expuesta, y Valiente rodea el flanco y ataca.



La rendición de Godfred es algo lastimoso de ver. Príncipe Valiente y el líder Beothuk han acordado lo que ha de pasar luego.



Para asegurarse de que los daneses nunca regresen, Valiente ha ideado un ardid. Primero, Godfred y sus hombres son llevados a un lugar aislado. Solo entonces los daneses caídos son puestos en tierra. Seguidamente, se despluman algunas aves marinas para un gran guisado.



Al día siguiente, los prisioneros daneses son invitados a festejar. "No se sorprendan", les dice el líder Beothuk por medio de Oomoo. "Nuestra disputa ha terminado. Ustedes se irán pronto. Festejemos a la manera de los Beothuk."



Gradualmente, las gargantas se humedecen y las lenguas se sueltan. Los hombres de Godfred están de acuerdo en que la comida es muy buena. Finalmente el líder Beothuk saca un hueso de oreja que habla escondido dentro del guisado. "Si", dice, "es bueno comer la carne del enemigo caído. Uno adquiere su Valor"



Como se decía al transmitir esta historia a Godfred, Godfred lo había hecho escuchar una vez. Ahora Oomoo disfruta su dosis de venganza.

Próxima semana:
 La Saga de los Beothuks.



¡HOLA, FRED!
 ¡ESPERO NO TE NO-
 LESTAS PORQUE
 GANAR MEDA HO-
 RA ANTES!



¿ESTAS
 BROMEAN-
 DO?
 ¡ESE ES
 OFICIO DE
 MUJERES!

¡CUANDO LLEGO
 A CASA NI ESPO-
 SA ME TIENE TO-
 DO LIS-
 TO!
 ¡TIENES
 SUERTE!
 ¡QUISIERA
 QUE
 NI ESPO-
 SA FUERA
 YA!

¡BUENO, ROCKY!
 POR QUE
 NO VIENES
 DESPUES
 DE LA 7
 DE LA
 NOCHE
 ?



BUENAS NOCHES, SRA. PICAPIEDRA, SOY
 ROCKY CANON. ¡ESTA EL
 HOMBRE
 DE LA
 CASA!

¡BIENGA SR. CANON,
 POR AQUI!



¡FRED, DICES QUE
 NO LE AYUDAS A TU
 ESPOSA CON LOS
 PLATOS?